

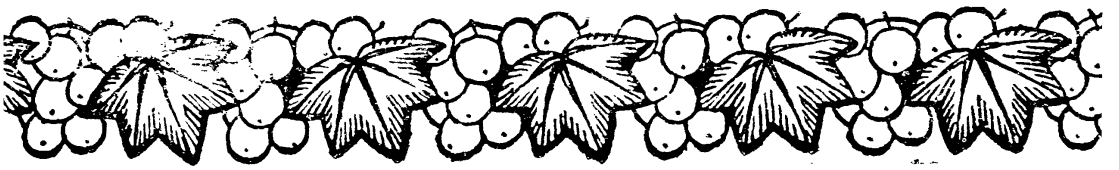
小學校高級用

復興說話教學法

第四册

齊鐵恨 關實之 編著
沈百英 校訂

商務印書館發行



高小說話教學法第四册

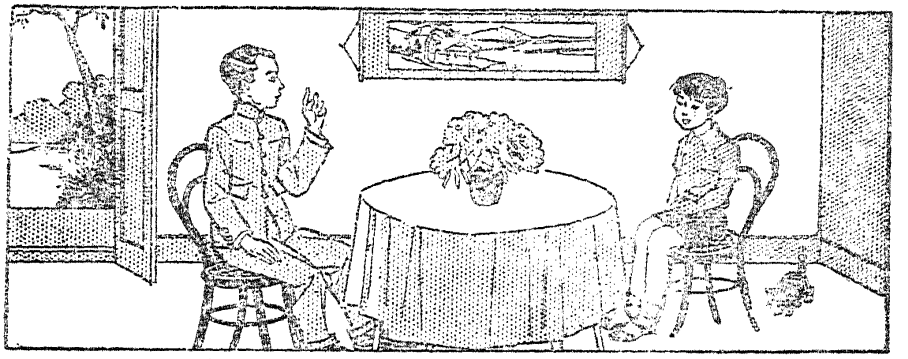
教材要項表

次序	課目	體裁	插圖	教具	參考	頁數
一	訪問朋友	交際會話	客廳談話圖		小學公民訓練標準：中國公民規律，第12,14,15各條。	1
二	拜望先生	交際會話			中國公民規律，第12,15各條。	15
三	標點句逗	談講故事		新式標點符號簡明挂圖	1.小學課程標準：國語作業要項，讀書第六，作文第六、七各項。2.新著國語文法，第二十章	25
四	發明電車	演說故事		電車及電動機挂圖	愛迪生傳	36
五	虛心請教	交際會話			演說學大綱	50
六	急口令兒	演說小令		磁碟子，木撇子，茄子。	1.國語會話 2.高級國語話，第四課。	61
七	鴿與烏鴉	寓言談話	鴉鴿寓言圖		國語教學法，第四章，第一節。	71
八	燒燬糧食	演說故事			1.社會科作業要項，第五，六學年，第3,13各條。2.民生主義第三講。	82
九	野蠻體魄	日常談話			社會科作業要項，第一，二學年，第14項。	95
十	有益無損	交際會話			1.體育科，目標，第1,2,3三條。2.體育原理。	104
十一	參觀工廠	交際會話	入廠參觀圖	工廠概況書及出品項目表等	1.勞作科目標第三條。2.社會科教學要點，第六條。	116
十二	戰勝求和	演說故事		亞洲地圖一幅	1.社會科作業要項，第24,25,37,38各項。2.中法外交史第三章。3.民族主義第二講。	128
十三	約請演講	交際會話				143
十四	事在人爲	日常談話			中國公民規律，第17,18,20,22各條。	151
十五	消除文盲	日常談話		國音字母表一幅，注音符號傳習小册一本	國府推用注音符號述略	162
十六	電氣風扇	演說故事		電氣風扇及電動機各一具，或挂圖。	1.民生主義第一講。2.現代科學發明史，第17,18兩章。	179
十七	社會應酬	日常談話			中國公民規律第14條	189
十八	旅行出發	日常談話	整裝待發圖	交通器物各種車輛挂圖	全國鐵路旅行指南	198
十九	乘車進京	旅行談話		京滬鐵路路線圖	1.京滬鐵路行車時刻及價目表。2.客車運輸通則。	211
二十	自投陷阱	表演話劇		1.狼的標本或挂圖 2.演劇應用道具	國語教學法：第四章，第五節。	224

高小說話教學法第四册

【教材】

一　訪問朋友



甲：胡先生在家裏沒有？

乙：哪一位？

甲：吳士華，來看胡子興的！

乙：士華哥來了！請！請裏邊兒坐罷！

甲：好久沒見了！您好哇？

乙：承問，還好！府上都好哇？

甲：說福也好！

乙：您是甚麼時候到的？

甲：前天早晨。

乙：怎不預先通知我呢？

甲：知道您的功課很忙，所以沒敢驚動！

乙：您太客氣了！那麼，不要去呢！請在這兒用飯罷！

甲：謝謝！剛才偏過了！請您自己吃罷！我先拜望諸位老師去。

ㄏㄨㄟˊ ㄊㄡˊ ㄌㄞˊ ㄧㄚ
乙：回頭來呀！

ㄅㄨˋ ㄇㄧㄥˊ ㄊㄧㄢ ㄗㄞˋ ㄏㄨㄟˋ ㄌㄞˊ
甲：不！明天再會罷！

ㄇㄢˋ ㄑㄧㄥˇ
乙：慢請！

ㄅㄨˋ ㄙㄨㄥˋ ㄅㄚ
甲：不送罷！

練習

ㄨㄤˊ ㄒㄧㄢ ㄕㄥ　　ㄏㄨㄤˊ ㄒㄧㄢ ㄕㄥ

王先生　　黃先生

ㄨㄤˊ ㄒㄧㄢ ㄕㄥ ㄉㄜ ㄏㄨㄚˊ ㄌㄧˇ ㄇㄚ，

ㄌㄠˊ ㄍㄨㄥ ㄙ ㄏㄨㄥˊ ㄨㄚˇ ㄍㄞˋ ㄉㄜ ㄌㄡˊ ㄈㄤˊ，

真華美呀！

新華公司用紅瓦蓋的樓房，

【教材說明】

ㄅ 要旨:

1. 指導兒童練習交際會話的耳聽口說.

2. 養成兒童知禮愛羣的觀念.

ㄆ 要點:

1. 去訪朋友,必要先問朋友在家裏沒有,等候主人應聲請進,然後纔可進去;不可橫衝直撞地進人家裏,或者逕找到朋友面前.一則恐怕所訪的朋友正在有事,來不及招待;二則朋友的家屬不欲見客,來不及迴避;三則隨便闖進,有侵犯人家自由的嫌疑;四則不知禮貌,有失自己的身分.

2. 有人叩門,必要先問"哪一位,"等候答對清楚,然後告知客人所訪的在家或不在家,再請客人進到家裏坐.

3. 去訪朋友的人,在叩門的時候,朋友家裏的人若有所問,必要明白答對,以使人家瞭解;不可只說"我"或"是我;"須說出自己的姓名和來意.

4. 朋友之間,若是好久沒見;會到的時候,必要把關念問好的意思表示出來,並要問訊朋友家庭裏的安好.

5. 若有朋友從遠方來到這裏,主人必要問訊朋友的起程和到達的時日,並問路上的安好,更表示自己沒有前去歡迎的歉意.

6. 主人對於朋友的遠道來訪,除了斟遞茶水、臉水之外,還要留客吃飯,誠意張羅.

7. 客人臨去的時候,必要送出大門,或者更爲之代雇車子,或告知路線走法.客人方面,見到主人的送出,若覺得無甚大要,也應請主人"留步""免送".

ㄇ　注釋:

1. 本課標題:"訪問朋友" (ㄈㄤˇ ㄨㄣˋ ㄆㄥˊ ㄧㄡˇ), "訪問"是會訪、望看、問候近來安否的意思;"朋友"是自己要好的同學,或另由別一方面介紹要好的人們;"朋"字重讀,"友"字輕讀.

2. 第一段裏:"甲"方問"胡先生在家裏沒有?"若說得簡捷些兒,就說"胡先生在家沒有?" (ㄏㄨˊ ㄒㄧㄢㄕㄥ ㄗㄞˋ ㄐㄧㄚ ㄇㄧㄡˇ?),把"沒有"(ㄇㄟˊ ㄧㄡˇ)併合說成"ㄇㄧㄡˇ";有的說成"胡先生在家呢嗎?"(ㄏㄨˊ ㄒㄧㄢㄕㄥ ㄗㄞˋ ㄐㄧㄚ ㄋㄜㄇㄚ?)或說"胡先生在家嗎?" (ㄏㄨˊ ㄒㄧㄢㄕㄥ ㄗㄞˋ ㄐㄧㄚ ㄇㄚ?). 以上這樣由繁就簡的說法,都可應用:只要把這一種句法記清,用到的時候,就可以變換了.這一句是到朋友門前叩門的說話.必待裏面有人應聲問明,或開門請進,纔好邁步進去.

3. 第二段裏:主人家裏,常在未開門時,先問"哪一位?"

(ㄋㄧㄡˇ),或問"誰呀?"(ㄕㄟˊ ㄧㄚ),或更簡捷問"誰?"(ㄕㄟˊ)。這都是主人家照例必問的話兒.必要問明叩門是誰,纔好預備接待.至於社會不安的時候,或在晚間夜裏,更有詳細問明的必要,以防不虞.

4. 第三段裏:客人答話,必要說出自己的姓名,和來意,務必使主人家聽得明白清楚,以免誤會.有人不肯答出自己的姓名,只說"是我"(ㄕˋ ㄨㄛˇ),或只答一"我"(ㄨㄛˇ)字;以致裏面依然不知是誰,再問"你是誰?"或"您是哪位?"

5. 第四段裏:"士華哥"(ㄕˋㄏㄨㄚˊ ㄍㄜ),同輩的朋友,彼此互稱"兄"或"哥",或於名號之後再加一個"哥"的稱呼."裏邊兒"(ㄌㄧˇㄅㄧㄚㄦ),是"裏面","裏頭"的意思.凡"ㄢ"韵與"儿"韵拼到一起的時候,必要把"ㄢ"的後一音素去掉,只剩前一音素"ㄚ"——ㄢ=ㄚ+ㄋ,羅馬字ㄢ=an,去其後一音素"ㄋ"或"n"則只剩"ㄚ"或"a".——所以"ㄢ儿"變成"ㄚ儿","ㄧㄢ儿"變爲"ㄧㄚ儿".

6. 第五段裏:"好久"(ㄏㄠㄐㄧㄡ)變讀"ㄏㄠㄐㄧㄡ",凡兩個上聲到一起的,多把前一個變成陽平聲."好哇"(ㄏㄠㄨㄚ),這助字"哇"(ㄨㄚ)是由"啊"(ㄚ)變成的,凡用在"ㄨ、ㄠ、ㄡ"三韻之後的"ㄚ",必要受到前邊合口的影響而說成"ㄨㄚ".

7. 第六段裏:"承問"(ㄔㄥˊㄨㄣˋ),是"受您問到","受您罣念"的客氣話兒."府上"(ㄈㄨˇㄕㄤˋ),或用"貴府"(ㄍㄨㄟˋㄈㄨˇ),都是尊稱人的"家裏".這一句是問"家裏的人們都好嗎?"的意思.在當面說話的時候,往往把"你""我"兩方的代名省去,這樣成了習慣,若照文法裏完全句那樣說的,反而覺得太麻煩了.即如這一段裏的"承問,還好",若說"我承您問到,我還好",這簡直地聽着太不自然了!

8. 第七段裏:"託福"(ㄊㄨㄛㄈㄨˊ),這是"我託着您的福庇"的意思."也好"(ㄧㄝˇ ㄏㄠˇ)讀作"ㄧㄝˊ ㄏㄠˇ",因爲兩個上聲字到一起,是要把前一個變讀陽平的.

9. 第八段裏:"是……的"這一個語型,凡同動詞"是"的後沒有"實體詞"(名詞,代名詞)的,多用這代名詞"的"字.若不加這個"的"字,則那述語的動作便覺沒有着落."甚麽"(ㄕㄣˊㄇㄜ),或拼用"ㄕㄜˊㄇㄜ",或寫用"什麽"(ㄕˊㄇㄜ)."時候"(ㄕˊㄏㄡˋ),在北平語裏多加"儿"尾,說成"ㄕˊㄏㄡㄦ".後一音輕讀得不大清楚,直與"ㄕㄏㄨㄛㄦ"相近.

10. 第九段裏:"前天"(ㄑㄧㄢˊㄊㄧㄢ),或說"前兒個"(ㄑㄧㄚˊㄦㄍㄜ)."早晨"(ㄗㄠˇㄔㄣˊ)或說"早起"(ㄗㄠˇㄑㄧ)後一音輕讀,也有說"ㄗㄠˊㄑㄧ"的.

11. 第十段裏:"怎"(ㄗㄣˇ),或用複音詞"怎麽"(ㄗㄣˇㄇㄜ

ㄕㄜˇㄇㄜ).“預先”(ㄩㄒㄧㄢˊ),是“在事之前”的意思,或用“事前”(ㄕˋㄑㄧㄢˊ).“呢”(ㄋㄜ),是疑問助詞.

12. 第十一段裏:“功課”(ㄍㄨㄥㄎㄜˋ),是指每天應上的學業課程說的.若對作事的人,則說“工作”(ㄍㄨㄥㄗㄨㄛˋ)或“公務”(ㄍㄨㄥˊㄨˋ).“所以”(ㄙㄨㄛˇㄧˇ),是因果連詞,兩個上聲到一起,要把前一個變讀陽平聲.“驚動”(ㄐㄧㄥㄉㄨㄥˋ),是“驚擾別人使之勞動”的意思.這是一個客氣的用語.

13. 第十二段裏:“那麼”(ㄋㄚˋㄇㄜ),或說成“ㄋㄜˋㄇㄜ”或“ㄋㄚˋㄇㄜ”.是承上起下順接的連詞.“呢”(ㄋㄜ)這個助詞是表祈請的,與表疑問的不同.“這兒”(ㄓㄜˋㄦ)或用“這裏”(ㄓㄜˋㄌㄧˇ).“用飯”(ㄩㄥˋㄈㄢˋ)就是“吃飯”.“罷”(ㄅㄚ),是表祈請的助詞,也與表疑問的不同.

14. 第十三段裏:“剛才”(ㄍㄤㄘㄞˊ),是表最近過去的時間副詞.“偏過了”(ㄆㄧㄢㄍㄨㄛˋㄌㄜ)或說“先偏了”(ㄒㄧㄢㄆㄧㄢㄌㄜ),都是表示已經佔先吃過了的意思.“罷”(ㄅㄚ),這一個也是表祈請的助詞.“拜望”(ㄅㄞˋㄨㄤˋ)就是“望看”“訪問”的意思.用到對於尊長的用語,說這“拜”字,乃是古禮磕頭下拜的意思;現在雖沒有這樣的大禮,但是口頭還是這樣地說着.

15. 第十四段裏:“回頭”(ㄏㄨㄟˊㄊㄡˊ).是略待一會兒的

時間副詞.“呀”(ㄧㄚ)這一助詞,乃是由“啊”(ㄚ)變成的.凡用在“ㄧ.ㄩ.ㄚ.ㄛ.ㄜ.ㄝ.ㄞ.ㄠ.ㄟ”各韻之後的助詞“ㄚ”,都隨着前邊的聲音加“ㄧ”成“ㄧㄚ”(呀). ——詳細說明,應參看高級國語話第六課.

16. 第十五段裏:“不”(ㄅㄨˋ)這一個然否副詞,在說話時單個用的,不分四聲的腔調,只讀輕音或短音.與文言裏的“否”字的意義一樣.“明天”(ㄇㄧㄥˊㄊㄧㄢ),或說“明兒個”(ㄇㄧㄥˊㄦㄍㄜ).

17. 第十六,十七兩段裏:“慢請”(ㄇㄢˋㄑㄧㄥˇ),是請人“慢慢兒走”(ㄇㄢˋㄇㄢˋㄦㄗㄡˇ)的意思.“不送罷”(ㄅㄨˋㄙㄨㄥˋㄅㄚ)或說“不要送”(ㄅㄨˋㄧㄠˋㄙㄨㄥˋ),或“別送”(ㄅㄧㄝˊㄙㄨㄥˋ).

匸　時間:

以三十分鐘一節爲基本,但得延長至四十五分,或六十分作兩節教學.

万　插圖:

本課附有插圖一幅,是一賓一主,坐在客廳裏談話的神情.客廳中間一個圓桌,上設花瓶,以爲點綴,在左邊的是客人,在右邊的是主人.那舉手的神情,是表示正在談話呢.

【教法】

ㄅ　動機:

1. 咱們同班的人,誰是家住遠方的?或是鄉下的?

2. 遠路而來看朋友,或是遠方去看朋友,這一種事情你們遇見過嗎?自己做過嗎?

3. 遠路的同學畢業之後,到這裏來的時候,要不要拜望先生和訪問朋友呢?

丈 目的:

現在就同大家講這"訪問朋友"的交際會話.

ㄇ 談話:

1. 教師先利用插圖,就着本課內容啓發兒童們談話.

2. 教師把第一段"甲"方的問話述說給兒童們聽着,說的時候要把叩門時候的態度和訪問的神情表現出來.或者另外加以說明,使兒童們瞭解說話的意趣.

3. 接着再把第二段"乙"方的答話說出.

4. 把第三段"甲"方的報出名字和表明來意的話兒述說出來.

5. 按着上面的辦法,把下面的談話,逐段地述說出來.但要注意字句的多少和語音的難易,以定其述說的遍數;務使兒童們聽得明白,記得清楚.

6. 教師把全課的談話,從頭至尾貫串着述說兩三遍.

7. 指導兒童們分組復述以上的談話,教師爲之補充

缺漏,訂正訛誤的地方.

匸　閱書:

1. 指導兒童們閱看本課課文.

2. 指導兒童們低聲默識漢字上的注音符號.

3. 指導兒童們注意課文內容意義及語音語調等,以爲提出研究的準備.

万　研究:

除由教師個人,或指令兒童們,解答大家提出的問題外,斟酌提出下列的問題,和大家研究.

1. 偺們去訪朋友的時候,走到門前爲甚麼不一直進去呢?——應該先叩門問一聲,聽人家的招待;而不要侵犯人家的自由.

2. 你們聽到有人叩門,要用甚麼詞兒問話呢?——(兒童們照當地的習慣,答出"啥人","哪一個","邊個","邊位","誰呀"等等的詞兒;教師告以用"哪一位"較爲得體.因爲"位"字是坐位的意思,有身分的人,才有坐位的;所以對人客氣的說法,必說"一位,兩位",較說"一個,兩個"的雅馴些兒.)

3. 去訪朋友的時候,叩門之後,裏邊問說是誰,自己應該用甚麼詞兒答復呢?——應先說出自己的姓名,再說明來意;不可只答"我"字,以免人家仍然莫知是誰.

4. 朋友來訪,迎上前去,還要怎樣怎呢?——必先請其進到屋裏,請坐,請上坐,然後張羅茶水或糖果等.

5. 朋友來訪,彼此相見,可用甚麼話來表示關念呢?——先問安好,次問工作,更問其家庭狀況.

6. 朋友關念自己問到安好,自己應怎樣答復呢?——要先說"承問"表示謝意,再說出自己的狀況"還好"或近來怎樣.

7. 朋友由遠方來的時候,如果預先得到消息,應該怎樣呢?——應該預備歡迎,或者按照約定的時刻,到車站上,或碼頭上,去迎接,幫着照顧行李.

8. 如果不知道朋友來到的消息而沒有迎接呢?——那要說些抱歉的意思.

9. 朋友若以沒有迎接表示歉意,自己應該用甚麼話兒安慰他呢?——那要說"知道您的功課(或工作)甚忙,所以沒敢驚動".

10. "驚動"這一個詞兒是甚麼意思呢?——是因爲自己的原故,擾動了人家的意思.

11. "回頭"這一個詞兒是甚麼意思?——是一會轉來的意思.

12. 從朋友家出來的時候;朋友若請"回頭來呀",應該

怎樣答復呢?——應該答出,"來"或"不來"必要確定,以免朋友等候着而不來,或者回來了而朋友不在.

ㄉ　練習:

1. 練習說話:指導兒童們分組練習本課的談話,注意其語音語調及禮貌表情等,隨時爲之訂正錯誤.

2. 練習翻譯:提出本課練習教材,使之翻譯寫出,爲之巡視訂正或交卷批改.

ㄨ ㄒㄧㄢㄕㄥ　ㄏㄨˊ ㄒㄧㄢㄕㄥ　王先生

(吳先生　胡先生　ㄨㄤˊ ㄒㄧㄢㄕㄥ

黃先生

ㄒㄨㄤˊ ㄒㄧㄢㄕㄤ

"ㄨˊ ㄒㄧㄢㄕㄥ ㄉㄜˋ ㄕˋㄑㄧㄥˊ ㄏㄣˇ ㄇㄤˊ,ㄏㄞˊ ㄧㄠˋ ㄉㄠˋ

(吳先生　的事情　很忙　還要到

ㄏㄨˊ ㄒㄧㄢㄕㄥ ㄐㄧㄚ —ㄉㄧˇ ㄎㄢ ㄨㄤˋ"

胡先生　家裏看望).

"新華公司用紅瓦蓋的樓房,眞華美呀!"

(ㄒㄧㄣㄏㄨㄚˊ ㄍㄨㄥ ㄙ ㄩㄥˊ ㄏㄨㄥˊ—ㄨㄚˇ ㄍㄞ ㄉㄜ

ㄌㄡˊ—ㄈㄤˊ, ㄓㄣ ㄏㄨㄚˊㄇㄟˇ ㄧㄚ!)

ㄊ　表演:

1. 本課教材,是日常訪友會話的體裁.原擬的"甲""乙"

兩方,正可由兩個兒童各認一方,參照課文表演.

2. 又可就本課教材作一幕短劇,在教室門旁,設一簡單雅潔的客座,如本課插圖的形式.利用教室的門,作爲住宅的大門.指出兩個兒童,一在內,一在外,從叩門訪友演起,肅客入座,至送客出門爲止,由教師導演,務使所演彬彬有禮,使大衆得到一種楷模.再將客座之布置,參照本書插圖的說明,另行設置,使其他兒童再表演之.

【備註】

教學本課,須與"公民訓練"相聯絡.在"小學公民訓練標準"中國公民規律,關於"德性"的條目裏,第12:"中國公民是親愛的",第14:"中國公民是互助的",第15:"中國公民是有禮貌的".

【教材】

二　拜望先生

師：士華來了！

生：是！拜望老師來了！您好？

師：好！你好？

生：託福，也好！

師：前兒個聽說你從鄉間來了，怎不早來談談呢？

生：因為辦些事情，不能跑來請安，心裏急得甚麼是的！

師：令尊大人近來好罷？

生：承問，很好！學生來的時

候。還囑咐替向老師問好呢！

師：回去的時候，替我問候罷！

生：是！謝謝老師惦念！

師：鄉間的生活怎麼樣？

生：大家安居樂業，幸福極了！

老師幾時高興請到鄉下看看！

師：好！等有機會，我們要到新農村裏參觀參觀去。

生：老師休息罷！學生要去了！

師：得空兒再來談談！

生：是！改日再來罷！

【教材說明】

ㄅ　要旨:

1. 指導兒童們練習應用會話的耳聽口說.

2. 養成兒童們敬愛師長的觀念.

ㄆ　要點:

1. 上一課標題對朋友用"訪問"二字,本課標題對先生用"拜望"二字,因爲先生是長輩,進謁拜望,是弟子應有的禮節,所以本課內容,學生對先生的語氣,極恭敬誠懇;先生對學生的口氣,極關切熨貼,與前一課的用語口氣各有身分的不同.

2. 進謁先生的話,與上課的話不同.在申述來意的話,應說是"來拜望先生的""士華來了"(ㄕˋ ㄏㄨㄚˊ ㄌㄞˊ ㄌㄜ˙)"士華"二字重讀"來了"二字輕讀.在"師"的語氣和神氣,是表示:士華你來了我很欣慰的意思.

3. 在"生"的一方面,應唯唯諾諾,恭謹應對,以示恭敬先生.陳述來意幷問安好.

4. 先生答學生,自己很好,必也復問學生好.學生蒙先生問候應說仰託先生的福蔭我也是安好,簡說則如課文"託福,也好!"

5. 先生也是關念學生的起身和到達的時刻,但不是

想去迎接他,是想和他早一點見面,看看他身體精神都很好,問問他別後的經過都順適,先生好放心.

6. 先生既然如此關念學生,所以學生也陳述不能早一點來請安的原故,和仰念先生的急切.

7. 師生的關係叫作世誼,是學生的家長(父或母),對先生極恭敬,極信託,仰賴先生教他們的子弟成人.在先生一方面,是竭盡心力教育他的學生,希望他們經他教育之後,能成爲社會上有用的人才.因爲父兄師長雙方,對於兒童有共同的希望,所以彼此信託,彼此仰賴,彼此互助合作,結果雙方生出極厚的交誼來.老師既和家長是有世誼的,所以問候家長;學生也替家長問候老師,替家長謝老師的盛意.

8. 先生既和學生的家族有很厚的交誼;又施教上,與學生之環境,有密切的關係.所以也關切到他們家鄉的生活狀況.

9. 因爲先生是長輩,所以臨行告辭的談話和禮貌也與上一課不同.

㘝 註釋:

1. 本課標題是"拜望先生"(ㄅㄞˋ ㄨㄤˋ ㄒㄧㄢ ㄕㄥ)"拜"是行禮,特來給先生行禮的意思,"望"是看看的意思,"拜

望"二字平讀,"先生"二字"先"字讀高而音重,"生"字輕讀.在從前對先生一律稱"老師,"校外的人,不論是否學生的家長,都稱先生爲"老師".

2. 第二段裏:"是!"在文法上爲對話時的肯定副詞.但用在此處不止是肯定的意思,是答應的口氣,兼表示恭敬,在古文裏用"唯"字,參閱國語文法第102節和152的"〔注,〕"但讀音要平穩,神氣要沉靜,方爲得體,方能表明恭敬."拜望老師來了"(ㄅㄞˋㄌㄠˇ ㄕㄧˊ ㄌㄞˊㄌㄜ!)"是!來拜望老師的"是正句,文法上的關係容易解釋,但北平話爲表情逼切計,須如教材所說"拜望老師來了."是倒裝句法.可參閱國語文法第134節.

3. 第五段裏:"前兒個"(ㄑㄧㄢˊㄦˊㄍㄜˋ)是由前日個(ㄑㄧㄢˊㄖˋ ㄍㄜˋ)變音而來的."前兒"(ㄑㄧㄢˊㄦˊ)兩個字拼在一起,則成"ㄑㄧㄚˊㄦ"把中間的"ㄢ"韻,變作一個"ㄚ"韻."個"字要輕讀."聽說"(ㄊㄧㄥ ㄕㄨㄛ)是"我曾聽人家說過"的省略,是文法所謂對話時的省略."聽"字輕讀,"說"字重讀.在文言上寫起來只用一個"聞"字."從"(ㄘㄨㄥˊ)又往往多用"起"字,但讀作(ㄑㄧˇ),都是介詞."鄉間"多說"鄉下",但讀法都重音在"鄉"字"."怎不"(ㄗㄣˇㄅㄨˋ)是"怎麼不"的短寫,音應連讀."爲甚麼"也是一樣的用."談談"前一音重讀,後一音輕讀.

4. 第六段裏:"些"是"些個"的短寫,是個表不定數的形容詞."急得甚麼是的""得"字前面一定用個內動詞,"得"字是個表過去時間的副詞,"甚麼是的"(ㄕㄣˊㄇㄛ ㄕˋ ㄉㄜ)又寫作"甚麼似的",讀音是一樣的,是一個表程度的副詞.本是一句問話,下面沒有相應的答復,表示無法作到夠程度的答復,借來用作表達於極度的副詞,文言所謂"非語言所能形容"者也.

5. 第七段裏:"令尊大人"是尊稱人的父親."近來"(ㄐㄧㄣˋㄌㄞˊ)來音重讀,是近日以來的意思.第十段裏:"惦念"(ㄉㄧㄢˋㄋㄧㄢˋ)又可以說作"惦記"(ㄉㄧㄢˋㄐㄧˋ),都是前一音重讀,後一音輕讀的.是關懷挂念的意思.第十二段裏:"幾時"(ㄐㄧˇㄕˊ)又可以說"甚麼時候兒"(ㄕㄣˊㄇㄛ ㄕˊㄏㄡˋㄦ).第十五段裏:"得空兒"(ㄉㄜˊ ㄎㄨㄥˋㄦ)又可以說"有工夫"(ㄧㄡˇ ㄍㄨㄥㄈㄨ),意思是"得暇""得到空閑的時間".

乚 時間:

以三十分鐘一節爲基本,但可延長至四十五分,或六十分鐘作兩節教學.

【教法】

ㄅ 動機:

1. 上一課吳士華臨去,說要作甚麼去呢?——吳士華

說先拜望諸位老師去.

2. 從鄉間剛來,除去訪問朋友,還要趕快望看誰呢?要趕快去拜望老師.

ㄨ　目的:

現在偺們就來練習這拜望老師的談話.

ㄇ　談話:

1. 教師先利用上一課的題材,啓發兒童們的談話.

2. 教師逐段把課文用師生二人的口氣,說給兒童聽着.

3. 再用課文"師"方的話,輪流問兒童們,使他們答;"生"方的話:教師爲之補充缺略,訂正謬誤.

4. 教師再總貫全文,說給兒童們聽.

ㄈ　閱書:

1. 指導兒童們閱看本課課文.

2. 指導兒童們低聲默識漢字上的注音.

3. 指導兒童們注意內容意義和語音語調等,以爲提出研究的準備.

ㄉ　研究:

除由教師個人,或指令兒童們,解答大家提出的問題外,斟酌提出下列各題,和大家研究.

1. 到老師家去拜望老師,到朋友家去訪問朋友,在叩門時的問答有甚麼不同?——沒有甚麼不同.

2. 老師聽說學生來拜望,要不要跑出來歡迎?——不必的,因爲老師是長輩.

3. 學生聽說老師到了,要不要跑出來歡迎?——是必須的,因爲老師是長輩.

4. 朋友相見要問"好",老師和學生相見爲甚麼也問好呢?——問好是表關切的,無論朋友、師生、親族,都是互相關切的,所以都應問候.

5. 老師可以對學生說"託福"嗎?——不可以.因老師是長輩.

6. 老師問好,學生答話不說"託福",行嗎?——不行,託福的意思本是託庇長者的福蔭.若是朋友之間,不說也行.

7. 士華見了老師,老師爲甚麼問他不早來談談?——因爲老師聽說他到了,很喜歡,願欲早早和他相見談談話.

8. "前兒個"應當怎麼說,是甚麼意思?——

(ㄑㄧㄢˊ儿ㄍㄜ),是"前天".

"明兒個"應當怎麼說,是甚麼意思?——

(ㄇㄧㄥˊ儿ㄍㄜ),是"明天".

"今兒個"應當怎麼說,是甚麼意思?——

(ㄐㄧㄦ ㄍㄧㄢ)是"今天".

"昨兒個"應當怎麼說,是甚麼意思?——

(ㄗㄨㄛˊㄦ ㄍㄧㄢ)是"昨天".

"大前兒個"應當怎麼說,是甚麼意思?——

(ㄉㄚˋㄑㄧㄢˊㄦ ㄍㄧㄢ),是"前日之前一天".

"後兒"應當怎麼說,是甚麼意思?——

(ㄏㄡˋㄦ),是"明日之明日".

"大後兒"應當怎麼說,是甚麼意思?——

(ㄉㄚˋ ㄏㄡˋㄦ),是"明日之後二日".

9. 士華說"心裏急得甚麼是的!"到底心裏急得是甚麼?——(指令兒童答復,爲之訂正).

10. "老師"說的尊大人是誰?——是稱學生的父親.

11. 向先生告辭和向朋友告辭的話有甚麼不同?——(指令個個兒童答復,教師爲之講解).

ㄉ　練習:

1. 練習說話:教師指令兒童們,輪流向自己作拜望先生的談話.或互作師生,用本課教材,互相談話,教師從旁指導,爲之訂正錯誤.

2. 練習注音:提出本課裏的成語,指導兒童練注音;或由教師口說令兒童隨聽隨用注音符號速寫,并把漢字譯

出來注上:——

ㄑㄧㄢˊㄦˊ ㄍㄜˋ ㄊㄧㄥˋㄕㄨㄛ ㄋㄧˇ ㄑㄧˇ ㄒㄧㄤ ㄒㄧㄚ

前 兒 個 聽 說 你 起 鄉 下

ㄌㄞˊ ㄌㄜ˙ ㄗㄣˇㄇㄟˊ ㄕㄤˋㄌㄞˊ ㄊㄢˊㄊㄢˊ ㄋㄜ˙

來 了. 怎 不 早 來 談 談 呢!

ㄉㄥˇ ㄧㄡˇ ㄍㄨㄥ ㄈㄨˊㄦ ㄗㄢˊㄇㄣˊ ㄉㄠˋ ㄒㄧㄣ ㄋㄨㄥˊ

等 有 工 夫 兒 喒 們 到 新 農

ㄘㄨㄣ ㄌㄧˇ ㄘㄢ ㄍㄨㄢ ㄘㄢ ㄍㄨㄢ ㄑㄩˋ

村 裏 參 觀 參 觀 去.

云 表演:

1. 本課教材是拜望尊長的會話原文"師,生"兩方.可由師生或任指二生各作一方,用課文表演.

2. 本課教材,是日常生活中拜望尊長的一幕,故可作一幕短劇.簡雅的劇場仍如上課的布置,亦由進門謁見起,至告辭而退止.由教師導演,務使雙方不卑不抗,親近欣慰,以和藹有禮爲上乘.

【備註】

教學本課,要聯絡"公民訓練."在中國公民規律條目第12:"中國公民是親愛的",15:"中國公民是有禮貌的".

【教材】

三　標點句逗

甲：偕們寫出文字來，必要使用標點，分明句逗！

乙：是的！若不點出句逗，會使讀的不知所以，聽的莫名其妙呢！

甲：不但這樣，甚而至於發生誤會，生出相反的意思來呢，

乙：記得一段故事，就是這樣發生出來的：—

"從前有一個人家，請來先

生教訓子弟，在訂立關約的
時候，先生寫出一個條件來。
就是：每日三餐，無雞，鴨
也可！無魚，肉也可！青菜
蘿蔔，不可少不得送一個
月來脩，來家接受條件，滿
心歡喜。先生坐到館裏，也
覺心滿意足；不料以後每日
三餐，永是蘿蔔、青菜，見
不到半點葷腥；教過一個月
的工夫，也沒把來脩送來。

先生忍不住了，去向東家交
涉。學東把先生當初寫的條
件取出來讀給先生聽着：每
日三餐：無雞鴨也可！無魚
肉也可！青菜蘿蔔不可少！
不得送一個月柬脩，又向先
生問道：‘這裏一字不差罷？’
先生答道：“一字雖不差一個，
意思卻完全相反了！”

甲　這樣看來，要使文義表現
得明白正確，非用標點不可。

【教材說明】

ㄅ 要旨:

1. 指導兒童們練習日常會話的耳聽口說.

2. 使知運用標點符號的必要.

ㄆ 要點:

1. 寫出文字,必要使用標點,把句逗語氣分別清楚,才可以使文義正確呢.

2. 我國早先行文,多不加標點,所以常常發生可上可下的誤解,甚至生出兩個正相反對的意義來.

3. 現在既有了新式標點符號,可供應用;則正好教學兒童們在作文的時候隨寫隨點,養成表白確切的習慣.

4. 關於這使用標點改變文義的笑話兒,在這一套說話教材裏,已經講過一課;現在再用會話式的體裁講出一課來,以助兒童們對於使用標點的興趣.

5. 這一種笑話兒,雖是事實之所無的,但在情理上是或須有的.不過這種教材,既以趣味爲主,只要說得通,是不必究其底的.

ㄇ 註釋:

1. 本課標題:"標點句逗",教材內卻說一個錯讀文句的故事,以顯標點句逗的重要.

2. 第一段裏:"句逗"(ㄐㄩˋㄉㄡˋ),或用"句讀"(ㄐㄩˋㄉㄡˋ),或稱"句頓"(ㄐㄩˋㄉㄨㄣˋ)."句"是文字的一個整句,凡主語和述語完備的,就成一句;"逗"是停頓逗留的意思,是沒成整句而略爲停頓一下的意思.在新式標點符號裏,"。"或"."是句點;"、"和","是逗點.

3. 第二段裏:"若"(ㄖㄨㄛˋ)或說成"ㄧㄠˋ"而寫用"要"字,與"如果"(ㄖㄨˊㄍㄨㄛˇ)的意思一樣,都是假設連詞."不知所以",就是"不知道牠的所以然",也就是不知其究竟是甚麼的意思."莫名其妙"是"說不出牠的妙處來"的意思,有的寫用"莫明其妙",乃是"不明白牠的妙用"之意,這在用法上是差不多的.

4. 第三段裏:"不但……甚而……"這種語型同"不但……而且……"都是一樣的文意推進一層的"進層連詞".

5. 第四段裏:"從前"(ㄘㄨㄥˊㄑㄧㄢˊ).或用"先前"(ㄒㄧㄢ ㄑㄧㄢˊ)."早先"(ㄗㄠˇㄒㄧㄢ),都是表過去的時間副詞."子弟"(ㄗˇㄉㄧˋ)是包括"弟男子姪"那些孩子們言的."關約"(ㄍㄨㄢ ㄩㄝ)是聘請教書先生時所訂的聘書契約."條件"(ㄊㄧㄠˊㄐㄧㄢˋ),是寫出一條一條的事件."每日三餐"是每一天裏早,午,飯的三頓飯."無雞,鴨也可;"是言"設有雞的時候,預備鴨子,也可行"的意思."無魚,肉也可;"是言"沒有魚的時候,

給肉吃也可以"的意思."青菜,蘿蔔,不可;"是言"但是青菜或蘿蔔是不可給我吃"的意思."束脩",論語上載着孔子的話說:"自行束脩以上,吾未嘗無誨焉".這脩是肉脯兒,一束一紐的乾肉脯兒是古時拿着作見面禮的東西.現在把送給教書先生的薪金叫做"束脩"."少不得送一個月束脩","是不許缺少一個月薪金"的意思."葷腥"(ㄏㄨㄣ ㄒㄧㄥ),肉食是葷的,魚類是腥的,菜蔬是素的."半文"(ㄅㄢˋ ㄨㄣˊ)是半文銅錢,是言最少的錢數."忍不住"(ㄖㄣˇ ㄅㄨˋ ㄓㄨˋ),是"不能再忍","忍耐不住"的意思."東家"(ㄉㄨㄥ ㄐㄧㄚ),就是"主人家"."學東"(ㄒㄩㄝˊ ㄉㄨㄥ),又叫做"館東"(ㄍㄨㄢˇ ㄉㄨㄥ)."無雞鴨也可,"是言"沒有雞和鴨也可以"的意思."無魚肉也可,"是"沒有魚和肉也可以"的意思."青菜蘿蔔不可少",是"青菜和蘿蔔,不可缺少",是"一定要預備"的意思."不得送一個月束脩",是"不要一個月薪金"的意思."卻"(ㄑㄩㄝˋ),或說"ㄎㄜˇ"而用"可"字.

6. 第五段裏:"不知出了多少",是說"出了許多"的意思.

7. 第六段裏:"所以"(ㄙㄨㄛˇ ㄧˇ)是因果連詞."必要"(ㄅㄧˋ ㄧㄠˋ),是必定需要不可缺少的意思.

乙 時間:

以三十分鐘一節爲基本,但可延長至四十五分,或用

六十分作兩節教學.

【教具】

新式標點符號簡明掛圖.——這圖的應用很多,可參照黎氏新著國語文法第二十章裏的所講的標點符號,製成一幅簡圖,爲教學國語之用.

【教法】

ㄅ　動機:

1. 教授利用教具掛圖,啓發兒童們研究的動機.

2. 或聯絡說話第三第四課"會用標點"的教材,引起其研究的興趣.

ㄆ　目的:

現在就來問大家講使用標點的故事——"錯點句逗".

ㄇ　談話:

1. 教師先用就着本課內容啓發兒童們的談話.

2. 教師把第一段"甲"方的談話述說兩三遍給兒童們聽,接着再把第二段裏"乙"方的答話述說出來.

3. 把第二段"乙"方的談話述說兩三遍,然後再把第三段的"甲"方談話述說幾遍.

4. 這第四段的"乙"方所說的故事,爲本課的精華所在,除了分節述說之外,還要寫在黑板上,把這兩種的點法

表示出來.這一段的文句較多,必要斟酌多說幾遍,給他們聽個明白,記得清楚.

5. 把第五段"甲"方的談話述說一兩遍後,再把第六段"乙"方的收尾結句述說幾遍.

6. 教師把全課談話,貫串着述說一兩遍,然後再伴着兒童們述說,或指導兒童們互相談話.

匸 閱書:

1. 指導兒童們閱看本課課文.

2. 指導兒童們低聲默識漢字上的拼音.

3. 指導兒童們注意課文意義及語音語調等,以爲提出研究的準備.

万 研究:

除由教師個人,或使兒童們解答大家提出的問題外,並斟酌提出下列各題和大家研究討論.

1. 要把文義表示得明白,可用甚麼方法呢?——使用標點,點出句逗.

2. 怎樣的算是句子呢?舉個例子出來!——凡把主語述語表示完全的就是句子.例如:"我讀書".這是一句."我"是發表動作主人翁,就是"主語";"讀書"是說明主人翁怎樣的動作,這是"述語".既有了發動的主人,又述明了他的

怎樣的動作,這一句便算成功了.此處便好使用——"句點"了.

3. 怎樣的算是一個頓逗呢?舉個例子出來!——是在字多話長的句子裏,那主語述語尚未完成的中間,有些可以停頓緩氣的地方,便可使用這點,暫且停頓一下子.例如:"我早晨起身,刷了牙,嗽了口,拿起書包,來在學校裏讀書."看這句"我讀書"扯長了字數,中間有了幾個頓逗,才完成一個整句呢.

4. 即如上面所說例句,使不用標點分明句逗,將有甚麼結果呢?——必要使弄不清楚的.

勿　練習:

1. 練習談話:指導兒童們按本課內容練習對話和演說那錯點句逗的故事.教師注意其語音語調的錯誤,爲之訂正一切.

2. 練習標點:教師提出下面的句子,使兒童們試用標點符號分別點出,並加注拼音.

一、"寄上月餅八個,父親收用!"(ㄐㄧˋㄕㄤˋ ㄩㄝˋㄅㄧㄥˇ ㄅㄚˊㄍㄜˋ ㄈㄨˋㄑㄧㄣ ㄕㄡˋㄩㄥˋ).

甲、"寄上月餅,八個父親收用!"

乙、"寄上月餅八個,父親收用!"

二、"行路人等不得在此小便"(ㄒㄧㄥˊㄌㄨˋ ㄖㄣˊㄉㄥˇ ㄅㄨˋㄉㄜˊ ㄗㄞˋ ㄘˇ ㄒㄧㄠˇㄅㄧㄢˋ)

甲、"行路人,等不得,在此小便!"

乙、"行路人等,不得在此小便!"

上面這兩個社會流行的笑話兒,正好利用爲兒童們練習標點的教材.

六 表演:

1. 教室表演:本課第四段裏的故事,是學東聘請先生教授子弟,其中訂立關約,供給菜飯,最緊要的是那先生所提的條件,和東家的錯改句逗,弄得結果相反.這在教室裏,可以指導兒童們練習表演,以爲正式會場上的預備.

2. 會場表演.將本課第四段的故事,編爲短劇,指導兒童們化裝表演.分配脚色,籌備用具,演習對話和行動表情等,都要在事前充分預備的.

【備註】

1. 教學本課,應該與國語科的"讀書""作文"相聯絡的.在"各學年的作業要項"裏,"讀法"的第六項:在第一、二學年爲"簡易標點符號的認識":在第三、四學年爲"普通標點符號的熟習":第五、六學年爲"繼續標點符號的熟習"."作文"的三、四學年第六項爲"普通標點符號的運用練習"五、六

學年第七項爲"標點符號的運用練習".

2. 教學標點符號,應該參考新著國語文法(黎錦熙著,商務印書館出版,定價大洋一元)第二十章。

【教材】

四 發明電車

愛迪孫創造電車的時候，
請他廠裏的電汽工程師某君，
計算所必需的電綫要多少粗細。
某君日夜不息地工作了兩
個星期，很喪氣地來對他說：
"愛迪孫先生！電汽拉車，事實
上是不可能的！只就所需要的
沉重的電綫說，他的直徑就得
三英尺呢！"
愛迪孫說："好了！試驗不

可能的東西是無用的，讓蒸汽
和馬永遠替人拉車就是了！”

後來愛迪孫另外教一位技
術工作人員造成了一部電車，
開動起來。某君來看。

愛迪孫問某君道：“喂！你
看這電車怎麼樣？”

某君說：“真有意思！”又說：
“我再計算一下看！”

一會兒，某君笑着轉來，
說道：“愛迪孫先生，完全是我

的錯！我只弄錯了一個小數兒，因而整個的計算都錯了！我現在已經糾正過來！您的電車是完全對的！”

愛迪孫說道。“聽你說這話，我很高興！當我看見電車行動起來的時候，我便想到一定是你錯了！”

練習

錯。不錯。錯不錯？錯了。

“”

“”

【教材說明】

ㄅ　要旨:

1. 指導兒童練習故事的講述.

2. 啓發兒童科學的思想.

ㄆ　要點:

1. 本課主要兩點,一在申明世上科學萬能,"不可能"的一句話已不適用.二在科學的實用有待於精密的思考.

2. 某君替愛迪孫算出的電線,會有那樣粗重,這是出乎愛迪孫意料之外的.如果用到那樣的電線,那眞是不可能的了.

3. 某君的不可能,是由於粗心,未用精密的思考.

4. 精密的思考是科學家的特長,是發明家的原力.愛氏能使某君知道他自己的粗心,以致弄出錯誤,以後工作必將細心從事,所以愛氏是很高興的.

ㄇ　注釋:

1. 本課標題:"發明電車"."發明"是個詞,是個名詞,又是個動詞.由於西文(Invention)譯出來的.意思是世人所未能利用的,所不知道的,由他發而明之,創始應用之."電車"是利用電力發動馬達(Motor)旋轉輪軸使車行走的.現在城市中有"有軌電車""無軌電車""電動摩托車""電動

一切機器"外國鐵路已有多數改用"電動機車"飛行機亦有改用電動的試驗.

2. 愛迪孫 (Thomas Alva Edison) 或譯安迪生或愛迪生.生於西曆1847年二月十一日美國俄亥俄 (Ohio) 之米蘭(Milan), 死於1931年十月十九日,年八十五歲.爲世界第一電氣工業發明家.詳見〔備註〕欄."工程師某君"的姓氏及職業亦見〔備註〕欄.

3. 在第一段裏"某君"(ㄇㄡˇ ㄐㄩㄣ), 就是不知姓名或不提姓名的一個人.在演說詞中,在陳述故事中,在文言中,都應用.北平白話,若是在形容詞的後面用,就說"那麼一個人"(ㄋㄚˋㄇㄜ ㄧㄍㄜˋ ㄖㄣˊ), 若在開始講話用,就說"有這麼一個人"(ㄧㄡˇ ㄓㄜˋㄇㄜ ㄧㄍㄜˋ ㄖㄣˊ). "多少粗細"(ㄉㄨㄛ ㄕㄠˇ ㄘㄨ ㄒㄧˋ)是指圓柱體的周圍和直徑說的.北平話又說"多憨"(ㄉㄨㄛ ㄏㄢ)又常說"多粪"(ㄉㄨㄛ ㄓㄨㄤˇ). 這"憨"和"粪"都是說那周圍和直徑粗細的.

在第二段裏:"喪氣的" (ㄙㄤˋ ㄑㄧˋ ㄉㄜ) 北平話常形容一個人失意的神情,說"垂頭喪氣"(ㄔㄨㄟˊ ㄊㄡˊ ㄙㄤˋ ㄑㄧˋ). "喪氣"就是失意的程度到了頹喪志氣."拉車"(ㄌㄚ ㄔㄜ), 就是拽引車輛,南方人說"拖車".凡拖而引之,使相隨而前進的動作,北平話都是說"拉"(ㄌㄚ)."事實(ㄕˋ ㄕˊ)這個詞兒

本是文言，現已普遍作白話用。就是實事的眞相的意思。"不可能"(ㄅㄨˊ ㄎㄜˇ ㄋㄥˊ)也是個文言詞兒，已作白話用了。就是決對不能。"沉重"(ㄔㄣˊ ㄓㄨㄥˋ)是個數量形容詞，"沉"就是重的意思，北平話常連用說"這東西太沉重了"又把沉作形容字用，把"重"作名詞用，說"你看這東西有多沉呢?""有十二兩重"。

4. 在第三段裏："讓"(ㄖㄤˋ)是文言的"使"和"令"，有時對於不客氣的人不說"請"也說"讓"，北平話又說"教"(ㄐㄧㄠˋ)。"替"(ㄊㄧˋ)就是"代"，這是個動詞。複音詞則用"代替，"現在這句裏用作介詞。"就是了"(ㄐㄧㄡˋ ㄕˋ ㄌㄜˊ)是個助詞，"罷了"或"而已""而已矣"的意思。"永遠"(ㄩㄥˇ ㄩㄢˋ)，北平話又說作"老"(ㄌㄠˇ)，是個表綿延時間的副詞。

5. 第四段裏："另外"(ㄌㄧㄥˋ ㄨㄞˋ)，是個副詞，就是別一個或文言的"其他"的意思。北平話又說作"提另"(ㄊㄧˊ ㄌㄧㄥˋ)，就是從新再如何如何的意思。"教"(ㄐㄧㄠˋ)是使的意思，與上文"讓"，文言的"倩"，客氣話的"請"一樣用。"起來"(ㄑㄧˇ ㄌㄞˊ)是前面動詞"開動"的副詞(參閱文法第82節，注)

6. "喂"(ㄨㄟˋ)是個表呼聲的歎詞，是不客氣的呼人用的。"有意思"(ㄧㄡˇ ㄧˇ ㄙ)就是有興味有趣味。"一下"(ㄧˊ ㄒㄧㄚˋ)或用"一下子"(ㄧˊ ㄒㄧㄚˋ ㄗ)是數量副詞，與"一回"(ㄧˋ ㄏㄨㄟˊ)，

"一面"(ㄧㄇㄢˋ)的意思相近."一會兒"(ㄧㄏㄨㄟˇㄦ)是個表匆促的時間副詞.參閱文法87節.第末節裏:"高興"(ㄍㄠㄒㄧㄥˋ),北平話又說作"喜歡"(ㄒㄧˇㄏㄨㄢ)或"歡喜"(ㄏㄨㄢㄒㄧˇ),是內動詞.

乙 時間:

以三十分鐘一節爲基本,得斟酌延長到四十五分或六十分鐘作兩節教學.

【教具】

電車的掛圖及馬達的掛圖.

【其他】

如學校附近,有利用發電或電力轉動的場所,火車的車廠機廠,汽車的車場機廠,以及飛行場尤可領導兒童觀察實物.

【教法】

ㄅ 動機:

1. 本節引起兒童的動機,宜視本地方的環境而定;總之由交通利器的車子問起,如係大城市則從電車問起,無電車則從火車輪船汽車或其他使用電氣之器械問起亦可.若在內地卽從牲畜人力拽引之車問起亦無不可.

2. 最省便的教法是利用本課應用的教具發問,引導

兒童們的研究動機.

乂　目的:

現在我們就講那大發明家愛迪孫發明"電車"的故事.

ㄱ　談話:

1. 教師利用預備的教具,就着本課內容,啓發兒童們的談話.

2. 教師先把愛迪孫小傳略爲兒童述其大概.

3. 教師把第一段的教材述說兩三遍,給兒童們聽着.本課各段語句較多,可以多說幾遍,使他們聽得明白,記得眞切.

4. 照着前面的法子,再把以下各段,逐一的說給他們聽着.其遍數的多少,要斟酌語句的長短,和語音的難易而定.

5. 教師把全篇的教材聯帶起來說給兒童們聽着

6. 指令兒童們輪流復述,教師爲之補充缺漏,訂正謬誤的地方.

ㄷ　閱書:

1. 指導兒童閱看本課課文.

2. 指導兒童們低聲默識漢字上的注音.

3. 指導兒童們注意內容意義和語音語調等,以爲提出研究的準備.

方 研究:

除由教師各人,或指令兒童們,解答大家提出的問題外,尚酌提出下列各問題,和大家研究.

1. 我們常用的車子甚麼的力量拉他呢?——(任由兒童答之).

2. 甚麼車子的力量最大,載重最多,行走最快呢?——(任由各個兒童作答).

3. 愛迪生是作甚麼事情的人?——是作電氣工程的人.

4. 他爲甚麼在世界上有名譽呢?——因爲他發明和創作了許多世人有用的東西.

5. 電線是用甚麼物質造成的?——是用紫銅絲造成的.

6. 某工程師很喪氣的是甚麼神氣?——是毫無志氣失意的樣子.

7. 他爲甚麼喪氣呢?——因爲他勞苦工作的結果,是電氣拉車他認爲不可能.

8. 何以需要三英尺直徑的電線在車上不能用?——

因爲面積太大,體量太重.

9. 宇宙間的一切事有決對不可能的嗎?——沒有,祇不過有好些事物還沒發明就是了.

10. 試驗不可能的東西是有用是無用?因爲不可能的,才用心去試驗;如果已經可能,又何必試驗呢.

11. 愛迪生說"讓蒸氣和馬永遠替人拉車就是了!"這位發明家的意思是教蒸氣和馬永遠替人拉車嗎?——不是,是不信電氣拉的"不可能",不高興聽說"不可能",所以語尾上加"就是了"三個字.

12. 愛迪生爲甚麼向某君說"喂!你看這電車怎麼樣!"——這是證明他曾說過不可能的事,現在已經成功可能了.

13. 某君何以弄錯了一位小數就把整個的計畫弄錯了?——因爲他雖然勞苦工作,但是思考不精密,所以弄到失敗的結果.

14. 愛迪生爲甚麼聽了某君的話很高興呢?——因爲他以爲某君明白自己的差錯,以後作事總可細心了.

勿　練習:

1. 練習說話:指導兒童們輪流練習講述本課的故事,并注意其語音語調及表情等,隨時爲之訂正錯誤.

2. 練習翻譯:提出本課練習教材,或依次指令兒童口答,或寫在練習簿上爲之巡視訂正.

口答應如下示的讀法;注意音的分合,聲的抑揚.

ㄘㄨㄛˋ ㄅㄨˊ ㄘㄨㄛˋ ㄘㄨㄛˋ ㄅㄨˊ ㄘㄨㄛˋ ㄘㄨㄛˋ ㄌㄜ˙

"錯". "不 錯". "錯 不 錯"! "錯 了"

ㄑㄧㄢ ㄔㄚ ㄨㄢˊ ㄘㄨㄛˋ, ㄨㄛˇ ㄉㄜ˙ ㄘㄨㄛˋ!

"千 差 萬 錯" "我 的 錯"

ㄓ ㄘㄨㄛˋ ㄖㄣˋ ㄘㄨㄛˋ ㄋㄚˋ ㄐㄧㄡˋ ㄅㄨˋ ㄏㄨㄟˋ ㄘㄨㄛˋ

"知 錯 認 錯, 那 就 不 會 錯

ㄒㄧㄚˋ ㄑㄩ ㄌㄜ˙.

下 去 了.

六 表演.

1. 本課是故事的講述,可令兒童用國語登臺對大家講述.但要注意所學的國音,語調及追摹該故事的神情.

2. 這一段故事,也可改爲短劇,指導兒童們化裝表演.

【備註】

1. 本課教材選自循環第三卷第三期愛迪生素描節錄於下:

"愛迪生特別喜歡對我談大學教授們的故事,一天他告訴我說:從前有一個很好的電氣工程師在這裏工作,名

字叫作K的.是個很好的數學家和能吃苦的工作者,後來作了大學教授.當我決意要造一種車子,不用蒸汽或馬拽動而用電拽動的時候,我便告訴K,請他爲我計算必需的電線得若干粗.電氣拽車的理想使他很覺得有趣.他便帶着一捲紙和測量尺工作去了.——K無論作甚麼,無論往那裏,總不離開他的測量尺.他日夜不息的整整工作了兩星期,於是他極喪氣的來對我說:「愛迪生先生,電氣拽車事實上是不可能的,只就所需要的沉重的傳電線說,他的直徑必需三英尺.」——我說:「好了K,試驗不可能的東西是無用的,讓蒸氣和馬永遠給我們拉車就是了.」愛迪生表示出蔑視的神氣,並繼續說道:「現在電車已駛行於各處了,你看見過三英尺厚的笨重的電線嗎!好,我叫佛列德(他的技術工作人員之一)就在這個試驗室的天井裏給我製造一部電車,並且不久以後便能很好的開動了.K來看.我問他道:「喂,你看這電車怎樣呢!」「這眞有意思」他說:「我再計算一下看.」一會兒我看他笑着轉來了,說:「愛迪生先生,完全是我的錯,我祇弄錯了一個小數,因而整個計算都錯了.」我現在已經被糾正了,你的電車完全是對的.」「聽你說這話我很高興,」我說.「當我看見電車走動起來的時候,我便想一定是你錯了.」「請告訴

我」愛迪生加一句話說,「這個數學家爲甚麼一點常識都沒有呢?」

2. 現代外國人名大辭典(唐敬杲主編,商務印書館出版,定價大洋四元.)裏載着:美國大發明家愛迪生.一八四七年二月十一日,生於俄亥俄(Ohio)州的孟朗(Menlan)地方.父荷蘭系,母爲蘇格蘭人.自幼愛讀化學和電學的書籍,並從事實驗.十二三歲時,在 Grand Truck Line 火車上,作販報小童,借此收入以爲購置儀器及藥品之用;暇卽在火車上爲實驗工作.又購置中古式印刷機,發行 "Grand Truck Herald" 報,其後以意外的變故,火車着火,管車的除驅逐他之外,還批他一個耳光,使他變成聾子.嗣入電報局,以發明自動記錄號碼機,遭妒去職.赴紐約,爲金市報告所修好金價報告機後,獲得職位,從此境遇漸優,研究工作愈加勞力,發明自動連續機,複式傳話機,炭素傳話器等.一八七六年,在紐約設立工廠.一八八七年,在奧倫治(Oronge)設立工廠,從事於此種機器之製造.其間,發明白熱電球複合電送機,卡蓬送報機,小徵壓機,留聲機,活動影戲機等許多機器.歐戰開始後,以從事於化學方面之研究發明爲主,研究 Benzel plants aniline oil plants 等,着着奏效.近年來,又埋頭於橡皮代用品之發明.其他發明如鹼性蓄電池,磁

力析礦器,無軌電車等凡一千一百五十一種,對於科學文化,有古今無匹之貢獻.一九二七年,舉行留聲機發明五十週年紀念,二十九年,舉行電燈發明五十週年紀念,世界各地無不爲狂熱的祝賀,貢其喁喁歌頌之忱.一九三一年十月十九日逝世,年八十五.愛氏爲人謙和,誠實,率眞,勤勉,並富於同情心.

【教材】

五 虛心請教

甲：您辛苦了！剛才講得真好！

乙：哪裏！講得不好，正要請您指教呢！

甲：豈敢！這一個題目很好，講得又很透澈，再好沒有了！

乙：實不相瞞，這一個演說稿子，是求過老師們修正的。

甲：本來應該這麼預備的！難得您講得流利自然，絕不像那按着底稿讀書式的！

ㄐㄧㄢˋ ㄏㄨㄤˇ ㄉㄜ ㄏㄣˇ　ㄨㄛˇ ㄉㄜ ㄍㄨㄛˊ ㄩˇ ㄍㄨㄥ ㄈㄨ
乙：慚愧得很！我的國語工夫，

ㄕˊ ㄗㄞˋ ㄊㄞˋ ㄔㄚ ㄌㄜ
實在太差了！

ㄏㄞˊ ㄏㄠˇ　ㄅㄨˋ ㄍㄨㄛˋ ㄧㄡˇ ㄐㄧˇ ㄍㄜˋ ㄗˋ ㄧㄢˇ ㄦˊ
甲：還好！不過有幾個字眼兒，

ㄕㄨㄛ ㄉㄜ ㄔㄚ ㄧˋ ㄉㄧㄢˇ ㄦˊ　ㄧˇ ㄏㄡˋ ㄩˋ ㄅㄟˋ
說得差一點兒。以後預備

ㄍㄠˇ ㄗ ㄉㄜ ㄕˊ ㄏㄡˋ　ㄔㄚˊ ㄔㄚˊ ㄗˋ ㄉㄧㄢˇ　ㄓㄨˋ
稿子的時候，查查字典，注

ㄕㄤˋ ㄍㄨㄛˊ ㄧㄣ　ㄐㄧㄡˋ ㄅㄨˋ ㄏㄨㄟˋ ㄗㄞˋ ㄔㄚ ㄌㄜ
上國音，就不會再差了！

ㄕˋ ㄉㄜ　ㄒㄧㄝˋ ㄋㄧˊ ㄓˇ ㄐㄧㄠˋ
乙：是的！謝您指教！

ㄋㄧˊ ㄎㄣˇ ㄓㄜˋ ㄇㄜ ㄒㄩ ㄒㄧㄣ　ㄧˊ ㄉㄧㄥˋ ㄖㄨㄥˊ ㄧˋ
甲：您肯這麼虛心，一定容易

ㄐㄧㄣˋ ㄅㄨˋ ㄉㄜ
進步的！

練習

ㄕㄟˊ ㄧㄠˋ ㄒㄧㄠˋ ㄨㄛˇ，ㄨㄛˇ ㄐㄧㄡˋ ㄑㄧㄥˇ ㄊㄚ ㄐㄧㄠˋ ㄨㄛˇ！

誰要笑我，我就請他教我！

【教材說明】

ㄅ 要旨:

1. 指導兒童日常會話的練習.

2. 使知利用注音符號爲預備講稿的補助.

ㄆ 要點:

1. 受人恭維不可自滿,更要虛心請人指教.

2. 受人頌揚須把事實告訴人家,以便給人家一個指正的機會

3. 對方既然以誠相告,虛心請教,當儘自己實在所得的經驗勉勵他.

4. 能虛心請教於人的,一定容易有進步.

ㄇ 注釋:

1. 本課標題"虛心請教","虛心"是不自滿足,不執成見,總想聽聽人家的見解和經驗作自己的參考."請教"是請人家指教一些事物,或者是自己所不知不會的.

2. 在第一、二段裏"剛才"(ㄍㄤ ㄘㄞˊ)是表過去的時間副詞,是指事情將將完了的."哪裏"!(ㄋㄚˇ ㄌㄧˇ)是表相反的副詞."正要"(ㄓㄥˋ ㄧㄠˋ)是表未來的副詞,是將要,正在就要.重音在"正"字.

3. 在第三、四兩段裏"豈敢"(ㄑㄧˇ ㄍㄢˇ)這是哪裏敢當的意

思."透澈"(ㄊㄡˋㄔㄜˋ)是性態副詞,就是明白清楚的意思."實不相瞞"(ㄕˊㄅㄨˋㄒㄧㄤˋㄇㄢˊ)雖是文言的一句成語,現在已經普遍的成了一句白話成語了.是講實話,不相欺騙的."修正"(ㄒㄧㄡㄓㄥˋ)就是修改訂正的意思.

4. 在第五段裏"本來"(ㄅㄣˇㄌㄞˊ)在國語文法上列入表時間過去的副詞,但用在這種口氣上是表眞確的性態副詞,和"實在"的解釋是一樣的."應該"(ㄧㄥㄍㄞ)在這裏是同動詞,就是"應當"(ㄧㄥㄉㄤ),北平話常常把"應該""應當"隨意用,沒有區別."這麼"(ㄓㄜㄇㄜ)是個表樣式的性態指示副詞."難得""流利""自然"這三個詞在北平話都是常用的,普遍的."難得"是不易得到的意思."流利"是活潑靈動的意思."讀書式的"是按照講稿直讀的辦法.這辦法是不活潑不自然的.第六段裏:"慚愧"(ㄘㄢˊㄎㄨㄟˋ)又說成(ㄘㄢˇㄎㄨㄟˋ)."太差"(ㄊㄞˋㄔㄚˋ)是"太不足","太缺乏"的意思.

5. 在第七段裏"字眼兒"(ㄗˋㄧㄢˇㄦ)就是單字的意思.北平話常說字眼兒,是指字的用法和讀法.揣度發明這個詞的意思,大概是指字的訣竅而言,北方話把小眼睛叫作眼兒,又把小洞叫作眼兒.粗人常說"某某人字眼很深"是指此人手筆不壞而言."一點兒"(ㄧㄉㄧㄢˇㄦ)是關於程度的數量副詞,就是"些許",就是極小量的."不過"(ㄅㄨˊㄍㄨㄛˋ)

是表範圍的數量副詞和"僅僅","只"是一樣用的.

匚 時間:

以三十分鐘一節爲基本,但教師得酌量情形延長到四十五分,或用六十分鐘作兩段教學.

【教法】

ㄅ 動機:

1. 偺們上一課的講述故事誰講的最好.

2. 講得稍好的人,不要自滿,恐怕國語還沒學到家.遇見學過國語總要虛心請教.

ㄆ 目的:

現在偺們再研究虛心請教的話.

ㄇ 談話:

1. 教師先就本課內容與兒童們啓發談話.

2. 教師把第一段甲方的談話述說再把乙方的答說述說共說兩三遍令兒童們聽着.

3. 按照上面的方法,接着把以下各段,逐一地說給兒童們聽着.教師在述說的時候,除了要注意語音方面的正確,眞切之外,還要把語意的表情形容出來,使兒童們易於了解.

4. 教師與兒童分認"甲""乙"各一方面,把以上的談

話互相講說一兩遍.

5. 指導兒童們分組談話一兩遍.

匸　閱書:

1. 指導兒童們翻閱本課課文.

2. 指導兒童們低聲默識漢字上的拼音.

3. 指導兒童們注意課文裏的意義和語調等以爲提出研究的準備.

万　研究:

除由教師各人,或指令兒童們,解答大家提出的問題外,斟酌提出下列各題,給大家研究.

1. 甚麼叫虛心?——虛心是不自滿,不驕傲,常常以爲自己所知道的和所能的不夠用.

2. 甚麼叫請教?——是向人家請求指教."指教"這個詞兒,俗們學過的,還作什麼講?——是向人家問事的客氣話.

3. 爲甚麼"乙"問自己講的不好?——一則是表示虛心同客氣.二則是想借此和人家討教討教.所以後面緊跟着就"正要請您指教指教呢"!否則就不說好不好了,祇說"見笑見笑",略表客氣就完了.

4. 爲甚麼"甲"又說"豈敢"呢?——"乙"說"請教"很客氣

又虛心,"甲"自然要說"不敢當得教導人"簡說就是"豈敢"或"不敢".

5. "乙"爲甚麼要實不相瞞的把老師修正的話告訴"甲"呢?——因爲"甲"誇讚他,以爲他是已經自己有了這樣的程度了,所以"乙"必要虛心把實在情告訴他,希望他用經驗指教指教.

6. "流利"是形容甚麼用的?——是形容說話或是寫文章.

7. 按照底稿讀書式的講演有甚麼毛病?—呆板的,沒精神,像讀書一樣;不能流利自然地像說話一樣.

8. "乙"爲甚要說"慚愧"呢?——因爲他是個虛心人,"甲"又再三誇讚他.

9. "乙"眞慚愧嗎?——因爲再三聽人誇讚,不能不說客氣話."慚愧"這個詞兒,是答復人家極力誇讚的客氣話.

10. "差一點兒"是差多少呢?——是差的極小極小的一些.

力 練習:

1. 練習會話:把兒童分爲兩組互爲"甲""乙"兩方,照着課文,互作頌揚酬應的談話,教師從旁指導,要注意訂正語音語調和交際談話的態度口氣.

2. 練習翻譯:提出本課練習教材,指導兒童翻譯漢字及拼注國音字母,并指示本課練習教材的後一字都押(ㄨㄛ)韻,是要注意的(因爲下一課的文字是用押韻組成的).

"ㄗㄢˊㄇㄣ　ㄌㄧˋㄢˋㄒㄧˊ　ㄍㄨㄛˊㄩˇ　ㄅㄧˋ　ㄧㄠˊ　ㄔㄤˊㄔㄤˊ　ㄉㄧˋ

(偺們　練習　國語必　要常常地

ㄧㄢˇㄕㄨㄛ!"

演說)

(誰要　笑　我　我　就　請　他

"ㄕㄟˊ　ㄧㄠˋ　ㄒㄧㄠˋ　ㄨㄛ　ㄨㄛˇ　ㄐㄧㄡˋ　ㄑㄧㄥˇ　ㄊㄚ

教　我)

ㄐㄧㄠˋ　ㄨㄛˇ"

云　表演:

本課教材,是會場上的交際談話.可參照以前表演的方法,略微改訂,把本課也改爲一個獨幕短劇,來令兒童表演.

【備註】

按演說學大綱(楊炳乾著,商務印書館出版,定價大洋六角)裏所講的"編辭設計",謂演說的材料既得,其次卽爲材料之整理與編製.整理編製,須有計畫以進行,猶之

爲建築者須有程序以指導也.編辭進行,有三種程序:一、整理材料,二、編製要略,三、編演說辭.於是所說的演說辭,卽本課教材裏所說的"演說稿子".據云歷來有名演說家,其演說之預備有完全經營於心,而不著於文字者,是純粹臨機之演說家,難能可貴,而非所可企及也.又有僅編要略不編說辭,而一任陳述時之自由發揮者.現在所講者,編制演辭,乃預備陳述之一種程序也.陳述之所以必須編辭,因意念僅存於心,每不易發現其缺陋.而編辭如試金石,凡微弱誤謬之思想,一經編製,卽暴露無遺.又意念僅存於心,每顧此失彼,紛繁無次,而編辭則助之整理,助之記憶.因人將思想著於文辭,復由觀感將文辭返印於心,則能記憶甚深,而陳述時不致錯亂忘失也.編辭之益:(一)使說者對於其事題爲全部精密之考慮,因而異常熟悉,由熟悉而生自信,由自信而生陳述時語言之流利.(二)鎔鍊思想,使之一致,而知何者可說,何者不可說,何者應先,何者應後,無矛盾、無牽制.(三)修改言辭使無繁冗,無簡略,無空泛,無狹陋,心口相符,能盡情意.(四)訓練詞語之運用,使發展變化,效力增加,而能誘動.培根曰:"編辭令人精確."白龍謨爵士(Lord Broghham)曰:"吾人謂人之陳述才能與其編辭才能爲正比例.有編辭才能卽有陳述才能,如平日常勤奮編辭,則雖

倉卒演說，亦能從容如意。”於此可知編辭之重要矣。編辭之法，依要略之綱目配置其思想文辭，而充分發展之，解說之，描述之，證明之。應用已整理之材料，而注意其相互之聯絡，務使首尾貫通渾然一氣。至說辭初成，再爲潤飾，使字句之間無有乖違，辭語排列，無有不順。並朗讀以驗其聲調是否鏗鏘？音韻是否悠揚？及其完美，不宜卽以是爲滿足也。或須重編，屢易其稿，以求盡善盡美而後已。現在以教初學，固難語及夫此。然而行遠自邇，登高自卑，亦須注意指導，俾得正確途徑，則兒童之進步未可量也。　以下再講陳述之方法。演說之效果如何，於其用何種方法陳述亦大有關係。陳述之方法有三：(一)朗誦法，將預編之辭朗誦一過，卽本課教材所講之讀書式者也。有名之演說家甚少用之。只有初學演說之人恐忘演辭，朗讀陳述。然其目光亦不宜專注底稿，須瞬視數語卽對聽衆道之，並宜變化其聲音語氣，使從容自然，有如談話。(二)記憶陳述法，將所編之辭熟讀記憶，至陳述時背誦而出。此法亦爲初學之所常用。因初時演說，尙未有臨機陳述之才能，若不恃誦讀，又不用記憶，則陳述時必有思慮中斷，惶惑困窘之虞。記憶陳述較朗誦陳述爲佳，以其詳愼預備與誦讀，將事題爛熟於胸中，有精雅之語言，具朗誦之長，而又能注視聽衆，自由運用其姿態聲音以

談說.不似照稿朗誦之呆板.(三)臨機陳述法,僅記要略,而遣辭屬語,則委諸臨時之發揮.此法爲最佳,歷來之有名演說家多用之.以其既不爲記錄所限制,又不爲記憶所牽動,伸縮自如,變轉隨意,故能以聲音姿態表熱烈眞誠之思想,而適應當時之機宜,取得聽衆之同情.惟此法已造演說之絕頂,非初學之所勝.學者如欲有豐富之經驗與才能,則可將此三法,循序練習,其裨益當自不少.至實際應用時,究採何法,宜視說者之才能與當時之情勢而定.

【教材】

六　急口令兒

甲。剛才諸位同學，立逼着叫我說個"急口令兒"給諸位聽聽。但是急口令兒呢，本不是容易說的，因為這要說得熟，說得快，而且要把字眼兒說得清楚，說得正確，俗語兒說"忙中有錯"，但是這一種急口令兒偏要忙而不許錯，所以我說不大容易！現在教我說起來呢，恐怕也免

不了錯處。要請大家指教的！

乙：不要客氣了！您就說罷！

甲：諸位聽我說。"解南來了個癟子，手裏托着碟子，碟子裏盛着茄子。地下釘着個橛子，絆倒了手裏托着碟子，碟子裏盛着茄子的解南來的癟子：跌了癟子，摔了碟子，撒了茄子。氣得癟子拔了橛子，撇了碟子，踢了茄子。"

乙 莫不錯呀！

【教材說明】

ㄅ　要旨:

1. 指導兒童練習急口令兒的說法.

2. 指導兒童審辨相近易混的國語聲音.

ㄆ　要點:

1. 對於急口令兒的必要條件的演述.

2. 本課急口令兒的述說.

3. 在第一要點有五個必要條件,(一)要說的熟,(二)要說的快,(三)要說的字字清楚,(四)要說的正確,(五)要說的忙而不錯.

4. 在第二個要點裏:急口令兒,就是許多的話作爲一段,其中許多的字都是押一個相同的韻,要把他連續着急急忙忙的說出來, 本段所押的是"ㄝ"韻,後面又帶"ㄗ"音. "瘸子"用四次."碟子"用六次."茄子"用四次."橛子"用兩次. 兩句話之中共用了十六個"ㄝ""ㄗ"相連的音韻.

ㄇ　注釋:

1. 本課標題是"急口令兒"(ㄐㄧˊㄎㄡˇㄌㄧㄥˋㄦ)"急口"就是使口說得很急促,這樣的說法,很容易說錯."令兒"就是一段遊戲口齒的詞兒. 北平又叫作"繞口令兒"言其口述的時候,容易被相同的字音,擾的說不清楚.若在慢慢地

說出則不生問題,只是說得急了便不易清楚.所以和那普通的繞口令兒專以別拗的聲音來相繞的略有不同.

2. 第一段裏:"立逼着"(ㄌㄧˋㄅㄧˇㄓㄜˊ)就是立刻逼迫着,強迫着使他立刻就作.是一個時間副詞,現在軍政電文開頭就是"限即刻到"就是立逼着的意思."說得熟"(ㄕㄨㄛ ㄉㄜˊㄕㄡˊ),熟習之後不假思索就能說了."字眼兒"(ㄗˋㄧㄢˇㄦ)見上一課註釋."俗語兒"(ㄙㄨˊㄩˇㄦ)就是"諺語"."忙中有錯"(ㄇㄤˊ ㄓㄨㄥ ㄧㄡˇ ㄘㄨㄛˋ),是忙中必生出許多錯誤之點.是一句俗語兒."偏要"(ㄆㄧㄢ ㄧㄠˋ)是個表相反的性態副詞."不許"(ㄅㄨˋㄒㄩˇ)就是"不准".

3. 第一段完全是解釋本文急口令兒的難點,也就是引起聽衆興趣之點.所以"甲"方先要向大衆演說一番,爲使聽衆了解此中訣竅和興味,也是表演遊藝時所不可缺略的.在話劇裏叫作"開場白".

4. 在第三段裏:"諸位聽我說"也是話劇裏演述正文時,不可少的一句話. 爲使聽衆從此聚精會神的聽下去."解南"(ㄐㄧㄝˊ ㄋㄢˊ)就是從南面.北平話把"從"或"由"說作"解"或"打",這都是介詞."瘸子"(ㄑㄩㄝˊㄗ)就是腿或是有殘疾,不良於行的跛子.北平都叫作"瘸子".有的一足已不能着地,須用木支腋以代一足,頻頻用手移杖而前.北平叫作

"拐子"他所用的木杖就叫"枴",南方則統名之曰"枴子"或"跛子"."託着"(ㄊㄨㄛ ㄓㄜ)是一掌平伸,上面載着東西,不加扶掖.用兩手則爲捧着.有的地方只說捧着,不說託着,一隻手平伸載物也是捧着."盛着"(ㄔㄥˊ ㄓㄜ)北平話,"盛着"和"裝着"是有區別的."裝"是納入一件較爲嚴密的器皿裏.如"把錢裝進袋裏","把點心裝進匣子裏"."盛"是把東西納入一件不嚴密無須嚴密的"器皿裏"如"盛上飯""碟子裏盛着菜"."橛子"(ㄐㄩㄝˊ ㄗ)一頭尖,能釘入地中的小木棒."摔了"(ㄕㄨㄞ ㄌㄜ)是把器物向地下拋碎的動作.北平話說"摔"(ㄕㄨㄞ)不說打."打"是用力加在東西上,使他立致破碎的,才叫"打",各地方都是說"打"不說"摔"所以有時眞象不明."撒了"(ㄙㄚˇ ㄌㄜ)是并非故意,而致東西傾出器皿之外.與"潑了"大不相同."潑了"是用手執器,力向外掄,有意使器內的東西傾出至較遠的地方,或寫用"洒"字."撇了"(ㄆㄧㄝˇ ㄌㄜ)是拋棄之意."踹了"(ㄔㄨㄞˇ ㄌㄜ)是用足踏了,或寫用"踩"(ㄘㄞˇ)字.

乙　時間:

以三十分鐘一節爲基本,但教師得酌量情形延長到四十五分,或六十分鐘作兩節教學.

【教具】

磁碟子一個,木櫪子一個,茄子兩三個.

【教法】

ㄅ 動機:

1. 教師利用教具啓發兒童們研究的動機.

2. 或由從前教過的繞口令兒發問啓發.

ㄆ 目的:

今天偺們就來研究"急口令兒"的說法.

ㄇ 談話:

1. 教師先就本課教材的內容,利用教具,和兒童們作啓發式的談話.

2. 教師再把第一段"甲"方的說詞慢慢的說三、五遍,或六、七遍,令兒童們聽着.

3. 教師再把第二、三、四各段慢慢地說三、四遍問兒童"聽清楚沒有"?直至他們都聽清楚之後,教師再把第三段由慢而快的多說幾遍.

4. 兒童把全課各段都能聽清之後,教師再總括全文述說一兩遍給兒童們聽着.

ㄈ 閱書:

1. 指導兒童閱看本課課文.

2. 指導兒童低聲默識漢字上的注音符號.

3. 指導兒童注意本課的語音語調和文義,以爲提出研究的準備.

万　研究:

除由教師各人,或指令兒童解答大家所提出的問題外.教師可酌量提出下列各問題與兒童們共同解答.

1. 甚麼叫作"急口令兒"?——急口令兒是用很多音韻相同的字,組成各個詞兒,要說得快,不準錯.

2. "立逼着"是怎講?——是逼迫人立刻就作的意思.

3. "叫他說"和"請他說"有甚麼不同?——"請"是客氣的,"叫"就毫不客氣并且有"指使"他或"強迫"他說的意思.

4. 甚麼叫"俗語兒"?——是社會上常說的話兒.

5. 學國語要到甚麼程度才能應用?——要說到熟習,流利,字眼兒清楚,正確,不出錯誤,才夠用呢.

6. "瘸子"和"柺子"有甚麼區別?——"瘸子"是不用柺支持也能走路的."柺子"是需要用柺杖支持才能走動的

7. "托着"和"捧着"有甚麼區別?——"托"是用手掌平托."捧"是用兩隻手攏着的.

8. "解南來了","打南來了","從南來了",有甚麼區別?——沒有區別.

9. "盛着"和"裝着"有甚麼區別?——擱在不能十分嚴

密的傢伙兒裏是"盛着",擱在嚴密的傢伙兒裏是"裝着".

10. "橛子"和"棒子"有甚麼區別?——"橛子"是一頭兒尖的棒子.

11. "摔了"和"打了"有甚麼區別?——"摔了"是東西落到或拋到地上破碎的"打了"是被人的力量擊破的.

12. "撒了"和"潑了"有甚麼區別? "撒"是流散在原地方,"潑"是用力潑出去.

13. "瘸子"和"橛子"的讀音有甚麼分別呢?——一讀"ㄑㄩㄝˊㄗ",一讀"ㄐㄩㄝˊㄗ"一個用聲母"ㄑ",一個用聲母"ㄐ".

14. "碟子"和"茄子"的讀音有甚麼分別呢?——一讀"ㄉㄧㄝˊㄗ",一讀"ㄑㄧㄝˊㄗ",一個用聲母"ㄉ",一個用聲母"ㄑ".

15. "瘸子"和"茄子"同用的聲母"ㄑ",怎有甚麼分別呢?——一讀"ㄑㄩㄝˊㄗ"一讀"ㄑㄧㄝˋㄗ",一用"ㄩㄝˊ"韻,一用"ㄧㄝˊ"韻.

ㄉ 練習:

1. 練習談話:本課本是由談話引起的遊藝小令兒,其精華所在爲第三段的"急口令兒".可指令兒童們輪流練習先由正確的國音慢慢地練習純熟,然後再求迅速.

2. 補充材料:教師提出下列的文字,指導兒童注出國音,練習說法.

"有個麪店面朝南,掛着藍布棉門簾;掀開藍布棉門簾,看看麪店還是面朝南."

(ㄧㄨˇ ㄍㄜˋ ㄇㄧㄢˋㄉㄧㄢˋ ㄇㄧㄢˋ ㄇㄧㄢˋ ㄔㄠˊ ㄎㄢˊ, ㄍㄨㄚˋㄓㄜ ㄉㄧㄢˋㄉㄧㄢˋ ㄇㄧㄢˋ—ㄇㄧㄢˋㄉㄧㄢˋ ㄇㄧㄢˋ; ㄒㄧㄢㄢㄢ ㄉㄧㄢˋㄉㄧㄢˋ ㄇㄧㄢˋ—ㄇㄧㄢˋㄉㄧㄢˋ ㄇㄧㄢˋ, ㄢㄢㄢㄢ ㄇㄧㄢˋㄉㄧㄢˋ ㄇㄧㄢˋ ㄏㄢˊ ㄕˋ ㄇㄧㄢˋ ㄔㄠˊ ㄎㄢˊ.)

六　表演:

1. 課堂表演:急口令兒和繞口令兒的平常表演,只在本級課堂裏,指導兒童們在講臺上輪流演講好了.凡各人在家庭裏學來的小令兒,都可演說出來.除由同學們共同批評外,教師注意審訂其是否合於國語表演的應用.或須爲之修訂一切,以爲會場上正式表演之用.

2. 會場表演:正式會場上的表演,用個人演說一段小令兒,或用數人輪流各說一段小令兒.倘這些國語的小令兒,與聽衆的國語程度不合,不能得到瞭解,也可以照這課的"開場白",先給大家慢慢地講說一回,然後再行正式演說;或者另外加上一人,爲之從旁補充解說一切.總以得到聽衆的瞭解,才算是表演的成功.否則言者喋喋不休,聽者

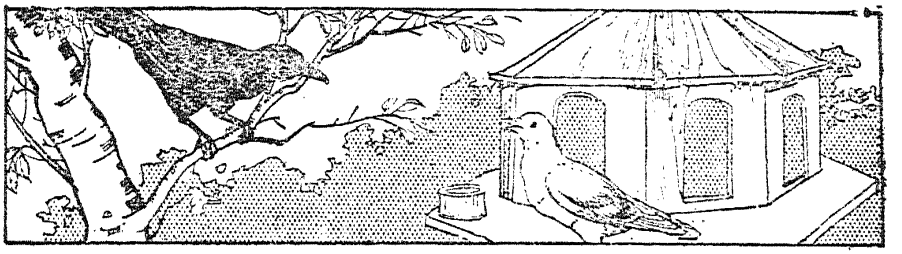
格格不入,不但失了表演的目的,恐怕連會場裏的秩序也要維持不住了.

【備註】

關於國語的遊藝小令兒,在齊鐵恨所編的國語會話(商務印書館發行,定價三角)高級國語話(文明書局經售,定價一角五分)各書裏均有整課的講過,可供參考.

【教材】

七　鴿與烏鴉



白鴿：老兄！你身上的服色，難看極了！不怪人家討厭你的！

烏鴉：鴿哥！你哪兒曉得，我每天早出晚歸，要去自食其力的！哪能像你那樣地修飾皮毛，討人家的眼前歡喜呢！

白鴿：你看！我這兒吃的是高

梁大米，住的是油漆樓閣，
自有人來給我物質享受，誰
像你滿世界奔波！

烏鴉：餓了去吃、渴了喝，自己
營生真快樂！可憐你，依賴
人家過生活，全要聽主人的
生殺予奪！

白鴿：我的羽毛真可愛！坐享
清閒與自在！

烏鴉：啐！被人豢養真可恥！
不得自由毋寧死！

【教材說明】

ㄅ　要旨:

1.　指導兒童練習辯論的談話.

2. 陶冶兒童良好的品性,並訓練其勞動的習慣.

ㄆ　要點:

1. 這是一段寓言.白鴿恥笑烏鴉的羽毛不修飾,不漂亮.也像世上有一種人專恥笑人家的衣帽儉樸一樣.

2. 烏鴉說明他自己整天際忙忙碌碌地去謀生活,所以沒有閒工夫修飾皮毛,幷且他是自食其力的鳥兒也不必像白鴿似的,竭力飾修皮毛,專爲討人的喜歡,這是譏誚的口氣.

3. 白鴿把不必自己操勞就享受的衣食住,和那種衣食住的精美,向勤勞儉樸獨立謀生的烏鴉誇耀.並且恥笑烏鴉的勤勞.也像世上有一種人,受人豢養不謀自立,還要恥笑獨立謀生的人一樣.

4. 烏鴉告訴白鴿甚麼是生活的眞自由,甚麼是生活的眞快樂,並且警告他倚賴過活的危險.也像世人對於一般愚人,生了悲憫的心,提出勸告的話一樣.

5. 白鴿受人的豢養太久了,把他本來的能力全失去了,所以烏鴉雖然很熱心地給他講解,很忠實地警告他,白

鴿只是貪圖眼前的食住,不但不肯聽從,並且仍然向烏鴉誇他自己修飾皮毛,就能坐享清福,表示你烏鴉雖然有見識,能獨立,你總不免要奔波勞碌,享不上這樣的安閑的.也像世上有一種人受人豢養不圖自立,他的生命自由,全都在人家掌握裏,雖然有人善意的忠告他,不但不肯發憤,仍是甘自墮落,惡習不改.

6. 烏鴉看見白鴿不覺悟的神氣,和聽着他那不知羞恥的說話,可恨他那不長進,又可憐他那糊塗,遂再啐罵他激發他.

7. 各段多用排句和協韻,使兒童漸學國語中和諧語句,便於歌唱和傳誦.

「 註釋:

1. 本課標題是"鴿與烏鴉"利用這兩種鳥的性情和環境,組成寓言.借他警惕世人.在啓發兒童興趣之中,使他們得一個深刻的,警惕的印象.

2. 在第一段裏"老兄"(ㄌㄠˇㄒㄩㄥ)是個對普通相識的人的稱呼,亦可以說"老哥"(ㄌㄠˇㄍㄜ).“服色”(ㄈㄨˊㄙㄜˋ)是指衣着說的一個詞兒,不是專指衣裳的顏色.北平若指衣服的顏色說,就應說"你這衣裳的顏色"(ㄋㄧˇ ㄓㄜˋ ㄧㄕㄤ ㄉㄜ ㄧㄢˊ ㄙㄜˋ ㄕㄞˇ).“不怪”(ㄅㄨˊ ㄍㄨㄞˋ),是個表趨勢的性態副

詞.又可說作"難怪"(ㄋㄢˊ ㄍㄨㄞˋ)同是不能怪的意思.也可以說"不能怪"(ㄅㄨˋ ㄋㄥˊ ㄍㄨㄞˋ)."討厭"本是一個主詞一個名詞組成的.就是討人家厭煩,連用既久,遂變成了一個詞兒,作爲動詞或形容詞用了.

3. 在第二段裏"哪兒"(ㄋㄚˇㄦ),是表相反的副詞,和哪裏的意義用法全相同,可以說當"不"字用,但是比不字更深一層的相反."早出晚歸"(ㄗㄠˇ ㄔㄨ ㄨㄢˇ ㄍㄨㄟ)這句話雖是文言,已經變成俗語了."自食其力"也是文言,變成俗語了."哪能"(ㄋㄚˇ ㄋㄥˊ)又說作"哪兒能"(ㄋㄚˇㄦ ㄋㄥˊ),是表相反的副詞.正言之就是不能."修飾"(ㄒㄧㄡ ㄕˋ),是修理和裝飾的意思.北平常說作"打扮"(ㄉㄚˇㄅㄢ).

4. 在第三段裏:"高粱"是一種穀類,北方多產,可參考植物學或掛圖."滿世界"(ㄇㄢˇ ㄕˋㄐㄧㄝˋ)是北平話的老俗語.意思就是無論甚麼地方,到處,(英文的 Every where, angwhere)也可以指示在一個小範圍之內,不拘定滿世界整個的地球.如"怎把糖撒的滿世界都是"(ㄗㄣˇ ㄅㄚˇ ㄊㄤˊ ㄙㄚˉ ㄉㄜ ㄇㄢˇ ㄕˋㄐㄧㄝˋ ㄉㄡ ㄕˋ)!是指一桌子和一地說的.

5. 在第四段裏:"營生"(ㄧㄥˊㄕㄥ)就是經營生活的意思."生殺予奪"(ㄕㄥ ㄕㄚ ㄩˇ ㄉㄨㄛˋ)是四個動字組成的一

個文言詞兒.就是使人生存,殺死,和給予,奪回,言其一個人權力的大,大到這樣程度.

6. 在第五,六段裏;'坐享"(ㄗㄨㄛˋ ㄒㄧㄤˇ)就不必勞動就能享受."清閒"(ㄑㄧㄥ ㄒㄧㄢˊ)是沒有工作."自在"(ㄗˋ ㄗㄞˋ)是舒服,安適的意思. "豢養" 是像養豬羊一樣地餵養着. "不自由毋寧死"是西方的一句格言."呸"(ㄆㄟ)是表鄙斥的歎詞.這本是唾棄的聲音.在左傳上有一句"不顧而唾"的話,正應用這一個歎詞.

匸 時間:

以三十分鐘一節爲基本,但教師得斟酌情形延長到四十五分,或六十分作兩節教學.

万 插圖:

本課附有插圖,以引起兒童的觀感和興趣,左方樹上的烏鴉除一身黑羽毛之外一無所有,但有天地林園任其飛翔.右方的白鴿不但有一身美麗的翎毛,還有精巧的樓閣,和飲食的器皿.相形之下,各有得失.所謂得失之間要知所權衡啊.

【教法】

勹 動機:

1. 烏鴉是甚麼顏色的?好看不好看呢?(是黑色的,不

好看.)

2. 鴿子是甚麼顏色的?好看不好看呢?(鴿子有白的,有花的,很好看.)

3. 烏鴉住甚麼巢呢?(烏鴉自己用樹枝在樹上作的巢.)

4. 鴿子住甚麼巢呢?(鴿子住處是人給他作的小木屋就是他的巢.)

5. 烏鴉吃甚麼東西呢?(烏鴉飛在野外找食吃.)

6. 鴿子吃甚麼東西呢?(人把米穀來喂他.)

ㄨ　目的:

今天偺們研究這一課鴿與烏鴉的生活狀況.

ㄇ　談話:

1. 教師先就本課內容和插圖與兒童們作啓發式的談話:

2. 教師把第一段"白鴿"的談話述說兩三遍,給兒童們聽着.

3. 再把第二段"烏鴉"的答話述說兩三遍,本課各段,字句都長,又須諧韻,教師可以多說幾遍使兒童們聽個明白.

4. 按照上面的方法,接着把以下各段逐一地說給兒

童們聽着.教師在述說的時候,除了注意語音方面的正確外,還要把語意的精神形容出來,使兒童們瞭解.把諧韻的地方美讀出來使兒童們領會.

5. 教師與兒童們分任"鴿"或"烏鴉"的一方面,將以上的談話互相辯論一兩遍.或分組令兒童們辯論一兩遍.

匸 閱書:

1. 指導兒童翻閱本課課文.

2. 指導兒童們低聲默識漢字上的注音.

3. 指導兒童們注意課文裏的意義和語調韻調.以便提出研究.

万 研究:

除由教師個人,或指令兒童們,解答大家提出的問題外,再斟酌提出下列各題給大家研究.

1. 爲甚麼人都討厭烏鴉呢?——因爲他的顏色不美麗,性情不馴順.

2. 爲甚人都喜歡豢養白鴿呢?——因爲他生了一身美麗的羽毛,性情柔順可供欣賞.

3. 爲甚麼烏鴉不馴順呢?——因爲他不是家禽,是野生慣了,不肯聽人玩弄.

4. "不怪"是甚麼意思?是不是"不奇怪"?——不是,這

是個副詞,是不能嗔怪人家的意思.

5. "哪兒曉得"這句國語,還可以怎樣說?——"哪裏知道".

6. "自食其力"是怎樣講?——是用自己的能力供自己的生活叫作"自食其力."

7. 白鴿的油漆樓閣是甚麼東西?——就是鴿子窩.人因爲他是美麗的玩物,就作了美觀的小閣樓來配合染色給他住.

8. 甚麼是"物質享受"?——是衣食住行,飲食衣服住屋車馬器具玩物的使用.

9. "滿世界"是全地球嗎?——不,是個地位的副詞.言其到處,不拘一定的範圍.

10. 甚麼叫作"奔波"?——是一個形容字和一個動字作成的一個詞兒,當作內動字用,言其奔走不息和波浪的奔流不停似的.

11. "呸"是甚麼意思?——是唾棄的意思,是鄙斥人的一個歎詞.如果有人說不知羞恥的話,開頭兒就可以先"呸"他一聲.

12. 白鴿的享受是自食其力嗎?烏鴉呢?——白鴿的享受是不勞而獲,受人的豢養的,烏鴉是自食其力,自己營生,

13. 受人豢養的快樂,是自己營生快樂呢?——受人豢養就要聽人指使,受人拘束,伺人顏色,討人歡喜,自己一切生趣都操在人家手裏.哪有快樂.自己營生的,身體意志都極自由.自己努力工作的結果,就得着物質的自由享受,安全適意,豈不眞覺快樂呢!

乃 練習:

1. 練習說話:指導兒童分組各認"白鴿"或"烏鴉"一方面,練習本課的辯論,注意他們說話的語音語調,爲之訂正錯誤.

2. 練習分節聽寫:教師說本課課文後三段令兒童們把所聽的寫出漢字來,要按照新詩的寫法,把諧韻的句子都向右方移兩格.

3. 練習注音符號的運用:指導兒童把所寫的練習,用音符注出來交卷批改.

勹 表演:

本課既是用喻言體組成的韻語,把他編成短劇令兒童表演,尤饒興趣.

1. 普通表演:令兩個兒童只憑手式及語言,類似表情體操似的表演.教師從旁指導,注意表情,手式,語調.

2. 化裝表演:表演寓言的短劇,可製成烏鴉與白鴿的

假面具戴在頭上;其背景,一面爲森林大樹,一面爲庭院樓閣;指導扮飾角色的兩方,各自出場,歌舞一番,並配以校中音樂,調其節奏步伐;然後鴿與烏鴉相互論辯,或用自然的語調,或用歌唱的音調,要按兒童的程度和校中平日的訓練而定.

【備註】

新著國語教學法(黎錦熙著,商務印書館出版,定價七角)第四章裏,講着:"年級漸高,選擇寓言的標準,雖然還是重在趣味,但要注意下列的幾項:(1)實質方面,要能幫助兒童理智的發達.(2)從理智上推想的結果,要能悟得一種教訓.寓言後面照例多附一兩句訓詞,可是不要提出太快,留着等他們自動的推想最好.(3)形式方面,要能啓發兒童修詞上能運用譬喻法."又言及寓言材料,講着:"寓言材料,外國的,例如伊索寓言;中國子書中(如莊子、列子、韓非子等)和佛經中(如維摩詰經、楞嚴經、百喻經等)也多有可採的.但在初級,完全繙成國語才可應用.高級漸可以照用原文,但過於古僻的詞句,還須酌改.——以上都是指國語讀法上說的——至於寓言小說(如鏡花緣等)可取的材料更多,只要適合兒童的程度,不悖教育的主旨

【教材】

八 燒燬糧食

諸位！自古以來，都知道"五穀豐登"是可慶祝的事啊！但是到了現在的世界裏，年成太好了，收穫太多了，反而害得農民叫苦起來！有的會把米麥燒了或是埋了呢！這一種"暴殄天物"的現象，多麼奇怪呀！

早先孫中山先生也講過一段這樣的故事：有一位雲南土司，每年總要燒燬幾千擔的米

穀。中山先生問他說：穀是很重要的糧食，為甚麼把他燒去呢？”他說：“每年收入的太多了，自己吃不完，附近沒人要，又沒有商人來販買，轉運的方法，只能用人工挑擔，不能運到遠方去賣。所以新穀壓舊穀，哪有許多的倉庫存儲呢！等到新穀上市，大家都愛吃新的，弄得舊穀沒有用處，只好燒去罷了！”

諸位聽着可惜不可惜呢？
究其原因，無非是生產過剩和
運輸不靈啊！

練習

ㄊㄚㄋㄣ ㄇㄢˋㄉㄜ ㄉㄧˋ-ㄋㄧˊ，ㄇㄢˊ ㄇㄢˊ：
ㄓㄜˋㄧㄢˋㄉㄜ ㄇㄢˊㄇㄧㄥˊ ㄇㄢˊㄍㄨ，ㄏㄨˋㄕㄤˋ“ㄕㄤˋ ㄇㄢˊㄇㄢˊ”；
ㄈㄨˋ ㄏㄨㄥˊㄕㄤˋ“ㄕㄤˋ ㄕㄤˋㄌㄧˋ”。

農村裏的老百姓，
永盼着“ㄨㄥˊ ㄍㄨㄥ ㄈㄥㄍㄨㄥ”。
米店裏的木牌子上，
刻寫着“ㄐㄧㄣˊ ㄍㄨㄥ ㄉㄧㄢˋㄍㄨㄥ”。
只怕是“ㄏㄨㄥㄍㄨㄥ ㄍㄨㄥㄈㄥ”，
竟弄得“ㄕㄤˋㄐㄧㄣˊ ㄍㄨㄥㄕㄤˋ”。

【教材說明】

ㄅ　要旨:

1. 指導兒童運用國語,練習故事的講述.

2. 增進兒童生活的知能啓發兒童經濟的思想.

ㄆ　要點:

1. 生產增多本是可喜的事,但是生產過剩產物貶價,生產的人就會叫苦.

2. 農產品的過剩了而至於燒燬,實在可惜.

3. 中山先生講我國雲南省的土官燒燬過剩的糧食,是甚覺可惜的.

4. 雲南糧食過剩的原因,是因爲交通不便.不能把剩餘的物產運到別處去,如何佔用倉庫去存留呢.

5. 消費不完的東西若不能變成價值,卽變成廢物.

6. 銷燬生產品是因爲過剩,但是雲南的過剩是因爲運轉不靈.

ㄇ　注釋:

1. 本課標題:"燒燬糧食",現代有許多地方,因爲生產的方法進步,或因土地肥沃,兩量均勻,所收穫的糧食加多,超過當地的需用,或價值低落到成本以下,就把大量的餘剩燒燬,如美國燒燬大批的棉花和小麥,把大宗的水菓拋

在海裏,南洋某處把咖啡焚燬,我國雲南省土司把大宗的米穀焚燬,也是一樣的事實.

2. 第一段裏:"五穀豐登"(ㄨˊ ㄍㄨˇ ㄈㄥ ㄉㄥ)是一句農家吉利慶祝的話兒."五穀"指稻黍稷麥菽等."豐"是多的意思,"登"是收成之時放在場上,準備加以整理了.我國以農立國,農產是國民生計的根本.所以社會上拿這句話當作一個最普遍的慶祝詞."年成"(ㄋㄧㄢˊㄔㄥˊ),收穫又叫作收成,"年成"是收成,年成這兩個字合起來作一個詞兒,是指本年的收穫量而說的.本來"年"字從"禾"從"千",就是穀類成熟的意思."叫苦"(ㄐㄧㄠˋㄎㄨˇ),是大家都說苦的意思."暴殄天物"是書經上的成語,是糟踏物產的意思."多麼"(ㄉㄨㄛㄇㄜ)是個表過量程度的一個副詞,北平話又常說作"夠多麼"(ㄍㄡˋㄉㄨㄛㄇㄜ)和"有多麼"(ㄧㄡˇㄉㄨㄛㄇㄜ).

3. 在第二段裏"土司"(ㄊㄨˇㄙ)是管理苗族人的一種土官.辭源:"自明以來,湖廣川滇貴州甘肅等處,凡羌番苗猺蠻獠聚居之地,皆設土官世掌之."今雲南廣西等省的土司,還有呢."轉運"(ㄓㄨㄢˇㄩㄣˋ),"轉"是把東西移動再移動,不讓他呆在一個地方."運"是借車船或人力搬運.這兩個字連起來作一個複音詞兒."附近"(ㄈㄨˋㄐㄧㄣˋ)就是隣近一帶地方,是個指示形容詞,是比較上近的地方.北平當作

一句白話用,又說作"這半溜兒"(ㄓㄜˋ ㄅㄢˋㄌㄧㄡˋㄦ)是指附近不出一二里或幾條街巷而言,就比較更近了."新穀壓舊穀"(ㄒㄧㄣ ㄍㄨˇ ㄧㄚ ㄐㄧㄡˋ ㄍㄨˇ)是陳穀在下面,新穀又堆積上面的意思,所謂新陳相積."弄得"(ㄋㄨㄥˋㄉㄜ),"弄"是個動詞,加上後附助動字"得",造成一個表原因的同動字,就是文言的"以致""致使"."生產過剩"(ㄕㄥ ㄔㄢˇ ㄍㄨㄛˋ ㄕㄥˋ)是經濟上的一個名詞,就是生產的數量,超過了消費使用的需要,剩餘的東西直是沒用."運輸不靈"(ㄩㄣˋㄕㄨ ㄅㄨˋㄌㄧㄥˊ)運是搬運,輸是輸送,連成作一個複音詞兒.運輸不靈是因爲輪船火車缺乏,公路沒有,山川阻隔,長途載重,不是人工搬運所能勝任的."啊"(ㄚ)是助詞,用在"ㄤ、ㄥ"之後,也可說成"ㄤㄚ".

4. 在練習教材裏:"ㄗㄨㄛˋ ㄇㄞˇㄇㄞˋ"(作買賣)就是課文裏販賣,俗話把經營商業叫"作買賣"言其買入又賣出從中謀利的."ㄗㄨㄛˋ ㄕㄥ ㄧˋ"(作生意)也是俗話經營商業,言其溝通有無,大家和他自己,都得生活所需之意.北平又常把"買賣生意"連用,意思是表明他所作的"買賣"是爲大家彼此謀生有利的意思,幷不專圖自私自利."百姓"(ㄅㄞˊ ㄒㄧㄥˋ),又讀作"ㄅㄞˇㄒㄧㄥˋ".這個詞兒在古封建時候(貴族時代)是指一般平民說的,近代大兵把民衆叫做"老百姓"

"盼着"(ㄆㄢˋ ㄓㄠˊ)就是盼望,希望的意思,北平多用盼着代替"希望"二字.

ㄈ 時間:

以三十分鐘爲基本,但教師得酌量延長到四十五分,或六十分鐘分兩節教學.

【教法】

ㄅ 動機:

1. 偺們吃的糧食,是由那裏來的呢?

2. 農田裏的出產,是豐收好呢,還是歉收好呢?

3. 收成太多了,至於沒地方存放,也沒地方去賣,那可怎麼辦呢?

ㄆ 目的:

我們今天就講這"燒燬糧食"的故事.

ㄇ 談話:

1. 教師先就本課內容與兒童們啓發談話.

2. 教師把第一段教材,慢慢地,對兒童們說四五遍,使他們聽着.

3. 再把第二段至引中山先生的問話爲止,對兒童們說三、四遍.

4. 再把第二段的下半段引雲南土司的答話照上面

一樣的說完.

5. 再把第末一段說完,然後總括全文述說兩遍令兒童們聽着.

6. 兒童們聽清之後叫他們自己述說幾遍.

匸　閱書:

1. 指導兒童閱看本課課文.

2. 指導兒童低聲默識漢字上的注音符號.

3. 指導兒童注意本課內容,意義,音符,語音,語調等以備提出研究.

万　研究:

除由教師本人或指令兒童解答大家所提出的問題外,斟酌提出下列問題與大家研究.

1. "五穀豐登"是甚麼意思?——是糧食收成的很多的意思.

2. 甚麼叫作"年成"?——是本年糧食收成的多少,多就是好年成,少就是壞年成.

3. "暴殄天物"是甚麼意思?——糟踏物產的意思.

4. 一擔有多少斤,幾千擔大約有多少斤?——一擔一百斤,幾千擔就有幾十萬斤.

5. 爲甚麼自己吃不完的米沒有人要呢?——因爲這

一地方的年成太好人人都有米吃,並且人人都有吃不完的餘米.

6. "附近"是那裏?——是指隣近的地方.

7. 有富餘的米,爲甚麼不運出去賣呢?——因爲交通不便,運轉不靈,只能用人工挑擔運出去,所賣的米價還不夠脚錢.

8. "倉庫"是甚麼?——是存米或存東西的房子.

9. 甚麼叫作"上市"——就是大家都拿到市上去出賣.

10. "生產過剩"是甚麼?——是出產的比使用的多,有了好些個剩下的.

11. 怎會"運輸不靈"呢?——有山川阻隔地方,沒有火車輪船替人運送.

勹 練習:

1. 練習說話:指令兒童們輪流着來在臺上,把這一課演說詞兒,對着大家演說一番.聲音要宏大響亮而有抑揚高下,以便把詞中緊湊的地方表現出來.

2. 練習翻譯:教師提出練習教材,指導兒童們逐段造句,並於注音符號之下譯出漢字來,漢字之下譯出注音符號來.

"ㄊㄚㄇㄋ ㄇㄞㄌㄜ ㄌㄚˋ—ㄇㄧˇ ㄇㄞˇ ㄇㄞㄕˋ:ㄓㄜˋㄧㄤˋㄉㄜ
(他們賣了 大米 買麥子: 這樣的
ㄇㄞˇㄐㄧㄣˋ ㄇㄞˋㄔㄨ, ㄐㄧㄡˋ ㄕˋ'ㄕㄨㄜˋ ㄇㄞˇㄇㄞˋ' ㄧㄡˋ
買 進 賣出, 就 是 '作 買賣;' 又
ㄐㄧㄠˋㄕㄨㄜˋ 'ㄕㄨㄜˋㄕㄥㄧˋ'."
叫 作 '作 生 意'.)
"農村裏的老百姓, 永盼着 'ㄨˇ ㄍㄨˇ ㄈㄥㄥ'."
(ㄋㄨㄥˊㄘㄨㄣ—ㄌㄧˇㄉㄜㄌㄠ—ㄅㄞˇㄒㄧㄥˊ, ㄩㄥˋㄆㄧㄠㄓㄨㄜ
'五穀豐登').
"米店裏的木牌子上,刻寫着'ㄑㄧㄢ ㄍㄨˇ ㄌㄧˊㄊㄨㄥˊ"
(ㄇㄧˇㄉㄧㄢ—ㄌㄧˇㄉㄜ ㄇㄨˋ—ㄆㄞˊㄕㄤ ㄕㄤˋㄒㄧㄚˋㄐㄧㄡㄓㄨㄜ
'錢穀流通'.)
"只怕是'ㄐㄧㄠㄊㄨㄥ ㄅㄨˋ ㄌㄧˊ',竟弄得'ㄕㄥㄧˋㄑㄧㄢ
ㄍㄨㄓㄕㄥˊ'."
(ㄓㄨㄚˋㄕˋ 交通不靈, ㄐㄥˋ ㄘㄥˊㄉㄜ '生產過剩'.)

ㄊ 表演:

1. 本課教材是演說體裁,可指令兒童輪流用本課教材演說,教師從旁指導訂正錯誤的地方.

2. 正式表演,可在會場上由一個兒童演說這一段故事.

【備註】

1. 教學本課,可與社會科相聯絡.在社會科"作業要項"裏第三、四和五、六學年,都規定有"三民主義大要講述、研究";第五、六學年又有"生產、消費等社會經濟狀況的觀察、調查、討論、研究."

2. 本課教材,本是由三民主義的民生主義第三講裏參考得來的.中山先生講了農民解放問題之外,又講七個增加生產的方法.其中第六個方法,便是運送問題.中山先生說:"糧食到了有餘的時候,我們還要彼此調劑,拿此地的有餘補彼處的不足.像東三省和北方,是有豆有麥沒有米的.南方各省,是有米沒有豆和麥的.我們就把北方,東三省多餘的豆麥拿來供給南方;更要把南方多餘的米拿去供給北方和東三省.要這樣能夠調劑糧食,便要靠運輸.現在中國最大的問題,就在運輸.因爲運輸不方便,所以生出許多耗費.現在中國許多地方,運送貨物,都是靠挑夫.一個挑夫的力量,頂強壯的每日只能夠挑一百斤,走一百里路遠,所需要的工錢,總要費一元.這樣耗費,不但是空花金錢,並且空費時間,所以中國財富的大部分,於無形中便在運輸這一方面消耗去了.講到中國農業問題,如果眞是能夠做到上面所說的五種改良方法,令生產加多,但是運輸不

靈,又要成甚麼景象呢!像前幾年我遇着了一位雲南土司.他是有很多土地的,每年收入很多租穀.他告訴我說:'每年總要燒去數千擔穀'.我說:'穀是很重要的糧食,爲甚麼把牠燒去呢?'他說:'每年收入的穀太多,自己吃不完,在附近的人民都是足食,又無商販來買;轉運的方法,只能夠挑幾十里路遠,又不能運到遠方去賣;因爲不能運到遠方去賣,所以每年總是新穀壓舊穀,又沒有多的倉庫可以儲蓄,等到新穀上了市,人民總是愛吃新穀,不愛吃舊穀,所以舊穀便沒有用處;因爲沒有用處,所以每年收到新穀的時候,只好燒去舊穀,騰出倉來儲新穀'.這種燒穀的理由,就是由於生產過剩運輸不靈的原故.中國向來最大的耗費,就是在挑夫.像廣州這個地方,從前也有很多挑夫,現在城內開了馬路,有了手車,許多事便可不用挑夫,一架手車可以抵得幾個挑夫,可以省幾個挑夫的錢.一架自動車更可以抵得十幾個挑夫,可以省十幾個挑夫的錢.有手車和自動車來運送貨物,不但是減少耗費,幷可省少時間.至於西關沒有馬路的地方,還是要用挑夫搬運.若是在鄉下,要把一百斤東西運到幾十里路遠,更是不可不用挑夫的.甚至於有錢的人走路都是用轎夫.中國從前因爲這種運輸方法不完全,所以就是極重要糧食,還是運輸不通.因爲糧食運輸不

通,所以吃飯的問題便不能解決."

【教材】

九　野蠻體魄

甲：人有強壯的身體，想吃就吃，想作就作，這有多麼爽快哪！

乙：人的飲食起居，必要合於衛生上的條件，不然就要生病的！

甲：常言道："人要文明的精神，野蠻的體魄！"——意思是教人的學術思想儘管文明，但是身體上卻要粗粗壯壯的能

過那原始的生活才好！

乙：我想，這是怕人的身體脆於文弱的比方話兒，並非教人"齒莽滅裂"地蠻幹呢！

甲：我們處在這樣的時代裏，如不趁早鍛鍊出來，將來應用的時候，恐怕要支持不住呢！

乙：既作這樣的打算，更要注意衞生，加意操練，使這身體強壯起來才好呢！

【教材說明】

ㄅ　要旨.

1. 指導兒童練習日常會話的耳聽口說.

2. 培養兒童健康的體格.

ㄆ　要點:

1. 有強壯的身體才有充足的精神,生活力強,精神就覺爽快.

2. 雖有強壯的身體也要注重衞生.

3. 人的精神要日進於文明,體魄不可因文明的進化而退化至於文弱.

4. 野蠻的體魄是形容人有強壯的身體不是含混着連帶形容人的品性行爲.

5. 一切的能力發於精神和體魄所以要趁早鍛練.

6. 要使身體強壯須注重衞生鍛練身體.

ㄇ　注釋:

1. 本課標題:"野蠻體魄",是粗壯的身體.這"野蠻"是指蠻強的野人那樣,是與文弱,嬌柔相對而言的."體魄"就是體格.

2. 第一段裏:"多麼"(ㄉㄨㄛ ㄇㄜ˙)是個表程度極點的副詞.與"何等的"用法一樣."爽快"(ㄕㄨㄤˇ ㄎㄨㄞˋ),又說作

"痛快"(ㄊㄨㄥˋㄎㄨㄞˋ)是個內動詞或用作副詞.第二段裏:"條件"(ㄊㄧㄠˊㄐㄧㄢˋ)是個名詞,意思就是列舉的幾件必要的事理."不然"(ㄅㄨˋㄖㄢˊ)是表相反的性態副詞,是對上句的說話,言"不是那樣".第三段裏:"人要文明的精神,野蠻的體魄"(ㄖㄣˊㄧㄠˋ ㄨㄣˊㄇㄧㄥˊㄉㄜ ㄐㄧㄥˊㄕㄣˊㄧㄠˋㄧㄡˇㄧㄝˇㄇㄛˋㄉㄜ ㄊㄧˇㄆㄛˋ)是一句西方格言,是說人要有文明的精神還要有強壯的身體."儘管"(ㄐㄧㄣˋㄍㄨㄢˇ)或用"只管"(ㄓˇㄍㄨㄢˇ)是讓步連詞."卻要"是個表相反的性態副詞,或用"可要"(ㄎㄜˇㄧㄠˋ)."粗粗壯壯"(ㄘㄨㄘㄨㄓㄨㄤˋㄓㄨㄤˋ),是兩個連用的形容詞,在這一句裏用作副詞語了."原始"(ㄩㄢˊㄕˇ)這個詞兒是指人類最初說的."才好"(ㄘㄞˊㄏㄠˇ)是個表事效的性態副詞.

2. 在第四段裏"比方話兒"(ㄅㄧˇㄈㄤ ㄏㄨㄚˋㄦ)這個詞兒就是譬喻的話兒,又說作"比如"(ㄅㄧˇㄖㄨˊ) "比如說"(ㄅㄧˇㄖㄨˊㄕㄨㄛ)."鹵莽滅裂"(ㄌㄨˇㄇㄤˇ ㄇㄧㄝㄌㄧㄝ)這一句成語是作事粗率之意.(見辭源,亥92頁)"蠻幹"(ㄇㄢˊㄍㄢˋ)"幹"就是"作","蠻"就是沒有順序的勇敢,"蠻幹"就是胡作,亂作.雖然作的很勇,但是因爲沒有順序,所以結果不佳.第五段裏"趁早"(ㄔㄣˋㄗㄠˇ)是個時間副詞,就是及早,從速,趕快,提前."支持"(ㄓㄔ)是個內動詞,是指一個人的能力還可

以應付的意思.第六段裏:"打算"是個內動詞,就是想作的意思,和文言的"擬"字一樣."加意"是個副詞,就是用心用功的意思.

匚　時間:

以三十分鐘爲基本,但教師得斟酌延長到四十五分,或六十分鐘作兩節教學.

【教法】

ㄅ　動機:

1. 社會科所講過的原始人的生活還記得嗎?

2. 原始人的身體比偺們強壯嗎?

3. 原始人比偺們有甚麼缺點?

ㄆ　目的:

今天偺們研究研究這課"野蠻體魄".

ㄇ　談話:

1. 教師聯絡社會科與兒童作啓發式的談話.

2. 再把課文"甲"方的談話述說一兩遍令兒童們聽着.

3. 再把課文"乙"方的談話也述說一兩遍,如此把一課逐段談話完了.

4. 教師再說總括全文,從頭至尾,聯貫起來,給兒童們

說一兩遍,教他們聽着.

5. 教師輔導着兒童們復述之後,再令兒童們分組輪流對話.

匸 閱書:

1. 指導兒童閱覽課文.

2. 指導兒童注意低聲拼讀課文漢字上的注音符號.

3. 指導兒童注意詞句的意義,和語音語調,以備提出研究:

万 研究:

除由教師或指令兒童個人解答大家所提出的問題外,教師可斟酌提出下列各問題共同研究.

1. 人有強壯的身體,想吃甚麼就吃好罷?——不好,因爲他身體雖強,但要注意於飲食的衞生的.

2. 人有強壯的身體想作甚麼就作好罷?——不好,因爲他身體雖壯,但是精神上也要休養的.

3. 普通的衞生條件你們知道幾樣?——一是清潔,二是運動,三是飲食要有定時定量,四是早睡眠要有一定的時間.

4. 生病的原故有幾樣?——一是不清潔容易受外來的病菌和毛孔的阻塞,二是少運動身體各部份發育的不

健全,三是飲食不按時候和過量,把腸胃弄得消化不良,四是晚睡耗損精神晚起肌肉懈弛不得朝氣.

5. 甚麼是"文弱"呢?——是身體柔弱,精神萎靡的樣子.

6. 人類文明的精神是從甚麼地方看出來呢?——凡是一個國家社會上有秩序,人人都勤勤懇懇的發揮自己的能力,而又互助合作,以致於科學發達.才夠得上說是有文明的精神.

7. 野蠻的體魄有甚麼可取?——這裏"野蠻"兩個字不是指人凶莽滅裂不通情理說的,是指沒開化時代的穴居野處打獵生活的人說的,現非洲還有這樣的人,他們因爲生活和原始人或野獸一樣禦敵和謀食全仗着一身的蠻力,所以體魄強健,能任勞苦,若果我們人的身體強壯不但精神充盈腦子的思想亦格外清楚敏銳.

8. 我們爲甚麼要趁早鍛練呢?——因爲處在這競存的時代裏,要預備將來的應用呢.

9. 要使身體強壯起來,應該怎樣呢?——應該注意衞生,加意操練.

勿　練習:

1. 練習談話:指導兒童們分組認定本課內的"甲""乙"兩方,輪流對話.教師注意訂正其語音語調及表情上的錯

誤地方.

2. 練習聽寫:教師口說以下的語句,令兒童們用注音符號記錄出來,然後訂正一切.

一、"健康生快樂,快樂生健康."

(ㄐㄧㄢˋㄎㄤ ㄕㄥ ㄎㄨㄞˋㄌㄜˋ, ㄎㄨㄞˋㄌㄜˋ ㄕㄥ ㄐㄧㄢˋㄎㄤ.)

二、"健康和智慧是人生的兩大幸福."

(ㄐㄧㄢˋㄎㄤ ㄏㄜˊ ㄓˋㄏㄨㄟˋ ㄕˋ ㄖㄣˊ ㄕㄥ ㄉㄜ ㄌㄧㄤˇ ㄉㄚˋ ㄒㄧㄥˋㄈㄨˊ.)

三、"節飲食而後得健康."

(ㄐㄧㄝˊ ㄧㄣˇㄕˊ ㄦˊㄏㄡˋ ㄉㄜˊ ㄐㄧㄢˋㄎㄤ.)

云 表演:

1. 課堂表演:平日課堂裏的表演,令兒童們輪流來到講臺,表演課文的對話,教師注意其語音語調及動作表情等,如有不合,卽爲訂正.

2. 會場表演:若預備到正式的會場上表演,則可就本課內容,改編短劇,指導兒童們飾一強壯的,飾一文弱的,各表現其能力的大小,以爲比較,使觀衆得到一種自強的興奮.

【備註】

教學本課,可與社會科相聯絡.社會科"作業要項"第一二學年第14項:"原始人生活,如裸體、生食、穴居、巢居、取火、漁獵、自衞、禦敵、遷居、娛樂等的設計、比較、研究"

【教材】

十 有益無損

甲：好久沒見了！

乙：好久沒見了！一向好罷？

甲：還好！您呢？

乙：也好！今天偺們會遇到了！

甲：您要往哪一面去呢？

乙：往北。

甲：巧極了！偺們一同走罷！

乙：看您帶着運動器具，是要到運動場去罷？

甲：對了！我們今天有個小小

ㄉㄜ ㄉㄧˋ ㄙㄞˋ　ㄑㄧㄥˇ ㄋㄧˊ ㄕˊ ㄐㄧㄚ ㄖㄨˋ ㄌㄚ
地七賽，請您臨時加入罷！

ㄧˇ ㄒㄧㄢˋ ㄧㄡˇ ㄕㄜˋ　ㄅㄨˋ ㄍㄢˇ ㄆㄟˋ ㄊㄨˊ ㄉㄜ
乙：沒有預備，不敢奉陪的！

ㄋㄚˋ ㄇㄛ　ㄧˇ ㄏㄡˋ ㄇㄣˊ ㄍㄜˋ ㄓㄨㄥ
甲：那麼，以後咱們各個召集

ㄐㄧˇ ㄨㄟˋ ㄒㄧˇ ㄏㄨㄢ ㄩㄣˋ ㄉㄨㄥˋ ㄉㄜ ㄆㄥˊ ㄧㄡˇ　ㄉㄚˋ ㄐㄧㄚ
幾位喜歡運動的朋友，大家

ㄌㄧㄢˊ ㄌㄨㄛˋ ㄌㄧㄢˊ ㄌㄨㄛˋ ㄏㄠˇ ㄌㄚ
聯絡聯絡好罷？

ㄋㄚˋ ㄏㄠˇ ㄐㄧˊ ㄌㄜ　ㄅㄨˋ ㄍㄨㄛˋ ㄨㄛˇ ㄇㄣˊ ㄉㄡ ㄕˋ
乙：那好極了！不過我們都是

ㄔㄨ ㄒㄩㄝˊ ㄉㄜ　ㄇㄟˊ ㄧㄡˇ ㄋㄚˋ ㄒㄧㄝ ㄐㄧㄢˋ ㄐㄧㄤ ㄚ
初學的，沒有那些健將啊！

ㄐㄧㄤˇ ㄕㄣˊ ㄇㄛ　ㄐㄧㄢˋ ㄐㄧㄤ　ㄅㄞˋ ㄐㄧㄤ
甲：講甚麼"健將""敗將"！大

ㄐㄧㄚ ㄘㄠ ㄌㄧㄢˋ ㄕㄣ ㄊㄧˇ　ㄌㄧㄢˊ ㄌㄨㄛˋ ㄍㄢˇ ㄑㄧㄥˊ　ㄕˋ
家操練身體，聯絡感情，是

ㄧㄡˇ ㄧˋ ㄨˊ ㄙㄨㄣˇ ㄉㄜ
有益無損的！

ㄏㄠˇ　ㄉㄧㄥˋ ㄍㄜˋ ㄖˋ ㄗˇ ㄏㄨㄟˋ ㄏㄨㄟˋ ㄌㄚ
乙：好！定個日子會會罷！

【教材說明】

ㄅ 要旨:

1. 指導兒童練習日常會話的耳聽口說.

2. 培養兒童健康的體格.

ㄆ 要點:

1. 朋友在路上遇到,彼此的客氣話兒,要看當時情形而說的.

2. 由運動器具說到運動的比賽.

3. 由比賽運動說到邀請加入比賽.

4. 由邀請比賽說到邀約朋友聯絡感情.

5. 由聯絡比賽說到聯絡感情.

6. 聯絡感情聯絡比賽都是有益無損的.

7. 由種種方面說起來,都是有益無損,就要定個日子實行聯絡作友誼的比賽了.

ㄇ 註釋:

1. 本課標題:"有益無損",這是一句流行的成語,是"有好處沒有害處"的意思. 有益無損的事是人人歡喜作的,這一類的事也很多,但本課是指聯絡志同道合的朋友,作運動上友誼的比賽,既可聯絡朋友間的感情,又可以鍛練身體,又可以多認識幾個同志.所以說是"有益無損"的.

2. 第一段裏:"好久"(ㄏㄠˇㄐㄧㄡˇ),是一個時間副詞,是"很久","許久"的意思.第二段裏:"一向"(ㄧˊㄒㄧㄤˋ)也是個時間副詞,就是從前一次見面的時候起直到現在的時間.第四段裏:"會遇到"(ㄏㄨㄟˋ ㄩˋㄉㄠˋ)"會"字在這個地方是個表徵幸的性態副詞.意思是想不到居然有,若是再深一層的出於意想之外就再加上"居然"二字來作"會"字的副詞,說作"今天偺們居然會遇到了!""遇到了"又多說作"遇見了"(ㄩˋㄐㄧㄢˋㄌㄜ).也有說"碰見"(ㄆㄥˋㄐㄧㄢˋ)的.這都是"不期而會"的意思.第五段裏:"哪一面"(ㄋㄚˇㄧㄇㄧㄢˋ)常說作(ㄋㄟˇ ㄇㄧㄢˋㄦ)"哪面兒",又說"哪邊兒"(ㄋㄟˇ ㄅㄧㄚㄦ).北平常把"邊"字當作面字用.第七段裏:"巧極了"(ㄑㄧㄠˇㄐㄧˊㄌㄜ),"巧"是恰巧的意思,"極了"是"巧"字的表極度的程度副詞."一同"(ㄧˋㄊㄨㄥˊ),又說"一塊兒"(ㄧˊㄎㄨㄞˋㄦ),都是性態副詞.

3. 第十段裏:"那好極了"(ㄋㄚˋ ㄏㄠˇㄐㄧˊㄌㄜ)"那"字是會話時的承前省略,意思是像那樣的辦法是好極了.第十一段裏:"健將""敗將"是借來比喻常常得到優勝或失敗的人.第十二段裏:"會會"是個內動詞,就是集會,聚會,的意思.

万　時間:

以三十分鐘一節爲基本,但教師得斟酌情形延長到四十五分,或用六十分鐘分兩節教學.

【教法】

ㄅ 動機:

1. 喜歡運動是有益處呢還是有害處?

2. 喜歡運動的人常聚在一個運動場上比賽就多得了幾個朋友,是有益是有害?

ㄆ 目的:

今天偺們就來講這"有益處而無損處"的會話.

ㄇ 談話:

1. 教師先就本課內容和兒童作啓發式的談話.

2. 教師先把教材第一二兩段"甲""乙"兩方的話述說給兒童們聽着.

3. 照着上面的法子,再把以下各段,說給他們聽着.

4. 然後再把本課各段連貫起來,說兩三遍給兒童們聽着.

5. 指導兒童們輪流復述.

ㄈ 閱書:

1. 指導兒童閱看課文.

2. 指導兒童低聲默讀漢字上的注音符號.

3. 指導兒童注意文意,語音,語調,用法,以便提出疑問,準備研究.

万　研究:

除由教師個人或指令兒童解答大家所提出疑問之外教師可酌量提出下列問題共同研究.

1. 一見面兒就彼此都先說"好久沒見了"這樣的見面話是對甚麼人用的?——是對於很熟識的平輩朋友用的.

2. 爲甚麼彼此都問好,而不說"託福"呢?——因爲是很熟識的朋友不用客氣了.

3. "一向"是從甚麼時候到甚麼時候?——是從前一次見面之後直到現在.

4. "會見了"和"會遇見了"有甚麼不同?——前一個"會"是動詞,後一個會是助動詞,前一句是說"見面,會面"後一個是說"沒想到會遇見了".

5. "哪一面"是甚麼意思?——是哪一方向的意思,又可以說"哪一邊兒".

6. 甚麼事情巧極了?——兩人沒有相約,會在路上遇見了,這不是恰巧的事嗎!

7. 甚麼事情對了?——"甲"帶了運動器具走路要到

運動場去,被"乙"說對了,所以他答應說"對了".

8. 甚麼叫作小小的比賽?——本來他是個小規模的比賽,說話之中又要多少帶點兒客氣所以說是"小小的比賽,"並不是大會場裏的決賽.

9. 甚麼叫作奉陪?——是同着別人作事的敬語.在有人約的時候,自己要去就說"可以奉陪",要不去的話,就說"不能奉陪".

10. 甚麼叫作聯絡?——"聯"是聯合,"絡"是綴結,合成一個複音詞兒,是大家結合一起,都生了關係的意思.

11. 甚麼是有益無損的?——這裏是說"大家操練身體,聯絡感情,"不必拘定勝敗之分,是有益無損的.

12. "操練身體聯絡感情"怎會"有益無損"呢?——"操練身體",使身體健壯起來,這是有益處的,是無損害的;"聯絡感情",使朋友團結,互相敬愛,這是有益處的,是無損害的.

勿 練習.

1. 練習會話:指導兒童們,按照本課的"甲""乙"兩方,輪流談話,教師注意爲之訂正語音語調上的錯誤地方.

2. 練習拼音:教師提下列的文字,指導兒童們注出國音來.

"我們聯絡幾位喜歡運動的朋友,常作友誼的比賽,這

是很有益的呀!"

(ㄨㄜˊㄇㄣˊ ㄌㄧˊㄎㄌㄨㄜˋ ㄐㄧˇㄨㄟˋ ㄒㄧˇㄏㄨㄢ ㄩㄣˋㄌㄨㄜˋ ㄌㄜˋ ㄆㄟˊㄧㄡˊ, ㄔㄤˊ ㄕㄨㄜˋ ㄧㄡˇㄌㄜˋ ㄅㄧˇㄠㄎㄤ, ㄓㄜˋ ㄕㄣˇ ㄏㄣˇ ㄧㄡˇ ㄌㄜˋ ㄧㄚ!)

云　表演:

1. 課堂表演:指導兒童們,認定"甲""乙"各方的談話,按照本課內容,表演會話.教師除注意訂正其語音語調外,更爲指導交際禮貌及表情態度等.

2. 會場表演:若作會場上的正式表演,則可與前一課的表演情節聯絡起來,飾脚表演.

【備註】

1. 教學本課,應與體育科相聯絡.小學體育的目標:(一)發達兒童身體內外各器官的功能,以謀全體的適當發育.(二)順應兒童愛好遊戲的本性,發展其運動的能力,並養成以運動爲娛樂的習慣.(三)培養兒童勇敢、敏捷、忍耐、誠實、公正、快活等的個人品格,並犧牲、服務、和協、互助等的團體精神.

2. 教學本課,除參考小學體育科的程度標準外,並應參考體育原理(體育小叢書,宋君復著,商務印書館出版,定價二角)其第四章之所載,尤關重要.現爲轉錄數節於

下:

"第一節兒童之分析:(一)在小學前期三年中(大約在十歲以下),動脈血管較心臟之發育爲快,故兒童在此時期中易感疲乏.此期之兒童富有個性,不宜團體運動;惟此等兒童仍好羣居,故運動雖不宜結隊,亦宜羣集爲之.若兒童在本時期中略有自負性之發現,而能自治,不宜嚴加斥責;因在樂於自顯其技能中,領袖才能發育之機存焉.(二)當小學後期三年中(大約在十歲至十二歲之間),心臟與動脈得同樣之發達,爲兒童富有忍耐力之時期.此期之兒童,如略得休息,卽能快跑終日,不覺疲乏.合作之精神開始,啓團體運動之機;惟合作之力薄弱,彷彿一隊中人人皆健將也.(三)在初級中學三年之時期(大約由十二歲至十五歲)內,兒童已近成年,忍耐性薄弱;因此期之生長頗快也.在此時期中,合作精神與團結運動發達極快,有發育成人之本能,而具兒童之心理.(四)高級中學時期,兒童大約在十五歲至十八歲之間.在此期內,兒童生長已達成熟時期,對一切目標雖尙具兒童心理;惟爲羣犧牲之精神,則此時已漸增強大矣.(五)大學時期,約在十八歲至二十三歲之間,個性漸強,兒童之性情漸失,對事物常多自負之心理,以爲一切事務我均能爲之,世界上之各事各物

我均通曉無遺.（六）成年時期,在二十四歲以後,因閱歷較多,故自負之心漸失.兒童在十歲以後,無論遊戲或運動,男女須分別爲之;十歲以前,則大部份可以無須分別.

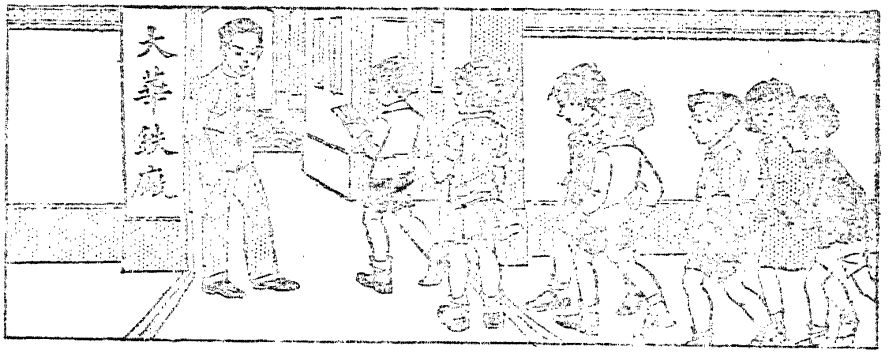
第二節體育材料之選擇:茲按上述各種運動之性質,略舉選擇之方法如下:（一）比較上述之各種運動,以其對於各種目的之成就程度爲標準,研究運動者,當分各種運動對於各目的之成就程度爲〇、一、二、三等,記入表格.(二)注意學習運動者,在學校及其他環境中學習運動可能之興趣何在.(三)兒童在發育各時期中,有不同運動之需要.據研究生理者之報告,小學兒童每日須有四五小時之運動,中學生須有二三小時之運動,大學生則一二小時已足;成年之人,每日有半小時之運動,已能保持身體之健康.惟小學教育不便設備每日五小時之體育課程,其理甚明;故在編製課程時,宜使兒童在課外多得運動之機會,而運動之種類,亦當使之與兒童適合也.(四)重形式之運動,兒童對之每無充分之興趣;因此種運動於生理上不能使兒童有充分之內臟分泌液,而免過分之疲乏也.故此等運動,每使兒童早覺疲乏,不能得充分之運動;發育健康遂受妨害.是以兒童之運動,當以重自然形式者爲主.（五）審察運動,必須在兒童之教育立場上着眼,而不計外觀形式之應如何

也.依照時間之分配,可分體育爲二部:(一)第一部訓練:在通常健身術或其他體育訓練之課程時間內,當教兒童以必能使之鼓舞及有興趣之運動,使其在課外亦樂於練習.兒童雖不願羣集自動爲健身術之練習,但對於遊戲競技之各種運動,若已受相當之訓練,亦願羣集自動爲之;故教練運動,當注重後者.在可能範圍內,訓練時當兼顧個人在各運動中之相當活動團體之遊戲;解析之,使各人活動之情況得以表現. 例如對於籃球無相當訓練之人,在場內往往歷數十分鐘之久,而觸球不過一二次;此因其他球員知伊技術之拙劣,不願傳球與伊,而伊亦自知之,雅不願參加,故人正狂熱於球之傳遞時,而伊卻癡立如木偶也.若球員自身分內應有之活動曾有相當之訓練,並能明瞭本隊組織之情形及競技之內容,嫻於擲球、接球、傳球、運球、突轉、突停等法,則已具備籃球之各種重要技術,而得顯其身手於球場上矣.所以當訓練時,我人更當重視運動隊中各個人需要之技能,因而教練之,使得相當之發展,以爲第二部之預備.(二)第二部課外運動:課外運動須有相當之組織,於午後及功課完畢後舉行之;須有指定之教員代兒童謀組織,並督察之.在教練與實習時,當有相當之聯絡;在教練時,當了解教練與實習聯絡之價值.各種體育之目的,更可

依類總結如下.第一種體育目的之分類法: 1. 直接目的——使兒童之體魄,生理得有系統的發達,而使筋肉活動健全.若此目的果能達到,則各種體育生活皆有成效.組織固須重視,而領導則更爲重要. 2. 間接目的——運動能使各種潛伏能力發育,而得適應社會之技能.蓋運動除能健體以外,尙有其他相當之價值;如使特性發展,使兒童於長成時,發達其才能品性而具適應社會之能力等是也.第二種體育目的分類法: 1. 切身之目的爲身體之康健. 2. 進一步之目的爲教育.

【教材】

十一 參觀工廠



甲：我們帶來學校的公函，特來參觀的！

乙：請進招待室裏坐罷！

甲：先生貴姓？

乙：敝姓張。

甲：啊，張先生！

乙：請把大名，寫在題名簿罷。

這兒有工廠概況書和出品
項目表，都給諸位看看！

甲：謝謝，貴廠的設置，完備極了！這一次敝校介紹學生們特來參觀，為是長些見識的！

乙：難得諸位這樣地熱心呢！就請按着順序去看看罷！

甲：這樣的出品，真可挽回利權呢！

乙：請看這些貨物，還要推銷

出口呢！

甲：可喜可賀！時間很久了，謝謝張先生！

乙：招待不週，不要客氣！

甲：謝謝！謝謝！

練習

昨兒個，Xㄜㄇㄚ拿着ㄒㄧㄝㄒㄧㄠ裏的ㄒㄧㄝㄈㄨㄙ公函，到ㄗㄨㄛㄗㄨㄛ衙裏去了。有一位ㄅㄧㄠㄒㄧㄣ，很ㄏㄣㄐㄧㄣ地引導着Xㄜㄇㄚ一處一處地ㄉㄚㄍㄠ：他ㄈㄤ-ㄅㄧㄝ指着，ㄈㄤ-ㄅㄧㄝ講着；我們ㄏㄣㄒㄧㄥ看着，ㄦㄗㄧㄥ聽着——真ㄍㄨㄟ公呀！

【教材說明】

ㄅ　要旨:

1. 指導兒童練習交際會話的實際應用.

2. 增進兒童生活知能並啓發對於振興工業的志趣.

ㄆ　要點:

1. 各工廠裏,除非是公開展覽或標明"歡迎參觀"的,我們想要參觀,必須有相當的介紹,或是特別請求,纔能進去參觀呢.

2. 招待參觀的人,必要詳細指導,詳細答復,詳細說明,供給可作參觀的參考圖表小册,使參觀人得明瞭一切.

3. 參觀的目的,是爲增長見識,或特別調查某種事項的.

4. 參觀要按着順序始末看個清楚,再把自己所知道的和看見的印證一下子,究竟對於所看見的有甚麽見解.

5. 出品優良,可以挽回利權.

6. 出品精美,可以推銷海外,競爭商場.

7. 臨行對於人家的一番招待要表示謝意.

ㄇ　註釋:

1. 本課標題:"參觀工廠",科學的進步大半是實施到工廠裏去用.工廠裏的發現又可以供給科學上的試驗和

發明.所以學術界應當常常到各工廠去參觀.兒童們的好奇心和求知心最盛,尤其應當使他們得參觀各工廠,那麼,他們對於科學的思想,生活的知能,都得了深刻的印象和興奮.

2. 第一段裏:"公函"(ㄍㄨㄥ ㄏㄢˊ)就是公務機關來往的信函,個人所寫的信叫作"私函"(ㄙ ㄏㄢˊ).

3. 第二段裏:"招待室"(ㄓㄠ ㄉㄞˋ ㄕˋ)就是公共機關的客廳,私人的會客室叫作客廳.

4. 第六段裏:"題名簿"(ㄊㄧˊ ㄇㄧㄥˊ ㄅㄨˋ),凡是許多人參觀的處所,都備有題名簿,請參觀人把姓名籍貫職業住址填寫上去,爲是作種種稽考時用的.

5. "工廠概況書"(ㄍㄨㄥ ㄔㄤˇ ㄍㄞˋ ㄎㄨㄤˋ ㄕㄨ),"概"就是大概的意思,不是詳盡的."況"就是狀況."書"是說明的小册子.凡是一種經營都備有種種說明書,這種工廠概況書,是把工廠概況,可以公開的一部份,印爲小册,以供留心該工廠的人看的.

6. "出品項目表"(ㄔㄨ ㄆㄧㄣˇ ㄒㄧㄤˋ ㄇㄨˋ ㄅㄧㄠˇ)是把工廠所製出的東西分項分類的排列印成表或小册子.以便販賣或購買的人一目了然,容易選擇採買.凡是屬於售賣商品的工廠店鋪大都有的,或是分送,或是隨着仿單門票分

散,方法不一.

7. 第七段裏:"設置" (ㄕㄜˋㄓˋ) 本是兩個動字,這裏連起來用當作一個名詞.就是指一切的設施和佈置."敝校" (ㄅㄧˋㄒㄧㄠˋ),是稱自己學校的謙詞,若在直說,便用"我們學校".

8. "完備" (ㄨㄢˊㄅㄟˋ) 是形容詞就是完全,齊備的意思在這句裏,若把"設置"當作名詞,這"完備"便是牠的述語,用在動詞地位了.

9. 第八段裏:"順序"(ㄕㄨㄣˋㄒㄩˋ),是順行的次序,這裏是指這工廠所佈置先後的順序.或是概況書和項目表的順序說的."難得"(ㄋㄢˊㄉㄜˊ),是表示稀罕,不易得到的意思.

10. 第九段裏:"挽回利權"(ㄨㄢˇㄏㄨㄟˊ ㄌㄧˋㄑㄩㄢˊ) 我國自從同海外通商以來,因工商業不發達,以致外貨入口日增,洋貨充溢市場,損失利權不知凡幾.所以現在纔有"提倡國貨","挽回利權"的口號.

11. 第十段裏:"推銷出口" (ㄊㄨㄟㄒㄧㄠ ㄔㄨ ㄎㄡˇ),凡是貨物從外國進到本國來就叫"入口"或"進口",若是本國貨物運到外國去,就叫"出口"."口"是在本國邊境上指定的關口,凡是貨物進出都從此經過,受了相當的查驗,納了關稅,纔准其通過."推銷"是推廣銷路,"推銷出口" 是推廣銷

路出口到外國去賣的意思.

12. 第十二段裏:"不週"(ㄅㄨˋ ㄓㄡ)就是不週到,是自謙的詞兒.

匸 時間:

以三十分鐘爲基本,但教師得酌量情形延長到四十五分,或六十分鐘分兩節教學.

万 插圖:

本課附有插圖一幅,以引起學生的觀感,增長興趣.圖爲工廠大門,和一隊兒童拿着學校介紹參觀的公函,請求工廠招待他們參觀,左方的人,是工廠出來和他們接洽的人,就是工廠的招待員了.

【教具】

工商業或本校的概況書,工商出品或其他貨品項目表,工商業或陳列館圖表說明書等,要在平時注意搜集,以備臨時應用.

【教法】

ㄅ 動機:

1. 這做衣服的布是甚麼地方織出來的呢?
2. 這盛水的盃子是由甚麼地方製出來的呢?
3. 你們到甚麼工廠裏去看過嗎?

4. 誰帶你們到工廠裏去的呢?

ㄆ　目的:

現在偺們研究到工廠去參觀的應用說話.

ㄇ　談話:

1. 教師先就本課內容,利用教具,與兒童們作啓發式的談話.

2. 教師把第一段課文談話,說給兒童們聽着.

3. 教師再把第二段課文說給他們們聽着,第三、四、五、三段連續說給他們聽着.以下各段分着說,各說三四遍,給他們聽完了.

4. 教師再把全課各段連貫起來說一二遍使他們聽個明白.

5. 教師指導兒童們輪流復述以上的說話.

ㄈ　閱書:

1. 指導兒童閱看課文.

2. 指導兒童低聲拼讀漢字上的注音符號.

3. 指導兒童注意本課內容,文意,和語音,語調等,以備提出疑問共同研究.

ㄉ　研究:

除由教師個人或指令兒童解答大家所提出的問題

外教師可斟酌提出下列各問題共同研究.

1. 插圖上所畫的大門是甚麼地方?——是大華鐵廠,是工廠.

2. 圖上左邊的人是甚麼人?——是工廠出來招待的人.

3. 這一隊兒童來作甚麼?——是學校的學生來參觀工廠的.

4. 這一隊小學生走的整齊不整齊?——走的整齊是排着隊來的.

5. 排頭的手裏拿着的是甚麼?——是一封信,就是他們學校介紹參觀的公函.

6. 甚麼叫作"公函"?——"公函"就是公務機關所用的信函.

7. 那麼我們個人所發的信呢?——叫作"私函"或"私信".

8. "招待室"是作甚麼用的?——是專爲招待來賓用的屋子.

9. 甚麼是"題名簿"?有甚麼用處?——凡是常有人來參觀,或是來賓極多的地方,都預備一個紙本子,請來賓把他們的姓名寫在上邊,以後主人就知道都有甚麼人來過

的.

10. "概況書"是甚麼?——是說明一個處所大概情形的小册子.凡是工場商店學校不論是共同是私人所經營的事業差不多都有這種概況書的.

11. "出品項目表"是甚麼?——是工場或農場、鑛場、商行所製造產生販運的種種商品,分項分目的列成表式,教人家看看清楚,一件一件都容易尋找的一個單子或是册子.

12. "設置"是個甚麼詞?——是個名詞,就是一切的按排布置.

13. 偺們學校的設置怎麼樣?——偺們學校的設置很完備,教室很夠用,學校園也有,操場也有,運動器具也都有,自然的表圖儀器也有,兒童圖書館也有,應用的東西都有,安排的也很適用,這就叫設置的很完備.

14. 參觀能長些甚麼見識呢?——我們尋常所沒見過的,和我們尋常所見的很少很少的,或在學校所講而沒有實在的東西證明的,都要去參觀纔能弄個澈底的明瞭.

15. 怎樣纔可以"挽回利權"?——我們自己造的出品夠用了,不但不再購用外貨,而且要賣到外洋,這樣,便把我們失的利權挽回來了.

16. 怎樣纔可以"推銷出口"?——我們所造的出品要成本小和比較好,便可推銷到外洋去.

ㄉ 練習:

1. 練習說話:指導兒童們分組練習本課的談話,注意其語音語調及禮貌表情等,隨時爲之訂正錯誤之處.

2. 練習翻譯:提出本課練習教材,使兒童翻譯寫出,爲之巡視訂正,或交卷批改.

(ㄗㄨㄛˊㄦㄍㄜˋ 我 們 ㄎㄚˊㄔㄜ 學 校 ㄉㄧˇㄉㄜ
"昨 日 個, ㄨㄛˇㄇㄣ 拿 着 ㄒㄩㄝˊㄒㄧㄠˋ 裏 的

介 紹 ㄍㄨㄥˋㄎㄢˊ, ㄉㄠˋ 國 貨 工 廠
ㄐㄧㄝˋㄕㄠˋ 公 函, 到 ㄍㄨㄛˇㄒㄨㄛˇ ㄍㄨㄥㄔㄤˇ

ㄉㄧˇㄑㄩㄉㄜ. ㄧㄡˇㄧˊㄨㄟˋ 張 先 生, ㄏㄣˇ
裏 去 了. 有 一 位 ㄓㄤ—ㄒㄧㄢㄕㄥ, 很

殷 勤 地 ㄧㄣㄉㄠˋㄓㄜ 我 們 ㄧㄔㄨㄧㄔㄨㄉㄜ
ㄧㄣㄑㄧㄣㄉㄜ 引 導 着 ㄨㄛˇㄇㄣ 一 處 一 處 地

參 觀: ㄊㄚ 手 裏 ㄓㄓㄜ, 口 裏
ㄊㄢㄍㄨㄢ: 他 ㄕㄡˇ—ㄉㄧˇ 指着, ㄎㄡˇ—ㄉㄧˇ

ㄐㄧㄤˇㄓㄜ; ㄨㄛˇㄇㄣ ㄦㄉㄨㄛˇ 耳 朵 ㄊㄧㄥㄓㄜ. —— ㄓㄣ
講 着; 我 們 ㄦㄉㄨㄛˇ 聽 着. —— 眞

有趣（一ㄚˇ、ㄑㄩˋ呀！”

云　表演：

本課體裁是會話式，題材是團體參觀，可令兒童們作團體參觀的表演。指令兒童輪作領頭為團員的代表，或作工廠的招待員為工廠的代表，利用本課課文為表演資料。教師從旁指導訂正之。

【備註】

1. 教學本課，應與勞作科相聯絡。在勞作的目標第三條裏，訂有：“增進兒童的生產興趣和能力，並啓發其改良生活，改良農或工的志願和知識。”

2. 教學本課，應與社會科相聯絡。社會科的教學要點，第六條：“社會教學，應注意兒童親身閱歷，親眼觀察，或親手調查記載製作發表等的活動。”

【教材】

十二 戰勝求和

諸位，講過歷史和地理，一定曉得安南原是我們的屬國的！

在民國紀元前三十年，法國派兵侵入安南的東京。那時滿清政府派兵去援救，和法國抵抗了兩三個年頭，已經在鎮南關得了勝仗。政府竟受法國的恐嚇，情願把安南割讓，大家講和。但是剛在這講和的前

幾天裏，我國的軍隊又在諒山把法國兵打得落花流水，幾乎全軍覆沒呢！然而政府還是照舊求和的！

嘗有法國人向我國人說：中國人作事，真是不可思議！按世界的慣例：凡是戰勝了的國家，一定要表示戰勝的尊榮，一定要戰敗的國家割地賠款的！只有你們中國，在戰勝的時候，反要向人家割地求和，

接受苛虐的條件！這真是開歷
史上戰勝求和的先例了！”

諸位！請想這一件事情，
多麼可恥啊！

練習

現在的，競爭：
強勝的，“”，表示！
柔弱的，“”，作了！
你要“”，罵你一聲——
！
！！俗們要“”，
只有“”！——！

【教材說明】

ㄅ　要旨:

1. 指導兒童練習會場上的演說.

2. 養成兒童愛國的觀念.

ㄆ　要點:

1. 安南原是我國的屬國.

2. 法國的侵略安南.

3. 我國當時的派兵救援和抵抗.

4. 前清政府的昏瞶懵懂,邊疆正打勝仗,朝廷上向人求和.

5. 戰勝求和,割地賠款,上下隔閡,昧於事情,使外國視中國爲無知,遂以詭詐的外交手段來奪權利,視中國爲無能,遂開派兵強佔土地威逼政府之端,痛定思痛,言之可恥.

ㄇ　注釋:

1. 本課標題:"戰勝求和",是我國得了勝仗反而向法國割地求和的故事.

2. 第一段裏:"安南"(ㄢˊㄋㄢˊ),在地理上,居我國西南,與廣西接壤;在歷史,自"白雉入貢"歸心中國,漢開三郡,至唐改交州都督府爲安南督護府,由此有安南之名,宋初丁部領父子崛起,受封爲交趾王,黎李諸氏繼之,自宋至清凡更

五姓,世稱藩臣,內屬我國.至清代中法之戰,始爲法國割據.“屬國”(ㄕㄨˇㄍㄨㄛˊ),是附屬於大國的小國.

3. 第二段裏:“民國紀元前三十年”是前清光緒八年,西歷 1882 年.“援救”(ㄩㄢˊㄐㄧㄡˋ),或用“救援”,都是救助的意思.“鎭南關”(ㄓㄣˋㄋㄢˊㄍㄨㄢ),在廣西憑祥縣西南四十五里,爲龍州外戶,左右石山,高插雲表,中設關建城,關外卽安南諒山省,爲廣西安南之要衝.關外三十里有坡壘驛,爲漢馬援立銅柱處.——中國古今地名大辭典.“諒山”(ㄌㄧㄤˋㄕㄢ),明朝置諒山府,宣德後入於安南.在今安南東京北五百三十里,與鎭南關接近.馮子材大敗法兵於此.——地名大辭典.“恐嚇”(ㄎㄨㄥˇㄏㄜˋ)是虛聲威嚇的意思.“情願”(ㄑㄧㄥˊㄩㄢˋ),是眞心願意的意思.“剛”(ㄍㄤ),是恰巧的意思,時間副詞.“落花流水,”是形容一敗塗地不可收拾的一句成語.“幾乎”(ㄐㄧㄏㄨ),或用“差不多”(ㄔㄚˋㄅㄨㄉㄨㄛ),都是估量程度的數量副詞.“全軍覆沒”,是全體的軍隊殞滅無存了.“然而”(ㄖㄢˊㄦˊ)是轉接連詞.“照舊”(ㄓㄠˋㄐㄧㄡˋ),或用依然,都是表不變的性態副詞.

4. 第三段裏:“嘗”(ㄔㄤˊ),是“曾經”的意思,是表過去的時間副詞.“不可思議”是想不到,講不到的意思.“慣例”(ㄍㄨㄢˋㄌㄧˋ),是行慣的例子,有的說成“老規矩”,“老例”.“凡

是”（ㄈㄢˊㄕˋ），是表總括的數量副詞.或用爲連詞.“一定”（ㄧㄉㄧㄥˋ）是表必然的性態副詞.“只有”（ㄓˇㄧㄡˇ），或用“惟獨”,都是轉折建詞.“苛虐”（ㄎㄜˊㄋㄩㄝˋ），或讀（ㄎㄜˋㄋㄩㄝˋ），是殘酷刻毒的意思.“條件”（ㄊㄧㄠˊㄐㄧㄢˋ），是一條一款的事件.“開歷史上未有的先例”,是“破例”,“開了例”,“開了從來沒有過例子”,就是“從此才出了一個從前沒有過的例子”.

5. 第末一段裏:“諸位”（ㄓㄨㄨㄟˋ），是指示多數的人稱代名詞.就是對“你們”的客氣稱呼.“這一件”（ㄓㄜˋㄐㄧㄢˋ），急讀成（ㄓㄟˋㄐㄧㄢˋ），“這是指示形容詞,“一件”是數量形容詞.“多麼”（ㄉㄨㄛˊㄇㄜ），或說成（ㄉㄨㄛˊㄇㄜ），是表疑問的性態副詞,與“何等”,“何等的”,是一樣的意思.“啊”（ㄚ）這一個助詞“ㄚ”用在“ㄓ、ㄔ、ㄕ、ㄖ、ㄦ”五個字母之後,是可變着說成“ㄖ ㄚ”的.

6. 練習課裏:“生存競爭”這一句成語,是說人類的生存是要競爭的.“耀武揚威”,這一句成語,是說那誇耀自己的威武的.“訴諸公理”,是講求公道的意思.“懦種”（ㄋㄨㄛˋㄓㄨㄥˇ），在直魯豫各省裏,多說成（ㄋㄠˊㄓㄨㄥˇ），乃是罵人懦弱無能的劣種之意.“不行”,是“不成”,“不好”,“不可”之意.“拼命”（ㄆㄧㄣˋㄇㄧㄥˋ、ㄆㄧㄣˋㄇㄧㄥˋ），在語言裏多說成（ㄆㄧㄇㄧㄥˋ）

或(ㄆㄧㄣˋ).若說(ㄆㄧㄣˋ)或說(ㄆㄧㄣˋㄌㄜ)"拼了,"則以寫用"拼"字的較爲讀音接近.

ㄈ 時間:

以三十分鐘一節爲基本,但得延長至四十五分,或至六十分鐘作兩節教學.

【教具】

亞洲地圖一幅.

【教法】

ㄅ 動機:

1. 國際間的爭端,到了不能和平解決的時候,要怎麼辦呢?

2. 戰敗了的要怎樣呢?戰勝了的要怎樣呢?

3. 其結果要怎樣呢?

ㄆ 目的:

現在就同大家講這一段"戰勝求和"的國恥故事.

ㄇ 談話:

1. 教師先就本內容,利用教具,啓發兒童們的談話.

2. 教師把第一段的演辭講說兩三遍給大家聽着.

3. 再把第二段的演辭分節講述出來.這段史事較長,必要分節多說幾遍.

4. 接着再把第三段講了,最後把末尾一段講出.

5. 教師把本課演辭貫串着講述一兩遍後,再指導兒童們輪流復述大意,或直演全文.

匸　閱書:

1. 指導兒童們閱看本課課文.

2. 指導兒童低聲默識漢字上的拼音.

3. 指導兒童們注意課文意義及語音語調等,以提出研究的準備.

万　研究:

除由教師個人,或指令兒童們,解答大家所提的問題外,并斟酌提出下列各問題與大家研究.

1. 安南和我國,有甚麼關係呢?——因爲他是我國的屬國,我國應該保護他的.

2. 現在屬了法國,還不是一樣地保護他嗎?——不!法國是東來侵略,佔爲殖民地的.再進一步,法國是要得到這一塊地根據地,而侵略我國的.

3. 在地理上講,安南和我國的關係是怎樣的?——安南的地位,在中國全部的正南面,在中國本部的西南角,和廣東、廣西、雲南三省相連接.

4. 我國那時既經得了勝仗爲甚麼還要割地求和呢?

——因爲中國對於藩屬,向來是不甚重視的,邊遠的地方,自己不暇照顧,被人佔去,也不愛惜,所以弄得邊疆日蹙,屬地漸失,直到現在,更不堪問了.

5. 法國人的說話,爲甚麼以中國人作事爲不可思議呢?——因爲中國打了勝仗反而情願割地求和,自居屈辱,這眞是出人意外的怪事.

6. 我國那一次向法國的割地求和,怎會開歷史上戰勝求和的先例呢?——因爲這樣的屈辱的事情,是歷史上從來沒有見過的.

7. 你們現在對於這戰勝求和的事實,生甚麼感想呢?——(指令兒童各自答述個人的感想).

8. 我國現在的對外情形又是怎樣的呢?——帝國主義的侵略,較諸那時尤爲利害,而日本的侵佔東北和攻進長城,炸燬上海,已經逼到我們的目前來了.我國因爲力量不足,依然忍受着屈辱,眞使我們痛心極了!

9. 你們對於這樣的國恥事實,當怎樣的紀念着呢?——發憤自強,努力學業,養成實力,誓必報仇雪恥的.

勿 練習:

1. 練習演說:這一課演辭,原是預備兒童演講用的.教師可指導兒童們輪流練習,來到講臺上演說一切.教師同

全級兒童共同注意其語音、姿態等,爲之批評訂正.

2. 練習繙譯:教師提出本課練習教材,指導兒童先由口譯,然後再用漢字及注音符號互相繙譯.

一、教材:"現在的ㄕㄐㄧㄝˋ,ㄕㄥˊㄑㄧㄤˊ競爭:強勝的,'ㄩㄝˋㄨˇㄧㄤˊㄨㄟˊ',表示ㄕㄨㄚˋㄖㄨㄛˋ!柔弱的,'ㄏㄢˊㄒㄧㄡˋㄖㄣˊㄖㄨˋ,'作了ㄒㄧㄕㄥˊ!你要'ㄙㄨˋㄓㄨㄤˋㄍㄨㄥㄌㄧˇ',ㄈㄢˇㄉㄠˋ罵你一聲——ㄎㄠˊㄓㄨㄤˋㄥˊ!

ㄅㄨˋㄒㄧㄥˊ! ㄅㄨˋㄒㄧㄥˊ! 偺們要'ㄅㄠˋㄔㄨㄢˊㄒㄩㄝˋㄔˊ',只有'ㄎㄨˇㄉㄧˋㄐㄧㄥˋㄓㄥˋ'!——ㄆㄧㄣㄇㄧㄥˋ!"

二、翻譯:"ㄒㄧㄢㄕㄤˋㄉㄜˊ世界,生存ㄐㄧㄥˋㄓㄥˋ:ㄑㄧㄤˊㄕㄤˋㄉㄜˊ,'耀武揚威',ㄅㄧㄠˇㄕˋ尊榮!ㄖㄡˊㄖㄣˇㄉㄜˊ,'含羞忍辱',ㄕㄨˋㄉㄜˊ犧牲!ㄎㄜˇㄧˋㄠ'訴諸公理',反倒ㄇㄚˋㄎㄜˇㄧˋㄕㄥˇ——懦種!

不行! 不行! ㄕㄢㄇㄧㄥˋ'報仇雪恥',ㄓㄧㄡˇ'努力競爭'!——拼命!"

丟　表演:

本課教材,原是預備會場演說的演詞,可指導兒童們登臺演講,以爲國恥紀念會裏的實際應用.

【備註】

1. 教學本課,須與社會科相聯絡.社會科的作業要項,第

五、六學年,第24項:"我國近百年來的內政外交的重要事實和革命運動的研究";第25項:"帝國主義的侵略,我國和世界各弱小民族獨立運動的研究";第37項:"我國邊界失地和鄰近各國的研究";第38項:"我國和帝國主義國家地理上種.種關係的研究".

2. 教學本課,須參考中法外交史(束世澂著,商務印書館出版,定價五角)第三章:"法國對華侵略之第一步——奪我藩屬安南".其第一節,爲:"安南之地理及其歷史";第二節,爲:"法國侵略安南之步驟及其手段";第三節,爲:"中法之戰";第四節,爲:中國失敗之原因".

3. 本課教材,係由三民主義之民族主義第二講裏參考而來.茲錄其原文於下以供參考.

『中國幾千年以來,受過了政治力的壓迫,以至於完全亡國,已有了兩次:一次是元朝,一次是清朝.但是這兩次亡國,都是亡於少數民族,不是亡於多數民族.那些少數民族,總被我們多數民族所同化.所以中國在政權上,雖然亡過了兩次,但是民族還沒有受過大損失.至於現在列強民族的情形,便和從前大不相同.一百年以來,列強人口增加到很多.上次已經比較過了.像英國俄國的人口,增加三四倍.美國增加十倍.照已往一百年內的增加,推測以後一百年的增加.我們民族

在一百年以後,無論所受的天惠怎麼樣深厚,就很難和列強的民族競存於世界.有如美國的人口,百年前不過九百萬,現在便有一萬萬以上;再過一百年,就有十萬萬以上.英德俄日的人口,都是要增加好幾倍.由此推測,到百年之後,我們的人口便變成了少數,列強人口便變成了多數.那時候中國民族,縱然沒有政治力和經濟力的壓迫,單以天然進化力來推論,中國人口便可以滅亡.況且在一百年以後,我們不但是要受天然力的淘汰,並且要受政治力和經濟力的壓迫.此兩種力比較天然力,還要快而且烈.天然力雖然很慢,可以銷滅很大的民族.在百年前有一個先例可以用來證明的,是南北美洲的紅番民族.美洲在二三百年前,完全爲紅番之地.他們的人數很多,到處皆有.但從白人搬到美洲之後,紅番人口就逐漸減少;傳到現在,幾乎盡被銷滅.由此便可見天然淘汰力,也可以銷滅很大的民族.政治力和經濟力比較天然淘汰力還要更快,更容易銷滅很大的民族.此後中國民族,如果單受天然力的淘汰,還可以支持一百年;如果兼受了政治力和經濟力的壓迫,就很難渡過十年.故在這十年之內,就是中國民族的生死關頭.如果在這十年以內,有方法可以解脫政治力和經濟力的壓迫,我們民族還可以和列強的民族競存.如果政治力和經濟力的壓迫,我們沒有方法去解脫,我們的民族,便要

被列強的民族所銷滅.縱使不至於全數滅亡,也要被天然力慢慢去淘汰.故此後中國的民族,同時受天然力,政治力,和經濟力的三種壓迫.便見得中國民族生存的地位非常危險.中國受歐美政治力的壓迫,將及百年.百年以前,滿人據有我們的國家仍是很強盛的.當時英國滅了印度,不敢來滅中國,還恐中國去干涉印度.但是這百年以來,中國便失去許多領土.由最近推到從前,我們最近失去的領土是威海衞,旅順,大連,青島,九龍,廣州灣.歐戰以後,列強想把最近的領土送回:像最先送回的有青島,最近將要送回的有威海衞;但這不過是中國很小的地方.從前列強的心理,以爲中國永遠不能振作,自己不能再管自己.所以把中國沿海的地方像大連,威海衞,九龍等處來占領,做一個根據地,以便瓜分中國.後來中國起了革命,列強知道中國還可以有爲,所以才打銷瓜分中國的念頭.當列強想瓜分中國的時候,一般中國反革命的人,說革命足以召瓜分.不知後來革命的結果,不但不召列強瓜分,反打銷列強要瓜分中國的念頭.再推到前一點的失地,是高麗,臺灣,澎湖,這些地方,是因爲日清之戰,才割到日本.中國因爲日清一戰,才引出列強要瓜分的論調.更前一點的失地,是緬甸,安南.安南之失,中國當時還稍有抵抗.鎮南關一戰,中國還獲勝仗.後來因被法國恐嚇,中國才和法國講和,情願把安南讓

與法國.但是剛在講和之前幾天,中國的軍隊正在鎮南關諒山大勝,法國幾乎全軍覆沒.後來中國還是求和,法國人便以爲很奇怪.嘗有法國人對中國人說:中國人做事,眞是不可思議.就各國的慣例,凡是戰勝之國,一定要表示戰勝的尊榮,一定要戰敗的割地賠償.你們中國戰勝之日,反要割地求和,送安南到法國,定種種苛虐條件.這眞是歷史上戰勝求和的先例.中國之所以開這個先例的原因,是由於滿清政府太糊塗.安南和緬甸本來都是中國的領土,自安南割去以後,同時英國占據緬甸,中國便不敢問了.又更拏前一點的失地說:就是黑龍江烏蘇里.又再推到前一點的失地,是伊犂流域霍罕和黑龍江以北諸地,就是前日俄國遠東政府所在的地方,中國都拱手送去外人,幷不敢問.此外更有琉球,暹羅,蒲魯尼,蘇祿,爪哇,錫蘭,尼泊爾,布丹等那些小國,從前都是來中國朝貢過的.故中國最強盛時代,領土是很大的.北至黑龍江以北,南至喜馬拉雅山以南,東至東海以東,西至蔥嶺以西,都是中國的領土.尼泊爾到了民國元年,還到四川來進貢;元年以後,以西藏道路不通,便不再來了.像這樣講來,中國最強盛時候,政治力量也威震四鄰.亞洲西南各國,無不稱藩朝貢爲榮.那時歐洲的帝國主義,還沒有侵入亞洲,當時亞洲之中,配講帝國主義的祇是中國,所以那些弱小國家,都怕中國;怕中國用政治

力去壓迫.至今亞洲各弱小民族,對於中國,還是不大放心.這回我們國民黨在廣州開大會,蒙古派得有代表來,是看我們南方政府對外的主張,是否仍舊用帝國主義.他們代表到了之後,看見我們大會中所定的政綱,是扶持弱小民族,毫無帝國主義的意思.他們便很贊成,主張大家聯絡起來,成一個東方的大國.像這項要贊成我們主張的情形,不但是蒙古如此,就是其他弱小民族,都是一樣.現在歐洲列強,正用帝國主義和經濟力量來壓迫中國,所以中國的領土便逐漸弱小;就是十八行省以內,也失了許多地方.』

【教材】

十三　約請演講

甲：大哥這一次回來，路上好哇？

乙：託福，還好！

甲：那裏的情形好罷？

乙：據我看着，倒也不錯！

甲：許多同學，聽您回來，都要過來望看呢！

乙：不用勞動大家，我也正要到母校裏拜望老師們和諸位同學去呢！

甲：我們大家，都希望您把經過的情形，演講演講呢！

乙：好！定個日子，向大家報告報告去。

甲：這一個星期六的後半天，您有空兒嗎？

乙：四點鐘到五點鐘，一個鐘頭好了！

甲：一言為定！我回去通知大家，預備歡迎您哪！

乙：不敢當！不敢當！

【教材說明】

ㄅ　要旨:

1. 指導兒童練習交際會話的運用.

2. 養成兒童團結愛羣的觀念和社交上的知能.

ㄆ　要點:

1. 朋友從遠方回來,是要彼此相互訪問或是大家聚會一次的.

2. 自己從遠方回來,要把經過情形向朋友報告一下子.

3. 若是出外旅行,調查參觀或參加某項事情,在回來的時候是要向大多數朋友作演說式的報告的.

4. 自動的報告大衆,或是大衆請求報告,須先定訂日期、時間、地點.再由自己或別人通告大衆.

ㄇ　註釋:

1. 本課標題:"約請演講",是邀請別人來演說的意思."約請"(ㄩㄝˊㄑㄧㄥˇ),就是"邀請"(ㄧㄠㄑㄧㄥˇ),或者是"約請"就讀作"ㄧㄠㄑㄧㄥˇ"."演講"(ㄧㄢˇㄐㄧㄤˇ)或用"講演"(ㄐㄧㄤˇㄧㄢˇ),都要把前邊的一個上聲字變作陽平聲.

2. 第一、第二兩段裏:"大哥"(ㄉㄚˋㄍㄜ),或用"老兄"(ㄌㄠˇㄒㄩㄥ),"老哥"(ㄌㄠˇㄍㄜ),都是對於朋友的稱呼.而

"大哥"一詞,較着親密;"老兄","老哥"較着客氣雅馴一點兒. "這一"(ㄓㄜˋ ㄧ),急讀則併音成"ㄓㄟˋ". "託福"(ㄊㄨㄛㄈㄨˊ),是"託受您的福庇"的意思,這是答人問好的敬語.

3. 第三、第四兩段裏: "那裏"(ㄋㄚˋㄌㄧˇ)或用"那兒"(ㄋㄚㄦˋ),都是遠指別處的指示代名詞. "罷"(ㄅㄚ),是疑問助詞. "據"(ㄐㄩˋ),是"依照"、"按照"、"根據"的意思. "倒也"(ㄉㄠˋ ㄧㄝˇ),或用"也倒"(ㄧㄝˇㄉㄠˋ),等於文言的"尙"字. 這一句是"尙好","還好"的意思.

4. 第五段裏:"聽"(ㄊㄧㄥ),或用"聽說","聽到"等詞. "過來"(ㄍㄨㄛˋㄌㄞˊ),是"走過這裏來"的意思.

5. 第六段裏:"不用"(ㄅㄨˊㄩㄥˋ),在北平語說得快了便併音成"ㄅㄥˊ"或"ㄅㄧㄥˊ"而造一"甭"字,就像蘇浙兩省方言的"㪷","㪷"(ㄈㄧㄠˋ)一樣. "母校"(ㄇㄨˇㄒㄧㄠˋ),是自己早先出身的學校.言那學校是我的母親家裏似的.

6. 第七段裏:"希望"(ㄒㄧㄨㄤˋ),或用"盼望","盼着",都是心裏期冀的意思.

7. 第八段裏:"好"(ㄏㄠˇ),這一個副詞單獨着用來,是對於前面的談話表示同意的意思. "定個日子",是"決定一個日子"的意思.

8. 第九段裏:"星期六的後半天"是一個星期末後半

天,有的學校裏是不上新課,而舉行課外的補充或整理一切的."空兒"(ㄎㄨㄥˋㄦ)或用"閑空兒"(ㄒㄧㄢˊㄎㄨㄥˋㄦ),"閑工夫兒"(ㄒㄧㄢˊㄍㄨㄥㄈㄨㄦ),都是"空閑的時間",等於文言的"閒暇",或一個"暇"字.

9. 第十段裏:"一個鐘頭",就是"一小時","六十分鐘".

10. 第十一段裏:"一言爲定",是"憑這一句口頭的談話,就算決定"的意思.是約定不改的用語."通知"(ㄊㄨㄥㄓ),是"通告別人知道"的意思."您哪"(ㄋㄧˊㄋㄚˇ),或寫用"您吶".這是把"您"字加一個助詞,使成複音的.

11. 第十二段裏:"不敢當"是一句不敢承受恭維的謙詞.在這文裏,是對上句的"歡迎"表示謙遜的.

ㄈ　時間:

以三十分鐘一節爲基本,但教師得酌量情形延長到四十五分,或用六十分鐘分兩節教學.

【教法】

ㄅ　動機:

1. 你們喜歡聽講演麼?

2. 約請別人來講演好不好?

ㄆ　目的:

今天偺們研究"約請講演"應用的交際會話.

ㄇ 談話:

1. 教師先就本課內容與上一課聯絡和兒童們作啓發式的談話.

2. 教師把第一、二兩段談話說兩三遍給兒童們聽着.

3. 再把以下課文兩段兩段地按照"甲""乙"兩方的一問一答,都說兩三遍給兒童們聽着.

4. 最後把各段連貫起來說兩三遍給他們聽,使他們聽個明白.

5. 教師指令兒童們分組輪流復述談話;注意爲之補正缺漏的地方.

ㄈ 閱書:

1. 指導兒童們閱看課文.

2. 指導兒童們低聲默識漢字上的注音符號.

3. 指導兒童們注意本課文意及語音語調表情等,以備提出研究.

ㄉ 研究:

除由教師個人或指令兒童解答大家所提出的問題外,教師斟酌提出下列各問題共同研究.

1. "託福"是甚麼意思?還記得嗎?

2. "那裏"是指甚麼地方?——是"甲"大哥所曾遊歷或

是停留的地方.

3. "倒也不錯"是怎樣不錯?——就是看起來還不錯.認爲滿意的意思.

4. 有朋友從遠方來大家有甚麼表示呢?——要彼此互相訪問,見面談一談.

5. 甚麼叫"有空兒"?——就是"有工夫",空兒就是空閒的時間.

6. 一個鐘頭是多大工夫?——是"一小時"是"六十分鐘".

7. "一言爲定"是甚麼意思?——是把剛才約定的事情說完,再聲明這一句話以示所訂之約不稍更改的意思.

勿　練習:

1. 本課沒附練習教材,教師可於教材之外,述說一段關於國恥的軼事,用注音符號令兒童們聽寫,一則練習耳聽,二則練習國音符號的熟習運用.三則補充上一課教材的參考材料.此則宜於收取練習簿,改訂之.

2. 令把用音符所聽寫的練習成績譯出漢字來,再訂正之.

云　表演:

可酌量把本課教材作爲前一段表演"約請",把上一

課的參考資料(國恥小史,失地小史)作爲下一段表演"講演"又可把練習的聽寫作爲表演"講演"的材料。

【教材】

十四　事在人為

甲：我對於這一種事情，真是沒法兒辦了！

乙：老兄，您怎麼說出這一種洩氣的話來？

甲：唉！沒法子，只好"聽天由命"了！

乙："天"是甚麼？"命"在哪裏？他們是怎麼注定的？請拿出證據來給大家瞧瞧！

甲：唉！無論怎樣，我是"無

法可施”的了！

乙：豈有此理！您要這麼自餒，太沒志氣了！

甲：依着您的說法，又得怎麼辦呢？

乙：俗語兒說得好“事在人為！又說“人定勝天！開運河，砌長城，航滄海，飛天空：這些成績，還不是偺們人類設法作出來的嗎！只要不辭辛苦，向前幹去，不論早晚，

一定可以成功的！

甲：好！好！好！就盡我的力量幹去！

練習

法　法兒　法子　法國

請教：這一字(法)，是怎麼讀法？

普通都唸作ㄈㄚˇ.

問您汉ㄈㄢˊ ㄇㄧˊ ㄈㄢˊ？

就是汉ㄈㄚˇ ㄇㄧˊ ㄈㄚˇ.

您會ㄉㄧㄠˋ ㄊㄧㄈㄢˊ嗎？

這是ㄉㄧㄠˋ虫ㄈㄚˇ難人，叫人"ㄨㄛˇ ㄈㄚˇ ㄗㄞˋㄕ"、"ㄨㄛˇ ㄈㄚˇ ㄉㄨㄟˋㄈㄨ"！

【教材說明】

ㄅ 要旨:

1. 指導兒童練習普通會話的耳聽口說.

2. 陶冶兒童堅忍努力的意志.

ㄆ 要點:

1. 常人對於較難的事情往往說"沒法子",或"沒法兒辦",把事情就委棄不辦了.

2. 事情沒有絕對的"難"和"不可能"的.

3. 祇有愚人聽信命運,把事情的成敗,推到"天命"上去.

4. "聽天由命"的"天命",是無從證明的假設之詞;在這科學萬能的時代,是不應聽信的.

5. 對於事物認爲自己無能爲力的人,不是無能,而是沒有志氣.

6. 世事既沒有絕對難能的證據,只有努力求其成功.

ㄇ 註釋:

1. 本課標題:"事在人爲"是一句俗語兒,"事"就是指人所辦的事情.事的成敗;事的大小;事的好壞;統通包括在內了."在"是在乎,仗着,全憑."爲"是做.連起來講就是事情的成敗利鈍,全在乎我們人去做的努力與否的.

2. 第一段裏:"沒法兒"(ㄇㄟˊ ㄈㄚˇㄦ)又說作"沒法子"(ㄇㄟˊ ㄈㄚˇㄗ),"沒辦法"(ㄇㄟˊ ㄅㄢˋㄈㄚˇ)第二段裏:"洩氣"(ㄒㄧㄝˋㄑㄧˋ)是北平俗話的一個比方詞兒,有些東西是用氣吹起來的,如果把氣洩出來,那一項東西就癟了,比方一個人他所說的話或是作的事不漂亮無勇氣就叫作"洩氣".

3. 第三段裏:"唉"(ㄞ),是個表傷感的歎詞."聽天由命"這一句成語,是表示失意,不欲作爲,不加勉強的意思."聽"本是陰平聲,在此處讀爲去聲.意思是自己毫不主張聽其自然的意思."天"本來是空空洞洞的,是大自然,這裏也就是自然的意義."由"這裏不當從由解,應當作任其自然的"任"字解."命"這裏是指"命運"的"命",尋常所說的命運,本來是一種聊以自慰的迷信,在這一句裏,所指示的也是空空洞洞的"聽天",天既不可捉摩,由着"運命",而"運命"也是沒有證據的.

4. 第四段裏:"注定"(ㄓㄨˋㄉㄧㄥˋ)是寫定了的意思.俗語"命中注定"也是一句迷信話,"注"是登記的意思."定"是既定之後不可更改.所以"注定"這個詞兒祇是迷信命運的用語."瞧瞧"(ㄑㄧㄠˊㄑㄧㄠ)前一字讀重,後一字讀輕.就是"看看".在北平話裏雖然瞧字和看字一樣用,但是用瞧

字時候爲多.“天命”之說,是沒有眞憑實據的.

5. 第五段裏:“無法可施”這一個成語,是“沒有法子可使用”的意思.

6. 第六段裏:“豈有此理”本是一句文言,現在普通的變成一句俗語了.意思是不得有這樣的事,和否定的副詞“不對”一樣用.且帶有相反或加重否定的意思.“自餒”是個文言詞兒就是自己氣餒的省文.北平俗話說是“自己先餒了”(ㄗˋㄐㄧˇ ㄒㄧㄢ ㄋㄨㄟˋㄌㄜ)把“餒”字念成(ㄋㄨㄟˋ)音,是表萎敗頹喪的意思.

7. 在第七段裏:“說法”(ㄕㄨㄛㄈㄚˇ)就是“所說的辦法”的省文.在第八段裏:“事在人爲”(ㄕˋㄗㄞˋㄖㄣˊㄨㄟˊ)也是一句俗語兒.就是事情全賴人去作.又當作事的難易和結果的好壞大小,全看作這事人的才力強弱高低而定.在這裏是用前一個意思.“人定勝天”(ㄖㄣˊ ㄉㄧㄥˋ ㄕㄥˋ ㄊㄧㄢ)也是一句俗語兒,是人的力量一定可以勝過大自然的力量,也就是主張人力可以制勝一切環境的意思.“砌”(ㄑㄧˋ)是用磚或石造牆的工作,北平叫作砌.“幹”(ㄍㄢˋ)就是作事的作.

8. 在練習教材裏:“法”(ㄈㄚˇ)爲字的本音,以下的例子,都是牠在詞裏的特別變音.“讀法”(ㄉㄨˊㄈㄚ),“說法”(ㄕㄨㄛㄈㄚ),“辦法”(ㄅㄢˋㄈㄚ),這“法”字都可輕讀不分聲調.這輕

讀的記號是在音前加一個小點的.例如(ㄉㄨˊ·ㄈㄚ),(ㄕㄨㄛ·ㄈㄚ),(ㄉㄢˋ·ㄈㄚ)."唸"(ㄋㄧㄢˋ),北平話裏,多把"讀書"的"讀"字說成(ㄋㄧㄢˋ)或寫用"念"字或用"唸"字,都是通用的."變戲法兒"(ㄅㄧㄢˋ ㄒㄧˋ ㄈㄚˇ儿)就是表演魔術,北平尋常叫作變戲法兒."難人"是使人"爲難"的意思,應讀(ㄋㄢˋ),(ㄉㄨㄟˋ ㄈㄨˋ)(對付),就是(應付)的意思.

ㄈ　時間:

以三十分鐘爲基本,但教師得酌量延長到四十五分,或六十分鐘分兩節教學.

【教法】

ㄅ　動機:

1. 事情的成功,是不是靠着人力呢?

2. 不盡人力,能望事情的成功嗎?

ㄆ　目的:

今天偺們研究"事在人爲"的談話.

ㄇ　談話:

1. 教師先就本課內容和兒童們作啓發式的談話.

2. 教師先把課文第一段談話,說兩遍給兒童們聽着.

3. 再把以下各段的談話,照上面的法子說給兒童們聽着.

4. 第八段語句較長,包含古代和現代的證明,要多說兩三遍給兒童們聽個明白.

5. 最後教師把各段聯貫起來總括全文談述一兩遍給他們聽着.

6. 教師指導兒童們輪流復述,互相談話.

匸 閱書:

1. 指導兒童們閱覽本課課文.

2. 指導兒童們低聲默讀漢字上的注音符號.

3. 指導兒童們注意課文的意義和語音語調等以備提出研究.

万 研究:

除由教師個人或指令兒童解答大家所提出疑問外,可斟酌提出下列各問題,共同研究.

1. 我們作一件事情怎麼叫作"難"怎麼叫作"易"——用力要多,思索久,時間要長,才能作成的就算是"難"的. 用心極少,不費心思,不久的時間就能作成的就是容易的.

2. 一件事情,有的人就作得成功,有得人就作不成功,有得人覺着容易作,有得人覺得很難,說是不成功.這是甚麼原故?——這就叫事在人爲:因爲有得人肯用心力去作,有得人不肯努力.

3. 甚麼叫作"洩氣"?——就是不爭氣,沒勇氣作出事來,說出話來,總是沒有爭勝心的.

4. "聽天由命"是甚麼心情?——是不操心不費力,隨着事物的變化成敗,認爲是天意命運,總是不肯作爲就是了.

5. "天"是甚麼?——天是我們所看見的天空,又有些人遇見不易解答的事就推說是牠在看不見的地方作主的.

6. "命"是甚麼?——"命"是我們人的生命.有人說是一生的命,有運氣作主.也是遇見爲難的時候,不必爲難,就推到牠身上去,免得操心費力.

7. 北平話常常把看字說成甚麼字?——說"瞧".

8. "豈有此理"這句話表示甚麼意思?是表示反對的意思?就是不應當有這樣道理的意思.

9. "自餒"是甚麼意思?——是自己先氣餒了,自己先表示失敗了.

10. "人定勝天"是甚麼意思?——是鼓勵人的話,說人的能力一定可以戰勝自然的意思.

11. "天命"之說,爲甚麼不可聽信呢?——因爲沒有證據,是沒有事實的,所以可聽信.

ㄉ 練習:

1. 練習說話:令兒童們分兩組,各任甲乙一方,用本課教材爲說話材料,彼此談說.教師注意訂正其錯誤之點.

2. 練習變音讀法和翻譯:提出練習教材,先令兒童朗讀拼讀,四種"法"字的讀法.再逐條研究"法"字的各種讀法用法,最後令兒童把符號譯成漢字.抄在練習簿上教師巡視訂正之.

問您ㄧㄨˇ ㄈㄚˉ儿 ㄇㄟˊ ㄈㄚˉ儿? 就是ㄧㄨˇ ㄈㄚˊㄗ ㄇㄟˊ

(有法兒沒法兒) (有法子沒

ㄩㄚˇㄗ. 您會ㄉㄧㄢˋ ㄒㄧˋ ㄈㄚˇ儿 嗎?

法子) (變戲法兒)

這是ㄉㄧㄢˋ ㄓㄜ ㄈㄚˊㄗ 難人,叫人ㄨˊ ㄈㄚˋ ㄎㄜˇ ㄗㄜ

(變着法子) (無法可施)

ㄨㄈㄚˇ ㄉㄨㄟˋ ㄈㄨˋ

(無法對付)

云 表演:

1. 本課是對話體裁可指令兩個兒童照着本課內容表演談話,教師爲之訂正語音及表情上的錯誤之點.

2. 若在正式會場上的表演,可就本課內容,改編話劇,選定脚色,飾扮一個身體強壯,意志堅強的,和一個身體瘦

弱,精神萎靡的,互相辯論天命的有無,及各個人的成績優劣.

【備註】

教學本課,須與公民科相聯絡.在中國公民規律第17條:"中國公民是負責的——我應當做的事情,一定去作,並且要做得好,決不推諉,敷衍,即使遇到了困難,也不放棄責任."第18條:"中國公民是堅忍的——我的意志要堅定,不顧一切的阻礙,力求貫澈自己的計畫;無論如何吃苦,也能忍耐.".第20條:"中國公民是勇敢的——我應該做的事情,要大膽去做,不怕一切困難,危險,失敗.我要拒絕朋友的諂媚,敵人的譏誚恐嚇".第22條:"中國公民是進取的——我的學問,思想,行爲,事業,要常常向前猛晉,不願落後.我充滿著進步的希望."

【教材】

十五 消除文盲

甲：前一次鄉間的識字運動，您也參加了嗎？

乙：參加來着。

甲：鄉民的識字成績，怎麼樣呢？

乙：起頭困難極了！這些男男女女的老鄉親，對於七橫八豎的漢字，老是記不清楚；拿起筆來直出汗，真比他們搬磚、挑水、掄大鋤的工作

還費力呢！

甲：那可怎麼辦呢？

乙：後來改了教法：拿來"注音符號"教給他們，果然容易多了！每天晚上，用一個鐘頭的工夫，他們在三個星期之內，已經有大多數的人，能設拼寫簡單的說話了！

甲：究竟識了漢字沒有？

乙：自第四個星期以後，漸漸加入常用的漢字；他們不但

不覺為難，而且引起識字的興趣來了！

甲：到了現在，他們的程度又怎樣了？

乙：他們已經能設查着字典，閱讀民衆刊物了！也能攙用字母，寫些簡單的書信了！

甲：諸位能作消除文盲的工作，真是功勞不小！

乙：哪裏說起！這是偕們在社會上應盡的義務哇！

【教材說明】

ㄅ　要旨:

1. 指導兒童練習日常會話的耳聽口說:

2. 培養兒童互助團結的精神並養成其愛羣的觀念

ㄆ　要點:

1. 已經認識字的人,都應當參加識字運動,以促社會的進步.

2. 鄉間較城市居民爲多,又忙於農作,對於識字尤不重視,故欲普及教育,首要積極擴大鄉間識字運動.更要隨時注意鄉民識字的成績,也就是識字運動的成績.

3. 漢字筆畫較繁,所以鄉民不識字的,認爲識字不是一件容易的事,他們又須勤勞工作,沒有許多空閑的時間,去一個一個地識字,故對於認識漢字一節,成了一個社會上的問題.

4. 注音符號的應用,是對於認識漢字和讀音有極大的幫助.從前識字全憑呆記,有不會念的音,還要請教別人,問過之後,還要小心牢記,這樣辦法對於已成年的鄉民是辦不了的.現在用注音符號來識字,只要學會了拼音,拿着一本國音字典,就能把一切字的音讀出來.

5. 從前不識字的鄉民,除去用嘴來發表或傳達意思

之外,記載事物是不可能的.現在應用注音符號,不過一二十天.每天只需一小時,就能使不識字的成人,有憑紙筆傳達思想,記載事物的本領,這不過是注音符號的初步功效.也就是使不識字的成人,有記載語言聲音的方法而已.

6. 注音符號是輔助漢字讀音的工具,並不是代替漢字用的,所以用他來認識漢字不但特別覺得容易並且能引起認識漢字的興味.

7. 鄉民若能拼讀注音符號,那麼識些個漢字是不難的.既識了一部份漢字,再會拼讀注音符號,對於民衆刊物也就能閱讀了.並且必是很高興閱讀的.因而開通民智也不是一件難事了.

8. 消除文盲的工作,有賴於識字的人,能殼人人引爲應盡的義務.所費不過稍事指導傳習,大家負責進行,則收效必速且大.

㄀ 註釋:

1. 本課標題"消除文盲"(ㄒㄧㄠˊㄔㄨˊ ㄨㄣˊㄇㄤˊ)不認識字的人叫作"文盲",言其對於認識文字上和瞎子一樣.現在打算把不識字的人都使他們變成識字的人.這種工作叫作"消除文盲".

2. 第一段裏:"鄉間的識字運動"(ㄒㄧㄤ ㄐㄧㄢ ㄉㄜˊ ㄕˊㄗˋ ㄩㄣˋ ㄉㄨㄥˋ

ㄕˋ ㄩㄣˋㄉㄨㄥˋ）是消除文盲工作的一種,到鄉間去用種種方法勸人識字,教給人們識字的方法.對於鄉間識字這麼努力的擴大工作叫作識字運動.

3. 第二段裏:"參加"（ㄘㄢ ㄐㄧㄚ）是參與加入的意思."來着"（ㄌㄞˊ ㄓㄜ）是個表過去時的後附助動詞,兩字都輕讀.第三段裏:"怎麼樣?"（ㄗㄣˇ ㄇㄜ ㄧㄤˋ）是"某事(現在或曾經)是怎樣(情形或狀況)?"的對話時的省文.

4. 第四段裏:"起頭"（ㄑㄧˇ ㄊㄡˊ）是時間的副詞,意思是開始的時候.說時常常加上"兒"音（ㄑㄧˇ ㄊㄡˊㄦ）."老鄉親"（ㄌㄠˇ ㄒㄧㄤ ㄑㄧㄣ）是對於鄉居農民稱謂的詞兒."老是記不清楚"（ㄌㄠˇ ㄕˋ ㄐㄧˋ ㄅㄨˋ ㄑㄧㄥ ㄔㄨˇ）,"老"字是永遠永久的意思,"記"是記憶的記,這句話就是"永遠記不清楚的意思."直出汗"（ㄓˊ ㄔㄨ ㄏㄢˋ）"直"是個性態副詞表連續的."費力"（ㄈㄟˋ ㄌㄧˋ）北平話常說力爲"勁"所以又說作"費勁"（ㄈㄟˋ ㄐㄧㄣˋ）."搬磚,挑水,掄大鋤",搬磚的泥水小工,挑水的水夫,拿大鋤耘田的農夫,這三種人的工作都是最用力的.

5. 第六段裏:"教"（ㄐㄧㄠ）這個字有兩種讀法(一)當動詞說的讀（ㄐㄧㄠ);用在名詞裏的時候讀作（ㄐㄧㄠˋ）."晚上"（ㄨㄢˇ ㄕㄤˋ）是黃昏以後夜間以前的時候."大多數"（ㄉㄚˋ ㄉㄨㄛ ㄕㄨˋ）,雖不滿全數,但已在半數以上了."能彀"（ㄋㄥˊ

《又ˋ)是能作的到的意思.

6. 第八段裏:"自"(ㄗˋ) 就是"從"有時說作"自從" (ㄗˋ ㄘㄨㄥˊ)有時說作"起"(ㄑㄧˇ),同"由"字一樣用是個表所從的時地介詞."漸漸"(ㄐㄧㄢˋㄐㄧㄢˋ) 北平俗話說作"慢慢兒地"(ㄇㄢˋㄇㄢˋㄦㄉㄜ)是個性態副詞.第十段裏:"撓"(ㄋㄠˊ)是個動詞,往往說成"撓着",加上一個後附助動字"着",意思是加雜.第十一段裏"功勞"(《ㄨㄥ ㄌㄠˊ)是個抽象名詞.意思就是因勞力所收的功效.末段裏:"哪裏說起",同"哪兒的話"是一樣的用法.

匸 時間:

以三十分鐘爲基本,但教師得酌量延長到四十五分鐘,或六十分鐘分兩節教學.

【教具】

國音字母表一幅.注音符號傳習小册一本.

【教法】

勹 動機:

1. 不識字的人,是怎樣的痛苦呢?

2. 有甚麼方法教他們很快的識字呢?

夂 目的:

今天偺們研究這"消除文盲"的辦法.

ㄇ　談話:

1. 教師先就本課內容,利用教具,向兒童們作啓發談話.

2. 教師先把本課教材第一段說一兩遍給兒童們聽着.

3. 再把以下各段照上面的法子都說一兩遍給兒童們聽着,但第四第六兩段言語較多可說四五遍給他們聽.

4. 最後教師再總括全文把各段聯貫起來,述說一兩遍給他們聽個清楚明白.

ㄈ　閱書:

1. 指導兒童們閱看本課課文.

2. 指導兒童們低聲默識漢字上的注音符號.

3. 指導兒童們注意課文的意義,及語音語調等,以備提出疑點研究.

ㄉ　研究.

除由教師個人或指令兒童解答大家所提出的問題外,教師可斟酌提出下列各問題共同研究:

1. 甚麼叫作"文盲"?——盲就是瞎子,不識字的人就叫作文盲.

2. 識字運動爲甚麼要在鄉間?——因爲鄉間的農民,

識字的人數向來是較少的.

3. 你們在社會上參加過甚麼工作?——(滅蠅運動,國貨運動等令各就曾經參加過的作答).

4. "怎麼樣呢"?是問甚麼事情的?——是問鄉民識字的成績怎樣的.

5. "老鄉親"是誰?是汎指一般的鄉間農民而說的.

6. 甚麼叫"橫七豎八的漢字"?——言漢字筆畫較爲複雜,橫豎長短交綜錯接的筆畫,實在不易記憶.

7. "記不清楚"的"記"是怎樣解?——這個"記"是個內動詞,就是記憶的記.

8. "直出汗"的"直"是怎樣解?——這個直字是個副詞表性態,言其不停止的出汗.

9. "掄"字是怎樣的動作?——是用手舉起來揮動,這樣動作北平話叫作掄.

10. "教"字當動詞用讀甚麼聲?——讀陰平.用作名詞讀甚麼聲?——讀去聲.

11. 不識字的人,最好用甚麼法子,來傳達意思?——先學注音符號,現在有好多地名牌子,通告招貼,民衆刊物,都附有注音符號的拼音,只學會了注音符號就能寫能讀了.

12. 已經會用注音符號的人再用甚麼法子去認漢字

呢?可以檢查國音字彙漸漸地去認讀漢字.

13. 消除文盲是甚麼人們的工作?——凡是已經認識字的人,都應幫助不識字的人去識字.這是人類互助的精神,我們應盡的義務.

勿　練習:

1. 練習談話:指導兒童們按照本課內容,分組練習談話.教師注其語音語調爲之訂正訛誤的地方.

2. 練習注音符號:教師翻開注音符號傳習小册,使兒童們輪流試讀,以爲教授鄉民的預備.

亖　表演:

本課教材,是預備實用的.教師指導兒童們,先把國音字母表及注音符號傳習小册,練習純熟,然後再教以運用教授鄉民的方法.使兒童們輪流來在講台上,表演教學注音符號的方法,教師從旁監視,指導一切.

【備註】

國民政府推行注音符號述略(教育部國語統一籌備委員會印行,北平商務印書館代售,定價一角)裏載着:民國十九年四月二十一日,中國國民黨中央執行委員會第八十八次常務會議,吳敬恆等提出"改定注音字母名稱,改稱「注音符號,」以免歧誤而利推行,請求公決案,"議決通過,隨卽通令

各級黨部遵行,一面函知國民政府照辦.國民政府乃於四月二十九日訓令行政院及直轄各機關云:

爲令遵辱:案奉中央執行委員會函開:『查我國教育落後,國人不識字者幾佔全國人口百分之八十以上,實爲民族最大之缺陷.是以本黨第二屆第一九七次常會制定之下層工作綱領,會以識字運動爲首要.顧盼行以來,尙未能推行盡利.考我國文字,優點甚多:其缺點在少音注,不便於孩童及失學民衆之初步練習.所以日本輔漢文以假名,卽成爲通俗最良之工具,反比歐美之拼音文字收效尤宏,古代注音之法,曰「讀若,」曰「直音,」曰「反切,」皆拘牽門類,自趨繁複,致不適於簡易之注音.最簡易之注音,卽定雙聲原素若干,疊韻原素若干,總數不過數十,則傳習至易.教育部前頒注音字母,卽用此法.其於音理之整齊劃一,實勝於假名.惟其功用,亦不過或注字音,或注語音,足當音注而已;與假名相同,僅適注音,不合造字;稱爲「字母」,徒滋歧誤,所以應改稱爲『注音符號』,以副名實.惟其注音而已,並非造字,卽不必過省符號之數量,及多設拼音之條例.對於高深學問及重要契約,其聲類之平仄,義類之同異,仍皆由漢文負其分別之責,不必在注音符號上又加枝贅之分別.如此則僅僅簡單數十符號,知書者三日可以熟認,卽可爲師;失學者最多習之兼旬,卽可畢業.且用此數十符號,

注國音可,注土音可,注於文字之旁可,單用而注出口中之語亦可,左宜右有,無音不可注,無語不可傳,卽予通俗教育以至廣極速之效力也.黨部得之,可藉筆墨之力,宣傳主義,普及於大多數失學之民衆.政府官吏得之,可收受不識字人之注音狀牒,及張布注音文告,而民隱由是大通.教育界之教師與學生得之,皆能費極少之時間,極少之勞力,各指示其母姑姊妹,傭人工友.若如是的全國知識界下總動員令,努力宣傳,照日本能讀通俗假名附注之書報卽算識字之例,不難由百分二十之識字人數目,在短期內增至七八十分.本會認爲注音之方法,實識字運動最犀利之工具,亟應盡力推行.爰於本月二十一日第八十八次常會議決,改注音字母名稱爲『注音符號』,並決定推行辦法三項如下:

(一)令行各級黨部,使黨部人員一體採用,以增宣傳黨義上之便利.

(二)知照國民政府令行各機關人員,應一律熟記,藉以爲周察失學民衆疾痛之助.

(三)飭教育部令行各級教育機關,師生皆應傳習,協力以助民衆補習教育容易進行.

右除第一項業由本會通令飭遵外,所有二三兩項,應請政府分別飭令遵辦.又注音符號之讀法,由教育部編成傳習

小册,呈經中央核定後,分別頒行,限期實施.相應一併函達,卽希查照辦理爲荷.』等因,奉此,自應遵辦.除函復並分令外,合亟令行遵照轉飭所屬一體應遵照辦理具報;並飭教育部將注音符號讀法編成傳習小册,轉呈核辦爲要.此令.

案:中央執行委員會原議決案,辭意和這令文大體相同,故不複錄.但附錄原案附簡要理由的末一項(丁)如下:『黨員,官吏,教師,大學生皆高等模範人物,不惟負有教育失學民衆之責;而且如此粗淺簡易符號,皆一覽而知;數十符號之讀法;止需半日功夫,必能周知.欲熟認各個符號,至永遠不忘,惟需常常教人,自然十分爛熟,無所謂用不到而易忘,亦無所謂沒有工夫學習.極容易爛熟者,卽是常常教人.所最希望者,亦惟人人能任教師,則三百二十兆不識字同胞方能共出火坑.注音符號之教法,對於知識界自有簡易之辦法;而且用不着人人口授,止需一本小册,懷在口袋,册上有漢字,如何讀,如何拼,教人時,在袋中掏出照教,卽不記自然爛熟矣.……』

行政院奉此,卽分令所屬各機關,並飭教育部『卽便轉飭所屬及各級教育機關分別遵照辦理,並編具注音符號讀法傳習小册送院,以憑轉呈核定.』教育部奉此,卽於部中組織注音符號推行委員會.復於七月二十三日,制定各省市縣推行注音符號辦法二十五項,咨行各省市政府,並令各省市

縣教育廳局遵照辦理.照錄辦法如下

各省市縣推行注音符號辦法

(一)推行注音符號,應當在最短時間,使全國識字的人利用注音符號,教導全國不識字的人,從使用注音符號,進而認識文字,以達到全國人人識字的目的.

(二)各省市縣在推行注音符號之先,應當多方宣傳,並酌量舉行宣傳週.其辦法得採用本部頒布的識字運動宣傳大綱.

(三)各省市縣教育廳局,各設注音符號推行委員會,負指導和推行注音符號的全責.

(四)各省市縣教育廳局,各設注音符號指導員若干人,其人選就注音符號推行委員中指定,或另外委派;分赴各縣,區,鄉,鎮,鄰,閭,指導和協助國音注音符號的進行;並調查方音,彙齊呈報廳局,整理審查.

(五)各省市縣教育廳局,在接到指導員的方音調查報告後,依次疊轉呈請上級教育行政機關及教育部國語統一籌備委員會覆審,一面根據報告材料,編輯方音注音符號傳習小册及注音符號本地同音常用字彙,用本地話解釋,以利進行.

(六)由教育部指定國內已辦有成績的國語學校數處,

令各省市派員學習注音符號原理,以便回省市擔任宣傳調查傳授和推行工作.

(七)各省市得設注音符號原理傳習班,令各縣區派員學習,以便回縣區擔任宣傳調查傳授和推行工作.

(八)各省市縣機關,團體,學校,工廠,商店等,應設注音符號傳習處,以便內部人員及附近民衆學習.

(九)各省市縣民衆書報閱覽處,圖書館,民衆教育館等社會教育機關,亦應設立注音符號傳習處,以期普遍推行.

(一〇)各省市縣民衆學校或各種補習學校,及上列八九兩條之機關團體等,如設有民衆學校,應就民衆學校內多設班級,或即就原有班級課程內,傳授注音符號.

(一一)各省市縣所有公私立各級學校,應當一律在課內或課外,抽出最短時間,教授注音符號.如在相當期間後,各校校長,教務主任,及教授國語之教員,不熟注音符號者,皆應黜職.

(一二)各省市縣所有其他公私立各種教育文化機關職員,應於最短期間,一律儘先熟習注音符號.在相當期間後,有不熟的,罰則和上條規定校長教務主任等相同.

(一三)各省市縣所有各書坊及印刷業,改鑄鉛字模,字旁一律加國音注音符號.

(一四)各省市縣各新聞業,在可能範圍內,將重要新聞改語體文,字旁一律加注音符號.或另闢專欄,用語體文刊載供農工民衆閱讀的文字(如民衆文學,生活常識……),字旁都加注音符號.

(一五)各省市縣各機關團體學校等,編輯通俗書報,民衆用叢書,和補充讀物,一律用語體文,加注音符號.

(一六)各省市縣各機關團體街衢車站等名稱,學校商店工廠等招牌,以及用語體文的宣傳標語廣告等,須於字旁加注音符號.

(一七)各省市縣各機關團體學校等,對於民衆布告,應用語體文,並逐漸在字旁一律加注音符號.

(一八)總理遺囑訓詞,及各省市縣所編輯的民衆識字課本,和關於用語體文的黨義宣傳印刷品,應當一律加注音符號.

(一九)凡加注音符號之字,應當在字右旁注國音,在可能範圍內,並在左旁注方音.

(二〇)各市縣政府,應提倡發行純用語體文編輯而全文加注國音和方音的地方新聞.

(二一)凡中央及各省所發佈加國音注音符號於文字右旁的一切文告讀物,各市縣於翻印披露時,都得加方音

注音符號於左旁.

(二二)自民國二十年一月起,各級黨部各機關團體學校工廠商店等,儘先僱用熟習注音符號的人.

(二三)各省市縣各級黨部,及各行政機關,應下令強迫全體工作人員,於一定期間內,學習注音符號.如果確有特別事故,可向本機關聲請延期;經核准後,可發給延期證,交令收執.但有效期間,至多不得過四個月.逾期再不學習,以失責或溺職議處.

(二四)在訓政時期,本部成年補習教育計畫尚未完全實現以前,民衆呈訴報告,或供認事件,得於字旁加注音符號;或於不得已時,略用符號,代替漢字.

(二五)推行注音符號的考成辦法,以及各機關職員和民衆學習注音符號傳授注音符號的規程,由教育部另行規定呈請政府核准公布.

【教材】

十六　電氣風扇

現在天氣熱了！　倘們講個夏天的故事罷！

孫中山先生說過：講堂裏很熱，我們不用人力，只用電氣風扇，便可以解熱的。這一件事，如果是古人，或者是鄉下沒有知識的人看見了，一定以為是鬼神從中搖動呢。對於這樣奇怪的風扇，一定要祈禱下拜的。現在大家雖然不明白電氣風扇的詳細構

造，但是已經明白電磁吸引的道理——因為由電力吸引風扇，所以風扇能轉動的。決不是很奇怪的事。難道古人的聰明不及我們嗎？推論這個原因，就是由於古人不知道科學，所以不能發明風扇；不是古人沒有本領不能使用風扇的。近來因為知道科學，有了科學家，能發明風扇，所以大家能用這風扇來享清涼啊！

【教材說明】

ㄅ　要旨:

1. 指導兒童練習故事的講述.

2. 啓發兒童科學的思想.

ㄆ　要點:

1. 人類憑科學方法可以抵抗大自然的威力.

2. 沒有科學知識的人,對於科學的應用,以爲大的動力是從鬼神發動出來的,因爲他們一時想不到的事物只好諉諸不可對證的鬼神.

3. 現代的生活,對於普通科學的應用已能了解.

4. 古代,科學尙沒發達;古人,不知道科學;所以不能發明,使用電風扇,並不是古人的聰明不如現代.

ㄇ　注釋:

1. 本課標題:"電氣風扇"(ㄉㄧㄢˋㄑㄧˋㄈㄥㄕㄢˋ)是由三民主義民生主義第一講裏參考來的.電氣風扇的應用,在城鎭地方已經是普遍的了.但在鄉間,因爲沒有發電廠,沒有電燈的裝設,所以還沒有應用呢.

2. 本課教學的時候,已入夏季,在南方天氣已經熱起來了.所以說"天氣熱了,講個夏天的故事吧."

3. "解"(ㄐㄧㄝˇ)是個動詞.有解除解脫的意思,凡是人

用法子免除感覺上的不舒適都用"解"字.如"解餓","解渴""解困","解冷","解悶."."講堂"(ㄐㄧㄤˇㄊㄤˊ)就是教室,在民國紀元以前學校的教室叫作講堂,在紀元之後多改稱教室"便"(ㄅㄧㄢˋ)"便"是個承接連詞,尋常多說作"就"(ㄐㄧㄡˋ)"如果"(ㄖㄨˊㄍㄨㄛˇ)是個假設連詞,尋常又說作"要是"(ㄧㄠˋㄕˋ),這是"若是"(ㄖㄨㄛˋㄕˋ)的變音."看見"(ㄎㄢˋㄐㄧㄢˋ)是一個動詞.北平話把"看見"兩個字連用作過去時候內動詞.意思是"見"不是"看"."看"北平常說作"瞧"(解見前)."一定"是個性態副詞.但在這裏是連詞和"如果"連用的."奇怪"(ㄑㄧˊㄍㄨㄞˋ)是個形容詞,不普通,不尋常,不平常,似特別而難索解的情形,就說是"奇怪.""雖然"(ㄙㄨㄟˊㄖㄢˊ)是個轉折的連詞."明白"(ㄇㄧㄥˊㄅㄞˊ)知道的很清析爲"明白"."但是"(ㄉㄢˋㄕˋ)也是連轉折詞,常和"雖然"連用的."電磁吸引"英人法拉第(Faraday)氏在1820年,見厄斯忒德(Oersted)之電與磁間關係之論,觸動研究之心,以爲電流既能生磁性,則磁石亦應可生電流,屢經實驗,至1831年發現感應電流之端緒,卽造成今日電機之起點.氏於軟鐵環之左右,各繞線輪(coil)一個,分別連接於電池與電流表,電流或通或止,表卽震動.氏乃製成一種簡單發電機,係以銅製圓片,運轉於馬蹄磁石兩極之間,卽有電流發生.1832年,法人匹克希

(Pixii) 亦創造一種發電機,在二個軟鐵棒上捲繞一條導線,將馬蹄磁石置該棒下,使不絕旋轉.當旋轉時,各軟鐵之端,有或指南極或指北極之變化,因生感應電流.1834年,雅科俾(Jacobi)用許多馬蹄形與棒狀之電磁石,製成一種動電機,以電池之電力使之迴轉,並裝於小艇,充作原動力.此後經多少人的發明改良,始有今日之電動效力.“能彀”是個助能字.“決”(ㄐㄩㄝˊ)是個表歸着的性態副詞.“難道”(ㄋㄢˊㄉㄠˋ)是個疑問的連詞,意思是“難說”“不能說”“能說嗎”“聰明”(ㄘㄨㄥ ㄇㄧㄥˊ)是個形容詞,現在這一句裏當作名詞用了.“本領”(ㄅㄣˇ ㄌㄧㄥˇ)是個名詞,指人的智能技術而言,或用“本事”.“享”(ㄒㄧㄤˇ)是“享受”的意思,是動詞.“啊”(ㄚ)是助詞,用在“涼”字之後,也可說成“兀ㄚ”音.

ㄈ　時間:

以三十分鐘爲基本,但教師得斟酌延長到四十五分,或六十分鐘分兩節教學.

【教具】

電風扇一架,或掛圖,以及內部構造說明圖.

【教法】

ㄅ　動機:

1. 現在天氣熱了,可怎麼使這屋裏的空氣流動呢!

2. 搖扇子豈不防礙工作,可用甚麼機器呢?

ㄆ 目的:

今天偺們講述一個"電氣風扇"的故事.

ㄇ 談話:

1. 教師先就本課內容,利用教具,和兒童們啓發談話.

2. 教師把課文斟酌分段說給兒童們聽着.從頭到尾逐段說完.

3. 再貫串全文述說一兩遍給大家聽個明白.

4. 輔導兒童們輪流復述,教師注意補充其缺漏並訂正其訛誤之處.

ㄈ 閱書:

1. 指導兒童看課文.

2. 指導兒童低聲默識漢字上的注音符號.

3. 指導兒童注意課文的意義及語音,文法等以備提出研究.

ㄉ 研究:

除由教師個人或指令兒童解答大家所提出問題之外,可酌量提出下列各問題共同研究.

1. 用電氣風扇,怎會可以解熱呢?——風扇開動,一可使空氣流通,一能使熱汗氣化,這樣就可以使人覺得清涼

一些了.

2. 假使古人或鄉下人看見風扇的開動要怎樣的奇怪呢?——古人和鄉下人,不明白這種科學機器,見着這樣不用人力能轂轉運的東西,以爲是有鬼神在暗中搖動呢.

3. 他們爲甚麼要祈禱下拜呢?——因爲他們以爲是有鬼有神在那種搖動風扇,所以迷信鬼神的人,祈禱下拜的.

4. 現在你們也要對着風扇下拜嗎?——不.

5. 爲甚麼呢?——因爲這風扇是用電氣開動的沒有那鬼與神的.

6. 這電氣風扇的構造,你們都明白嗎?——(令各就所知的作答.)

7. 現在你們也知道風扇開動的原理,古人會不能知道,這是古人不及你們聰明罷?——不,是那時科學尙未發達,沒有發明電氣風扇呢?

8. 試想現在偺們生活上所享受的東西,比較古人怎樣呢?——比較古人享受的多得很呢?

9. 你們試舉幾種來比較比較?——(令各就所知的作答.)

10. 現在偺們所享受的東西,將來又當如何呢?——接

着再行發明,改良,接着往下進步,是更有新奇的東西給人類享受呢.

11. 這發明或改良的責任,要靠着誰呢?——這是現在的偺們要大家負責任的.

ㄉ 練習:

1. 練習演說:本課內容,原是預備兒童們演說用的.教師可指導他們按照課文輪流練習演說,而注意訂正語音語調及動作表情等的錯誤之點.

2. 練習翻譯:教師口說下面的教材,先令兒童用注音符號聽着記錄出來,然後再令他們譯出漢字,而爲之批判訂正.

"ㄓㄟˋ ㄍㄜ ㄈㄥㄕㄢˋㄓㄣ ㄑㄧˊㄍㄨㄥㄈㄤ! ㄇㄟˊㄧㄡˇ ㄖㄣˊㄎㄛˇ ㄊㄜ ㄏㄨㄟˋ ㄓㄨㄟˋ ㄑㄧˊㄉㄧㄈㄤ! ㄒㄧㄠㄒㄧㄚˋㄖㄣˊㄦ ㄎㄢˋㄐㄧㄢˋ ㄐㄧㄡˋ ㄇㄧㄥˊㄅㄞˊㄈㄤ: ㄧˊ ㄕˋ ㄧㄡˇ ㄕㄣˊ, ㄏㄨㄟˋ ㄕˋ ㄧㄡˇ ㄍㄨㄟˇ! ㄍㄨㄟˇㄉㄠˇ ㄉㄧˋㄒㄧㄚˋ ㄐㄧˇ ㄉㄧˋ"

"這個風扇眞奇怪!沒有人撥,牠會轉起來!鄉下人兒看見不明白:疑是有神,或是有鬼!跪倒地下拜了幾拜."

ㄊ 表演:

1. 登台演說:表演本課的演說,給鄉間的民衆們聽着,於知識上長進不少.若能把電學動力上的應用儀器掛圖

等,給大家作實際上的觀摩,則收效更大了.

2. 表演話劇:若就本課內容,改編爲獨幕短劇,以破除迷信,闡揚科學爲主旨,把知識缺乏的鄉下人教訓一番,使知科學是萬能的,鬼神是沒有的.

【備註】

1. 教學本課,須參考現代科學發明史(徐守楨著,商務印書館出版,定價五角)第十六章發電機,第十七章電動機,爲兒童們說明電氣動力的淺易原理.

2. 本課教材,是由三民主義的民生主義第一講裏參考而來的.當日中山先生講着社會主義的科學派,是用以下這一段文字作比喻的.現錄原文於下:

"從馬克思以後.社會主義裏頭.便分兩派.一個是烏託邦派,一個是科學派.烏託邦派的情形.剛才已經講過了.至於科學派是主張用科學的方法來解決社會問題.因爲近幾十年來.物質文明極發達.科學很昌明.凡事都是要憑科學的道理才可以解決.才可以達到圓滿的目的.就是講到社會問題的解決方法.也是要從科學一方面研究清楚了之後.才可以得出結果,講到這地.便要歸宿到我的學說知難行易.天下事情如果眞是知道了.便容易行得到.比方今天講堂裏很熱.我們不用人力.祇用電氣風扇.便可以解熱.這件事如果是古人或

者是鄉下毫沒有知識的人看見了.一定以爲是神鬼從中搖動.所謂巧奪天工.對於這種奇怪的風扇.一定要祈禱下拜.現在大家雖然不明白電氣風扇的詳細構造.但是已經明白電磁吸引的道理.因爲由電能轂吸引風扇.所以風扇能轂轉動.決不以爲是很奇怪的事.難道古人的聰明.不及我們嗎.推論這個原因就是由於古人不知道科學.故不能發明風扇.不是古人沒有本領.不能用風扇.近來因爲知道科學.有了科學家能轂發明風扇.所以大家便能轂用這種風扇來享清涼.如果古人知道科學.以古人的聰明才智.所做出來的東西.或者比我們做的還要巧妙得多.”

【教材】

十七　社會應酬

甲：您早起來了？

乙：剛才起來的。今兒個您出來的很早哇！

甲：是啊！因為到碼頭上送人來着。

乙：近來很忙罷？

甲：還好！規定的工作，倒不很忙；不過偶然來了遠處的朋友，要在工作之外添些應酬哇。

乙：這麼看起來，還是我們在學校裏讀書的自在些兒！

甲：對了！當初我在學校的時候，也是和你們一樣的。——沒有這些社會上的應酬。

乙：那麼，我們將來出了學校，也要像您這樣的了！

甲：那倒說不定呢！

練習

ㄕㄨㄚˇ車，ㄕㄨㄟˊ輪船，寧可ㄌㄧㄡˋ，不要ㄨㄤˇ！

ㄈㄤˋㄒㄧㄤˋ ㄇㄚㄙˋ，ㄕㄥˋ往ㄓㄨˇ，送到了ㄉㄧˊㄧㄡˊ說聲"ㄅㄞˋㄐㄧㄢˋ！"

【教材說明】

ㄅ　要旨:

1. 指導兒童練習日常會話的耳聽口說.

2. 增進兒童團結互助的精神.

ㄆ　要點:

1. 早晨起來之後的見面話兒,彼此見面常問忙不忙是很有意義的一種談話.

2. 在社會上作事的人,除了一定時間工作之外,總不免還有些社會上的應酬.

3. 在學校讀書的青年除了同學師生間往來研究學術之外,是沒有許多應酬的,也不應當奔走社交妨害學業.

4. 將來出離學校到社會上作事,也並不一定要專講交際,但看所作的職業而定,例如學術家工程家就沒有那麼多的工夫應酬朋友,商業家就不能不講交際.

ㄇ　註釋:

1. 本課標題:"社會應酬",是社會上你往我來,彼此互相的交際.

2. 第一段裏:"您早起來了,"這是一句早起見面的問候話兒.有的只問一聲"好"(ㄏㄠˇ).

3. 第二段裏:"剛才" (ㄍㄤ ㄘㄞˊ) 是個表過去時間的

副詞.是將將的意思,有現在完了的表示.又說作"將才"(ㄐㄧㄤ ㄘㄞˊ).

4. 第三段裏:"來着"(ㄌㄞˊ ㄓㄜ)是個後附助動詞,(表過去時所作的事,與現在有發生連帶關係的性態.)如"你剛才幹甚麼來着?"換一句話說就是"你剛才曾經幹了甚麼事?"答"我剛才看書來着."換一句話說就是"我剛才是曾經看書的."

5. 第四段裏:"近來"(ㄐㄧㄣˋ ㄌㄞˊ)是"近日以來"的省文.第五段裏:"還好"(ㄏㄞˊ ㄏㄠˇ)是比較着好些,等於文言的"尙佳","尙好",用在這一句裏,是對上句的問話,說是"不很忙"的意思."規定"(ㄍㄨㄟ ㄉㄧㄥˋ)是劃定,固定的意思."偶然"(ㄡˇ ㄖㄢˊ)是時間副詞."添"(ㄊㄧㄢ)是增加的意思.

6. 第六段裏:"看起來"(ㄎㄢˋ ㄑㄧˇ ㄌㄞˊ),"起來"是個後附助動詞."些兒"(ㄒㄧㄝ ㄦ)是個表比較程度的數量副詞,這裏是補助那動詞"自在"用的."自在"是舒適安閑的意思.第八段裏:"也要"(ㄧㄝˇ ㄧㄠˋ)是個連詞,或說作"也得"(ㄧㄝˇ ㄉㄜˇ).第九段裏:"那"(ㄋㄚˋ)是指示代名詞,是指上句那樣說的.

7. 練習教材裏:"寧可"與"毋寧"的寧字,都應讀作(ㄋㄧㄥˋ)北平語或說成"ㄌㄧㄥˊ"."碼頭"(ㄇㄚˇ ㄊㄡˊ)是江河湖海靠岸的地方修築的建築物,使船可以靠岸,人和貨物在那裏

可以上下船."送人"(ㄙㄨㄥˋㄖㄣˊ)又說作"送行"(ㄙㄨㄥˋㄒㄧㄥˊ).在社會交際上,凡有要好的親戚朋友往遠方去,是要送他到船上或是車上去,有來的要去接他,也是互助的一種.

匸　時間.

以三十分鐘爲基本,但教師得酌量延長到四十五分,或六十分鐘分兩節教學.

【教法】

ㄅ　動機:

1. 你們家裏有那遠處的親戚朋友們的來往嗎?

2. 他們來的時候,要去接嗎?

3. 他們去的時候,要去送嗎?

ㄆ　目的:

今天偺們就研究這接送親友的"社會應酬."

ㄇ　談話:

1. 教師先就本課內容和兒童們作啓發式的談話.

2. 教師把第一二兩段的談話說兩三遍給兒童們聽着.

3. 照上面的法子把以下甲乙兩方的談話逐段說兩三遍給兒童們聽着.

4. 教師再把各段連貫起來說兩三遍給兒童們聽着.

要使他們聽到明白.

5. 輔導兒童們分組認定"甲""乙"兩方,彼此談話.

匸 閱書:

1. 指導兒童們閱看本課課文.

2. 指導兒童們低聲默讀漢字上的注音符號.

3. 指導兒童們注意本課課文意義,語音,語調,和表情等,以備提出疑點來研究.

万 研究:

除由教師個人或指令兒童解答大家所提出的問題之外,教師可斟酌提出下列各問題共同研究.

1. 早晨起床之後的見面話兒怎麼說? ——"早啊!""您早起來了?"

2. "今兒個","昨兒個","明兒個,""後兒"是甚麼意思? ——是"今天","昨天","明天","後天".

3. 爲甚麼"乙"問"甲"說他出來的早呢? ——因爲"乙"看見"甲"這一天比每天出來的早,必是有點兒緣故.

4. 碼頭是甚麼? ——是船靠岸的地方,在碼頭人可以上船下船,船可以裝卸貨物.

5. "甲"說到碼頭上去送人,走的人是上車是上船? ——是上船的.

6. 社會應酬,爲甚麼要送人的禮節呢?——至親好友的來去,是要迎送的,這是社會上親愛互助的意思.

7. "近來" 這一個詞兒.國語裏還可以怎樣說呢?——說"這一向"或是"這些日子".

8. "還好"是甚麼意思?——是雖不"很好","極好"但比較着還可以的意思.

9. 甚麼叫規定的工作?——是個人每日必需的工作.

10. "倒不很忙" 是忙到甚麼程度?——是忙雖然忙,還不至過於勞苦.

11. "偶然" 是甚麼意思?——是不常有的事情偶爾遇見一次.

12. "自在些兒"甚麼意思?——是"舒適點兒,""安閑點兒"的意思.

13. 這個和那個的"和"字,還可以怎麼說——說"跟",或說"同",都是一樣的.

14. "那麼"是怎樣用的?——是承接上句引起下句用的連詞.

ㄉ　練習:

1. 練習談話:指導兒童分組輪流練習本課的談話.教師注意他們的語音,語調及禮貌等,訂正其訛誤之點.

2. 練習翻譯:提出本課末尾的練習教材,指導兒童們翻譯出來.——先用口譯,後用筆譯.

一 "ㄕㄤˋ ㄏㄨㄛˇㄔㄜ, ㄕㄨㄟˋ ㄌㄨㄣˊㄔㄨㄢˊ, ㄅㄧˋㄧㄠˋㄎㄜˇㄧˇ ㄕㄠˇ ㄅㄨˋ ㄧㄠˋ ㄨㄢˇ!"

(上 火 車, 坐 輪 船, 寧 可 趕 早, 不 要 晚!)

二 "ㄌㄨㄣˊㄔㄨㄢˊㄇㄚˇㄊㄡˊ—ㄏㄨㄛˇㄔㄜˋㄓㄢˋ, ㄙㄨㄥˋ ㄌㄞˊㄉㄠˋ ㄆㄥˊㄧㄡˇ ㄕㄨㄛ ㄓㄜˋ ㄐㄧㄢˋ'ㄗㄞˋ ㄐㄧㄢˋ'!"

(輪 船 碼 頭, 火 車 站, 送 到 了 朋 友 說 聲 '再 見'!)

兒童筆譯之後,教師爲之批判訂正,或指名來在黑板前書寫訂正.

云 表演:

1. 課堂表演:指導兒童們,按照本課內容,分扮"甲""乙"兩人,來在講台上,見面行禮,打招呼,表演談話.

2. 會場表演:若用作會場的表演,則本課課文,尙嫌簡略,難引觀者的興趣.必須改編,增加情節,或另編劇本,表演碼頭送客的一幕.

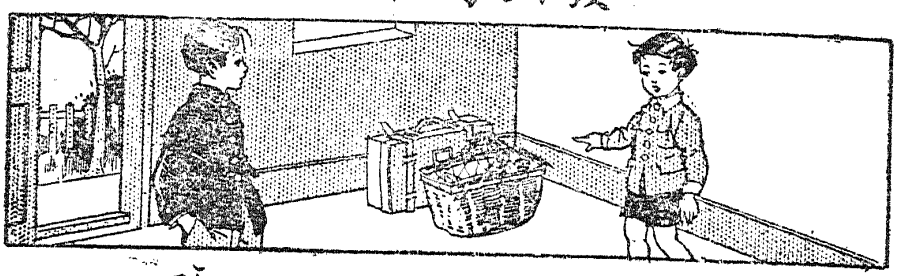
【備註】

教學本課,須與公民科相聯絡,在中國公民規律第14條

載着:“中國公民是互助的——我和我的朋友以及全國同胞,要守望相助,患難相救,疾病相扶持.遇事都要與人合作.”

【教材】

十八 旅行出發



甲：早！

乙：早！

甲：您的行李預備好了？

乙：預備好了。

甲：共有幾件？

乙：兩件：一隻提箱和一個網籃。

甲：好！輕便一點兒，車船上

下，省些搬運的麻煩。

乙：由這兒到北車站，可乘甚麼電車呀？

甲：電車？有這兩件行李，恐怕不好坐了！您要快呢，可叫汽車；不怕慢呢，可僱黃包車！

乙：都有規定的價目嗎？

甲：大概汽車要開二十分鐘，除了車費一元，還要兩角酒錢呢；要僱黃包車，至多不

ㄍㄨㄛˋ ㄙˋ ㄈㄤ ㄒㄧㄠˇ ㄧㄤˊ！
過四角小洋！

ㄧㄠˋ ㄧˋ ㄉㄧㄢˇ ㄦˊ ㄑㄧˇ ㄔㄥˊ， ㄐㄧㄡˋ ㄘㄨㄟ ㄧˊ ㄌㄧㄤˋ
乙：早一點兒起程，就催一輛

ㄏㄨㄤˊ ㄅㄠ ㄔㄜ ㄌㄧˊ。
黃包車罷。

ㄨㄛˇ ㄅㄤ ㄋㄧˊ ㄓㄠˋ ㄌㄧㄠˋ ㄓㄠˋ ㄌㄧㄠˋ ㄑㄩˋ！
甲：我幫您照料照料去！

ㄋㄧˊ ㄧㄡˇ ㄓㄥˋ ㄐㄧㄥ ㄍㄨㄥ ㄗㄨㄛˋ， ㄅㄨˋ ㄩㄥˋ ㄌㄠˊ ㄐㄧㄚˋ
乙：您有正經工作，不用勞駕

ㄌㄜ˙
了！

ㄋㄚˋ ㄇㄜ， ㄏㄨㄟˊ ㄌㄞˊ ㄐㄧㄢˋ ㄌㄧˊ！
甲：那麼，回來見罷！

ㄗㄞˋ ㄏㄨㄟˋ， ㄗㄞˋ ㄏㄨㄟˋ！
乙：再會，再會！

練習

出門ㄔㄨ ㄇㄣˊ ㄊㄧㄝˊ，攜帶ㄒㄧㄝˊ ㄉㄞˋ：

ㄅㄨˋ ㄓㄜˊ，恐怕ㄎㄨㄥˇ ㄆㄚˋ；

ㄧㄡˋ ㄓㄜˊ，又怕ㄈㄤˊ ㄕㄨㄟˋ ㄉㄜ˙的。

【教材說明】

ㄅ　要旨:

1. 指導兒童練習日常會話的耳聽口說.

2. 增進兒童生活的知能.

ㄆ　要點:

1. "衣食住行"爲生活的四大要項,"旅行"一項,或爲遊歷以廣見聞,或有職業,去辦事物,都是不可少的.

2. 旅行出發的準備行李攜帶須要斟酌.因爲太多則攜帶煩勞,太少恐不敷應用.

3. 從都市的街巷去搭火車或輪船,應採用的代步.不外電車馬車人力車等.

4. 各種代步的速度和代價的比較是要知道清楚的.

5. 送行是可有可無的事總以不妨礙人家的工作爲要.

6. 除非是所帶的行李和婦女兒童過多,總以謝絕人家送行爲是,免得人家延擱正事.

ㄇ　註釋:

1. 本課標題"旅行出發" (ㄌㄩˇㄒㄧㄥˊㄔㄨㄈㄚ),"旅行"凡是出外上遠路都叫作"旅行".在異地或其他城市住,但不是永久的叫作"旅居."'出發"又叫作"起程"或"動身"就是

旅行的開始上路.

2. 第一,二兩段裏:"早" (ㄗㄠˇ) 是問"早安"的簡略語.或說"早哇"(ㄗㄠˇㄨㄚ),"您早哇"(ㄋㄧˊㄋㄗㄠˇㄨㄚ).

3. 第三段裏:"行李" (ㄒㄧㄥˊㄌㄧˇ) 就是旅行應攜帶的東西,普通都是衣箱和被褥之類.尋常上路,除非是打算移住久居的,只不過預算旅行期間應穿的衣服一箱,零用必需品一網籃,被褥一包.最好是氈子或被褥連同衣服共裝一個手提箱裏確比另外又打一個"鋪蓋捲兒"爲便當.若旅居期間甚短,則網籃都可以不帶."預備"(ㄩˋㄅㄟˋ),北平又說作"打點"(ㄉㄚˊㄉㄧㄢˇ)或是"收拾" (ㄕㄡ ㄕˊ) 或是"歸着" (ㄍㄨㄟ ㄓㄜ) 都是整理齊備準備的意思,後一音輕讀.在第五段裏:"共有"(ㄍㄨㄥˋㄡˊ)北平又說作"一共"(ㄧˊㄍㄨㄥˋ)."有"字就有省略了.例如:"一共幾件?""一共多少件?"

4. 第六段裏:"提箱" (ㄊㄧˊㄒㄧㄤ) 又叫作"手提箱" (ㄕㄡˇㄊㄧˊㄒㄧㄤ)以其不是笨重的行李,祇需手提卽可攜帶的.這是旅行最便利的用具.所以是很普遍的用具.有用皮造的,有用布或籐條,柳條,鐵皮木頭造的."網籃" (ㄨㄤˇㄌㄢˊ) 是竹篾編的籃子,上面用細繩做成網絡,爲是裝零碎東西用的.

5. 第七段裏:"輕便" (ㄑㄧㄥㄅㄧㄢˋ) 也是個普通的形

容詞兒,就是輕鬆便利的意思.“一點兒”(ㄧㄉㄧㄚˇㄦ)又說作“些兒”(ㄒㄧㄝㄦ),是個比較的表程度副詞.“車船上下”(ㄔㄜ ㄔㄨㄢˊ ㄕㄤˋ ㄒㄧㄚˋ)就是上車下車上船下船的省略說法.“省些”(ㄕㄥˇ ㄒㄧㄝ)又說作“省得”(ㄕㄥˇㄉㄜ)又說“省許多”(ㄕㄥˇ ㄒㄩˇㄉㄨㄛ),又說“省好些”(ㄕㄥˇ ㄏㄠˇㄒㄧㄝ),又說“免得”(ㄇㄧㄢˇㄉㄜ).“麻煩”(ㄇㄚˊㄈㄢˊ),俗說“嚕嗦”(ㄌㄨㄛㄙㄨㄛ),就是“覼瑣”“煩瑣”的意思.“由這兒”(ㄧㄡˊ ㄓㄜˋㄦ),又說“起這兒”(ㄑㄧˇ ㄓㄜˋㄦ),就是從這裏的意思.第八段裏:“北車站”(ㄅㄟˇㄔㄜㄓㄢˋ)是上海的開北火車站,上海人都說北車站.上海還有南車站,北車站是京滬鐵路的終點,南車站是滬杭甬鐵路的起點,現在兩路接軌,這北車站是兩路共用的了.天津有總車站是北寧鐵路和津浦鐵路共用的車站,倘有車站又叫老車站也是共用的,還有西站,是津浦鐵路的一站.北平有東車站,西車站,東站是北寧鐵路的起點,西站是平漢路的起點都在前門的一左一右.還有西直門車站是平綏路的起點.這樣方位指定的名稱,在旅行者也是不可不知的.“乘”(ㄔㄥˊ)就是“坐”北平尋常說是“坐”.“電車”(ㄉㄧㄢˋㄔㄜ)是在城市馬路上用電發動,往返熱鬧區域,市民隨上隨下,費用不過銅元數枚,行駛速度每小時約三十公里.現在北平上海天津香港都有.北平天津

是在馬路上敷設鐵軌的,上海除"有軌電車"之外又有"無軌電車"在馬路上是不用循鐵軌行走的.

6. 第九段裏:"不好坐"(ㄅㄨˋㄏㄠˇㄗㄨㄛˋ)是不能坐的意思,北平話在這裏常說爲"恐怕不行"(ㄎㄨㄥˇㄆㄚˋㄅㄨˋㄒㄧㄥˊ). "黃包車"(ㄏㄨㄤˊㄅㄠㄔㄜ)這一個詞是由上海傳播出來的.因爲上海這種車起初都是漆上黃木色的,所以相沿至今,不是黑色紅色,依然叫做"黃包車".北平叫"東洋車",因爲這種人力車,是從日本始創的.現在北平通叫他作"洋車"或"東洋車"(ㄉㄨㄥㄧㄤㄔㄜ).

7. 第十段裏:"規定的價目" (ㄍㄨㄟㄉㄧㄥˋㄉㄜ ㄐㄧㄚˋㄇㄨˋ)汽車,馬車在各城市都是由公家規定價目,人力車則以其是一種最勞苦的下層工作,所以有的城市有規定,有的城市沒規定.

8. 在第十一段全爲上海車價.國幣二角,在江南叫作兩角大洋,北平不用小洋,通常叫作"兩毛錢"."酒錢"(ㄐㄧㄡˇㄑㄧㄢˊ)又叫"小費"或"小帳"是於正價之外,另給些許錢,作爲慰勞工人之用的."小洋"(ㄒㄧㄠˇㄧㄤˊ) 在江南一帶除按國幣條例規定行使十進位的大洋 (每十角爲一元) 外,還通行小洋,每十二角爲一元,現貨則鑄成兩角一枚,每六枚合一元,但仍須依當時兌換行情計算,有時不足十二角有

時十二角仍添銅元由一枚至十餘枚.此項制度係由廣東始創今已推行至長下游一帶.

9. 第十二段裏:"一輛"(ㄧˊㄌㄧㄤˋ)是北平話,車以輛計.在長江一帶叫"一部,"廣東叫"一駕"(ㄧˊㄍㄚˋ),長江一帶又叫作"一掛"(ㄧˊㄍㄨㄚˋ).第十三段裏:"照料"(ㄓㄠˋㄌㄧㄠˋ)是個動詞,照應,料理,就是幫忙看管的意思.第十四段裏:"正經"(ㄓㄥˋㄐㄧㄥ)是個形容詞,就是正當的,規定的,正式的,正重的."勞駕"(ㄌㄠˊㄐㄧㄚˋ)本是句文言"勞動大駕"的簡文.但在北平用的最廣泛無論何時何地聽得見的.凡是請人倩人的事都是要說的.如走在路上說"勞駕勞駕"就是請讓我過去,不要阻了我的路;偶然碰了路人一下,說"勞駕"是表示抱歉的意思;南京說"難爲難爲,"廣東說"唔該唔該,"蘇州說"謝謝,"都是一樣的用法.

匸　時間:

以三十分鐘一節爲基本,但教師得酌量延長到四十五分,或六十分鐘分兩節教學.

万　插圖:

本課附有插圖以引起兒童的興趣.觀察旅行所帶的行李,在右方的是準備出發旅行的甲兒童左方的是知道社會情形較多的乙兒童.中間置有甲童所預備的行李提

箱網籃各一件,正是整裝待發的景況.

【教具】

各種車輛的掛圖.

【教法】

ㄅ 動機:

1. 利用本課插圖,啓發兒童們研究的動機.

2. 再利用應用的教具,引其注意乘坐火車的要件.

ㄆ 目的:

今天偺們研究"旅行出發"的問題.

ㄇ 談話:

1. 教師先就本課內容和兒童們作啓發式的談話.

2. 教師把本課教材第一,二兩段"甲""乙"雙方的見面話兒說一兩遍,給兒童們聽着.

3. 再把以下各段"甲""乙"雙方的問答都說兩三遍給兒童們聽着.

4. 最後把全文總括聯貫起來說一二遍給兒童們聽個清楚.

5. 輔導兒童們復述以上的談話,教師注意補助及訂正一切.

ㄈ 閱書:

1. 指導兒童們閱看本課課文.

2. 指導兒童們低聲默識漢字上的注音符號.

3. 指導兒童們注意課文的意義及語音,語調等以備提出共同研究.

万　研究:

除由教師個人,或指令兒童,解答大家所提出之疑問外,可斟酌提出下列各問題共同研究.

1. 本課插圖中間畫了兩個什麼東西放在地下?——是一個手提箱一個網籃.

2. 那一個人,是準備旅行出發的?——右邊較小的那個人.

3. 甚麼叫"旅行"?——是出外走遠路去.

4. 我們學校有甚麼旅行麼?——有春季或秋季旅行,是結隊到另外一個地方參觀遊覽的.

5. 甚麼叫"出發"?——就是開始上路.

6. 甚麼叫行李?——就是出外隨身所帶的應用物件.

7. 學校的旅行,是有甚麼用意的?——是爲增長見閱的.

8. "麻煩""是個甚麼詞,是甚麼意思?——是個形容詞,就是嚕囌不省事的意思.

9. "麻煩"當動詞用的怎麼說?——可以說"你別麻煩我了."

10. "北車站,是甚麼地方?——是上海的北車站,京滬鐵路的終點.

11. 你們知道偺們的都市那裏有電車?——上海天津北平的街市上有電車.

12. 都市用電車有甚麼好處?——便利市民的交通,市街因之可以繁盛起來.

13. "黃包車"是甚麼車?——是"人力車",北平叫作"東洋車."

14. 這一種"人力車"是哪一國始創的?——是日本始創的.發明以人拖車,車上載人,通行街市行走如飛,現在我國各城市已普遍的受了這樣的流毒.在西洋各國都驅使殖民地的奴隸去拉他們.

15. 爲甚麼許多地方車價都是有規定呢?——爲是便利乘客,免起爭執.

16. 本課所講的車價是甚麼地方的車價?——是上海的車價.

17. 甚麼叫"酒錢"?——是正價之外另外給勞動家的一點兒慰勞費.

18. 兩角合銅元多少?——(各依當地行情答之.)

19. "大洋" "小洋"是怎麼一回事?——大洋就是規定的國幣每十角合一元,小洋是江南地方習慣上通行的每十二角餘合大洋一元.

20. "照料照料"是甚麼意思?——是幫忙的意思.

21. "正經"是甚麼意思?——是正當正式必需的意思.

ㄉ 練習:

1. 練習說話:指導全班兒童分爲兩組,各認定"甲""乙"一方,用本課教材互相談說,教師爲之訂正.

2. 練習翻譯:提出本課練習教材指導兒童把注音符號譯出漢字,教師巡視訂正,或指令兒童在黑板上作出,共同訂正,或指令兒童從速讀出以看他們對於音符認識的程度.(出門旅行,攜帶行李:多了,恐怕麻煩;少了,又怕不夠用的. ㄔㄨㄢˊㄎㄞˇㄇㄣˊ ㄒㄧˊ, ㄒㄧㄌㄞ ㄒㄧˊㄌㄧˇ: ㄉㄨㄛㄌㄜ, ㄎㄨㄥˇㄍㄨˋㄇㄚˊㄈㄢˊ; ㄕㄠˇㄌㄜㄧˋ ㄍㄨˋㄅㄨˇㄍㄡˋㄌㄜ.)

ㄊ 表演:

本課係對話體,各校有當地相當的背景,又有實在事物(車馬代步之類的交通設備)可指,以之表演頗切實用.可指定幾個兒童,每二人爲一組用本課教材或以本課爲藍本改編劇本表演之,祇需教師的衣箱網籃等物已足應

用不必再加設備。

【教材】

十九　乘車進京

旅客：腳夫！

腳夫：幾件行李？

旅客：就這兩件。

腳夫：一隻箱子，一個網籃，是罷？

旅客：不錯！

腳夫：要上南京啊。是上杭州？

旅客：南京。

腳夫：我看着行李，先生買票去！

旅客：我在昨天，已經由旅行社裏買過票了。

腳夫：那麼一直地上車罷！

旅客：這兩件行李，不用過磅打票嗎？

腳夫：輕便的東西，可以帶上車裏的。

旅客：為省一些手續，那要自己照料了。

腳夫：好在路程不遠，七八個鐘頭就開到的。

旅客：就上這後邊兒的一輛罷！

腳夫：不行！那牌子上寫着是"開往江邊"的，再往前走幾步罷！

旅客：到了！拿上去罷！"每件大洋五分"，沒有零錢，給你兩角小洋好了！

腳夫：謝謝！

旅客：有累！

練習

進站買票，出站繳票，車上查票：
往ㄨㄤˇ往ㄨㄤˇ，出ㄔㄨ出ㄔㄨ，ㄐㄧㄠˇ ㄆㄨˋ ㄐㄧㄠˇ！

【教材說明】

ㄅ 要旨:

1. 指導兒童練習旅行應用的會話.

2. 增進兒童坐火車的知識.

ㄆ 要點:

1. 到車站或碼頭喊脚夫代搬行李.

2. 行李交給脚夫代搬要把件數點交明白.

3. 旅客所要去的地方要告訴脚夫,脚夫對旅客也得問清楚.

4. 脚夫對於行路不甚熟習的旅客,也要說知一切.

5. 上海南京間的火車,需要的時間有慢車快車和特別快車的不同.

6. 脚夫代旅客搬行李並把旅客引導至應乘的車輛上.

7. 旅客對於克盡厥職的脚夫不可在銅元上斷斷計較.

8. 人類平等旅客和脚夫都要和氣相待.

ㄇ 注釋:

1. 本課標題:"乘車進京",是乘坐火車進南京去.假設的起點是上海,訖點是南京,乘京滬路火車,共行里程三百

一十二公里,合中國八百里,走八小時是折衷的時間,正確的時刻表,列在後邊.

2. 在第一段裏:"旅客"(ㄌㄩˇㄎㄜˋ)就是旅行的人,舊日的社會裏叫作"客人","腳夫"(ㄐㄧㄠˇㄈㄨ)是指在車站或碼頭代客人搬裝行李貨物的工人,通常都說作"脚行"(ㄐㄧㄠˇㄏㄤˊ),在第三段裏"就"(ㄐㄧㄡˋ)是個副詞在這裏是"祇有""祇是"的意思,在這句裏把同動詞"有"字或"是"字省略了.第八段裏:"看着"(ㄎㄢㄓㄜ)是看守的意思,"ㄎㄢ"讀作陰平聲,與"看見"的"ㄎㄢˋ"讀去聲的不同.

3. 第九段裏:"旅行社"(ㄌㄩˇㄒㄧㄥˊㄕㄜˋ)是指中國旅行社而言.世界各國沿鐵路或通航的河流或可以遊覽的名勝或較大的城市都有"旅行社",旅行社是一種商業專作代旅客買車船票,照料行李,嚮導行程遊覽的生意.第十段:"一直地"(ㄧˋㄓˊㄉㄜ)是性態副詞指"一直走路"不轉灣的意思.第十一段:"過磅"(ㄍㄨㄛˋㄅㄤˋ)鐵路章程頭等客票准帶行李八十公斤合中國一百三十四斤,二等客票准帶行李六十公斤合中國一百斤.三等客票准帶行李四十公斤合中國六十七斤,交由車站用磅秤稱過裝入行李車.旅客行李如有逾額的重量,以二十公斤爲單位(三十三斤八兩)計算運費.不滿二十公斤的也作二十公斤算其運費,按每公

里(合中國二里半)每二十公斤收銀元二釐.旅客祇准攜帶隨身小件上車,如提箱,網籃長逾二·五尺寬二尺,高一尺量重二十華斤是不准攜入客車的."打票"(ㄉㄚˇㄆㄧㄠˋ)就是買票這裏是指領取行李票而言的.

4. "手續"(ㄕㄡˇㄒㄩˋ) 是個名詞,凡作一件事必要經過一步一步,一層一層的次序這就叫作"手續"."路程"(ㄌㄨˋㄔㄥˊ) 是個名詞,就指路的距離而言."後邊兒"(ㄏㄡˋㄅㄧㄚㄦ)就是後面,"ㄢ儿"變作"ㄚ儿"."不行"(ㄅㄨˋㄒㄧㄥˊ)是"不可","不成"的意思."不行"這個詞兒在北平話用的也最多,凡是上面注解的否定意思都用"不行.""江邊"(ㄐㄧㄤㄅㄧㄢ)是南京下關輪渡地方,凡購聯運票由京滬路各車站起,要過江以由津浦路北去的旅客,都要上車上標有"開往南京江邊"的車輛,由江邊渡江至浦口,再往北開行本課假定的是至南京,則應到南京下關車站下車.

5. "每件大洋五分"(ㄇㄟˇ ㄐㄧㄢ ㄉㄚˋㄧㄤˊ ㄨˇ ㄈㄣ)是由鐵路局規定的脚夫代旅客搬送行李不問大小每件價洋五分."零錢"(ㄌㄧㄥˊㄑㄧㄢ)就是角子銅元之類,言其不是正元.最末一段裏:"有累"(ㄧㄡˇㄌㄟˋ) 是對人家幫忙之後表示抱歉的意思.又說作"受累受累"(ㄕㄡˋㄌㄟˋㄕㄡˋㄌㄟˋ).

6. 在練習教材裏: "進站買票,出站繳票,車上查票"

(ㄐㄧㄣˇ ㄓㄨㄥ ㄇㄠˇ ㄉㄧˋ ㄨㄟˋ ㄐㄧˋ, ㄔㄨ ㄓㄨㄥ ㄐㄧˇ ㄨㄟˋ ㄐㄧˋ, ㄔㄜ ㄕˋ ㄈㄤˋ ㄨㄟˋ ㄐㄧˋ).火車是憑票坐的,車票是在車站上買,或是在旅行社買,進站臺的時候就要查一次,如果是進站送人不乘火車也要買一張五分錢的站臺票,這是車站爲維持車站的秩序而限制閒散遊人的辦法.下車出站的時候有人收票,若果沒有票,是要被查詢補票的.火車既是憑票乘坐在車上是要受查票員檢查車票的.

匸 時間:

以三十分鐘一節爲基本,但教師得斟酌延長到四十五分,或六十分鐘分兩節教學.

【教具】

1. 京滬鐵路路線圖(可由江蘇省地圖中摹繪掛圖.)

2. 京滬鐵路行車時刻表及客票價目表(向路局索取或由報紙或旅行指南內仿製).

【教法】

ㄅ　動機:

1. 你們看過火車麼?到火車站去過麼?

2. 坐過火車麼?知道坐火車的規矩麼?

ㄆ　目的:

今天偺們就講這一課"乘車進京"的應用談話.

ㄧ 談話:

1. 教師先就本課內容利用教具和兒童們作啓發式的談話.

2. 教師把課文第一,二兩段"旅客"喊脚夫,"脚夫"招待旅客的談話說給兒童們聽着.

3. 再把以下旅客和脚夫的談話逐段地都說給兒童們聽着.

4. 最後再總括全文,把各段聯貫起來說幾遍使兒童們聽個明白.

5. 輔導兒童們分組述說以上的談話.

ㄧ 閱書:

1. 指導兒童們閱看課文.

2. 指導兒童們低聲默識漢字上的注音符號.

3. 指導兒童們注意課文的意義,事實,和語音,語調提出疑點以備研究.

ㄧ 研究:

除由教師個人,或指令兒童,解答大家所提出的問題外,可斟酌提出下列各問題共同研究.

1. "旅客"是甚麼人呢?——是旅行的客人.

2. "脚夫"是甚麼人呢?——是車站或碼頭上替旅客

搬運行李的工人.

3. "行李"是甚麼東西?——是旅客所攜帶的衣箱被褥等旅行應用的東西.

4. "南京"在哪一省?是甚麼城市?——南京是我國首都在江蘇省長江南岸.

5. "上海"在哪一省?是甚麼城市?——上海是我國第一大商埠在江蘇長江口內,距海濱不遠,黃浦江岸上.

6. "杭州"是在哪一省是個甚麼城市?——在浙江省是浙江省會,有西湖,爲我國第一名勝區.

7. "看着"怎麼讀?是甚麼意思?——讀(ㄎㄢˋ ㄓㄜ)是看守的意思.

8. "旅行社"是甚麼機關?——是一種商業,專門作招待旅行客人的生意.

9. 爲甚麼脚夫說,"要一直地上車"呢?——因爲旅客已經有了車票,不用在站前買票了.

10. 甚麼叫"過磅"?——是把行李交車站職員用磅秤稱重的意思.

11. 甚麼樣子的東西可以帶上客車呢?——大概以一手中可提的輕便東西爲度.

12. "不行"是甚麼意思?——是"不可","不成"的意思.

13. 甚麼叫"零錢"——就是"銅元"或不成整幣一元的角幣.

ㄉ 練習:

1. 練習說話:令兒童各認作爲旅客,或脚夫,用本課教材輪流練習說話.

2. 練習繙譯:提出本課練習教材,指導兒童把漢字上注出音符來;把注音符號繙出漢字來.

"進站買票,出站繳票,車上查票: ㄔㄜˋ ㄓㄢˋ ㄔㄜˋ ㄓㄢˋ, ㄓㄜˋ ㄤˋ ㄓㄨㄥˋ ㄧㄠˋ, ㄑㄧㄢˊ ㄨㄢˊ ㄉㄨㄥˋ ㄧㄠˋ ㄌㄧㄡˊ ㄌㄧㄡˊ!"

(ㄐㄧㄣˋ ㄗㄜˋ ㄇㄣˊ ㄈㄤ ㄆㄧㄠˋ, ㄔㄨㄥˋ ㄐㄧㄠˋ ㄆㄧㄠˋ, ㄔㄜˋ—ㄕㄤˋ ㄔㄚˊ ㄆㄧㄠˋ: 車票車票,這樣重要,千萬不要丟掉!)

ㄊ 表演:

表演本課,分配兒童們,飾扮"旅客"及"脚夫"作入站上車的說話.應用行李,卽把前課表演用的提箱,網籃借來應用.

【備註】

1. 京滬鐵路行車時刻簡表(民國二十二年九月一日起實行)

上海北站開	南京下關站到
上午八點正 特別快車	下午二點三十分

上午九點正　快車	下午五點五十分
上午九點二十五分　三四等車	下午九點正
下午三點正　開京聯運快車	下午九點三十五分
下午十一點正　夜特快車	上午七點正
下午十二點正　滬平夜快通車	上午七點四十五分
南京下關站開	上海北站到
上午八點正　京開聯運快車	下午二點二十分
上午九點正　快車	下午六點正
上午九點二十五分　三四等車	下午九點十五分
下午二點四十五分　快車	下午九點四十五分
下午五點二十五分　平滬特快通車	下午十一點五十五分
下午十一點正　夜特快車	七點三十分

2. 京滬鐵路客票價目表

京滬單程票價			遊覽來回票價	
等次	尋常客車	特別快車	尋常客車	特別快車
1.	9.45	11.85	14.20	17.80
2.	6.30	7.50	9.45	11.25
3.	3.15	3.75	5.40	6.60
4.	2.00			

3. 客車運輸通則(自民國19年7月1日實行)

第二十五條　凡孩童未滿四歲者免收票價,其已滿四歲至十二歲以下者減半核收.凡已滿十二歲及十二歲以上者照付全價.但免收票價之孩童不得佔用座位.

第四十一條　學生旅行減價券　鐵路對於學生旅行得照下列辦法發給學生旅行減價券

甲　凡正式學校學生團體及同行之教員,其人數滿十人或十人以上,合於下列規定之一者,均得請求發給減價券.但單程或往返之票價,均須於起站繳清.

一　同時由同站起行,乘同次同等車,赴同一站下車者,得發給單程或往返減價券.

二　啓行時經一路徑,回程經別一路徑,仍至起站地點下車者,得發給往返減價券

三　假期回籍,同時由同站起行,乘同次同等車,分赴各站下車,而仍回至起站者,得發給往返減價券.此項減價券,按每一下車站各給一紙,回程時同站同券各生,必須同時乘同次車遄回,其未同行者須照章另購普通客票.

乙　減價券單程,按普通票價減百分之二十五;往返,按普通票價減百分之五十.

丙　減價券有效期間,去程與普通單程票同;回程按旅行期之長短核定.

丁　凡請求發給減價券者,應由校長於一星期前用鈐蓋校印並親自署名蓋章之書函,詳敍人數,車等,起訖站名,往返日期等項,送由啓程路線之車務處長核辦.如係假期回籍,並須於書函內填明各學生之姓名,及其到達站名,假期起止日期.

戊　車務處長接到請求書函時,如審核符合,應卽發給減價券;由旅行人持向起站照核減之數付款,換取客票.但書函有可疑之點,車務處長得拒絕發給減價券.

己　凡旅行學生年齡未滿十二歲者,仍可照乙項核減之數再行減收半價.

庚　學生團體除乘車本條所定外,並應依照本通則第四十條(團體減價票)之規定辦理.

【教材】

二十 自投陷阱

地點：山下農村

脚色：1 農民張王李趙

2 山裏人吳知識

設備：鐵鍬、鐵鎬、杞子、斧子、告白的紙條、蒙阱的席子等。

開幕

場後先作一隻豬的驚嚎聲音，接着人聲大喊：

"狼來了——！狼來了——！把豬叼丟了！"

農民們分別拿着鍬鎬杞斧跑上場來，作出追狼的樣子。

張：好狠的狼！又把小豬兒叼丟一隻！

王：好快的腿！跑得無影無踪！

李：白追了半天，連"狼孩兒"也沒有得着！

趙：你們看看，這一條鮮紅的血印兒。

大家作出視查血路的樣子。

張：既然找出狼的去路，正好給他下個埋伏！

王：就用偺們手裏的傢伙，刨個陷阱好了！

李：來！大家動手罷！

趙：幹起活兒來！

大家作埋伏陷阱的工作。

張：我看有點兒不妥：萬一有人走到這裏，豈不危險！

王：誰去寫個告白貼在高處，只要不是瞎子，一定看得見的！

李：你們偏勞工作，我寫告白去！

李下場，一會兒拿着一張寫成的告白和漿糊上場。

李：寫好了，貼在哪兒啊？

張：貼在這裏！

張指着壁上，李去黏貼。

王：趙老弟你來唸唸！

趙：這不是和我這不識字的開玩笑嗎？

張：你沒學過"注音符號"嗎？

趙：學過呀！那麼我試試罷！

（指着壁上的告白唸着）"ㄓㄧㄣㄓㄨㄥ，ㄇㄧㄥ ㄔㄨㄣ ㄌㄜ ㄉㄜ ㄒㄧㄠㄒㄧㄤˇ，ㄍㄧㄥˇ ㄈㄨˋ ㄕㄤˋ ㄉㄜ ㄇㄧㄥˊㄇㄧㄥˊ，ㄌㄧㄡˊ ㄕㄨㄟˇ ㄉㄜˊ ㄒㄧㄣˊㄌㄞˋ！"

張：好了！王二哥你認識這些字嗎？

王：你也太瞧不起我了！我唸給你們聽聽："這下面，埋伏

着捉狼的陷阱，請上山的人們，留神躲避！”

張趙李（一口同聲）：好了！好了！等着捉到活狼罷！

大家一同下場。

山裏人吳知識揹着口袋，提着籃子上場；一眼看見告白，手指着。

吳：在這山角落兒裏，也來貼這香煙廣告？

吳知識朝前走着，脚下踏着機關，翻到阱裏。

吳（在阱裏喊着）：救人哪——！救命啊——！跌壞了人了——！

張王李趙大家跑上場來。

張：奇怪！奇怪！

王：明明地寫着告白，怎會跌進人去？

李：也許是個瞎子。

趙：瞎子哪會走到這裏！

大家七手八脚地共作從阱救人的工作，把吳援救上來。

吳作跌傷了的樣子。頭額和手臂都用紅色作出血跡，被大家扶持着面向場前呻吟着。

吳：哎喲！哎喲！跌死我了！跌死我了！

張：這裏有陷阱啊！你怎麼跳

了進去？

吳：好！你們設阱陷人，倒來問我嗎！

王：陷阱是為捉狼的呀！你怎麼不看一看呢？

吳：你們的埋伏，怎會給我看見？

李（指着告白）：這兒有告白，你既不是瞎子，怎會沒有看見？

吳：天哪！我不識字的呀！

趙(指着告白)：這上面還寫着注音符號"呢！難道你也不認得嗎？

吳：寫的是甚麼？

張：寫着"ㄓㄧㄣㄓㄥ，ㄇㄧㄥㄒㄧㄓㄔㄨㄢ ㄉㄜ ㄕㄧㄣㄏㄨㄛ，ㄍㄧㄢ ㄈㄟ ㄈㄚ ㄉㄜ ㄇㄧㄥㄇㄧㄥ，ㄉㄧㄡㄇㄧㄥ ㄉㄨㄟㄋㄧ！"

吳(哭着)：天哪！可憐我這睜着眼睛的瞎子啊！

閉幕

【教材說明】

ㄅ　要旨.

1. 指導兒童練習話劇的表演.

2. 使知文盲的苦痛,激發其愛羣的同情.

ㄆ　要點:

1. 靠近山林的地方,不免有狼出來到農村爲患.

2. 狼出來爲患多在夜間,偶然也有天將黑的時候常常竊衝家畜,小孩不愼亦有波及之慮.

3. 狼的行走極快啣物而去不易追捉.

4. 鄉民捉狼的方法,多查其時常經由的路徑埋設陷阱的.

5. 設陷阱的地方尤須張貼警告,以免有人誤落陷阱,以致受傷.

6. 山民尙多不識文字,雖有告貼恐怕仍然不知,最好用注音符號添注上去,因現在注音符號已幾普遍,收效必大.

7. 陷阱和告貼都已安配好了,村人只等捉狼除害.

8. 山民仍有不識注音符號的,誤認警告貼爲香煙廣告.

9. 山民知識過於缺乏,自入陷阱.

10. 鄉民因爲事出意外,推想必是瞎子跳阱.

11. 山民無知識,受了害總是先怨人,想不到自己不識字的缺點.

12. 有了注音字母,本可以補救文盲的,但是推廣未週,學習者少,現在還有許多民衆尙未認識呢.

13. 山民受了大害,才恍然大悟自己是個睜眼瞎子.

⌐ 注釋:

1. 本課標題:"自投陷阱",是一個社會相傳的老故事.講到不識字的人能作出自投陷阱一類的事來,我們尋常說到一個人,作明知有害的事情,並且自作自受,就說他是"自投陷阱"."陷阱"是獵戶捕捉野獸所掘的深坑上面掩覆起來,野獸至此墮落入阱,遂被捉獲.

2. 在第一段開幕裏:"嚎"(ㄏㄠˊ)長聲一氣的叫,就是"嚎".第二段裏:"叨"(ㄉㄧㄠ)就是唠着.第三段裏:"無影無蹤"(ㄨˊㄧㄥˇㄨˊㄗㄨㄥ)這一句成語,是沒有影子,也沒有踪跡,言其看不見了.第四段裏:"白"是個副詞,就是沒有報酬,沒有效果的意思.在語言裏,往往用"白"字表示空無所得的意思."狼殆兒"(ㄌㄤˊㄉㄞˋㄦ)就是狼吃剩下的東西."殆"(ㄉㄞˋ)是"殘餘"的意思.狼吃有賸餘下的,或被人追得來不及吃完而棄落下的,都叫作"狼殆兒."第五段裏:"血印兒"(ㄒㄧㄝˇ ㄧㄣˋㄦ)"印兒"就是留下的痕跡."血"字,北平在文言裏多讀(ㄒㄩㄝˋ),在說話裏多說(ㄒㄧㄝˇ).

3. 第六段裏:"埋伏"(ㄇㄞˊㄈㄨˋ)原是動詞有時用成名詞,是暗設一種使敵人不容易查覺的機關來克服他.第七段裏:"傢伙"(ㄐㄧㄚㄏㄨㄛˇ)就是器械,有時一個人"這傢伙"

是表示親暱的意思,"好傢伙"是表示驚訝之意,"刨"(ㄆㄠˊ)是個動詞,是掘的意思,來應用"跑"(ㄆㄠˇ)字.第九段裏:"幹起活兒來"(ㄍㄢˋ ㄑㄧˇ ㄏㄨㄛˊ ㄦ ㄌㄞˊ)是一句鄉民的土話,"幹"就是工作的作,"起"是個後附助動字,"活兒",北平說所作的工作爲"活",女人縫衣說"作活"僱傭的農夫叫"作活的","這一句就是"工作起來"的意思.

4. 第十段裏:"點兒"(ㄉㄧㄚˇㄦ)就是"一點兒"有時可以把"一"字省略.第十一段裏:"告白"(ㄍㄠˋㄅㄞˊ)就是警告貼子,廣告單子,"白"是說話的意思,現在說作"表白"之意.第十三段裏:"哪兒"(ㄋㄚˇㄦ)是甚麼地方."唸唸"(ㄋㄧㄢˋㄋㄧㄢˋ)是動詞,就是讀一讀.第十五段裏:"開玩笑"(ㄎㄞㄨㄢˊㄒㄧㄠˋ)是個動詞,就是"滑稽","詼諧","打趣人",拿人取笑的意思.第十九段裏:"瞧不起"(ㄑㄧㄠˊㄅㄨˋㄑㄧˇ)是個動詞,是不重視的意思.

5. 第二十段裏:"角落"(ㄐㄧㄠˇㄌㄚˋㄦ),"角落"的古音本有(ㄐㄧㄠˇㄌㄨㄛˋ)的讀法.現在北方語言裏,仍這樣的說着,但多不知是"角落"(ㄐㄩㄝˊㄌㄨㄛˋ)的古音,而另造"旮旯"二字來應用."貼"(ㄊㄧㄝ)是個動詞,北平話黏上叫貼.第二十一段裏:"跌"(ㄉㄧㄝ),北平說作摔(ㄕㄨㄞ)摔觔斗(ㄕㄨㄞㄐㄧㄣㄉㄡˇ)又說"栽"(ㄗㄞ).第二十九段裏:"捉"(ㄓㄨㄛ),北平又說作

"逮"(ㄉㄞˇ)或說(ㄉㄞˋ).第三十段裏"怎會"(ㄗㄣˇㄏㄨㄟˋ)是"怎能彀"的意思.

6. "鐵鍬"(ㄊㄧㄝˇㄑㄧㄠ),是鏟形的用具."鐵鎬"(ㄊㄧㄝˇㄍㄠˇ)或用"鎬"字,是掘地的用具."耙子"(ㄆㄚˊㄗ)或用"耙""鈀"等字,是齒梳狀的用具.(像西遊記裏猪八戒用的兵器)."黏貼"(ㄋㄧㄢˊㄊㄧㄝ),北平又說成(ㄓㄢˋㄊㄧㄝ)."漿糊"(ㄐㄧㄤㄏㄨˊ),說成(ㄐㄧㄤˋㄏㄨˊ),又叫做"糨子"(ㄐㄧㄤˋㄗ)."揹着"(ㄅㄟㄓㄜ)是背上負着的意思."呻吟"(ㄕㄣㄧㄣˊ),是痛苦時的哼聲,北平又叫做"哼哼"(ㄏㄥㄏㄥ).

匸　時間:

以三十分鐘一節爲基本,但教師得酌量延長到四十五分,或六十分鐘分兩節教學.

【教具】

1. 狼的標本或掛圖.

2. 演劇的服裝道具另備.

【教法】

ㄅ　動機:

1. 你們知道甚麼叫陷阱嗎?

2. 有一個不識字的人跌下在陷阱裏的故事聽說過麼?

ㄨ 目的:

今天咱們就講這個"自投陷阱"的故事和表演.

ㄇ 談話:

1. 教師先就本課內容利用教具,和兒童們作啓發式的談話.

2. 教師把本課的劇情,地點,脚色,設備等爲兒童們述說一遍.

3. 教師把課文第一段談說一二遍之後略加說明,使兒童瞭然.

4. 照上面的法子逐段談話完了,再總括全文把各段聯貫起來述說兩三遍.

5. 輔導着兒童們把本課劇情輪流復述幾遍.

ㄈ 閱書.

1. 指導兒童們閱看課文.

2. 指導兒童們低聲默識,漢字上的注音符號.

3. 指導兒童們注意課文的意義,語音,語調,和表情,提出疑點以備研究.

ㄉ 研究.

除由教師個人或指令兒童解答大家所提出的問題外,可斟酌提出下列各問題共同研究.

1. 狼是多在甚麼地方呢?——山林的地方.

2. "鐵鍬"是作甚麼用的?——是鏟掀泥土用的.

"鐵鎬"是作甚麼用的?——掘地用的.

"耙子"是作甚麼用的?——摟攏柴草或耙土石用的.

"斧子"是作甚麼用的?——砍木頭,劈木頭用的.

3. 甚麼叫作"蒙"?——是遮蓋嚴密的動作.

4. 爲甚麼農民拿了農具追狼?因爲農民要打狼姑且抓起他們手下的工具作武器.

5. 甚麼叫"叨"?——叨是用口啣着.

6. "好狠"是甚麼意思?——是心思毒惡的意思.

7. "無影無踪"是甚麼意思?——是看不見了的意思.

8. 甚麼叫"白"?——是白費力沒有結果的"徒然"的意思.

9. "狼殃兒"是甚麼?——是狼食物的殘餘.

10. 甚麼是印兒?——就是痕跡.

11. 農民怎知道狼的去路?——因爲看見狼叨猪所滴下來的血印兒.

12. 甚麼是埋伏?——是隱藏起來的設置,預備敵人來了上當的.

13. "傢伙"是甚麼?——北方常說器械叫傢伙.

14. 甚麼叫"幹起活兒來"?——是"作起工作來"的意思.

15. 甚麼是"告白"?——是一張單子上面寫着告知大家的話的.

16. 甚麼叫"瞧不起"?——是"看不重""輕視"的意思.

17. "陷阱"是甚麼?——是個大深坑上面蒙着土草之類預備給狼落下去的.

18. "角落"應當怎麼讀?——應讀(ㄍㄚㄌㄚˊㄦ).

19. "跌了一跤"北平怎樣說?——摔了一個觔斗,(ㄍㄨㄞˇㄉㄡˇ).

20. 吳知識爲甚麼喊"天哪"?——因爲他悔恨交集沒有辦法.

ㄉ 練習:

本課沒附練習教材,因爲課文甚長,又須表演,可以把表演和練習的時間合起來,以作預備表演之用.

ㄊ 表演:

1. 課堂表演:教師指導兒童們分組輪流來在講台上按照課文飾脚表演,注意其語音,語調及動作表情等,如有不合,隨時訂正.

2. 會場表演:教師輔導兒童們籌備正式的表演:先要選定脚色,練習純熟,次要佈置背景,預備道具,再次化裝排

演以求完善,最後才能講到上台公演呢.

【備註】

新著國語教學法(黎錦熙著,商務印書館出版,定價七角)第四章,第三節「讀法」的新教段和注意事項,第七項講着表演」在國語教學上的重要,現在錄來以備參考.

「表演」在國語教學上最關緊要,實在是讀法的「應用」了.只要可能,甚麼教材都應該表演.因爲他的好處,——

1. 使兒童設身處地,把書中的人物與自己合爲一;書中人物的感情,意志,就是自身的感情,意志.不但親切有味,而且感發甚深.

2. 由兒童自認定做課文中間的甚麼人,就引起他一番選擇的考慮;課文的精采處,多由此觸發出來.

3. 表演總在兩人以上,因此就有一番共同的安排布置,並且大家負了聯絡貫串的責任,很足以養成兒童通力合作的社會精神.

4. 課文中一切詞類,語句的背景,如名詞所代表的事物,動詞所代表的動作,問答,講解的時候,不過得其大意;到了實地表演的時候,便要眞實不虛,曲盡其致地表示出來,那詞句的觀念便格外地明瞭確實了.

5. 兒童心理,以化裝演劇爲最有趣味的遊戲.表演不

但引發他們對於讀法的興趣,就此便可滿足他們的生活

6. 從表演的練習,進而作課外的化裝講演,再進而結構,創作,實演戲劇,都可以把讀本的文學教材爲出發點.——一切故事,小說,歷史,遊記等教材,都是創作戲劇,表現心能的好資料.

【注意】表演有這種種的好處,自然是改用了國語讀本以後才得着的.可惜一般國語教育界所行的表演還不大合宜.第一要知道兒童表演能作得好,有精神,乃是將課文多讀,熟讀的效果.若是誦讀的手續還沒有完好,課文語句的前後關係還有不明白的地方,便帶着書本上台去表演,又不指導他們如何聯貫,布置,那裏能夠有效果呢!所以「表演」在新教段中,是要屬於應用一項的.若只就文字方面說來,彷彿也有從前「背誦」的意味了.

詞字一覽表

(開口呼)

ㄚ: 啊(ㄚ).

ㄜ: 額(ㄜˊ)、頭額(ㄊㄡˊㄜˊ),餓(ㄜˋ)、餓了(ㄜˋㄌㄜ).

ㄞ: 唉(ㄞ)、哎(ㄞ)、哎喲(ㄞㄧㄛ),愛(ㄞˋ)愛迪孫(ㄞˋㄉㄧˊㄙㄨㄣ、ㄞˋㄉㄧˊㄙㄨㄣ).

ㄡ: 偶(ㄡˇ)、偶然(ㄡˇㄖㄢˊ).

ㄢ: 安(ㄢ)、請安(ㄑㄧㄥˇㄢ)、安南(ㄢㄋㄢˊ)、"安居樂業"(ㄢㄐㄩㄌㄜˋㄧㄝˋ),按(ㄢˋ)、按着(ㄢˋㄓㄜ).

ㄦ: 而(ㄦˊ)、而且(ㄦˊㄑㄧㄝˇ)、甚而(ㄕㄣˋㄦˊ)、因而(ㄧㄣㄦˊ)、然而(ㄖㄢˊㄦˊ),耳朵(ㄦˇㄉㄨㄛ、ㄦˇㄊㄨㄛ),二(ㄦˋ)、十二(ㄕˊㄦˋ)、二十(ㄦˋㄕˊ).

ㄅㄚ: 八(ㄅㄚ)、十八(ㄕˊㄅㄚ),拔(ㄅㄚˊ)、拔了(ㄅㄚˊㄌㄜ),把(ㄅㄚˇ、ㄅㄞˇ),罷(ㄅㄚˋ、輕ㄅㄚ)、罷了(ㄅㄚㄌㄜ).

ㄅㄛ: 波(ㄅㄛ)、奔波(ㄅㄣㄅㄛ),百(ㄅㄞˇ、ㄅㄛˇ)、百姓(ㄅㄞˇㄒㄧㄥˋ、ㄅㄛˇㄒㄧㄥˋ),蔔(ㄈㄨˊ、輕ㄅㄛ)蘿蔔(ㄌㄨㄛˊㄅㄛ).

ㄅㄞ: 白(ㄅㄞˊ、ㄅㄛˊ)、明白(ㄇㄧㄥˊㄅㄞˊ)、告白(ㄍㄠˋㄅㄞˊ),把(ㄅㄚˇ、介詞ㄅㄞˇ),百(ㄅㄞˇ、ㄅㄛˇ)、百姓(ㄅㄞˇㄒㄧㄥˋ、

ㄅㄞˋㄒㄧㄥˊ），拜（ㄅㄞˋ）、拜望（ㄅㄞˋㄨㄤˋ）、下拜（ㄒㄧㄚˋㄅㄞˋ），敗（ㄅㄞˋ）、敗將（ㄅㄞˋㄐㄧㄤˋ）、戰敗（ㄓㄢˋㄅㄞˋ）.

ㄅㄟ：揹（ㄅㄟ）、揹着（ㄅㄟㄓㄜ），北（ㄅㄟˇ）、北車站（ㄅㄟˇㄔㄜㄓㄢˋ），備（ㄅㄟˋ）、預備（ㄩˋㄅㄟˋ）、完備（ㄨㄢˊㄅㄟˋ），被（ㄅㄟˋ），臂（ㄅㄟˋ）、手臂（ㄕㄡˇㄅㄟˋ）.

ㄅㄠ：包（ㄅㄠ）、黃包車（ㄏㄨㄤˊㄅㄠㄔㄜ），暴（ㄅㄠˋ）、"暴殄天物"（ㄅㄠˋㄊㄧㄢˇ ㄊㄧㄢˇㄨˋ），報（ㄅㄠˋ）、報仇（ㄅㄠˋㄔㄡˊ）、報告（ㄅㄠˋㄍㄠˋ）.

ㄅㄢ：搬（ㄅㄢ）、搬運（ㄅㄢㄩㄣˋ），辦（ㄅㄢˋ），半（ㄅㄢˋ）、半文（ㄅㄢˋㄨㄣˊ）、半天（ㄅㄢˋㄊㄧㄢ），絆（ㄅㄢˋ）、絆倒（ㄅㄢˋㄉㄠˇ）.

ㄅㄣ：奔（ㄅㄣ）、奔波（ㄅㄣㄅㄛ），本（ㄅㄣˇ）、本來（ㄅㄣˇㄌㄞˊ）、本領（ㄅㄣˇㄌㄧㄥˇ）.

ㄅㄤ：幫（ㄅㄤ），磅（ㄅㄤˋ）、過磅（ㄍㄨㄛˋㄅㄤˋ）.

ㄆㄚ：鈀（ㄆㄚˊ）、鈀子（ㄆㄚˊㄗ），怕（ㄆㄚˋ）、恐怕（ㄎㄨㄥˇㄆㄚˋ）只怕（ㄓˇㄆㄚˋ）.

ㄆㄛ：魄（ㄆㄛˋ）、體魄（ㄊㄧˇㄆㄛˋ）.

ㄆㄞ：牌（ㄆㄞˊ）、牌子（ㄆㄞˊㄗ），派（ㄆㄞˋ）、派兵（ㄆㄞˋㄅㄧㄥ）.

ㄆㄟ：呸（ㄆㄟ），陪（ㄆㄟˊ）、奉陪（ㄈㄥˋㄆㄟˊ），賠（ㄆㄟˊ）、賠款（ㄆㄟˊㄎㄨㄢˇ）.

ㄆㄠ: 刨（ㄆㄠˊ），跑（ㄆㄠˇ）、跑來（ㄆㄠˇㄌㄞˊ）、跑得（ㄆㄠˇㄉㄜˊ）、

ㄆㄢ: 扮（ㄆㄢˋ）、扮着（ㄆㄢˋㄓㄜ）.

ㄆㄥ: 朋（ㄆㄥˊ）、朋友（ㄆㄥˊㄧㄡˇ）.

ㄇㄚ: 嗎（ㄇㄚ），麻（ㄇㄚˊ）、麻煩（ㄇㄚˊㄈㄢˊ），馬（ㄇㄚˇ），碼（ㄇㄚˇ）、碼頭（ㄇㄚˇㄊㄡˊ），罵（ㄇㄚ）.

ㄇㄛ: 莫（ㄇㄛˋ）、"莫名其妙"（ㄇㄛˋㄇㄧㄥˊ ㄑㄧˊㄇㄧㄠˋ），沒（ㄇㄛˋ）、覆沒（ㄈㄨˋㄇㄛˋ），幕（ㄇㄛˋ、ㄇㄨˋ）、開幕（ㄎㄞㄇㄛˋ、ㄎㄞㄇㄨˋ）、閉幕（ㄅㄧˋㄇㄛˋ、ㄅㄧˋㄇㄨˋ）.

ㄇㄜ: 麼（ㄇㄜ、輕ㄇㄜ）、這麼（ㄓㄜˋㄇㄜ）、那麼（ㄋㄚˋㄇㄜ）、多麼（ㄉㄨㄛㄇㄜ）、甚麼（ㄕㄣˊㄇㄜ、ㄕㄜˊㄇㄜ）、怎麼（ㄗㄣˇㄇㄜ、ㄗㄜˇㄇㄜ）、怎麼樣（ㄗㄣˇㄇㄜㄧㄤˋ、ㄗㄜˇㄇㄜㄧㄤˋ）.

ㄇㄞ: 埋（ㄇㄞˊ）、埋了（ㄇㄞˊㄌㄜ）、埋伏（ㄇㄞˊㄈㄨˊ），買（ㄇㄞˇ）、販買（ㄈㄢˋㄇㄞˇ）、買進（ㄇㄞˇㄐㄧㄣˋ），賣（ㄇㄞˋ）、賣出（ㄇㄞˋㄔㄨ）、作買賣（ㄗㄨㄛˋ—ㄇㄞˇㄇㄞˋ），麥（ㄇㄞˋ）、麥子（ㄇㄞˋㄗ）.

ㄇㄟ: 沒（ㄇㄟˊ）、沒有（ㄇㄟˊㄧㄡˇ）、沒法兒（ㄇㄟˊ—ㄈㄚㄦ）、沒法子（ㄇㄟˊ—ㄈㄚˇㄗ），美（ㄇㄟˇ）、華美（ㄏㄨㄚˊㄇㄟˇ），每（ㄇㄟˇ）、每日（ㄇㄟˇㄖˋ）、每天（ㄇㄟˇㄊㄧㄢ）、每年（ㄇㄟˇㄋㄧㄢˊ）、每件（ㄇㄟˇㄐㄧㄢˋ）.

ㄇㄠ: 毛（ㄇㄠˊ）、皮毛（ㄆㄧˊㄇㄠˊ）、羽毛（ㄩˇㄇㄠˊ）.

ㄇㄡ: 某(ㄇㄡˇ)、某君(ㄇㄡˇㄐㄩㄣ).

ㄇㄢ: 瞞(ㄇㄢˊ)、相瞞(ㄒㄧㄤㄇㄢˊ),蠻(ㄇㄢˊ)、野蠻(ㄧㄝˇㄇㄢˊ)、蠻幹(ㄇㄢˊㄍㄢˋ),滿(ㄇㄢˇ)、滿世界(ㄇㄢˇㄕㄧㄝˋ)、滿清(ㄇㄢˇㄑㄧㄥ),慢(ㄇㄢˋ)、慢請(ㄇㄢˋㄑㄧㄥˇ).

ㄇㄣ: 門(ㄇㄣˊ)、出門(ㄔㄨㄇㄣˊ),們(ㄇㄣˊ、輕ㄇㄣ)、我們(ㄨㄛˇㄇㄣ)、偺們(ㄗㄢˊㄇㄣ)、他們(ㄊㄚㄇㄣ)、你們(ㄋㄧˇㄇㄣ)、人們(ㄖㄣˊㄇㄣ)、老師們(ㄌㄠˇㄕㄇㄣ)、學生們(ㄒㄩㄝˊㄕㄥㄇㄣ)、農民們(ㄋㄨㄥˊㄇㄧㄣˊㄇㄣ).

ㄇㄤ: 忙(ㄇㄤˊ)、"不慌不忙"(ㄅㄨˋㄏㄨㄤㄅㄨˋㄇㄤˊ)、"忙中有錯"(ㄇㄤˊ—ㄓㄨㄥㄧㄡˇㄘㄨㄛˋ),盲(ㄇㄤˊ)、文盲(ㄨㄣˊㄇㄤˊ),莽(ㄇㄤˇ)、鹵莽(ㄌㄨˇㄇㄤˇ).

ㄇㄥ: 蒙(ㄇㄥˊ).

ㄈㄚ: 發(ㄈㄚˉ)、發生(ㄈㄚㄕㄥ)、發明(ㄈㄚㄇㄧㄥˊ)、出發(ㄔㄨㄈㄚ),法(ㄈㄚˇ、ㄈㄚ、ㄈㄚˊ、ㄈㄚˋ)、設法(ㄕㄜˋㄈㄚˇ)、戲法兒(ㄒㄧˋㄈㄚˇㄦ)、沒法兒(ㄇㄟˊㄈㄚˇㄦ)、法子(ㄈㄚˇㄗ)、法國(ㄈㄚˋㄍㄨㄛˊ)、說法(ㄕㄨㄛˋㄈㄚ)、讀法(ㄉㄨˊㄈㄚ)、教法(ㄐㄧㄠˋㄈㄚ)、方法(ㄈㄤㄈㄚ).

ㄈㄟ: 非(ㄈㄟ)、無非(ㄨˊㄈㄟ)、並非(ㄅㄧㄥˋㄈㄟ),飛(ㄈㄟ),費(ㄈㄟˋ)、費力(ㄈㄟˋㄌㄧˋ)、車費(ㄔㄜㄈㄟˋ).

ㄈㄢ: 翻(ㄈㄢ)、翻到(ㄈㄢㄉㄠˋ),凡(ㄈㄢˊ)、凡是(ㄈㄢˊㄕˋ),

煩（ㄈㄢˊ）、麻煩（ㄇㄚˊㄈㄢˊ）、反（ㄈㄢˇ）、相反（ㄒㄧㄤㄈㄢˇ）、反倒（ㄈㄢˇㄉㄠˋ），販（ㄈㄢˋ）、販賣（ㄈㄢˋㄇㄞˋ），飯（ㄈㄢˋ）、用飯（ㄩㄥˋㄈㄢˋ）.

ㄈㄣ: 分（ㄈㄣ）、分明（ㄈㄣㄇㄧㄥˊ）、分得（ㄈㄣㄉㄜˊ）、分別（ㄈㄣㄅㄧㄝˊ）.

ㄈㄤ: 方（ㄈㄤ）、方法（ㄈㄤㄈㄚˇ）、遠方（ㄩㄢˇㄈㄤ）、比方（ㄅㄧˇㄈㄤ），房（ㄈㄤˊ）、樓房（ㄌㄡˊㄈㄤˊ），訪（ㄈㄤˇ）、訪問（ㄈㄤˇㄨㄣˋ）.

ㄈㄥ: 風（ㄈㄥ）、風扇（ㄈㄥㄕㄢˋ）、豐（ㄈㄥ）、"五穀豐登"（ㄨˇㄍㄨˇ ㄈㄥㄉㄥ），奉（ㄈㄥˋ）、奉陪（ㄈㄥˋㄆㄟˊ）.

ㄉㄚ: 答（ㄉㄚˊ）、答道（ㄉㄚˊㄉㄠˋ），打（ㄉㄚˇ）、打算（ㄉㄚˇㄙㄨㄢˋ）、打得（ㄉㄚˇㄉㄜˊ）、打票（ㄉㄚˇㄆㄧㄠˋ），大（ㄉㄚˋ）、大人（ㄉㄚˋㄖㄣˊ）、大家（ㄉㄚˋㄐㄧㄚ）、大米（ㄉㄚˋㄇㄧˇ）、大名（ㄉㄚˋㄇㄧㄥˊ）、大哥（ㄉㄚˋㄍㄜ）、大鋤（ㄉㄚˋㄔㄨˊ）、大概（ㄉㄚˋㄍㄞˋ）、大洋（ㄉㄚˋㄧㄤˊ）、大喊（ㄉㄚˋㄏㄢˇ）、大多數（ㄉㄚˋㄉㄨㄛㄕㄨˋ）.

ㄉㄜ: 得（ㄉㄜˊ、輕ㄉㄜ）、得了（ㄉㄜˊㄌㄜ）、難得（ㄋㄢˊㄉㄜˊ）、記得（ㄐㄧˋㄉㄜˊ）、曉得（ㄒㄧㄠˇㄉㄜˊ）、認得（ㄖㄣˋㄉㄜˊ）、急得（ㄐㄧˊㄉㄜˊ）、分得（ㄈㄣㄉㄜˊ）說得（ㄕㄨㄛㄉㄜˊ）、氣得（ㄑㄧˋㄉㄜˊ）、害得（ㄏㄞˋㄉㄜˊ）、講得（ㄐㄧㄤˇㄉㄜˊ）、弄得

（ㄋㄨㄥˋㄉㄜ˙）、打得（ㄉㄚˇㄉㄜ˙）、跑得（ㄆㄠˇㄉㄜ˙），地（ㄉㄧˋ、輕ㄉㄜ˙），的（ㄉㄧˋ、輕ㄉㄜ˙）、您的（ㄋㄧˊㄣㄉㄜ˙）、我的（ㄨㄛˇㄉㄜ˙）、有的（ㄧㄡˇㄉㄜ˙）、讀的（ㄉㄨˊㄉㄜ˙）、寫的（ㄒㄧㄝˇㄉㄜ˙）、聽的（ㄊㄧㄥㄉㄜ˙）、蓋的（ㄍㄞˋㄉㄜ˙）.

ㄉㄞ：代（ㄉㄞˋ）、時代（ㄕˊㄉㄞˋ），帶（ㄉㄞˋ）、帶着（ㄉㄞˋㄓㄜ˙）、帶來（ㄉㄞˋㄌㄞˊ）、攜帶（ㄒㄧㄉㄞˋ），待（ㄉㄞˋ）、招待（ㄓㄠㄉㄞˋ）、招待室（ㄓㄠㄉㄞˋㄕˋ），袋（ㄉㄞˋ）、口袋（ㄎㄡˇㄉㄞˋ）.

ㄉㄟ：得（ㄉㄟˇ）、就得（ㄐㄧㄡˋㄉㄟˇ）、又得（ㄧㄡˋㄉㄟˇ）.

ㄉㄠ：倒（ㄉㄠˇ、ㄉㄠˋ）、絆倒（ㄅㄢˋㄉㄠˇ）、反倒（ㄈㄢˇㄉㄠˋ），禱（ㄉㄠˇ）、祈禱（ㄑㄧˊㄉㄠˇ），導（ㄉㄠˇ、ㄉㄠˋ）、引導（ㄧㄣˇㄉㄠˋ），道（ㄉㄠˋ）、知道（ㄓㄉㄠˋ）、問道（ㄨㄣˋㄉㄠˋ）、答道（ㄉㄚˊㄉㄠˋ）、難道（ㄋㄢˊㄉㄠˋ）、道理（ㄉㄠˋㄌㄧˇ），到（ㄉㄠˋ）、到的（ㄉㄠˋㄉㄜ˙）、到了（ㄉㄠˋㄌㄜ˙）、坐到（ㄗㄨㄛˋㄉㄠˋ）、運到（ㄩㄣˋㄉㄠˋ）、等到（ㄉㄥˇㄉㄠˋ）、遇到（ㄩˋㄉㄠˋ）、開到（ㄎㄞㄉㄠˋ）、走到（ㄗㄡˇㄉㄠˋ）、捉到（ㄓㄨㄛˉㄉㄠˋ）、翻到（ㄈㄢㄉㄠˋ）.

ㄉㄡ：都（ㄉㄡ、ㄉㄨ），逗（ㄉㄡˋ）、句逗（ㄐㄩˋㄉㄡˋ）.

ㄉㄢ：單（ㄉㄢ），簡單（ㄐㄧㄢˇㄉㄢ），擔（ㄉㄢ、ㄉㄢˋ）、挑擔（ㄊㄧㄠㄉㄢ），但（ㄉㄢˋ）、不但（ㄅㄨˋㄉㄢˋ）、但是（ㄉㄢˋㄕˋ）.

ㄉㄤ：當（ㄉㄤ），當時（ㄉㄤㄕˊ）、當初（ㄉㄤㄔㄨ）、不敢當

（ㄅㄨㄟˇㄎㄤㄤ）.

ㄉㄥ: 登（ㄉㄥ）、"五穀豐登"（ㄨˇㄍㄨˇㄈㄥ ㄉㄥ）、等（ㄉㄥˇ）、等到（ㄉㄥˇㄉㄠˋ）、等着（ㄉㄥˇㄓㄜ）.

ㄊㄚ: 他（ㄊㄚ）、他的（ㄊㄚㄉㄜ）、他們（ㄊㄚㄇㄣ）、踏（ㄊㄚˋ）踏着（ㄊㄚˋㄓㄜ）.

ㄊㄜ: 特（ㄊㄜˋ）、特來（ㄊㄜˋㄌㄞˊ）.

ㄊㄞ: 太（ㄊㄞˋ）.

ㄊㄠ: 討（ㄊㄠˇ）、討厭（ㄊㄠˇㄧㄢˋ）.

ㄊㄡ: 頭（ㄊㄡˊ、輕ㄊㄡ）、頭額（ㄊㄡˊㄜˊ）、回頭（ㄏㄨㄟˊㄊㄡˊ）、年頭（ㄋㄧㄢˊㄊㄡˊ）、鐘頭（ㄓㄨㄥㄊㄡˊ）、起頭（ㄑㄧˇㄊㄡˊ）、碼頭（ㄇㄚˇㄊㄡˊ）、投（ㄊㄡˊ）、透（ㄊㄡˋ）、透澈（ㄊㄡˋㄔㄜˋ）.

ㄊㄢ: 談（ㄊㄢˊ）、談談（ㄊㄢˊㄊㄢˊ）.

ㄊㄤ: 堂（ㄊㄤˊ）、講堂（ㄐㄧㄤˇㄊㄤˊ）.

ㄋㄚ: 拿（ㄋㄚˊ）、拿着（ㄋㄚˊㄓㄜ）、拿出（ㄋㄚˊㄔㄨ）、拿起ㄋㄚˊㄑㄧˇ）、哪（ㄋㄚˇ、輕ㄋㄚ）、哪裏（ㄋㄚˇㄌㄧˇ）、哪兒（ㄋㄚˇㄦˊ）、天哪（ㄊㄧㄢㄋㄚ）、那（ㄋㄚˋ）、那麼（ㄋㄚˋㄇㄜ、ㄋㄜˋㄇㄜ）、那樣（ㄋㄚˋㄧㄤˋ）、那些（ㄋㄚˋㄒㄧㄝ）、那裏（ㄋㄚˋㄌㄧˇ）.

ㄋㄜ: 呢（ㄋㄧ、輕ㄋㄜ）.

ㄋㄟ: 內（ㄋㄟˋ）.

ㄋㄠ: 懦(ㄋㄠˊ、ㄋㄨㄛˋ)、懦種(ㄋㄠˊㄓㄨㄥˇ).

ㄋㄢ: 難(ㄋㄢˊ、ㄋㄢˋ)、難得(ㄋㄢˊㄉㄜˊ)、難看(ㄋㄢˊㄎㄢˋ)、難道(ㄋㄢˊㄉㄠˋ)、困難(ㄎㄨㄣˋㄋㄢˊ)、爲難(ㄨㄟˊㄋㄢˊ)、難人(ㄋㄢˋㄖㄣˊ)、南(ㄋㄢˊ)、雲南(ㄩㄣˊㄋㄢˊ)、安南(ㄢㄋㄢˊ)、南京(ㄋㄢˊㄐㄧㄥ)、鎮南關(ㄓㄣˋㄋㄢˊㄍㄨㄢ)，男(ㄋㄢˊ)、"男男女女"(ㄋㄢˊㄋㄢˊㄋㄩˇㄋㄩˇ).

ㄋㄥ: 能(ㄋㄥˊ)、能彀(ㄋㄥˊㄍㄡˋ)、可能(ㄎㄜˇㄋㄥˊ).

ㄌㄚ: 拉(ㄌㄚ)、拉車(ㄌㄚ ㄔㄜ).

ㄌㄜ: 了(ㄌㄧㄠˇ輕ㄌㄜ)、來了(ㄌㄞㄌㄜˊ)、極了(ㄐㄧˊㄌㄜˊ)、跌了(ㄉㄧㄝㄌㄜˊ)、摔了(ㄕㄨㄞㄌㄜˊ)、撒了(ㄙㄚˇㄌㄜˊ)、拔了(ㄅㄚˊㄌㄜˊ)、撇了(ㄆㄧㄝˇㄌㄜˊ)、賠了(ㄆㄟㄌㄜˊ)、餓了(ㄜˋㄌㄜˊ)、渴了(ㄎㄜˇㄌㄜˊ)、到了(ㄉㄠˋㄌㄜˊ)、燒了(ㄕㄠㄌㄜˊ)、埋了(ㄇㄞㄌㄜˊ)、賣了(ㄇㄞˋㄌㄜˊ)、對了(ㄉㄨㄟˋㄌㄜˊ)、得了(ㄉㄜˊㄌㄜˊ)、熱了(ㄖㄜˋㄌㄜˊ)、出了(ㄔㄨㄌㄜˊ)、除了(ㄔㄨˊㄌㄜˊ)、多了(ㄉㄨㄛㄌㄜˊ)、少了(ㄕㄠˇㄌㄜˊ)、罷了(ㄅㄚˋㄌㄜˊ)，樂(ㄌㄜˋ)、"安居樂業"(ㄢㄐㄩㄌㄜˋㄧㄝˋ)、快樂(ㄎㄨㄞˋㄌㄜˋ).

ㄌㄞ: 來(ㄌㄞˊ)、來了(ㄌㄞˊㄌㄜˊ)、來着(ㄌㄞˊㄓㄜˊ)、將來(ㄐㄧㄤㄌㄞˊ)、近來(ㄐㄧㄣˋㄌㄞˊ)、本來(ㄅㄣˇㄌㄞˊ)、特來(ㄊㄜˋㄌㄞˊ)、跑來(ㄆㄠˇㄌㄞˊ)、請來(ㄑㄧㄥˇㄌㄞˊ)、出來

（ㄔㄨㄌㄞˊ）、起來（ㄑㄧˇㄌㄞˊ）、過來（ㄍㄨㄛˋㄌㄞˊ）、送來（ㄙㄨㄥˋㄌㄞˊ）、後來（ㄏㄡˋㄌㄞˊ）、轉來（ㄓㄨㄢˇㄌㄞˊ）、帶來（ㄉㄞˋㄌㄞˊ）、回來（ㄏㄨㄟˊㄌㄞˊ）、"自古以來"（ㄗˋㄍㄨˇㄧˇㄌㄞˊ），賴（ㄌㄞˋ）、依賴（ㄧㄌㄞˋ）.

ㄌㄟ：類（ㄌㄟˋ）、人類（ㄖㄣˊㄌㄟˋ）、累（ㄌㄟˇ、ㄌㄟˋ）、有累（ㄧㄡˇㄌㄟˋ）.

ㄌㄠ：勞（ㄌㄠˊ）、勞動（ㄌㄠˊㄉㄨㄥˋ）、勞駕（ㄌㄠˊㄐㄧㄚˋ）、功勞（ㄍㄨㄥㄌㄠˊ），老（ㄌㄠˇ）、老師（ㄌㄠˇㄕ）、老兄（ㄌㄠˇㄒㄩㄥ）、老弟（ㄌㄠˇㄉㄧˋ）、老是（ㄌㄠˇㄕˋ）、老百姓（ㄌㄠˇㄅㄞˇㄒㄧㄥ、ㄌㄠˇㄅㄞˇㄒㄧㄥ）、老鄉親（ㄌㄠˇㄒㄧㄤㄑㄧㄣ）.

ㄌㄡ：樓（ㄌㄡˊ）、樓房（ㄌㄡˊㄈㄤˊ）、樓閣（ㄌㄡˊㄍㄜˊ）.

ㄌㄢ：籃（ㄌㄢˊ）、網籃（ㄨㄤˇㄌㄢˊ）、籃子（ㄌㄢˊㄗ）.

ㄌㄤ：狼（ㄌㄤˊ）、活狼（ㄏㄨㄛˊㄌㄤˊ）、狼狽兒（ㄌㄤˊㄅㄟˋㄦˊ）.

ㄍㄚ：角（ㄐㄩㄝˊ、特讀ㄍㄚˇ）、角落兒（ㄍㄚˇㄌㄚˋㄦˊ）.

ㄍㄜ：哥（ㄍㄜ）、大哥（ㄉㄚˋㄍㄜ），割（ㄍㄜ）、割讓（ㄍㄜˋㄖㄤˋ）、割地（ㄍㄜˋ ㄉㄧˋ），鴿（ㄍㄜ）、白鴿（ㄅㄞˊㄍㄜ），閣（ㄍㄜˊ）、樓閣（ㄌㄡˊㄍㄜˊ），各（ㄍㄜˋ）、各個（ㄍㄜˋㄍㄜˋ），個（ㄍㄜˋ、輕ㄍㄜ）、整個（ㄓㄥˇㄍㄜˋ）、一個（ㄧˊㄍㄜˋ）、兩個（ㄌㄧㄤˇㄍㄜˋ）、前兒個（ㄑㄧㄢˊㄦˊㄍㄜˋ）、昨兒個（ㄗㄨㄛˊㄦˊㄍㄜˋ）、今兒個（ㄐㄧㄣㄦㄍㄜˋ）.

《ㄞ：該（《ㄞ）、應該（ㄧㄥ《ㄞ）、改（《ㄞˇ）、改日（《ㄞˇㄖˋ）、改了（《ㄞˇㄌㄜ˙）、概（《ㄞˋ）、大概（ㄉㄚˋ《ㄞˋ）、概況（《ㄞˋㄎㄨㄤˋ）。

《ㄟ：給（ㄍㄟˇ、《ㄟˇ）、教給（ㄐㄧㄠˋ《ㄟˇ）。

《ㄠ：高（《ㄠ）、高興（《ㄠㄒㄧㄥˋ）、高粱（《ㄠㄌㄧㄤˊ）、高處（《ㄠㄔㄨˋ）、稿（《ㄠˇ）、稿子（《ㄠˇㄗ˙）、底稿（ㄉㄧˇ《ㄠˇ）、鎬（《ㄠˇ）、鐵鎬（ㄊㄧㄝˇ《ㄠˇ）、告（《ㄠˋ）、報告（ㄅㄠˋ《ㄠˋ）、告白（《ㄠˋㄅㄞˊ）、廣告（《ㄨㄤˇ《ㄠˋ）。

《ㄡ：彀（《ㄡˋ）、能彀（ㄋㄥˊ《ㄡˋ）、構（《ㄡˋ）、構造（《ㄡˋㄗㄠˋ）。

《ㄢ：敢（《ㄢˇ）、豈敢（ㄑㄧˇ《ㄢˇ）、不敢（ㄅㄨˋ《ㄢˇ）、不敢當（ㄅㄨˋ《ㄢˇㄉㄤ），感（《ㄢˇ）、感情（《ㄢˇㄑㄧㄥˊ），趕（《ㄢˇ）、趕早（《ㄢˇㄗㄠˇ），幹（《ㄢˋ）、蠻幹（ㄇㄢˊ《ㄢˋ）、幹去（《ㄢˋㄑㄩˋ）。

《ㄤ：剛（《ㄤ）、剛才（《ㄤㄘㄞˊ）。

《ㄥ：更（《ㄥ、《ㄥˋ）。

ㄎㄜ：刻（ㄎㄜˋ、ㄎㄜˋ）、刻寫（ㄎㄜˋㄒㄧㄝˇ），科（ㄎㄜ）、科學（ㄎㄜㄒㄩㄝˊ）、科學家（ㄎㄜㄒㄩㄝˊㄐㄧㄚ），苛（ㄎㄜˊ、ㄎㄜˇ）、苛虐（ㄎㄜˊㄋㄩㄝˋ），渴（ㄎㄜˇ）、渴了（ㄎㄜˇㄌㄜ˙），可（ㄎㄜˇ）、可以（ㄎㄜˇㄧˇ）、可能（ㄎㄜˇㄋㄥˊ）、可憐（ㄎㄜˇㄌㄧㄢˊ）、可愛（ㄎㄜˇㄞˋ）、可恥（ㄎㄜˇㄔˇ）、可惜（ㄎㄜˇㄒㄧ、ㄎㄜˇㄒㄧˊ）、

可喜（ㄎㄜˇㄒㄧˇ）、可賀（ㄎㄜˇㄏㄜˋ）、寧可（ㄋㄧㄥˋㄎㄜˇ）、課（ㄎㄜˋ）、功課（ㄍㄨㄥㄎㄜˋ）、客（ㄎㄜˋ）、客氣（ㄎㄜˋㄑㄧˋ）、旅客（ㄌㄩˇㄎㄜˋ）.

ㄎㄞ: 開（ㄎㄞ）、開動（ㄎㄞㄉㄨㄥˋ）、開到（ㄎㄞㄉㄠˋ）、開往（ㄎㄞㄨㄤˇ）、開幕（ㄎㄞㄇㄨˋ、ㄎㄞㄇㄜˋ）.

ㄎㄡ: 口（ㄎㄡˇ）、出口（ㄔㄨㄎㄡˇ）、口裏（ㄎㄡˇㄌㄧˇ）、口袋（ㄎㄡˇㄉㄞˋ）.

ㄎㄢ: 刊（ㄎㄢ）、刊物（ㄎㄢㄨˋ）、看（ㄎㄢˋ）、看望（ㄎㄢˋㄨㄤˋ）、看見（ㄎㄢˋㄐㄧㄢˋ）、看着（ㄎㄢˋㄓㄜ）、難看（ㄋㄢˊㄎㄢˋ）.

ㄎㄣ: 肯（ㄎㄣˇ）.

ㄎㄤ: 抗（ㄎㄤˋ）、抵抗（ㄉㄧˇㄎㄤˋ）.

ㄏㄜ: 喝（ㄏㄜ）、合（ㄏㄜˊ）、合於（ㄏㄜˊㄩˊ）、河（ㄏㄜˊ）、運河（ㄩㄣˋㄏㄜˊ）、和（ㄏㄜˊ）、求和（ㄑㄧㄡˊㄏㄜˊ）、講和（ㄐㄧㄤˇㄏㄜˊ）、賀（ㄏㄜˋ）、可賀（ㄎㄜˇㄏㄜˋ）、嚇（ㄏㄜˋ）、恐嚇（ㄎㄨㄥˇㄏㄜˋ）.

ㄏㄞ: 還（ㄏㄞˊ）、還是（ㄏㄞˊㄕˋ）、海（ㄏㄞˇ）、滄海（ㄘㄤㄏㄞˇ）、害（ㄏㄞˋ）、害得（ㄏㄞˋㄉㄜ）.

ㄏㄠ: 嚎（ㄏㄠˊ）、驚嚎（ㄐㄧㄥㄏㄠˊ）、好（ㄏㄠˇ）、好久（ㄏㄠˇㄐㄧㄡˇ）、好了（ㄏㄠˇㄌㄜ）、好在（ㄏㄠˇㄗㄞˋ）、正好（ㄓㄥˋㄏㄠˇ）、問好（ㄨㄣˋㄏㄠˇ）、只好（ㄓˇㄏㄠˇ）、號（ㄏㄠˋ）、符號

（ㄈㄨㄢˋㄊㄧㄠˊ）、注音符號（ㄓㄨˋㄧㄣ ㄈㄨˊㄏㄠˋ）、

ㄏㄡˋ：候（ㄏㄡˋ）、時候（ㄕˊㄏㄡˋ）、問候（ㄨㄣˋㄏㄡˋ）、後（ㄏㄡˋ）、後來（ㄏㄡˋㄌㄞˊ）、以後（ㄧˇㄏㄡˋ）、後半天（ㄏㄡˋㄅㄢˋㄊㄧㄢ）、後邊兒（ㄏㄡˋㄅㄧㄢㄦ）。

ㄏㄢˋ：函（ㄏㄢˊ）、公函（ㄍㄨㄥㄏㄢˊ）、含（ㄏㄢˊ）、含羞（ㄏㄢˊㄒㄧㄡ）、喊（ㄏㄢˇ）、大喊（ㄉㄚˋㄏㄢˇ）、喊着（ㄏㄢˇㄓㄜ）、漢（ㄏㄢˋ）、漢字（ㄏㄢˋㄗˋ）、汗（ㄏㄢˋ）、出汗（ㄔㄨㄏㄢˋ）、和（ㄏㄢˋ）。

ㄏㄣˇ：很（ㄏㄣˇ）、很久（ㄏㄣˇㄐㄧㄡˇ）、狠（ㄏㄣˇ）。

ㄏㄤˊ：航（ㄏㄤˊ）、杭州（ㄏㄤˊㄓㄡ）。

ㄏㄥˊ：橫（ㄏㄥˊ）。

ㄓ：之（ㄓ）、知（ㄓ）、通知（ㄊㄨㄥㄓ）、知道（ㄓㄉㄠˋ）、知識（ㄓㄕˋ）、支（ㄓ）、支持（ㄓㄔˊ）、隻（ㄓ）、一隻（ㄧˋㄓ）、直（ㄓˊ）、直徑（ㄓˊㄐㄧㄥˋ）、一直（ㄧˋㄓˊ）、只（ㄓˇ）、只好（ㄓˇㄏㄠˇ）、只怕（ㄓˇㄆㄚˋ）、指（ㄓˇ）、指教（ㄓˇㄐㄧㄠˋ）、指着（ㄓˇㄓㄜ）、紙（ㄓˇ）、紙條（ㄓˇㄊㄧㄠˊ）、至（ㄓˋ）、至於（ㄓˋㄩˊ）、至多（ㄓˋㄉㄨㄛ）、志（ㄓˋ）、志氣（ㄓˋㄑㄧˋ）、質（ㄓˋ）、物質（ㄨˋㄓˋ）、設置（ㄕㄜˋㄓˋ）。

ㄓㄜ：者（ㄓㄜˇ）、或者（ㄏㄨㄛˋㄓㄜˇ）、這（ㄓㄜˋ）、這兒（ㄓㄜˋㄦ）、這樣（ㄓㄜˋㄧㄤˋ）、這裏（ㄓㄜˋㄌㄧˇ）、這種（ㄓㄜˋ

ㄓㄨㄥ）、這麼（ㄓㄜˋㄇㄜ）、這個（ㄓㄜˋㄍㄜ），着（ㄓㄨㄛˊ、ㄓㄠ、輕ㄓㄜ）、讀着（ㄉㄨˊㄓㄜ）、笑着（ㄒㄧㄠˋㄓㄜ）、按着（ㄢˋㄓㄜ）、托着（ㄊㄨㄛㄓㄜ）、盛着（ㄔㄥˊㄓㄜ）、釘着（ㄉㄧㄥㄓㄜ）、聽着（ㄊㄧㄥㄓㄜ）、盼着（ㄆㄢˋㄓㄜ）、帶着（ㄉㄞˋㄓㄜ）、拿着（ㄋㄚˊㄓㄜ）、指着（ㄓㄓㄜ）、講着（ㄐㄧㄤˇㄓㄜ）、看着（ㄎㄢˋㄓㄜ）、依着（ㄧㄓㄜ）、變着（ㄅㄧㄢˋㄓㄜ）、來着（ㄌㄞˊㄓㄜ）、查着（ㄔㄚˊㄓㄜ）、接着（ㄐㄧㄝㄩㄜ）、等着（ㄉㄥˇㄓㄜ）、揹着（ㄅㄟㄓㄜ）、提着（ㄊㄧㄓㄜ）、踏着（ㄊㄚˋㄓㄜ）、喊着（ㄏㄢˇㄓㄜ）、寫着（ㄒㄧㄝˇㄓㄜ）、哭着（ㄎㄨㄓㄜ）.

ㄓㄠ: 招（ㄓㄠ）、招待（ㄓㄠㄉㄞˋ）、招待室（ㄓㄠㄉㄞˋㄕˋ）、招出（ㄓㄠㄔㄨ），召（ㄓㄠˋ）、召集（ㄓㄠˋㄐㄧˊ），照（ㄓㄠˋ）、照舊（ㄓㄠˋㄐㄧㄡˋ）、照料（ㄓㄠˋㄌㄧㄠˋ），趙（ㄓㄠˋ）.

ㄓㄡ: 週（ㄓㄡ），州（ㄓㄡ）、杭州（ㄏㄤˊㄓㄡ）.

ㄓㄢ: 戰（ㄓㄢˋ）、戰勝（ㄓㄢˋㄕㄥˋ），站（ㄓㄢˋ）、車站（ㄔㄜㄓㄢˋ）.

ㄓㄣ: 眞（ㄓㄣ）、眞是（ㄓㄣˋㄕˋ），鎭（ㄓㄣˇ）、鎭南關（ㄓㄣˇㄋㄢㄍㄨㄢ）.

ㄓㄤ: 張（ㄓㄤ）、張先生（ㄓㄤ ㄒㄧㄢㄕㄥ），長（ㄓㄤˇ），仗（ㄓㄤˋ）、勝仗（ㄕㄥˋㄓㄤˋ）.

ㄓㄥ: 蒸(ㄓㄥ)、蒸氣(ㄓㄥㄑㄧˋ)，爭(ㄓㄥ)、競爭(ㄐㄧㄥˋㄓㄥ)，睜(ㄓㄥ)、睜着(ㄓㄥˊㄓㄜ)，整(ㄓㄥˇ)、整個(ㄓㄥˇㄍㄜˋ)，正(ㄓㄥˋ)、糾正(ㄐㄧㄡˇㄓㄥˋ)、修正(ㄒㄧㄡㄓㄥˋ)、正確(ㄓㄥˋㄑㄩㄝˋ)、正經(ㄓㄥˋㄐㄧㄥ)、正好(ㄓㄥˋㄏㄠˇ)，證(ㄓㄥˋ)、證據(ㄓㄥˋㄐㄩˋ)，政(ㄓㄥˋ)、政府(ㄓㄥˋㄈㄨˇ)。

ㄔ: 吃(ㄔ)，持(ㄔˊ)、支持(ㄓㄔ)、扶持(ㄈㄨˊㄔˊ)，尺(ㄔˇ)、英尺(ㄧㄥˇㄔˇ)，恥(ㄔˇ)、可恥(ㄎㄜˇㄔˇ)、雪恥(ㄒㄩㄝˇㄔˇ)。

ㄔㄚ: 差(ㄔㄚ ㄔㄚˋ)，查(ㄔㄚˊ)、查着(ㄔㄚˊㄓㄜ)、視查(ㄕˋㄔㄚˊ)。

ㄔㄜ: 車(ㄔㄜ)、電車(ㄉㄧㄢˋㄔㄜ)、火車(ㄏㄨㄛˇㄔㄜ)、汽車(ㄑㄧˋㄔㄜ)、黃包車(ㄏㄨㄤˊㄅㄠㄔㄜ)、車站(ㄔㄜㄓㄢˋ)、車費(ㄔㄜㄈㄟˋ)、車票(ㄔㄜㄆㄧㄠˋ)、澈(ㄔㄜ)、透澈(ㄊㄡˋㄔㄜ)。

ㄔㄠ: 朝(ㄔㄠˊ)。

ㄔㄡ: 仇(ㄔㄡˊ)、報仇(ㄅㄠˋㄔㄡˊ)，酬(ㄔㄡˊ)、應酬(ㄧㄥˋㄔㄡˊ)、

ㄔㄢ: 攙(ㄔㄢ)、攙用(ㄔㄢㄩㄥˋ)，產(ㄔㄢˇ)、生產(ㄕㄥㄔㄢˇ)。

ㄔㄣ: 晨(ㄔㄣˊ)、早晨(ㄗㄠˇㄔㄣˊ)，沉(ㄔㄣˊ)、沉重(ㄔㄣˊㄓㄨㄥˋ)，趁(ㄔㄣˋ)、趁早(ㄔㄣˋㄗㄠˇ)。

ㄔㄤ: 常(ㄔㄤˊ)、常常(ㄔㄤˊㄔㄤˊ)、常言(ㄔㄤˊㄧㄢˊ)、常用(ㄔㄤˊㄩㄥˋ)，嘗(ㄔㄤˊ)、嘗有(ㄔㄤˊㄧㄡˇ)，長(ㄔㄤˊ)、長城

（ㄔㄤˊㄔㄥˊ），場（ㄔㄤˊ）、場前（ㄔㄤˊㄑㄧㄢˊ）、運動場（ㄩㄣˋㄉㄨㄥˋㄔㄤˊ），廠（ㄔㄤˇ）、廠裏（ㄔㄤˇㄌㄧˇ）、工廠（ㄍㄨㄥㄔㄤˇ）、貨廠（ㄏㄨㄛˋㄔㄤˇ）.

ㄔㄥˊ：承（ㄔㄥˊ）、承問（ㄔㄥˊㄨㄣˋ），程（ㄔㄥˊ）、工程（ㄍㄨㄥㄔㄥˊ）、工程師（ㄍㄨㄥㄔㄥˊㄕ ˊ）、起程（ㄑㄧˇㄔㄥˊ）、路程（ㄌㄨˋㄔㄥˊ）、程度（ㄔㄥˊㄉㄨˋ），成（ㄔㄥˊ）、造成（ㄗㄠˋㄔㄥˊ）、年成（ㄋㄧㄢˊㄔㄥˊ）、成績（ㄔㄥˊㄐㄧˋ）、成功（ㄔㄥˊㄍㄨㄥ），盛（ㄕㄥˋ動詞ㄔㄥˊ）、盛着（ㄔㄥˊㄓㄜ），城（ㄔㄥˊ）、長城（ㄔㄤˊㄔㄥˊ），乘（ㄔㄥˊ）、乘車（ㄔㄥˊㄔㄜ）.

ㄕ：師（ㄕ）、老師（ㄌㄠˇㄕ）、工程師（ㄍㄨㄥㄔㄥˊㄕ），施（ㄕ）、“無法可施”（ㄨˊㄈㄚˇㄎㄜˇㄕ），時（ㄕˊ）、時候（ㄕˊㄏㄡˋ）、時代（ㄕˊㄉㄞˋ）、時間（ㄕˊㄐㄧㄢ）、幾時（ㄐㄧˇㄕˊ）、當時（ㄉㄤ ㄕˊ）、臨時（ㄌㄧㄣˊㄕˊ），食（ㄕˊ）、糧食（ㄌㄧㄤˊㄕˊ）、“自食其力”（ㄗˋㄕˊㄑㄧˊㄌㄧˋ）、“飲食起居”（ㄧㄣˇㄕˊㄑㄧˇㄐㄩ），實（ㄕˊ）、實在（ㄕˊㄗㄞˋ）、事實（ㄕˋㄕˊ），始（ㄕˇ）原始（ㄩㄢˊㄕˇ），史（ㄕˇ）、歷史（ㄌㄧˋㄕˇ），士（ㄕˋ）吳士華（ㄨˊㄕˋㄏㄨㄚˊ），是（ㄕˋ）、是的（ㄕˋㄉㄜ）、是啊（ㄕˋㄚˊ）、但是（ㄉㄢˋㄕˋ）、老是（ㄌㄠˇㄕˋ）、原是（ㄩㄢˊㄕˋ）、凡是（ㄈㄢˊㄕˋ）、或是（ㄏㄨㄛˋㄕˋ），事（ㄕˋ）、事情（ㄕˋㄑㄧㄥˊ）、故事（ㄍㄨˋㄕˋ）、作事（ㄗㄨㄛˋㄕˋ），市（ㄕˋ）、上市（ㄕㄤˋㄕˋ），使（ㄕˇ）、使用（ㄕˇㄩㄥˋ），式

（ㄕˋ），試（ㄕˋ）、試驗（ㄕˋㄧㄢˋ）、試試（ㄕˋㄕˋ），室（ㄕˋ）、招待室（ㄓㄠㄉㄞˋㄕˋ），飾（ㄕˋ）、修飾（ㄒㄧㄡㄕˋ），世（ㄕˋ）、世界（ㄕˋㄐㄧㄝˋ），示（ㄕˋ）、表示（ㄅㄧㄠˇㄕˋ），視（ㄕˋ）、視查（ㄕˋㄔˊ），識（ㄕˊ、ㄕˋ）、知識（ㄓㄕˋ）、見識（ㄐㄧㄢˋㄕˋ）、認識（ㄖㄣˋㄕˋ）、識字（ㄕˊㄗˋ）、識了（ㄕˊㄌㄜˊ）.

ㄕㄚ：殺（ㄕㄚ）、"生殺予奪"（ㄕㄥ ㄕㄚ ㄩˇ ㄉㄨㄛˊ）.

ㄕㄜ：涉（ㄕㄜˋ）、交涉（ㄐㄧㄠㄕㄜˋ），設（ㄕㄜˋ）、設置（ㄕㄜˋㄓˋ）、設法（ㄕㄜˋㄈㄚˇ），社（ㄕㄜˋ）、社會（ㄕㄜˋㄏㄨㄟˋ）、旅行社（ㄌㄩˇㄒㄧㄥˊㄕㄜˋ）.

ㄕㄟ：誰（ㄕㄟˊ、ㄕㄨㄟˊ）.

ㄕㄠ：燒（ㄕㄠ），燒燬（ㄕㄠㄏㄨㄟˇ），燒了（ㄕㄠㄌㄜˊ），燒去（ㄕㄠㄑㄩˋ），少（ㄕㄠˇ）、多少（ㄉㄨㄛㄕㄠˇ），紹（ㄕㄠˋ）、介紹（ㄐㄧㄝˋㄕㄠˋ）.

ㄕㄡ：收（ㄕㄡ），收穫（ㄕㄡㄏㄨㄛˋ），收入（ㄕㄡㄖㄨˋ），熟（ㄕㄡˊ、ㄕㄨˊ），手（ㄕㄡˇ），手裏（ㄕㄡˇㄧㄌㄧˇ），手續（ㄕㄡˇㄒㄩˋ），動手（ㄉㄨㄥˋㄕㄡˇ），授（ㄕㄡˋ），教授（ㄐㄧㄠˋㄕㄡˋ），受（ㄕㄡˋ），享受（ㄒㄧㄤˇㄕㄡˋ），接受（ㄐㄧㄝㄕㄡˋ）.

ㄕㄢ：山（ㄕㄢ），孫中山（ㄙㄨㄣ ㄓㄨㄥ ㄕㄢ），諒山（ㄌㄧㄤˋㄕㄢ），山下（ㄕㄢㄒㄧㄚˋ），扇（ㄕㄢˋ），風扇（ㄈㄥㄕㄢˋ）.

ㄕㄣ：身（ㄕㄣ），身上（ㄕㄣㄕㄤˋ），身體（ㄕㄣㄊㄧˇ），呻

ㄕㄣ)、呻吟(ㄕㄣ ㄧㄣˊ)、神(ㄕㄣˊ)、精神(ㄐㄧㄥ ㄕㄣˊ)、留神(ㄌㄧㄡˊ ㄕㄣˊ)、甚(ㄕㄣˋ、ㄕㄣˊ)、甚麼(ㄕㄣˊ ㄇㄜ、ㄕㄣˋ ㄇㄜ).

ㄕㄤ: 商(ㄕㄤ)、商人(ㄕㄤ ㄖㄣˊ)、傷(ㄕㄤ)跌傷(ㄉㄧㄝˊ ㄕㄤ)、上(ㄕㄤˋ)、府上(ㄈㄨˇ ㄕㄤˋ)、注上(ㄓㄨˋ ㄕㄤˋ)、身上(ㄕㄣ ㄧ ㄕㄤˋ)、路上(ㄌㄨˋ ㄧ ㄕㄤˋ)、壁上(ㄅㄧˋ ㄧ ㄕㄤˋ)、晚上(ㄨㄢˇ ㄕㄤ)、上市(ㄕㄤˋ ㄕˋ)、上面(ㄕㄤˋ ㄇㄧㄢˋ).

ㄕㄥ: 生(ㄕㄥ)、先生(ㄒㄧㄢ ㄕㄥ)、學生(ㄒㄩㄝˊ ㄕㄥ)、發生(ㄈㄚ ㄕㄥ)、營生(ㄧㄥˊ ㄕㄥ)、衛生(ㄨㄟˋ ㄕㄥ)、生活(ㄕㄥ ㄏㄨㄛˊ)、生出(ㄕㄥ ㄔㄨ)、生產(ㄕㄥ ㄔㄢˇ)、生意(ㄕㄥ ㄧˋ)、生存(ㄕㄥ ㄘㄨㄣˊ)、生病(ㄕㄥ ㄅㄧㄥˋ)、"生殺予奪"(ㄕㄥ ㄕㄚ ㄩˇ ㄉㄨㄛˊ)、聲(ㄕㄥ)、聲音(ㄕㄥ ㄧㄣ)、牲(ㄕㄥ)、犧牲(ㄒㄧ ㄕㄥ)、省(ㄕㄥˇ)、剩(ㄕㄥˋ)、過剩(ㄍㄨㄛˋ ㄕㄥˋ)、勝(ㄕㄥˋ)、戰勝(ㄓㄢˋ ㄕㄥˋ)、強勝(ㄑㄧㄤˊ ㄕㄥˋ)、勝仗(ㄕㄥˋ ㄓㄤˋ).

ㄖ: 日(ㄖˋ)、日子(ㄖˋ ㄗ)、改日(ㄍㄞˇ ㄖˋ)、每日(ㄇㄟˇ ㄖˋ).

ㄖㄜ: 熱(ㄖㄜˋ)、熱心(ㄖㄜˋ ㄒㄧㄣ)、熱了(ㄖㄜˋ ㄌㄜ).

ㄖㄡ: 柔(ㄖㄡˊ)、柔弱(ㄖㄡˊ ㄖㄨㄛˋ)、肉(ㄖㄡˋ).

ㄖㄢ: 然(ㄖㄢˊ)、自然(ㄗˋ ㄖㄢˊ)、不然(ㄅㄨˋ ㄖㄢˊ)、果然(ㄍㄨㄛˇ ㄖㄢˊ)、雖然(ㄙㄨㄟ ㄖㄢˊ)、偶然(ㄡˇ ㄖㄢˊ)、既然(ㄐㄧˋ ㄖㄢˊ)、然而(ㄖㄢˊ ㄦˊ).

ㄖㄣ: 人(ㄖㄣˊ)、大人(ㄉㄚˋㄖㄣˊ)、主人(ㄓㄨˇㄖㄣˋ)、商人(ㄕㄤ ㄖㄣˊ)、古人(ㄍㄨˇㄖㄣˊ)、人家(ㄖㄣˊㄐㄧㄚ)、人員(ㄖㄣˊㄩㄢˊ)、人工(ㄖㄣˊㄍㄨㄥ)、人類(ㄖㄣˊㄌㄟˋ)、人力(ㄖㄣˊㄌㄧˋ)、忍(ㄖㄣˇ)、忍辱(ㄖㄣˇㄖㄨˋ)、認(ㄖㄣˋ)、認錯(ㄖㄣˋㄘㄨㄛˋ)、認識(ㄖㄣˋㄕˊ)、認得(ㄖㄣˋㄉㄜˊ).

ㄖㄤ: 讓(ㄖㄤˋ)、割讓(ㄍㄜˊㄖㄤˋ).

ㄗ: 子(ㄗˇ輕ㄗ)、胡子與(ㄏㄨˊㄗˇㄒㄧㄥ)、子弟(ㄗˇㄉㄧˋ)、條子(ㄊㄧㄠˊㄗ)、稿子(ㄍㄠˇㄗ)、牌子(ㄆㄞˊㄗ)、碟子(ㄉㄧㄝˊㄗ)、茄子(ㄑㄧㄝˊㄗ)、橛子(ㄐㄩㄝˊㄗ)、箱子(ㄒㄧㄤㄗ)、樣子(ㄧㄤˋㄗ)、鈀子(ㄆㄚˊㄗ)、斧子(ㄈㄨˇㄗ)、席子(ㄒㄧˊㄗ)、籃子(ㄌㄢˊㄗ)、日子(ㄖˋㄗ)、法子(ㄈㄚˇㄗ)、癟子(ㄑㄩㄝˊㄗ)、瞎子(ㄒㄧㄚㄗ)、字(ㄗˋ)、文字(ㄨㄣˊㄗˋ)、漢字(ㄏㄢˋㄗˋ)、識字(ㄕˊㄗˋ)、字母(ㄗˋㄇㄨˇ)、字眼兒(ㄗˋㄧㄢˇㄦ)、自(ㄗˋ)、自己(ㄗˋㄐㄧˇ)、自然(ㄗˋㄖㄢˊ)、自在(ㄗˋㄗㄞˋ)、自由(ㄗˋㄧㄡˊ)、自餒(ㄗˋㄋㄨㄟˇ)、"自食其力"(ㄗˋㄕˊㄑㄧˊㄌㄧˋ)"自古以來"(ㄗˋㄍㄨˇㄧˇㄌㄞˊ).

ㄗㄞ: 在(ㄗㄞˋ)、現在(ㄒㄧㄢˋㄗㄞˋ)、實在(ㄕˊㄗㄞˋ)、自在(ㄗˋㄗㄞˋ)、處在(ㄔㄨˇㄗㄞˋ)、好在(ㄏㄠˇㄗㄞˋ)、寫在(ㄒㄧㄝˇㄗㄞˋ)、再(ㄗㄞˋ)、再會(ㄗㄞˋㄏㄨㄟˋ)、再見(ㄗㄞˋㄐㄧㄢˋ).

ㄗㄠ: 早(ㄗㄠˇ)、早晨(ㄗㄠˇㄔㄣˊ)、早先(ㄗㄠˇㄒㄧㄢ)、早晚

（ㄗㄠˇㄨㄢˇ）趁早（ㄔㄣˋㄗㄠˇ）、趕早（ㄍㄢˇㄗㄠˇ）、造（ㄗㄠˋ）、創造（ㄔㄨㄤˋㄗㄠˋ）、構造（ㄍㄡˋㄗㄠˋ）、造成（ㄗㄠˋㄔㄥˊ）。

ㄗㄡ：走（ㄗㄡˇ）、走到（ㄗㄡˇㄉㄠˋ）。

ㄗㄢ：偺（ㄗㄢˊ）、偺們（ㄗㄢˊㄇㄣ）。

ㄗㄣ：怎（ㄗㄣˇ）、怎樣（ㄗㄣˇㄧㄤˋ）、怎麼（ㄗㄣˇㄇㄜ、ㄗㄜˇㄇㄜ）、怎麼樣（ㄗㄣˇㄇㄜㄧㄤˋ、ㄗㄜˇㄇㄜㄧㄤˋ）。

ㄘ：辭（ㄘˊ），磁（ㄘˊ）、電磁（ㄉㄧㄢˋㄘˊ），此（ㄘˇ）、"豈有此理"（ㄑㄧˇㄧㄡˇㄘˇㄌㄧˇ），次（ㄘˋ）、一次（ㄧˊㄘˋ）。

ㄘㄞ：才（ㄘㄞˊ）、剛才（ㄍㄤㄘㄞˊ），踩（ㄘㄞˇ）、踩了（ㄘㄞˇㄌㄜ），菜（ㄘㄞˋ）、青菜（ㄑㄧㄥㄘㄞˋ）。

ㄘㄠ：操（ㄘㄠ）、操練（ㄘㄠㄌㄧㄢˋ）。

ㄘㄢ：參（ㄘㄢ）、參觀（ㄘㄢㄍㄨㄢ）、參加（ㄘㄢㄐㄧㄚ），餐（ㄘㄢ）、三餐（ㄙㄢㄘㄢ），慚（ㄘㄢˊㄘㄢˊ）、慚愧（ㄘㄢˊㄎㄨㄟˋ、ㄘㄢˋㄎㄨㄟˋ）。

ㄘㄤ：倉（ㄘㄤ）、倉庫（ㄘㄤㄎㄨˋ），滄（ㄘㄤ）、滄海（ㄘㄤㄏㄞˇ）

ㄙ：司（ㄙ）、公司（ㄍㄨㄥㄙ）、土司（ㄊㄨˇㄙ），思（ㄙ）、思想（ㄙㄒㄧㄤˇ）、意思（ㄧˋㄙ）、"不可思義"（ㄅㄨˋㄎㄜˇㄙㄧˋㄧˋ），死（ㄙˇ）、跌死（ㄉㄧㄝˊㄙˇ）、"不自由毋寧死"（ㄅㄨˋㄗˋㄧㄡˊㄨˋㄋㄧㄥˊㄙˇ），四（ㄙˋ）十四（ㄕˊㄙˋ）。

ㄙㄚ：撒（ㄙㄚˇ）、撒了（ㄙㄚˇㄌㄜ）。

ㄙㄜˋ: 色(ㄙㄜˋ)、服色(ㄈㄨˊㄙㄜˋ)、脚色(ㄐㄩㄝˊㄙㄜˋ、ㄐㄧㄠˇㄙㄜˋ)、紅色(ㄏㄨㄥˊㄙㄜˋ).

ㄙㄞˋ: 賽(ㄙㄞˋ)、比賽(ㄅㄧˇㄙㄞˋ).

ㄙㄢ: 三(ㄙㄢ)、三餐(ㄙㄢㄘㄢ)、十三(ㄕˊㄙㄢ).

ㄙㄤˋ: 喪(ㄙㄤˋ)、喪氣(ㄙㄤˋㄑㄧˋ).

儿韻的拼音: 這兒(ㄓㄜˋㄦ)、哪兒(ㄋㄚˇㄦ)、沒法兒(ㄇㄟˊ·ㄈㄚˇㄦ)、戲法兒(ㄒㄧˋㄈㄚˇㄦ)、狼朋兒(ㄌㄤˊㄆㄥㄦ變爲ㄌㄤˊㄆㄚˋㄦ).

(齊齒呼)

ㄧ: 一(ㄧ、ㄧˊ、ㄧˋ)、萬一(ㄨㄢˋㄧ)、一位(ㄧˊㄨㄟˋ)、一段(ㄧㄉㄨㄢˋ)、一個(ㄧㄍㄜˋ)、一部(ㄧㄅㄨˋ)、一樣(ㄧㄧㄤˋ)、一下(ㄧㄒㄧㄚˋ)、一定(ㄧㄉㄧㄥˋ)、一次(ㄧㄘˋ)、一件(ㄧㄐㄧㄢˋ)、一輛(ㄧㄌㄧㄤˋ)、一間(ㄧㄐㄧㄢ)、一同(ㄧㄊㄨㄥˊ)、一種(ㄧㄓㄨㄥˇ)、一聲(ㄧㄕㄥ)、一元(ㄧㄩㄢˊ)、一張(ㄧㄓㄤ)、一隻(ㄧㄓ)、一直(ㄧㄓˊ)、一些(ㄧㄒㄧㄝ)、一條(ㄧㄊㄧㄠˊ)、一點兒(ㄧㄉㄧㄚˇㄦ)、一會兒(ㄧㄏㄨㄟˇㄦ)、依(ㄧ)、依賴(ㄧㄌㄞˋ)、依着(ㄧㄓㄜˊ)、以(ㄧˇ)、以爲(ㄧㄨㄟˊ)、以後(ㄧˇㄏㄡˋ)、可以(ㄎㄜˇㄧˇ)、所以(ㄙㄨㄛˇㄧˇ)、已(ㄧˇ)、已經(ㄧㄐㄧㄥ)、意(ㄧˋ)生意(ㄕㄥㄧˋ)、加意

（ㄐㄧˋㄧˋ）、注意（ㄓㄨˋㄧˋ）、意思（ㄧˋㄙ）、意義（ㄧˋㄧˋ）、義（ㄧˋ）、義務（ㄧˋㄨˋ）、議（ㄧˋ）、思議（ㄙㄧˋ）、"不可思議"（ㄅㄨˋㄎㄜˇ ㄙㄧˋ）、益（ㄧˋ）、"有益無損"（ㄧㄡˇ ㄧˋ ㄨˊ ㄙㄨㄣˇ）、易（ㄧˋ）、容易（ㄖㄨㄥˊㄧˋ）.

ㄧㄚ：呀（ㄧㄚ）、來呀（ㄌㄞˊㄧㄚ）、鴉（ㄧㄚ）、鴉（ㄧㄚ）、烏鴉（ㄨㄧㄚ）、壓（ㄧㄚ）.

ㄧㄝ：嘢（ㄧㄝ或ㄧㄠ）、哎嘢（ㄞㄧㄝ、ㄞㄧㄠ）.

ㄧㄝˋ：也（ㄧㄝˇ）、野（ㄧㄝˇ）野蠻（ㄧㄝˇㄇㄢˊ）、夜（ㄧㄝˋ）、業（ㄧㄝˋ）、"安居樂業"（ㄢㄐㄩ ㄌㄜˋㄧㄝˋ）.

ㄧㄠ：搖（ㄧㄠˊ）、搖動（ㄧㄠˊㄉㄨㄥˋ）、要（ㄧㄠˋ）、必要（ㄅㄧˋㄧㄠˋ）、需要（ㄒㄩ ㄧㄠˋ）、重要（ㄓㄨㄥˋㄧㄠˋ）、緊要（ㄐㄧㄣˇㄧㄠˋ）、總要（ㄗㄨㄥˇㄧㄠˋ）、卻要（ㄑㄩㄝˋㄧㄠˋ）、還要（ㄏㄞˊㄧㄠˋ）、只要（ㄓˇㄧㄠˋ）.

ㄧㄡ：由（ㄧㄡˊ）、自由（ㄗˋㄧㄡˊ）、由於（ㄧㄡˊㄩ）、油（ㄧㄡˊ）、油漆（ㄧㄡˊㄑㄧ）、友（ㄧㄡˇ）、朋友（ㄆㄥˊㄧㄡˇ）、有（ㄧㄡˇ）、沒有（ㄇㄟˊㄧㄡˇ）、有的（ㄧㄡˇㄉㄜˊ）、有趣（ㄧㄡˇㄑㄩˋ）、有了（ㄧㄡˇㄌㄜˊ）、又（ㄧㄡˋ）.

ㄧㄢ：煙（ㄧㄢ）、香煙（ㄒㄧㄤㄧㄢ）、言（ㄧㄢˊ）、常言（ㄔㄤˊㄧㄢˊ）、眼（ㄧㄢˇ）、眼睛（ㄧㄢˇㄐㄧㄥ）、眼前（ㄧㄢˇㄑㄧㄢˊ）、演（ㄧㄢˇ）、演說（ㄧㄢˇㄕㄨㄛ）、演講（ㄧㄢˇㄐㄧㄤˇ）、驗（ㄧㄢˋ）、試驗（ㄕˋㄧㄢˋ）.

ㄧㄣ: 因(ㄧㄣ)、因爲(ㄧㄣㄨㄟˋ)、因而(ㄧㄣㄦˊ)、原因(ㄩㄢˊㄧㄣ)、音(ㄧㄣ)、聲音(ㄕㄥㄧㄣ)、國音(ㄍㄨㄛˊㄧㄣ)、殷(ㄧㄣ)、殷勤(ㄧㄣㄑㄧㄣˊ)、吟(ㄧㄣˊ)、呻吟(ㄕㄣㄧㄣˊ)、引(ㄧㄣˇ)、引導(ㄧㄣˇㄉㄠˇ)、引起(ㄧㄣˇㄑㄧˇ)、吸引(ㄒㄧㄧㄣˇ)、飲(ㄧㄣˇ)、"飲食起居"(ㄧㄣˇㄕˊㄑㄧˇㄐㄩ).

ㄧㄤ: 洋(ㄧㄤˊ)、大洋(ㄉㄚˋㄧㄤˊ)、小洋(ㄒㄧㄠˇㄧㄤˊ)、養(ㄧㄤˇ)、豢養(ㄏㄨㄢˋㄧㄤˇ)、樣(ㄧㄤˋ)、樣子(ㄧㄤˋㄗ)、這樣(ㄓㄜˋㄧㄤˋ)、那樣(ㄋㄚˋㄧㄤˋ)、怎樣(ㄕㄣˇㄧㄤˋ)、怎麼樣(ㄕㄣˇㄇㄜㄧㄤˋ).

ㄧㄥ: 英(ㄧㄥ)、英尺(ㄧㄥㄔˇ)、應(ㄧㄥ、ㄧㄥˋ)、應該(ㄧㄥㄍㄞ)、應酬(ㄧㄥˋㄔㄡˊ)、應用(ㄧㄥˋㄩㄥˋ)、營(ㄧㄥˊ)、營生(ㄧㄥˊㄕㄥ)、迎(ㄧㄥˊ)、歡迎(ㄏㄨㄢㄧㄥˊ)、影(ㄧㄥˇ).

ㄅㄧ: 比(ㄅㄧˇ)、比方(ㄅㄧˇㄈㄤ)、比賽(ㄅㄧˇㄙㄞˋ)、筆(ㄅㄧˇ)、必(ㄅㄧˋ)、必要(ㄅㄧˋㄧㄠ)、必需(ㄅㄧˋㄒㄩ)、敝(ㄅㄧˋ)、敝姓(ㄅㄧˋㄒㄧㄥˋ)、敝校(ㄅㄧˋㄒㄧㄠˋ)、壁(ㄅㄧˋ)、壁上(ㄅㄧˋㄕㄤˋ)、避(ㄅㄧˋ)躲避(ㄉㄨㄛˇㄅㄧˋ).

ㄅㄧㄝ: 別(ㄅㄧㄝˊ)、分別(ㄈㄣㄅㄧㄝˊ).

ㄅㄧㄠ: 標(ㄅㄧㄠ)、標點(ㄅㄧㄠㄉㄧㄢˇ)、表(ㄅㄧㄠˇ)、表現(ㄅㄧㄠˇㄒㄧㄢˋ)、表示(ㄅㄧㄠˇㄕˋ)、出品項目表(ㄔㄨㄅㄧㄣˇㄒㄧㄤˋㄇㄨˋㄅㄧㄠˇ).

ㄅㄧㄢˋ：邊（ㄅㄧㄢ）、江邊（ㄐㄧㄤ ㄅㄧㄢ）、便（ㄅㄧㄢˋ）輕便（ㄑㄧㄥ ㄅㄧㄢˋ）、變（ㄅㄧㄢˋ）、變着（ㄅㄧㄢˋ ㄓㄜ）。

ㄅㄧㄥ：兵（ㄅㄧㄥ）、病（ㄅㄧㄥˋ）、生病（ㄕㄥ ㄅㄧㄥˋ）、並（ㄅㄧㄥˋ）、並非（ㄅㄧㄥˋ ㄈㄟ）。

ㄆㄧˊ：皮（ㄆㄧˊ）、皮毛（ㄆㄧˊ ㄇㄠˊ）。

ㄆㄧㄝˇ：撇（ㄆㄧㄝ、ㄆㄧㄝˇ）、撇了（ㄆㄧㄝˇ ㄌㄜ）。

ㄆㄧㄠˋ：票（ㄆㄧㄠˋ）、打票（ㄉㄚˇ ㄆㄧㄠˋ）、車票（ㄔㄜ ㄆㄧㄠˋ）。

ㄆㄧㄢ：偏（ㄆㄧㄢ）、偏過（ㄆㄧㄢ ㄍㄨㄛ）、偏要（ㄆㄧㄢ ㄧㄠˋ）偏勞（ㄆㄧㄢ ㄌㄠˊ）。

ㄆㄧㄣˋ：拼（ㄆㄧㄣ）、拼寫（ㄆㄧㄣ ㄒㄧㄝˇ）、拼命（ㄆㄧㄣ ㄇㄧㄥˋ）是“拚命”（ㄆㄢˋ ㄇㄧㄥˋ）的另一語音，品（ㄆㄧㄣˇ）、出品（ㄔㄨ ㄆㄧㄣˇ）。

ㄇㄧˇ：米（ㄇㄧˇ）、大米（ㄉㄚˋ ㄇㄧˇ）、米穀（ㄇㄧˇ ㄍㄨˇ）、米店（ㄇㄧˇ ㄉㄧㄢˋ）。

ㄇㄧㄝˋ：滅（ㄇㄧㄝˋ）、滅裂（ㄇㄧㄝˋ ㄌㄧㄝˋ）。

ㄇㄧㄠˋ：妙（ㄇㄧㄠˋ）、“莫名其妙”（ㄇㄛˋ ㄇㄧㄥˊ ㄑㄧˊ ㄇㄧㄠˋ）。

ㄇㄧㄢˇ：免（ㄇㄧㄢˇ）、免不了（ㄇㄧㄢˇ ㄅㄨˋ ㄌㄧㄠˇ）、面（ㄇㄧㄢˋ）、下面（ㄒㄧㄚˋ ㄇㄧㄢˋ）。

ㄇㄧㄣˊ：民（ㄇㄧㄣˊ）、農民（ㄋㄨㄥˊ ㄇㄧㄣˊ）、鄉民（ㄒㄧㄤ ㄇㄧㄣˊ）民國（ㄇㄧㄣˊ ㄍㄨㄛˊ）、民衆（ㄇㄧㄣˊ ㄓㄨㄥˋ）。

ㄇㄧㄥ：名（ㄇㄧㄥˊ）、大名（ㄉㄚˋㄇㄧㄥˊ），明（ㄇㄧㄥˊ）、明天（ㄇㄧㄥˊㄊㄧㄢ）、明白（ㄇㄧㄥˊㄅㄞˊ）、分明（ㄈㄣㄇㄧㄥˊ）、發明（ㄈㄚㄇㄧㄥˊ）、文明（ㄨㄣˊㄇㄧㄥˊ）、聰明（ㄘㄨㄥㄇㄧㄥˊ），命（ㄇㄧㄥˋ）、拼命（ㄆㄧㄣˋㄇㄧㄥˋ）、救命（ㄐㄧㄡˋㄇㄧㄥˋ）、"聽天由命"（ㄊㄧㄥㄊㄧㄢㄧㄡˊㄇㄧㄥˋ）.

ㄉㄧ：迪（ㄉㄧˊ）愛迪孫（ㄞˋㄉㄧˊㄙㄨㄣ、ㄞˋㄉㄧㄙㄨㄣ），底（ㄉㄧˇ）、底稿（ㄉㄧˇㄍㄠˇ），抵（ㄉㄧˇ）、抵抗（ㄉㄧˇㄎㄤˋ），弟（ㄉㄧˋ）、子弟（ㄗˇㄉㄧˋ），第（ㄉㄧˋ），地（ㄉㄧˋ）地下（ㄉㄧˋㄒㄧㄚˋ）、地理（ㄉㄧˋㄌㄧˇ）、地點（ㄉㄧˋㄉㄧㄢˇ）.

ㄉㄧㄝ：碟（ㄉㄧㄝˊ）、碟子（ㄉㄧㄝˊㄗ），跌（ㄉㄧㄝˊ）、跌了（ㄉㄧㄝˊㄌㄜ）跌進（ㄉㄧㄝˊㄐㄧㄣˋ）.

ㄉㄧㄠ：叨（ㄉㄧㄠ）、叨去（ㄉㄧㄠㄑㄩˋ），掉（ㄉㄧㄠˋ）、丟掉（ㄉㄧㄡㄉㄧㄠˋ）.

ㄉㄧㄢ：點（ㄉㄧㄢˇ）、標點（ㄅㄧㄠㄉㄧㄢˇ）、點出（ㄉㄧㄢˇㄔㄨ）、點鐘（ㄉㄧㄢˇㄓㄨㄥ）、地點（ㄉㄧˋㄉㄧㄢˇ），店（ㄉㄧㄢˋ）、米店（ㄇㄧˇㄉㄧㄢˋ），惦（ㄉㄧㄢˋ）、惦念（ㄉㄧㄢˋㄋㄧㄢˋ），電（ㄉㄧㄢˋ）電車（ㄉㄧㄢˋㄔㄜ）、電氣（ㄉㄧㄢˋㄑㄧˋ）、電線（ㄉㄧㄢˋㄒㄧㄢˋ）電磁（ㄉㄧㄢˋㄘˊ）.

ㄉㄧㄥ：釘（ㄉㄧㄥ）、釘着（ㄉㄧㄥㄓㄜ），訂（ㄉㄧㄥˋ、ㄉㄧㄥˋ）訂立（ㄉㄧㄥˋㄌㄧˋ、ㄉㄧㄥˋㄌㄧˋ），定（ㄉㄧㄥˋ）、確定（ㄑㄩㄝˋ

ㄉㄧㄥˋ)、一定(ㄧˊㄉㄧㄥˋ)、注定(ㄓㄨˋㄉㄧㄥˋ)、規定(ㄍㄨㄟ ㄉㄧㄥˋ).

ㄊㄧˊ: 題(ㄊㄧˊ)題目(ㄊㄧˊㄇㄨˋ)、題名簿(ㄊㄧˊㄇㄧㄥˊㄅㄨˋ),提(ㄊㄧˊ)、提箱(ㄊㄧˊㄒㄧㄤ)、提着(ㄊㄧˊㄓㄜ),體(ㄊㄧˇ)、身體(ㄕㄣㄊㄧˇ)、體魄(ㄊㄧˇㄆㄛˋ),替(ㄊㄧˋ).

ㄊㄧㄝ: 貼(ㄊㄧㄝ)、黏貼(ㄋㄧㄢˊㄊㄧㄝ)、貼在(ㄊㄧㄝㄗㄞˋ),鐵(ㄊㄧㄝˇ)、鐵鍬(ㄊㄧㄝˇㄑㄧㄠ)、鐵鎬(ㄊㄧㄝˇㄍㄠˇ).

ㄊㄧㄠ: 挑(ㄊㄧㄠ)、挑擔(ㄊㄧㄠㄉㄢ),條(ㄊㄧㄠˊ)條子(ㄊㄧㄠˊㄗ)、條件(ㄊㄧㄠˊㄐㄧㄢˋ)、一條(ㄧˋㄊㄧㄠˊ),跳(ㄊㄧㄠˋ)、跳了(ㄊㄧㄠˋㄌㄜ).

ㄊㄧㄢ: 天(ㄊㄧㄢ)、前天(ㄑㄧㄢˊㄊㄧㄢ)、明天(ㄇㄧㄥˊㄊㄧㄢ)、今天(ㄐㄧㄣㄊㄧㄢ)、每天(ㄇㄟˇㄊㄧㄢ)、半天(ㄅㄢˋㄊㄧㄢ)、夏天(ㄒㄧㄚˋㄊㄧㄢ)、天空(ㄊㄧㄢㄎㄨㄥ),殄(ㄊㄧㄢˇ)、"暴殄天物"(ㄅㄠˋㄊㄧㄢˇ ㄊㄧㄢㄨˋ),添(ㄊㄧㄢ).

ㄊㄧㄥ: 聽(ㄊㄧㄥ、ㄊㄧㄥˋ)、聽的(ㄊㄧㄥㄉㄜ)、聽着(ㄊㄧㄥㄓㄜ)、"聽天由命"(ㄊㄧㄥˋㄊㄧㄢㄧㄡˊㄇㄧㄥˋ).

ㄋㄧˇ: 你(ㄋㄧˇ)、你們(ㄋㄧˇㄇㄣ).

ㄋㄧㄢ: 年(ㄋㄧㄢ)、年成(ㄋㄧㄢㄔㄥˊ)、年頭(ㄋㄧㄢㄊㄡˊ)、每年(ㄇㄟˇㄋㄧㄢˊ)、黏(ㄋㄧㄢˊ、ㄓㄢ)、黏貼(ㄋㄧㄢˊㄊㄧㄝ)、念(ㄋㄧㄢˋ)、惦念(ㄉㄧㄢˋㄋㄧㄢˋ)、唸(ㄋㄧㄢˋ)、唸作

(ㄋㄧㄣㄕㄨㄤ).

ㄋㄧㄣ: 您(ㄋㄧㄣˊ)、您的(ㄋㄧㄣˊㄉㄜ).

ㄋㄧㄥ: 寧(ㄋㄧㄥˊ、ㄋㄧㄥˋ)、寧可(ㄋㄧㄥˋㄎㄜˇ)、"不自由毋寧死"(ㄅㄨˋ ㄗˋㄧㄡˊ ㄨˊㄋㄧㄥˋ ㄙˇ).

ㄌㄧ: 裏(ㄌㄧˇ、輕ㄌㄧ或變讀ㄌㄜ)、裏邊兒(ㄌㄧˇㄅㄧㄚㄦ)、這裏(ㄓㄜˋㄌㄧˇ)、那裏(ㄋㄚˋㄌㄧˇ)、哪裏(ㄋㄚˇㄌㄧˇ)、家裏(ㄐㄧㄚㄌㄧ)、心裏(ㄒㄧㄣㄌㄧ)、館裏(ㄍㄨㄢˇㄌㄧ)、廠裏(ㄔㄤˇㄌㄧ)、手裏(ㄕㄡˇㄌㄧ)、口裏(ㄎㄡˇㄌㄧ). 山裏(ㄕㄢㄌㄧ),理(ㄌㄧˇ)、地理(ㄉㄧˋㄌㄧˇ)、公理(ㄍㄨㄥㄌㄧˇ)、"豈有此理"(ㄑㄧˇㄡˇㄘㄧㄌㄧˇ),李(ㄌㄧˇ),力(ㄌㄧˋ)、力量(ㄌㄧˋㄌㄧㄤ)、人力(ㄖㄣˊㄌㄧˋ)、努力(ㄋㄨˇㄌㄧˋ)、費力(ㄈㄟˋㄌㄧˋ)、"自食其力"(ㄗˋㄕˊㄑㄧˊㄌㄧˋ),利(ㄌㄧˋ)、流利(ㄌㄧㄡˊㄌㄧˋ)、利權(ㄌㄧˋㄑㄩㄢˊ),歷(ㄌㄧˋ)、歷史(ㄌㄧˋㄕˇ),立(ㄌㄧˋ)、訂立(ㄉㄧㄥˋㄌㄧˋ),例(ㄌㄧˋ)、慣例(ㄍㄨㄢˋㄌㄧˋ)、先例(ㄒㄧㄢㄌㄧˋ).

ㄌㄧㄝ: 裂(ㄌㄧㄝˋ)、"鹵莽滅裂"(ㄌㄨˇㄇㄤˇㄇㄧㄝˋㄌㄧㄝˋ).

ㄌㄧㄠ: 了(ㄌㄧㄠˇ)、免不了(ㄇㄧㄢˇㄅㄨˋㄌㄧㄠˇ),料(ㄌㄧㄠˋ)、照料(ㄓㄠˋㄌㄧㄠˋ).

ㄌㄧㄡ: 流(ㄌㄧㄡˊ)、流利(ㄌㄧㄡˊㄌㄧˋ)、流通(ㄌㄧㄡˊㄊㄨㄥ),留(ㄌㄧㄡˊ)、留神(ㄌㄧㄡˊㄕㄣˊ),六(ㄌㄧㄡˋ)、十六(ㄕˊㄌㄧㄡˋ).

ㄌㄧㄢˊ：憐（ㄌㄧㄢˊ）、可憐（ㄎㄜˇㄌㄧㄢˊ），聯（ㄌㄧㄢˊ）、聯絡（ㄌㄧㄢˊㄌㄨㄛˋ），連（ㄌㄧㄢˊ）、練（ㄌㄧㄢˋ）、練習（ㄌㄧㄢˋㄒㄧˊ）、操練（ㄘㄠ ㄌㄧㄢˋ），鍊（ㄌㄧㄢˋ）、鍛鍊（ㄉㄨㄢˋㄌㄧㄢˋ）。

ㄌㄧㄣˊ：臨（ㄌㄧㄣˊ）、臨時（ㄌㄧㄣˊㄕˊ）。

ㄌㄧㄤˊ：粱（ㄌㄧㄤˊ）、高粱（ㄍㄠㄌㄧㄤˊ），糧（ㄌㄧㄤˊ）、糧食（ㄌㄧㄤˊㄕˊ），涼（ㄌㄧㄤˇ）、清涼（ㄑㄧㄥㄌㄧㄤˊ），兩（ㄌㄧㄤˇ）、兩個（ㄌㄧㄤˇㄍㄜˋ），輛（ㄌㄧㄤˋ）、一輛（ㄧㄌㄧㄤˋ），量（ㄌㄧㄤˋ）、力量（ㄌㄧˋㄌㄧㄤˋ），諒（ㄌㄧㄤˋ）、諒山（ㄌㄧㄤˋㄕㄢ）。

ㄌㄧㄥˊ：靈（ㄌㄧㄥˊ），零（ㄌㄧㄥˊ）、零錢（ㄌㄧㄥˊㄑㄧㄢˊ），領（ㄌㄧㄥˇ）、本領（ㄅㄣˇㄌㄧㄥˇ），令（ㄌㄧㄥˋ）、令尊（ㄌㄧㄥˋㄗㄨㄣ）、急口令兒（ㄐㄧˊㄎㄡˇㄌㄧㄥˋㄦ），另（ㄌㄧㄥˋ）、另外（ㄌㄧㄥˋㄨㄞˋ）。

ㄐㄧ：鷄（ㄐㄧ），績（ㄐㄧ）、成績（ㄔㄥˊㄐㄧ），急（ㄐㄧˊ）、急得（ㄐㄧˊㄉㄜ）、急口令兒（ㄐㄧㄎㄡˇㄌㄧㄥˋㄦ），極（ㄐㄧˊ）、極了（ㄐㄧˊㄌㄜ），機（ㄐㄧ）、會機（ㄏㄨㄟˋ）、機關（ㄐㄧㄍㄨㄢ），幾（ㄐㄧ、ㄐㄧˇ）幾乎（ㄐㄧㄏㄨ）、幾時（ㄐㄧˇㄕˊ）、幾個（ㄐㄧˇㄍㄜˋ）、幾位（ㄐㄧˇㄨㄟˋ），集（ㄐㄧˊ）、召集（ㄓㄠˋㄐㄧˊ），及（ㄐㄧˊ、ㄐㄧˋ）、不及（ㄅㄨˋㄐㄧˊ），己（ㄐㄧˇ）、自己（ㄗˋㄐㄧˇ），記（ㄐㄧˋ）、記得（ㄐㄧˋㄉㄜ）、紀（ㄐㄧˋ）、紀元（ㄐㄧˋㄩㄢˊ），計（ㄐㄧˋ）、計算（ㄐㄧˋㄙㄨㄢˋ），技（ㄐㄧˋ）、技術（ㄐㄧˋㄕㄨˋ），既（ㄐㄧˋ）、既然（ㄐㄧˋㄖㄢˊ）。

ㄐㄧㄚ: 家(ㄐㄧㄚ)、家裏(ㄐㄧㄚㄌㄧˇ)、人家(ㄖㄣˊㄐㄧㄚ)、東家(ㄉㄨㄥㄐㄧㄚ)大家(ㄉㄚˋㄐㄧㄚ)、國家(ㄍㄨㄛˊㄐㄧㄚ)、科學家(ㄎㄜㄒㄩㄝˊㄐㄧㄚ)、傢(ㄐㄧㄚ)、傢伙(ㄐㄧㄚㄏㄨㄛˇ)、加(ㄐㄧㄚ)、加意(ㄐㄧㄚㄧˋ)、加入(ㄐㄧㄚㄖㄨˋ)、參加(ㄘㄢㄐㄧㄚ)、價(ㄐㄧㄚˋ)、價目(ㄐㄧㄚˋㄇㄨˋ)、駕(ㄐㄧㄚˋ)、勞駕(ㄌㄠˊㄐㄧㄚˋ)。

ㄐㄧㄝ: 接(ㄐㄧㄝ)、接着(ㄐㄧㄝㄓㄜ)、接受(ㄐㄧㄝㄕㄡˋ)、解(ㄐㄧㄝˇ)、介(ㄐㄧㄝˋ)、介紹(ㄐㄧㄝˋㄕㄠˋ)、界(ㄐㄧㄝˋ)、世界(ㄕˋㄐㄧㄝˋ)。

ㄐㄧㄠ: 交(ㄐㄧㄠ)、交通(ㄐㄧㄠㄊㄨㄥ)、教(ㄐㄧㄠˋㄐㄧㄠ)、教授(ㄐㄧㄠˋㄕㄡˋ)、請教(ㄑㄧㄥˇㄐㄧㄠˋ)、指教(ㄓˇㄐㄧㄠˋ)、教過(ㄐㄧㄠˋㄍㄨㄛˋ、ㄐㄧㄠㄍㄨㄛˋ)、教法(ㄐㄧㄠˋㄈㄚˇ、ㄐㄧㄠㄈㄚˇ)、教給(ㄐㄧㄠㄍㄟˇ)、繳(ㄐㄧㄠˇ)、繳票(ㄐㄧㄠˇㄆㄧㄠˋ)、腳(ㄐㄧㄠˇ)、腳夫(ㄐㄧㄠˇㄈㄨ)、腳下(ㄐㄧㄠˇㄒㄧㄚˋ)。

ㄐㄧㄡ: 究(ㄐㄧㄡ、ㄐㄧㄡˋ)、究竟(ㄐㄧㄡㄐㄧㄥˋ、ㄐㄧㄡˋㄐㄧㄥˋ)、九(ㄐㄧㄡˇ)、十九(ㄕˊㄐㄧㄡˇ)、久(ㄐㄧㄡˇ)、好久(ㄏㄠˇㄐㄧㄡˇ)、酒(ㄐㄧㄡˇ)、酒錢(ㄐㄧㄡˇㄑㄧㄢˊ)、舊(ㄐㄧㄡˋ)、照舊(ㄓㄠˋㄐㄧㄡˋ)、救(ㄐㄧㄡˋ)、援救(ㄩㄢˊㄐㄧㄡˋ)、就(ㄐㄧㄡˋ)、就得(ㄐㄧㄡˋㄉㄜˇ)、就是了(ㄐㄧㄡˋㄕˋㄌㄜ)。

ㄐㄧㄢ: 間(ㄐㄧㄢ)、時間(ㄕˊㄐㄧㄢ)、簡(ㄐㄧㄢˇ)、簡單(ㄐㄧㄢˇ

ㄉㄢ),見(ㄐㄧㄢˋ)、見過(ㄐㄧㄢˋㄍㄨㄛ)、見識(ㄐㄧㄢˋㄕˊ)、看見(ㄎㄢˋㄐㄧㄢˋ)、再見(ㄗㄞˋㄐㄧㄢˋ)、件(ㄐㄧㄢˋ)、條件(ㄊㄧㄠˊㄐㄧㄢˋ)一件(ㄧˊㄐㄧㄢˋ)、健(ㄐㄧㄢˋ)、健將(ㄐㄧㄢˋㄐㄧㄤˋ)、漸(ㄐㄧㄢˋ)、漸漸(ㄐㄧㄢˋㄐㄧㄢˋ)。

ㄐㄧㄣ: 今(ㄐㄧㄣ)、今天(ㄐㄧㄣㄊㄧㄢ)、儘(ㄐㄧㄣˇ、ㄐㄧㄣˋ)、儘管(ㄐㄧㄣˇㄍㄨㄢˇ)、盡(ㄐㄧㄣˋ)、近(ㄐㄧㄣˋ)近來(ㄐㄧㄣˋㄌㄞˊ)、附近(ㄈㄨˋㄐㄧㄣˋ)、進(ㄐㄧㄣˋ)、進步(ㄐㄧㄣˋㄅㄨˋ)、跌進(ㄉㄧㄝˊㄐㄧㄣˋ)進去(ㄐㄧㄣˋㄑㄩˋ)、買進(ㄇㄞˇㄐㄧㄣˋ)。

ㄐㄧㄤ: 江(ㄐㄧㄤ)、江邊(ㄐㄧㄤㄅㄧㄢ)、漿(ㄐㄧㄤ)、漿糊(ㄐㄧㄤㄏㄨˊ、ㄐㄧㄤㄏㄨˋ)、將(ㄐㄧㄤ、ㄐㄧㄤˋ)、將來(ㄐㄧㄤㄌㄞˊ)、健將(ㄐㄧㄢˋㄐㄧㄤˋ)、敗將(ㄅㄞˋㄐㄧㄤˋ)、講(ㄐㄧㄤˇ)、講得(ㄐㄧㄤˇㄉㄜˊ)、講過(ㄐㄧㄤˇㄍㄨㄛˋ)、講着(ㄐㄧㄤˇㄓㄜˊ)、講和(ㄐㄧㄤˇㄏㄜˊ)、講堂(ㄐㄧㄤˇㄊㄤˊ)、演講(ㄧㄢˇㄐㄧㄤˇ)。

ㄐㄧㄥ: 驚(ㄐㄧㄥ)、驚動(ㄐㄧㄥㄉㄨㄥˋ)、驚嚇(ㄐㄧㄥㄏㄜˋ)、經(ㄐㄧㄥ)、已經(ㄧˇㄐㄧㄥ)、經過(ㄐㄧㄥㄍㄨㄛˋ)、正經(ㄓㄥˋㄐㄧㄥ)、京(ㄐㄧㄥ)、東京(ㄉㄨㄥㄐㄧㄥ)南京(ㄋㄢˊㄐㄧㄥ)、睛(ㄐㄧㄥ)、眼睛(ㄧㄢˇㄐㄧㄥ)、精(ㄐㄧㄥ)、精神(ㄐㄧㄥㄕㄣˊ)、阱(ㄐㄧㄥˇ)、陷阱(ㄒㄧㄢˋㄐㄧㄥˇ)、竟(ㄐㄧㄥˋ)、究竟(ㄐㄧㄡˋㄐㄧㄥˋ、ㄐㄧㄡˋㄐㄧㄥˋ)、競(ㄐㄧㄥˋ)

競爭(ㄐㄧㄥˋㄓㄥ).

ㄑㄧ: 七(ㄑㄧ)、十七(ㄕˊㄑㄧ)、"七橫八豎"(ㄑㄧㄏㄥˊㄅㄚㄕㄨˋ)，漆(ㄑㄧ)、油漆(ㄧㄡˊㄑㄧ)；期(ㄑㄧˊ)，"莫名其妙"(ㄇㄛˋㄇㄧㄥˊㄑㄧˊㄇㄧㄠˋ)，奇(ㄑㄧˊ)、奇怪(ㄑㄧˊㄍㄨㄞ)，祈(ㄑㄧˊ)、祈禱(ㄑㄧˊㄉㄠˇ)，豈(ㄑㄧˇ)、豈敢(ㄑㄧˇㄍㄢˇ)、"豈有此理"(ㄑㄧˇㄧㄡˇㄘㄞˊㄌㄧˇ)，起(ㄑㄧˇ)、起來(ㄑㄧˇㄌㄞˊ)、起頭(ㄑㄧˇㄊㄡˊ)、起程(ㄑㄧˇㄔㄥˊ)、引起(ㄧㄣˇㄑㄧˇ)、拿起(ㄋㄚˊㄑㄧˇ)、說起(ㄕㄨㄛㄑㄧˇ)，氣(ㄑㄧˋ)、氣得(ㄑㄧˋㄉㄜ)、喪氣(ㄙㄤˋㄑㄧˋ)、客氣(ㄎㄜˋㄑㄧˋ)、洩氣(ㄒㄧㄝˋㄑㄧˋ)、志氣(ㄓˋㄑㄧˋ)、天氣(ㄊㄧㄢㄑㄧˋ)、電氣(ㄉㄧㄢˋㄑㄧˋ)，汽(ㄑㄧˋ)、電汽(ㄉㄧㄢˋㄑㄧˋ)、蒸汽(ㄓㄥㄑㄧˋ)、汽車(ㄑㄧˋㄔㄜ)，器(ㄑㄧˋ)、器具(ㄑㄧˋㄐㄩˋ)、砌(ㄑㄧˋ).

ㄑㄧㄝ: 茄(ㄑㄧㄝˊ)、茄子(ㄑㄧㄝˊㄗ)，且(ㄑㄧㄝˇ)、而且(ㄦㄑㄧㄝˇ).

ㄑㄧㄠ: 鍬(ㄑㄧㄠ)、鐵鍬(ㄊㄧㄝˇㄑㄧㄠ)，瞧(ㄑㄧㄠˊ)、瞧不起(ㄑㄧㄠˊㄅㄨˋㄑㄧˇ)，巧(ㄑㄧㄠˇ).

ㄑㄧㄡ: 求(ㄑㄧㄡˊ)、求過(ㄑㄧㄡˊㄍㄨㄛˋ)、求和(ㄑㄧㄡˊㄏㄜˊ).

ㄑㄧㄢ: 千(ㄑㄧㄢ)、千萬(ㄑㄧㄢㄨㄢˋ)、"千差萬錯"(ㄑㄧㄢㄔㄚㄨㄢˋㄘㄨㄛˋ)，前(ㄑㄧㄢˊ)、前天(ㄑㄧㄢˊㄊㄧㄢ)、從前(ㄘㄨㄥˊㄑㄧㄢˊ)、眼前(ㄧㄢˇㄑㄧㄢˊ)，錢(ㄑㄧㄢˊ)、酒錢(ㄐㄧㄡˇㄑㄧㄢˊ)、零錢(ㄌㄧㄥˊㄑㄧㄢˊ).

ㄑㄧㄣ: 侵(ㄑㄧㄣ)、侵入(ㄑㄧㄣㄖㄨˋ)、親(ㄑㄧㄣ)、親親(ㄒㄧㄣㄑㄧㄣ)、勤(ㄑㄧㄣˊ)、辛勤(ㄒㄧㄣㄑㄧㄣˊ).

ㄑㄧㄤ: 強(ㄑㄧㄤˊ)、強壯(ㄑㄧㄤˊㄓㄨㄤˋ)、強勝(ㄑㄧㄤˊㄕㄥˋ).

ㄑㄧㄥ: 青(ㄑㄧㄥ)、青菜(ㄑㄧㄥㄘㄞ)、清(ㄑㄧㄥ)、清楚(ㄑㄧㄥㄔㄨˇ)、清閒(ㄑㄧㄥㄒㄧㄢˊ)、清涼(ㄑㄧㄥㄌㄧㄤˊ)、滿清(ㄇㄢˇㄑㄧㄥ)、輕(ㄑㄧㄥ)、輕便(ㄑㄧㄥㄆㄧㄢˋ)、情(ㄑㄧㄥˊ)、情願(ㄑㄧㄥˊㄩㄢˋ)、情形(ㄑㄧㄥˊㄒㄧㄥˊ)、事情(ㄕˋㄑㄧㄥˊ)、感情(ㄍㄢˇㄑㄧㄥˊ)、請(ㄑㄧㄥˇ)、慢請(ㄇㄢˋㄑㄧㄥˇ)、約請(ㄩㄝㄑㄧㄥˇ)、請教(ㄑㄧㄥˇㄐㄧㄠˋ)、請安(ㄑㄧㄥˇㄢ)、請客(ㄑㄧㄥˇㄎㄜˋ)、慶(ㄑㄧㄥˋ)、慶祝(ㄑㄧㄥˋㄓㄨˋ).

ㄒㄧ: 西(ㄒㄧ)、東西(ㄉㄨㄥㄒㄧ)、希(ㄒㄧ)、希望(ㄒㄧㄨㄤˋ)、吸引(ㄒㄧㄧㄣˇ)、犧(ㄒㄧ)、犧牲(ㄒㄧㄕㄥ)、攜(ㄒㄧ)、攜帶(ㄒㄧㄉㄞˋ)、惜(ㄒㄧ、ㄒㄧˊ)、可惜(ㄎㄜˇㄒㄧ)、息(ㄒㄧˊ)休息(ㄒㄧㄡㄒㄧˊ)、習(ㄒㄧˊ)、練習(ㄌㄧㄢˋㄒㄧˊ)、蓆(ㄒㄧˊ)蓆子(ㄒㄧˊㄗ)、喜(ㄒㄧˇ)、喜歡(ㄒㄧˇㄏㄨㄢ)、歡喜(ㄏㄨㄢㄒㄧˇ)可喜(ㄎㄜˇㄒㄧˇ)、細(ㄒㄧˋ)、粗細(ㄘㄨㄒㄧˋ)、詳細(ㄒㄧㄤㄒㄧˋ)、戲(ㄒㄧˋ)、戲法兒(ㄒㄧˋㄈㄚˇㄦ).

ㄒㄧㄚ: 瞎(ㄒㄧㄚ)、瞎子(ㄒㄧㄚㄗ)、下(ㄒㄧㄚˋ)、下面(ㄒㄧㄚˋㄇㄧㄢˋ)、下去(ㄒㄧㄚˋㄑㄩˋ)、下拜(ㄒㄧㄚˋㄅㄞˋ)、鄉下(ㄒㄧㄤㄒㄧㄚˋ)、地下(ㄉㄧˋㄒㄧㄚˋ)、山下(ㄕㄢㄒㄧㄚˋ)、

脚下（ㄐㄧㄠˇㄒㄧㄚˋ），夏（ㄒㄧㄚˋ）、夏天（ㄒㄧㄚˋㄊㄧㄢ）.

ㄒㄧㄝ：些（ㄒㄧㄝ）、這些（ㄓㄜˋㄒㄧㄝ）、一些（ㄧˋㄒㄧㄝ），寫（ㄒㄧㄝˇ）、寫出（ㄒㄧㄝˇㄔㄨ）、寫的（ㄒㄧㄝˇㄉㄜ）、寫着（ㄒㄧㄝˇㄓㄜ）、刻寫（ㄎㄜˋㄒㄧㄝˇ）、拼寫（ㄆㄧㄣㄒㄧㄝˇ），血（ㄒㄧㄝˇ）、血印兒（ㄒㄧㄝˇㄧㄣˋㄦ）、血路（ㄒㄧㄝˇㄌㄨˋ、ㄒㄩㄝˋㄌㄨˋ），謝（ㄒㄧㄝˋ）、謝謝（ㄒㄧㄝˋㄒㄧㄝˋ），洩（ㄒㄧㄝˋ）、洩氣（ㄒㄧㄝˋㄑㄧˋ）.

ㄒㄧㄠ：消（ㄒㄧㄠ）、消除（ㄒㄧㄠㄔㄨˊ），銷（ㄒㄧㄠ）、推銷（ㄊㄨㄟㄒㄧㄠ），小（ㄒㄧㄠˇ）、小數兒（ㄒㄧㄠˇㄕㄨˋㄦ）、小洋（ㄒㄧㄠˇㄧㄤˊ），曉（ㄒㄧㄠˇ）、曉得（ㄒㄧㄠˇㄉㄜˊ），笑（ㄒㄧㄠˋ）、玩笑（ㄨㄢˊㄒㄧㄠˋ）、笑着（ㄒㄧㄠˋㄓㄜ），校（ㄒㄧㄠˋ）、學校（ㄒㄩㄝˊㄒㄧㄠˋ）、敝校（ㄅㄧˋㄒㄧㄠˋ）、母校（ㄇㄨˇㄒㄧㄠˋ）

ㄒㄧㄡ：休（ㄒㄧㄡ）、休息（ㄒㄧㄡㄒㄧˊ），脩（ㄒㄧㄡ）、束脩（ㄕㄨˋㄒㄧㄡ），修（ㄒㄧㄡ）、修正（ㄒㄧㄡㄓㄥˋ）、修飾（ㄒㄧㄡㄕˋ），羞（ㄒㄧㄡ）、含羞（ㄏㄢˊㄒㄧㄡ）.

ㄒㄧㄢ：先（ㄒㄧㄢ）、先生（ㄒㄧㄢㄕㄥ）、先例（ㄒㄧㄢㄌㄧˋ）、預先（ㄩˋㄒㄧㄢ）、原先（ㄩㄢˊㄒㄧㄢ）、早先（ㄗㄠˇㄒㄧㄢ），鮮（ㄒㄧㄢ）、鮮紅（ㄒㄧㄢㄏㄨㄥ），閒（ㄒㄧㄢˊ）、清閒（ㄑㄧㄥㄒㄧㄢˊ）、險（ㄒㄧㄢˇ）、危險（ㄨㄟˊㄒㄧㄢˇ），現（ㄒㄧㄢˋ）、現在（ㄒㄧㄢˋㄗㄞˋ）、表現（ㄅㄧㄠˇㄒㄧㄢˋ）、現象（ㄒㄧㄢˋㄒㄧㄤˋ），

陷（ㄒㄧㄢˋ）、陷於（ㄒㄧㄢˋㄩˊ）、陷阱（ㄒㄧㄢˋㄐㄧㄥˇ），線（ㄒㄧㄢˋ）、電線（ㄉㄧㄢˋㄒㄧㄢˋ）.

ㄒㄧㄣ: 心（ㄒㄧㄣ）、心裏（ㄒㄧㄣㄌㄧˇ）、虛心（ㄒㄩㄒㄧㄣ）熱心（ㄖㄜˋㄒㄧㄣ），辛（ㄒㄧㄣ）、辛苦（ㄒㄧㄣㄎㄨˇ），新（ㄒㄧㄣ）、新的（ㄒㄧㄣㄉㄜˊ）、新華公司（ㄒㄧㄣㄏㄨㄚˊ《ㄨㄥㄙ），信（ㄒㄧㄣˋ）、書信（ㄕㄨㄒㄧㄣˋ）.

ㄒㄧㄤ: 鄉（ㄒㄧㄤ）、鄉間（ㄒㄧㄤㄐㄧㄢ）、鄉下（ㄒㄧㄤㄒㄧㄚˋ）鄉民（ㄒㄧㄤㄇㄧㄣˊ）、鄉親（ㄒㄧㄤㄑㄧㄣ），相（ㄒㄧㄤ）、相瞞（ㄒㄧㄤㄇㄢˊ）、相反（ㄒㄧㄤㄈㄢˇ）、相同（ㄒㄧㄤㄊㄨㄥˊ）香（ㄒㄧㄤ）、香煙（ㄒㄧㄤㄧㄢ），箱（ㄒㄧㄤ）、箱子（ㄒㄧㄤㄗ），提箱（ㄊㄧˊㄒㄧㄤ），詳（ㄒㄧㄤˊ）、詳細（ㄒㄧㄤˊㄒㄧˋ），想（ㄒㄧㄤˇ）、想到（ㄒㄧㄤˇㄉㄠˋ）、思想（ㄙㄒㄧㄤˇ），象（ㄒㄧㄤˋ）、現象（ㄒㄧㄢˋㄒㄧㄤˋ），像（ㄒㄧㄤˋ），享（ㄒㄧㄤˇ）、享受（ㄒㄧㄤˇㄕㄡˋ），向（ㄒㄧㄤˋ）、一向（ㄧˊㄒㄧㄤˋ）.

ㄒㄧㄥ: 興（ㄒㄧㄥ、ㄒㄧㄥˋ）、胡子興（ㄏㄨˊㄗㄒㄧㄥˋ）、興趣（ㄒㄧㄥˋㄑㄩˋ）、高興（《ㄠㄒㄧㄥˋ），星（ㄒㄧㄥ）、星期（ㄒㄧㄥㄑㄧˊ）腥（ㄒㄧㄥ）、葷腥（ㄏㄨㄣㄒㄧㄥ），形（ㄒㄧㄥˊ）、情形（ㄑㄧㄥˊㄒㄧㄥˊ），行（ㄒㄧㄥˊ）、行動（ㄒㄧㄥˊㄉㄨㄥˋ）、行李（ㄒㄧㄥˊㄌㄧˇ）、旅行（ㄌㄩˇㄒㄧㄥˊ）、不行（ㄅㄨˋㄒㄧㄥˊ），幸（ㄒㄧㄥˋ）、幸福（ㄒㄧㄥˋㄈㄨˊ），姓（ㄒㄧㄥˋ）、貴姓（《ㄨㄟˋㄒㄧㄥˋ）、敝

姓（ㄅㄧㄒㄧㄥ）、百姓（ㄅㄞˇㄒㄧㄥ、ㄅㄞˇㄒㄧㄥ）、老百姓（ㄌㄠˇㄅㄞˇㄒㄧㄥ、ㄌㄠˇㄅㄞˇㄒㄧㄥ）.

儿韵的拼音: 些兒（ㄒㄧㄝ儿、或變ㄒㄧㄜ儿）、字眼兒（ㄗˋㄧㄢˇ儿變爲ㄗˋㄧㄚˇ儿）、裏邊兒（ㄌㄧˇㄅㄧㄢ儿變爲ㄌㄧˇㄅㄧㄚ儿）、後邊兒（ㄏㄡˋㄅㄧㄢ儿變爲ㄏㄡˋㄅㄧㄚ儿）、一點兒（ㄧˋㄉㄧㄢˇ儿變爲ㄧˋㄉㄧㄚˇ儿）、前兒個（ㄑㄧㄢ儿ㄍㄜ變爲ㄑㄧㄚ儿ㄍㄜ）、血印兒（ㄒㄧㄝˋㄧㄣ儿變爲ㄒㄧㄝˋㄜˋ儿）、今兒個（ㄐㄧㄣ儿ㄍㄜ）變爲ㄐㄧ儿ㄍㄜ）、葷腥兒（ㄏㄨㄣㄒㄧㄥ儿）、急口令兒（ㄐㄧˊㄎㄡˇㄌㄧㄥˋ儿）

（合 口 呼）

ㄨ: 烏（ㄨ）、烏鴉（ㄨㄧㄚ）、吳（ㄨˊ）吳士華（ㄨˊㄕˋㄏㄨㄚˊ）、吳知識（ㄨˊㄓㄕˋ）、無（ㄨˊ）、無用（ㄨˊㄩㄥˋ）無非（ㄨˊㄈㄟ）、無論（ㄨˊㄌㄨㄣˋ）、"無法可施"（ㄨˊㄈㄚˇㄎㄜˇㄕ）、"無影無踪"（ㄨˊㄧㄥˇ ㄨˊ ㄕㄨㄥ）、毋（ㄨˊ）、毋寧（ㄨˊㄋㄧㄥˋ）五（ㄨˇ）、十五（ㄕˊㄨˇ）、武（ㄨˇ）、武力（ㄨˇㄌㄧˋ）、誤（ㄨˋ）、誤會（ㄨˋㄏㄨㄟˋ）、物（ㄨˋ）、物質（ㄨˋㄓˋ）、貨物（ㄏㄨㄛˋㄨˋ）、刊物（ㄎㄢㄨˋ）、務（ㄨˋ）、義務（ㄧˋㄨˋ）。

ㄨㄚ: 哇（ㄨㄚ）、好哇（ㄏㄠˇㄨㄚ）、瓦（ㄨㄚˇ）、紅瓦（ㄏㄨㄥˊㄨㄚˇ）。

ㄨㄛ: 我（ㄨㄛˇ）、我們（ㄨㄛˇㄇㄣ）、我的（ㄨㄛˇㄉㄜ）、我國（ㄨㄛˇ

《ㄨㄛˊ).

ㄨㄞ: 外(ㄨㄞˋ)、另外(ㄌㄧㄥˋㄨㄞˋ)。

ㄨㄟ: 喂(ㄨㄟˋ),威(ㄨㄟ)、"耀武揚威"(ㄧㄠˋㄨˇ ㄧㄤˊㄨㄟ),危(ㄨㄟˊ、ㄨㄟˇ)、危險(ㄨㄟˊㄒㄧㄢˇ、ㄨㄟˇㄒㄧㄢˇ),爲(ㄨㄟˊ、ㄨㄟˋ)、爲難(ㄨㄟˊㄋㄢˊ)、"事在人爲"(ㄕˋㄗㄞˋ ㄖㄣˊㄨㄟˊ)、因爲(ㄧㄣㄨㄟˋ),位(ㄨㄟˋ)、一位(ㄧˊㄨㄟˋ)、諸位(ㄓㄨㄨㄟˋ),衛(ㄨㄟˋ)、衛生(ㄨㄟˋㄕㄥ)。

ㄨㄢ: 完(ㄨㄢˊ)、完備(ㄨㄢˊㄅㄟˋ),玩(ㄨㄢˊ)、玩笑(ㄨㄢˊㄒㄧㄠˋ),晚(ㄨㄢˇ)、晚上(ㄨㄢˇㄕㄤˋ),挽(ㄨㄢˇ)、挽回(ㄨㄢˇㄏㄨㄟˊ),萬(ㄨㄢˋ)、萬一(ㄨㄢˋㄧ)、千萬(ㄑㄧㄢㄨㄢˋ).

ㄨㄣ: 文(ㄨㄣˊ)、文字(ㄨㄣˊㄗˋ)、文句(ㄨㄣˊㄐㄩˋ)、文明(ㄨㄣˊㄇㄧㄥ)、文弱(ㄨㄣˊㄖㄨㄛˋ)、文盲(ㄨㄣˊㄇㄤˊ)、半文(ㄅㄢˋㄨㄣˊ),問(ㄨㄣˋ)、訪問(ㄈㄤˇㄨㄣˋ)、承問(ㄔㄥˊㄨㄣˋ)、問好(ㄨㄣˋㄏㄠˇ)、問候(ㄨㄣˋㄏㄡˋ)、問道(ㄨㄣˋㄉㄠˋ)。

ㄨㄤ: 王(ㄨㄤˊ)、王先生(ㄨㄤˊ ㄒㄧㄢㄕㄥ),往(ㄨㄤˇ),網(ㄨㄤˇ)、網籃(ㄨㄤˇㄌㄢˊ),望(ㄨㄤˋ)、望看(ㄨㄤˋㄎㄢˋ)、看望(ㄎㄢˋㄨㄤˋ)、拜望(ㄅㄞˋㄨㄤˋ)。

ㄅㄨ: 不(ㄅㄨˋ、ㄅㄨˊ、輕ㄅㄨ)、不然(ㄅㄨˋㄖㄢˊ)、不行(ㄅㄨˋㄒㄧㄥˊ)、不敢當(ㄅㄨˋㄍㄢˇㄉㄤㄤ)、不妥(ㄅㄨˋㄊㄨㄛˇ)、不錯(ㄅㄨˊㄘㄨㄛˋ)、不論(ㄅㄨˊㄌㄨㄣˋ)、不但(ㄅㄨˊㄉㄢˋ)、不用

（ㄅㄨˊㄩㄥˊ）、不過（ㄅㄨˊㄍㄨㄛˋ）、不夠（ㄅㄨˊㄍㄡˋ）、不要（ㄅㄨˊㄧㄠˋ）、豈不（ㄑㄧˇㄅㄨˋ），步（ㄅㄨˋ）、進步（ㄐㄧㄣˋㄅㄨˋ）、幾步（ㄐㄧˇㄅㄨˋ），簿（ㄅㄨˋ）、題名簿（ㄊㄧˊㄇㄧㄥˊㄅㄨˋ）。

ㄆㄨ：普（ㄆㄨˇ）、普通（ㄆㄨˇㄊㄨㄥ）。

ㄇㄨ：母（ㄇㄨˇ）、字母（ㄗˋㄇㄨˇ）母校（ㄇㄨˇㄒㄧㄠˋ），目（ㄇㄨˋ）、項目（ㄒㄧㄤˋㄇㄨˋ）、價目（ㄐㄧㄚˋㄇㄨˋ）、題目（ㄊㄧˊㄇㄨˋ），幕（ㄇㄨˋ、ㄇㄛˋ）、開幕（ㄎㄞㄇㄨˋ、ㄎㄞㄇㄛˋ）、閉幕（ㄅㄧˋㄇㄨˋ、ㄅㄧˋㄇㄛˋ）.

ㄈㄨ：夫（ㄈㄨ）、工夫（ㄍㄨㄥㄈㄨ）、脚夫（ㄐㄧㄠˇㄈㄨ），福（ㄈㄨˊ）、託福（ㄊㄨㄛˋㄈㄨˊ）、幸福（ㄒㄧㄥˋㄈㄨˊ），符（ㄈㄨˊ）、符號（ㄈㄨˊㄏㄠˋ）、注音符號（ㄓㄨˋㄧㄣ ㄈㄨˊㄏㄠˋ），伏（ㄈㄨˊ）、埋伏（ㄇㄞˊㄈㄨˊ），扶（ㄈㄨˊ）、扶持（ㄈㄨˊㄔˊ），服（ㄈㄨˊ）、服色（ㄈㄨˊㄙㄜˋ），府（ㄈㄨˇ）、府上（ㄈㄨˇㄕㄤˋ）、政府（ㄓㄥˋㄈㄨˇ），斧（ㄈㄨˇ）、斧子（ㄈㄨˇㄗ），咐（ㄈㄨˋ）、囑咐（ㄓㄨˇㄈㄨˋ），附（ㄈㄨˋ）、附近（ㄈㄨˋㄐㄧㄣˋ），付（ㄈㄨˋ）、對付（ㄉㄨㄟˋㄈㄨˋ），覆（ㄈㄨˋ）、覆沒（ㄈㄨˋㄇㄛˋ）.

ㄉㄨ：讀（ㄉㄨˊ）、讀的（ㄉㄨˊㄉㄜˊ）、讀着（ㄉㄨˊㄓㄜˊ）、讀書（ㄉㄨˊㄕㄨ）、讀法（ㄉㄨˊㄈㄚˇ）、閱讀（ㄩㄝˋㄉㄨˊ），度（ㄉㄨˋ）、程度（ㄔㄥˊㄉㄨˋ）.

ㄉㄨㄛ：多（ㄉㄨㄛ）、多麼（ㄉㄨㄛㄇㄜˊ）、多數（ㄉㄨㄛㄕㄨˋ）、

多少（ㄉㄨㄛㄕㄠ）、許多（ㄒㄩㄉㄨㄛ），奪（ㄉㄨㄛˊ）、"生殺予奪"（ㄕㄥㄕㄚㄩˊㄉㄨㄛˊ），朵（ㄉㄨㄛˇ）、耳朵（ㄦㄉㄨㄛ、變讀ㄦㄊㄨㄛ），躲（ㄉㄨㄛˇ）、躲避（ㄉㄨㄛˇㄅㄧˋ）。

ㄉㄨㄟ：對（ㄉㄨㄟˋ）、對了（ㄉㄨㄟˋㄌㄜ）、對於（ㄉㄨㄟˋㄩ）、對付（ㄉㄨㄟˋㄈㄨˋ），隊（ㄉㄨㄟˋ）、軍隊（ㄐㄩㄣㄉㄨㄟˋ）。

ㄉㄨㄢ：段（ㄉㄨㄢˋ）、一段（ㄧㄉㄨㄢˋ），緞（ㄉㄨㄢˋ）、鍛鍊（ㄉㄨㄢˋㄌㄧㄢˋ）。

ㄉㄨㄥ：東（ㄉㄨㄥ）、東西（ㄉㄨㄥㄒㄧ）、東家（ㄉㄨㄥㄐㄧㄚ）、東京（ㄉㄨㄥㄐㄧㄥ）、學東（ㄒㄩㄝˊㄉㄨㄥ），動（ㄉㄨㄥˋ）、驚動（ㄐㄧㄥㄉㄨㄥˋ）、開動（ㄎㄞㄉㄨㄥˋ）、行動（ㄒㄧㄥˊㄉㄨㄥˋ）、運動（ㄩㄣˋㄉㄨㄥˋ）、勞動（ㄌㄠˊㄉㄨㄥˋ）、搖動（ㄧㄠˊㄉㄨㄥˋ）、轉動（ㄓㄨㄢˋㄉㄨㄥˋ）、動手（ㄉㄨㄥˋㄕㄡˇ）。

ㄊㄨ：土（ㄊㄨˇ）、土司（ㄊㄨˇㄙ）。

ㄊㄨㄛ：託（ㄊㄨㄛ），託福（ㄊㄨㄛㄈㄨˊ），托（ㄊㄨㄛ）、托着（ㄊㄨㄛㄓㄜ），妥（ㄊㄨㄛˇ）、不妥（ㄅㄨˋㄊㄨㄛˇ）。

ㄊㄨㄟ：推（ㄊㄨㄟ）、推銷（ㄊㄨㄟㄒㄧㄠ）、推論（ㄊㄨㄟㄌㄨㄣˋ），腿（ㄊㄨㄟˇ）。

ㄊㄨㄥ：通（ㄊㄨㄥ）、通知（ㄊㄨㄥㄓ）、流通（ㄌㄧㄡˊㄊㄨㄥ）、交通（ㄐㄧㄠㄊㄨㄥ）、普通（ㄆㄨˇㄊㄨㄥ），同（ㄊㄨㄥˊ）、相同（ㄒㄧㄤㄊㄨㄥˊ）、同學（ㄊㄨㄥˊㄒㄩㄝˊ）。

ㄋㄨˇ：努（ㄋㄨˇ）、努力（ㄋㄨˇㄌㄧˋ）.

ㄋㄨㄣˇ：餒（ㄋㄨㄣˇ）、自餒（ㄗˋㄋㄨㄣˇ）.

ㄋㄨㄥˊ：農（ㄋㄨㄥˊ）、農村（ㄋㄨㄥˊㄘㄨㄣ）、農民（ㄋㄨㄥˊㄇㄧㄥˊ）、弄（ㄌㄨㄥˋㄋㄨㄥˋ）、弄得（ㄋㄨㄥˋㄉㄜˊ）.

ㄌㄨˋ：鹵（ㄌㄨˇ）、鹵莽（ㄌㄨˇㄇㄤˇ）、路（ㄌㄨˋ）、路上（ㄌㄨˋㄕㄤ）、路程（ㄌㄨˋㄔㄥˊ）、血路（ㄒㄩㄝˇㄌㄨˋ）、去路（ㄑㄩˋㄌㄨˋ）.

ㄌㄨㄛˊ：蘿（ㄌㄨㄛˊ）、蘿蔔（ㄌㄨㄛˊㄅㄛ、ㄌㄨㄛˊㄅㄛˊ）、絡（ㄌㄨㄛˋ）、聯絡（ㄌㄧㄢˊㄌㄨㄛˋ）、落（ㄌㄨㄛˋ）、"落花流水"（ㄌㄨㄛˋㄏㄨㄚㄌㄧㄡˊㄕㄨㄟˇ）.

ㄌㄨㄣˊ：掄（ㄌㄨㄣˊ、ㄌㄨㄣ）、輪（ㄌㄨㄣˊ）、輪船（ㄌㄨㄣˊㄔㄨㄢˊ）、論（ㄌㄨㄣˋ）、無論（ㄨˊㄌㄨㄣˋ）、不論（ㄅㄨˊㄌㄨㄣˋ）、推論（ㄊㄨㄟㄌㄨㄣˋ）.

ㄍㄨˇ：穀（ㄍㄨˇ）、五穀（ㄨˇㄍㄨˇ）、米穀（ㄇㄧˇㄍㄨˇ）、新穀（ㄒㄧㄣㄍㄨˇ）、舊穀（ㄐㄧㄡˋㄍㄨˇ）、古（ㄍㄨˇ）、古人（ㄍㄨˇㄖㄣˊ）、故（ㄍㄨˋ）、故事（ㄍㄨˋㄕˋ）、僱（ㄍㄨˋ）.

ㄍㄨㄛˊ：國（ㄍㄨㄛˊ）、國語（ㄍㄨㄛˊㄩˇ）、國音（ㄍㄨㄛˊㄧㄣ）、國貨（ㄍㄨㄛˊㄏㄨㄛˋ）、國家（ㄍㄨㄛˊㄐㄧㄚ）、屬國（ㄕㄨˇㄍㄨㄛˊ）、民國（ㄇㄧㄣˊㄍㄨㄛˊ）、法國（ㄈㄚˇㄍㄨㄛˊ）、我國（ㄨㄛˇㄍㄨㄛˊ）、中國（ㄓㄨㄥㄍㄨㄛˊ）、果（ㄍㄨㄛˇ）、如果（ㄖㄨˊㄍㄨㄛˇ）、果然（ㄍㄨㄛˇㄖㄢˊ）、過（ㄍㄨㄛˋ）、過來（ㄍㄨㄛˋㄌㄞˊ）、過剩（ㄍㄨㄛˋ

尸ㄨㄛˋ）、過磅（ㄍㄨㄛˋㄆㄤˊ）、經過（ㄐㄧㄥ ㄍㄨㄛˋ）、偏過（ㄆㄧㄢ ㄍㄨㄛˋ）、教過（ㄐㄧㄠ ㄍㄨㄛˋ）、見過（ㄐㄧㄢˋ ㄍㄨㄛˋ）、求過（ㄑㄧㄡˊ ㄍㄨㄛˋ）、請過（ㄑㄧㄥˇ ㄍㄨㄛˋ）、買過（ㄇㄞˇ ㄍㄨㄛˋ）、學過（ㄒㄩㄝˊ ㄍㄨㄛˋ）.

ㄍㄨㄞ: 怪（ㄍㄨㄞˋ）、奇怪（ㄑㄧˊ ㄍㄨㄞˋ）.

ㄍㄨㄟ: 歸（ㄍㄨㄟ）、規（ㄍㄨㄟ）、規定（ㄍㄨㄟ ㄉㄧㄥˋ）、鬼（ㄍㄨㄟˇ）、鬼神（ㄍㄨㄟˇ ㄕㄣˊ）、貴（ㄍㄨㄟˋ）、貴姓（ㄍㄨㄟˋ ㄒㄧㄥˋ）、貴廠（ㄍㄨㄟˋ ㄔㄤˇ）.

ㄍㄨㄢ: 觀（ㄍㄨㄢ）、參觀（ㄘㄢ ㄍㄨㄢ）、關（ㄍㄨㄢ）、關約（ㄍㄨㄢ ㄩㄝ）、機關（ㄐㄧ ㄍㄨㄢ）、鎮南關（ㄓㄣˋ ㄋㄢˊ ㄍㄨㄢ）、館（ㄍㄨㄢˇ）、館裏（ㄍㄨㄢˇ ㄌㄧˇ）、管（ㄍㄨㄢˇ）、儘管（ㄐㄧㄣˋ ㄍㄨㄢˇ）、慣（ㄍㄨㄢˋ）、慣例（ㄍㄨㄢˋ ㄌㄧˋ）.

ㄍㄨㄤ: 廣（ㄍㄨㄤˇ）、廣告（ㄍㄨㄤˇ ㄍㄠˋ）.

ㄍㄨㄥ: 工（ㄍㄨㄥ）、工夫（ㄍㄨㄥ ㄈㄨ）、工作（ㄍㄨㄥ ㄗㄨㄛˋ）、工廠（ㄍㄨㄥ ㄔㄤˇ）、人工（ㄖㄣˊ ㄍㄨㄥ）、工程師（ㄍㄨㄥ ㄔㄥˊ ㄕ）、功（ㄍㄨㄥ）、功課（ㄍㄨㄥ ㄎㄜˋ）、功勞（ㄍㄨㄥ ㄌㄠˊ）、成功（ㄔㄥˊ ㄍㄨㄥ）、公（ㄍㄨㄥ）、公司（ㄍㄨㄥ ㄙ）、公函（ㄍㄨㄥ ㄏㄢˊ）、共（ㄍㄨㄥˋ）.

ㄎㄨ: 哭（ㄎㄨ）、哭着（ㄎㄨ ㄓㄜ）、苦（ㄎㄨˇ）、辛苦（ㄒㄧㄣ ㄎㄨˇ）、叫苦（ㄐㄧㄠˋ ㄎㄨˇ）、庫（ㄎㄨˋ）、倉庫（ㄘㄤ ㄎㄨˋ）.

ㄎㄨㄞ：快（ㄎㄨㄞˋ）、快樂（ㄎㄨㄞˋㄌㄜˋ）、爽快（ㄕㄨㄤˇㄎㄨㄞˋ）。

ㄎㄨㄟ：愧（ㄎㄨㄟˋ）、慚愧（ㄘㄢˊㄎㄨㄟˋ）。

ㄎㄨㄢ：款（ㄎㄨㄢˇ）、賠款（ㄆㄟˊㄎㄨㄢˇ）。

ㄎㄨㄣ：困（ㄎㄨㄣˋ）、困難（ㄎㄨㄣˋㄋㄢˊ）。

ㄎㄨㄤ：況（ㄎㄨㄤˋ）、概況（ㄍㄞˋㄎㄨㄤˋ）。

ㄎㄨㄥ：空（ㄎㄨㄥ、ㄎㄨㄥˋ）、天空（ㄊㄧㄢㄎㄨㄥ）、有空兒（ㄧㄡˇㄎㄨㄥˋㄦ）、得空兒（ㄉㄜˊㄎㄨㄥˋㄦ）、恐（ㄎㄨㄥˇ）、恐怕（ㄎㄨㄥˇㄆㄚˋ）、恐嚇（ㄎㄨㄥˇㄏㄜˋ）。

ㄏㄨ：乎（ㄏㄨ）、幾乎（ㄐㄧㄏㄨ），胡（ㄏㄨˊ）、胡先生（ㄏㄨˊㄒㄧㄢㄕㄥ）、胡子興（ㄏㄨˊㄗㄒㄧㄥ），糊（ㄏㄨˊ、ㄏㄨˋ）、漿糊（ㄐㄧㄤㄏㄨˋ、ㄐㄧㄤㄏㄨˊ）。

ㄏㄨㄚ：花（ㄏㄨㄚ），華（ㄏㄨㄚˊ）、華美（ㄏㄨㄚˊㄇㄟˇ）、吳士華（ㄨˊㄕˋㄏㄨㄚˊ）、新華公司（ㄒㄧㄣㄏㄨㄚˊㄍㄨㄥㄙ），話（ㄏㄨㄚˋ）、說話（ㄕㄨㄛㄏㄨㄚˋ）。

ㄏㄨㄛ：活（ㄏㄨㄛˊ）、生活（ㄕㄥㄏㄨㄛˊ）、活潑（ㄏㄨㄛˊㄆㄛ）、活兒（ㄏㄨㄛˊㄦ），火（ㄏㄨㄛˇ）、火車（ㄏㄨㄛˇㄔㄜ），伙（ㄏㄨㄛˇ）、傢伙（ㄐㄧㄚㄏㄨㄛˇ），貨（ㄏㄨㄛˋ）、貨物（ㄏㄨㄛˋㄨˋ）、國貨（ㄍㄨㄛˊㄏㄨㄛˋ），穫（ㄏㄨㄛˋ）、收穫（ㄕㄡㄏㄨㄛˋ），或（ㄏㄨㄛˋ）、或者（ㄏㄨㄛˋㄓㄜˇ）。

ㄏㄨㄞ：壞（ㄏㄨㄞˋ）、壞了（ㄏㄨㄞˋㄌㄜ）。

ㄏㄨㄟ: 回(ㄏㄨㄟˊ)、回頭(ㄏㄨㄟˊㄊㄡˊ)、回去(ㄏㄨㄟˊㄑㄩˋ)、回來(ㄏㄨㄟˊㄌㄞˊ)、挽回(ㄨㄢˇㄏㄨㄟˊ)、燬(ㄏㄨㄟˇ)、燒燬(ㄕㄠ ㄏㄨㄟˇ)、會(ㄏㄨㄟˋ)、再會(ㄗㄞˋㄏㄨㄟˋ)、機會(ㄐㄧ ㄏㄨㄟˋ)、誤會(ㄨˋㄏㄨㄟˋ)、社會(ㄕㄜˋㄏㄨㄟˋ)、怎會(ㄗㄣˇㄏㄨㄟˋ).

ㄏㄨㄢ: 歡(ㄏㄨㄢ)、歡喜(ㄏㄨㄢㄒㄧˇ)、喜歡(ㄒㄧˇㄏㄨㄢ)、歡迎(ㄏㄨㄢㄧㄥˊ)、豢(ㄏㄨㄢˋ)、豢養(ㄏㄨㄢˋㄧㄤˇ).

ㄏㄨㄣ: 葷(ㄏㄨㄣ)、葷腥(ㄏㄨㄣㄒㄧㄥ).

ㄏㄨㄤ: 慌(ㄏㄨㄤ)、"不慌不忙"(ㄅㄨˋㄏㄨㄤㄅㄨˋㄇㄤˊ)、黃(ㄏㄨㄤˊ)、黃包車(ㄏㄨㄤˊㄅㄠㄔㄜ).

ㄏㄨㄥ: 紅(ㄏㄨㄥˊ)、紅色(ㄏㄨㄥˊㄙㄜˋ)、紅瓦(ㄏㄨㄥˊㄨㄚˇ)、鮮紅(ㄒㄧㄢㄏㄨㄥˊ).

ㄓㄨ: 諸(ㄓㄨ)、諸位(ㄓㄨㄨㄟˋ)、豬(ㄓㄨ)、小豬兒(ㄒㄧㄠˇㄓㄨㄦ)、主(ㄓㄨˇ)、主人(ㄓㄨˇㄖㄣˊ)、囑(ㄓㄨˇ)、囑咐(ㄓㄨˇㄈㄨˋ)、祝(ㄓㄨˋ)、慶祝(ㄑㄧㄥˋㄓㄨˋ)、住(ㄓㄨˋ)、住的(ㄓㄨˋㄉㄜ)、注(ㄓㄨˋ)、注上(ㄓㄨˋㄕㄤˋ)、注意(ㄓㄨˋㄧˋ)、注定(ㄓㄨˋㄉㄧㄥˋ)、注音符號(ㄓㄨˋㄧㄣㄈㄨˊㄏㄠˋ).

ㄓㄨㄛ: 捉(ㄓㄨㄛ)、捉到(ㄓㄨㄛㄉㄠˋ).

ㄓㄨㄟ: 追(ㄓㄨㄟ)、追了(ㄓㄨㄟㄌㄜ).

ㄓㄨㄢ: 磚(ㄓㄨㄢ)、轉(ㄓㄨㄢˇ、ㄓㄨㄢˋ)、轉來(ㄓㄨㄢˇㄌㄞˊ)轉運(ㄓㄨㄢˇㄩㄣˋ)、轉動(ㄓㄨㄢˋㄉㄨㄥˋ).

ㄓㄨㄤ: 壯(ㄓㄨㄤˋ)、強壯(ㄑㄧㄤˊㄓㄨㄤˋ)、"粗粗壯壯"(ㄘㄨˋㄘㄨˋㄓㄨㄤˋㄓㄨㄤˋ).

ㄓㄨㄥ: 中(ㄓㄨㄥ)、中國(ㄓㄨㄥㄍㄨㄛˊ)、中山(ㄓㄨㄥㄕㄢ)、從中(ㄘㄨㄥˊㄓㄨㄥ)、鐘(ㄓㄨㄥ)、鐘頭(ㄓㄨㄥㄊㄡˊ)、點鐘(ㄉㄧㄢˇㄓㄨㄥ)、種(ㄓㄨㄥˇ)、這種(ㄓㄜˋㄓㄨㄥˇ)、一種(ㄧㄓㄨㄥˇ)、播種(ㄅㄛˋㄓㄨㄥˇ、ㄅㄠˊㄓㄨㄥˇ)、衆(ㄓㄨㄥˋ)、民衆(ㄇㄧㄣˊㄓㄨㄥˋ)、重(ㄓㄨㄥˋ)、重要(ㄓㄨㄥˋㄧㄠˋ)、沉重(ㄔㄣˊㄓㄨㄥˋ).

ㄔㄨ: 出(ㄔㄨ)、出來(ㄔㄨㄌㄞˊ)、出口(ㄔㄨㄎㄡˇ)、出品(ㄔㄨㄆㄧㄣˇ)、出門(ㄔㄨㄇㄣˊ)、出發(ㄔㄨㄈㄚ)、出汗(ㄔㄨㄏㄢˋ)、寫出(ㄒㄧㄝˇㄔㄨ)、生出(ㄕㄥㄔㄨ)、點出(ㄉㄧㄢˇㄔㄨ)、說出(ㄕㄨㄛㄔㄨ)、賣出(ㄇㄞˋㄔㄨ)、拿出(ㄋㄚˊㄔㄨ)、作出(ㄗㄨㄛˋㄔㄨ)、找出(ㄓㄠˇㄔㄨ)、初(ㄔㄨ)、當初(ㄉㄤㄔㄨ)、初學(ㄔㄨㄒㄩㄝˊ)、儲(ㄔㄨˊ、ㄔㄨˇ)、存儲(ㄘㄨㄣˊㄔㄨˊ)、鋤(ㄔㄨˊ)、大鋤(ㄉㄚˋㄧㄔㄨˊ)、除(ㄔㄨˊ)、消除(ㄒㄧㄠㄔㄨˊ)、除了(ㄔㄨˊㄌㄜˊ)、處(ㄔㄨˇ、ㄔㄨˋ)、處在(ㄔㄨˇㄗㄞˋ)、錯處(ㄘㄨㄛˋㄔㄨˋ)、用處(ㄩㄥˋㄔㄨˋ)、一處(ㄧㄔㄨˋ)、遠處(ㄩㄢˇㄔㄨˋ)、高處(ㄍㄠㄔㄨˋ)、楚(ㄔㄨˇ)、清楚(ㄑㄧㄥㄔㄨˇ)。

ㄔㄨㄢˊ: 船(ㄔㄨㄢˊ)、輪船(ㄌㄨㄣˊㄔㄨㄢˊ)。

ㄔㄨㄤ: 創(ㄔㄨㄤ、ㄔㄨㄤˋ)、創造(ㄔㄨㄤˋㄗㄠˋ、ㄔㄨㄤˋㄗㄠˋ)。

ㄕㄨ: 書(ㄕㄨ)、書信(ㄕㄨㄒㄧㄣ)、讀書(ㄉㄨˊㄕㄨ)、工廠概況書(ㄍㄨㄥㄔㄤˇㄍㄞˋㄎㄨㄤˋㄕㄨ)、輸(ㄕㄨ)、運輸(ㄩㄣˋㄕㄨ)、屬(ㄕㄨˇ)、屬國(ㄕㄨˇㄍㄨㄛˊ)、術(ㄕㄨˋ)、技術(ㄐㄧˋㄕㄨˋ)、學術(ㄒㄩㄝˊㄕㄨˋ)、束(ㄕㄨˋ)、束脩(ㄕㄨˋㄒㄧㄡ)、數(ㄕㄨˋ)、多數兒(ㄉㄨㄛㄕㄨˋㄦ)、豎(ㄕㄨˋ)、"七横八豎"(ㄑㄧㄏㄥˊㄅㄚㄕㄨˋ)。

ㄕㄨㄛ: 說(ㄕㄨㄛ)、演說(ㄧㄢˇㄕㄨㄛ)、說得(ㄕㄨㄛㄉㄜˊ)、說出(ㄕㄨㄛㄔㄨ)、說法(ㄕㄨㄛㄈㄚˇ)、說話(ㄕㄨㄛㄏㄨㄚˋ)、說起(ㄕㄨㄛㄑㄧˇ)。

ㄕㄨㄞ: 摔(ㄕㄨㄞ)、摔了(ㄕㄨㄞㄌㄜ)。

ㄕㄨㄟ: 誰(ㄕㄨㄟˊ、ㄕㄟˊ)、水(ㄕㄨㄟˇ)、"落花流水"(ㄌㄚˋㄏㄨㄚ ㄌㄧㄡˊㄕㄨㄟˇ)。

ㄕㄨㄣ: 順(ㄕㄨㄣˋ)、順序(ㄕㄨㄣˋㄒㄩˋ)。

ㄕㄨㄤ: 爽(ㄕㄨㄤˇ)、爽快(ㄕㄨㄤˇㄎㄨㄞˋ)。

ㄖㄨ: 如(ㄖㄨˊ)、辱(ㄖㄨˇ)、忍辱(ㄖㄣˇ ㄖㄨˇ)、入(ㄖㄨˋ)、收入(ㄕㄡㄖㄨˋ)、加入(ㄐㄧㄚㄖㄨˋ)侵入(ㄑㄧㄣㄖㄨˋ)。

ㄖㄨㄛ: 若(ㄖㄨㄛˋ)、弱(ㄖㄨㄛˋ)、文弱(ㄨㄣˊㄖㄨㄛˋ)、柔弱(ㄖㄡˊㄖㄨㄛˋ)。

ㄖㄨㄥ: 容(ㄖㄨㄥˊ、ㄩㄥˊ)、容易(ㄖㄨㄥˊㄧˋ、ㄩㄥˊㄧˋ)、榮(ㄖㄨㄥˊ)、尊榮(ㄗㄨㄣㄖㄨㄥˊ)。

ㄗㄨㄛ：昨（ㄗㄨㄛˊ）、昨天（ㄗㄨㄛˊㄊㄧㄢ）、昨兒個（ㄗㄨㄛˊㄦㄍㄜ），作（ㄗㄨㄛˋ）、工作（ㄍㄨㄥㄗㄨㄛˋ）、叫作、叫做（ㄐㄧㄠˋㄗㄨㄛˋ）、作事（ㄗㄨㄛˋㄕˋ）、作出（ㄗㄨㄛˋㄔㄨ），坐（ㄗㄨㄛˋ）、坐到（ㄗㄨㄛˋㄉㄠˋ）。

ㄗㄨㄣ：尊（ㄗㄨㄣ）、令尊（ㄌㄧㄥˋㄗㄨㄣ）、尊榮（ㄗㄨㄣㄖㄨㄥˊ）。

ㄗㄨㄥ：踪（ㄗㄨㄥ）、"無影無踪"（ㄨˊㄧㄥˇㄨˊㄗㄨㄥ），總（ㄗㄨㄥˇ）、總要（ㄗㄨㄥˇㄧㄠˋ）。

ㄘㄨ：粗（ㄘㄨ）、粗細（ㄘㄨㄒㄧˋ）、"粗粗壯壯"（ㄘㄨㄘㄨㄓㄨㄤˋㄓㄨㄤˋ）。

ㄘㄨㄛ：錯（ㄘㄨㄛˋ）、錯了（ㄘㄨㄛˋㄌㄜ）、錯處（ㄘㄨㄛˋㄔㄨˋ）、不錯（ㄅㄨˊㄘㄨㄛˋ）。

ㄘㄨㄣ：村（ㄘㄨㄣ）、農村（ㄋㄨㄥˊㄘㄨㄣ），存（ㄘㄨㄣˊ）、存儲（ㄘㄨㄣˊㄔㄨˇ）、生存（ㄕㄥㄘㄨㄣˊ）。

ㄘㄨㄥ：從（ㄘㄨㄥˊ）、從前（ㄘㄨㄥˊㄑㄧㄢˊ）、從中（ㄘㄨㄥˊㄓㄨㄥ），聰（ㄘㄨㄥ）、聰明（ㄘㄨㄥㄇㄧㄥˊ）。

ㄙㄨ：俗（ㄙㄨˊ）、俗語兒（ㄙㄨˊㄩˇㄦ）。

ㄙㄨㄛ：所（ㄙㄨㄛˇ）、所以（ㄙㄨㄛˇㄧˇ）。

ㄙㄨㄟ：雖（ㄙㄨㄟ）、雖然（ㄙㄨㄟㄖㄢˊ）。

ㄙㄨㄢ：算（ㄙㄨㄢˋ）、計算（ㄐㄧˋㄙㄨㄢˋ）、打算（ㄉㄚˇㄙㄨㄢˋ）。

ㄙㄨㄣ：孫（ㄙㄨㄣ）、孫中山（ㄙㄨㄣ ㄓㄨㄥㄕㄢ）、愛迪孫

（ㄎㄉㄧㄙㄨㄣ），損（ㄙㄨㄣˇ）、"有益無損"（ㄧㄡˇㄧˋㄨˊㄙㄨㄣˇ）.

ㄙㄨㄥ: 送（ㄙㄨㄥˋ）、送人（ㄙㄨㄥˋㄖㄣˊ）、送到（ㄙㄨㄥˋㄉㄠˋ）

儿韻的拼音: 小豬兒（ㄒㄧㄠˇㄓㄨ儿）、小數兒（ㄒㄧㄠˇㄕㄨˋ儿）、比方話兒（ㄅㄧˇㄈㄤㄏㄨㄚˋ儿）、活兒（ㄏㄨㄛˊ儿）、昨兒個（ㄗㄨㄛˊ儿ㄍㄜˋ）、一會兒（ㄧㄏㄨㄟˋ儿變爲ㄧㄏㄨㄛˇ儿）、得空兒（ㄉㄜˊㄎㄨㄥˋ儿）、有空兒（ㄧㄡˇㄎㄨㄥˋ儿）

（撮　口　呼）

ㄩ: 於（ㄩ）、致於（ㄓㄩˊ）、合於（ㄏㄜˊㄩ）、陷於（ㄒㄧㄢˋㄩ）、由於（ㄧㄡˊㄩ）、對於（ㄉㄨㄟˋㄩ），魚（ㄩˊ），語（ㄩˇ）、國語（ㄍㄨㄛˊㄩˇ），予（ㄩˇ、ㄩˊ）、"生殺予奪"（ㄕㄥㄕㄚㄩˇㄉㄨㄛˊ），羽（ㄩˇ）、羽毛（ㄩˇㄇㄠˊ），與（ㄩˋ），預（ㄩˋ）、預先（ㄩˋㄒㄧㄢ）、預備（ㄩˋㄅㄟˋ），遇（ㄩˋ）、遇到（ㄩˋㄉㄠˋ）.

ㄩㄝ: 約（ㄩㄝ），約請（ㄩㄝㄑㄧㄥˇ）、關約（ㄍㄨㄢㄩㄝ），月（ㄩㄝˋ），閱（ㄩㄝˋ）、閱讀（ㄩㄝˋㄉㄨˊ），耀（ㄩㄝˋ、ㄧㄠˋ）、"耀武揚威"（ㄩㄝˋㄨˇㄧㄤˊㄨㄟ）.

ㄩㄢ: 原（ㄩㄢˊ）、原先（ㄩㄢˊㄒㄧㄢ）、原始（ㄩㄢˊㄕˇ）、原因（ㄩㄢˊㄧㄣ），員（ㄩㄢˊ）、人員（ㄖㄣˊㄩㄢˊ），元（ㄩㄢˊ）、一元、一圓（ㄧㄩㄢˊ），援（ㄩㄢˊ）、援救（ㄩㄢˊㄐㄧㄡˋ），遠（ㄩㄢˇ）、永遠

（ㄩㄥˇㄩㄢˇ）遠方（ㄩㄢˇㄈㄤ），願（ㄩㄢˋ）、情願（ㄑㄧㄥˊㄩㄢˋ）.

ㄩㄣ：雲（ㄩㄣˊ）雲南（ㄩㄣˊㄋㄢˊ），運（ㄩㄣˋ）、轉運（ㄓㄨㄢˇㄩㄣˋ）、搬運（ㄅㄢㄩㄣˋ）、運到（ㄩㄣˋㄉㄠˋ）、運輸（ㄩㄣˋㄕㄨ）、運動（ㄩㄣˋㄉㄨㄥˋ）運河（ㄩㄣˋㄏㄜˊ）.

ㄩㄥ：容（ㄩㄥˊ）、容易（ㄩㄥˊㄧˋ、ㄖㄨㄥˊㄧˋ），永（ㄩㄥˇ）、永遠（ㄩㄥˇㄩㄢˇ），用（ㄩㄥˋ）、用飯（ㄩㄥˋㄈㄢˋ）、用處（ㄩㄥˋㄔㄨˋ）、無用（ㄨˊㄩㄥˋ）、應用（ㄧㄥˋㄩㄥˋ）、常用（ㄔㄤˊㄩㄥˋ）、撓用（ㄔㄢˊㄩㄥˋ）.

ㄋㄩ：女（ㄋㄩˇ）、"男男女女"（ㄋㄢˊㄋㄢˊㄋㄩˇㄋㄩˇ）.

ㄋㄩㄝ：虐（ㄋㄩㄝˋ）、苛虐（ㄎㄜˊㄋㄩㄝˋ、ㄎㄜˋㄋㄩㄝˋ）.

ㄌㄩ：旅（ㄌㄩˇ）、旅客（ㄌㄩˇㄎㄜˋ）、旅行（ㄌㄩˇㄒㄧㄥˊ）、旅行社（ㄌㄩˇㄒㄧㄥˊㄕㄜˋ）

ㄐㄩ：居（ㄐㄩ）、"飲食起居"（ㄧㄣˇㄕˊㄑㄧˇㄐㄩ）、"安居樂業"（ㄢㄐㄩㄌㄜˋㄧㄝˋ），句（ㄐㄩˋ）、句逗（ㄐㄩˋㄉㄡˋ）、文句（ㄨㄣˊㄐㄩˋ），據（ㄐㄩˋ）、證據（ㄓㄥˋㄐㄩˋ），具（ㄐㄩˋ）、器具（ㄑㄧˋㄐㄩˋ）.

ㄐㄩㄝ：絕（ㄐㄩㄝˊ）、絕不（ㄐㄩㄝˊㄅㄨˋ），橛（ㄐㄩㄝˊ）、橛子（ㄐㄩㄝˊㄗ），覺（ㄐㄩㄝˊ、ㄐㄧㄠˇ）、不覺（ㄅㄨˋㄐㄩㄝˊ），角（ㄐㄩㄝˊ、ㄐㄧㄠˇ）、兩角（ㄌㄧㄤˇㄐㄩㄝˊ）、四角（ㄙˋㄐㄩㄝˊ）

ㄐㄩㄣ：君（ㄐㄩㄣ）、某君（ㄇㄡˇㄐㄩㄣ），軍（ㄐㄩㄣ）、軍隊

（ㄐㄩㄢㄉㄨㄟˋ）、全軍（ㄑㄩㄢˊㄐㄩㄣ）.

ㄑㄩ：取（ㄑㄩˇ），去（ㄑㄩˋ）、上去（ㄕㄤˋㄑㄩˋ）、下去（ㄒㄧㄚˋㄑㄩˋ）回去（ㄏㄨㄟˊㄑㄩˋ）、進去（ㄐㄧㄣˋㄑㄩˋ）、燒去（ㄕㄠㄑㄩˋ）去路（ㄑㄩˋㄌㄨˋ），趣（ㄑㄩˋ）、興趣（ㄒㄧㄥˋㄑㄩˋ）、有趣（ㄧㄡˇㄑㄩˋ）.

ㄑㄩㄝ：瘸（ㄑㄩㄝˊ）、瘸子（ㄑㄩㄝˊㄗ），卻（ㄑㄩㄝˋ）、卻要（ㄑㄩㄝˋㄧㄠˋ），確（ㄑㄩㄝˋ）、正確（ㄓㄥˋㄑㄩㄝˋ）、確定（ㄑㄩㄝˋㄉㄧㄥˋ）.

ㄑㄩㄢ：全（ㄑㄩㄢˊ）、完全（ㄨㄢˊㄑㄩㄢˊ）、全年（ㄑㄩㄢˊㄋㄧㄢˊ），權（ㄑㄩㄢˊ）、利權（ㄌㄧˋㄑㄩㄢˊ）.

ㄒㄩ：需（ㄒㄩ）、必需（ㄅㄧˋㄒㄩ）、需要（ㄒㄩㄧㄠˋ），虛（ㄒㄩ）、虛心（ㄒㄩㄒㄧㄣ），許（ㄒㄩˇ）、許多（ㄒㄩˇㄉㄨㄛ）、也許（ㄧㄝˇㄒㄩˇ）、不許（ㄅㄨˋㄒㄩˇ），續（ㄒㄩˋ）、手續（ㄕㄡˇㄒㄩˋ），序（ㄒㄩˋ）、順序（ㄕㄨㄣˋㄒㄩˋ）.

ㄒㄩㄝ：學（ㄒㄩㄝˊ、ㄒㄧㄠˊ）、學生（ㄒㄩㄝˊㄕㄥ）、學東（ㄒㄩㄝˊㄉㄨㄥ）、學校（ㄒㄩㄝˊㄒㄧㄠˋ）、學術（ㄒㄩㄝˊㄕㄨˋ）、同學（ㄊㄨㄥˊㄒㄩㄝˊ）、科學（ㄎㄜㄒㄩㄝˊ）、科學家（ㄎㄜㄒㄩㄝˊㄐㄧㄚ）、初學（ㄔㄨㄒㄩㄝˊ、ㄔㄨㄒㄧㄠˊ）、學過（ㄒㄩㄝˊㄍㄨㄛ、ㄒㄧㄠˊㄍㄨㄛ），雪（ㄒㄩㄝˇ動詞ㄒㄩㄝˋ）、雪恥（ㄒㄩㄝˇㄔˇ）、血（ㄒㄩㄝˋ、ㄒㄧㄝˇ）、血路（ㄒㄩㄝˋㄌㄨˋ）、血跡（ㄒㄩㄝˋㄐㄧ）

ㄒㄩㄥ：兄（ㄒㄩㄥ）、老兄（ㄌㄠˇㄒㄩㄥ）.

儿韻的拼音：俗語兒（ㄜㄦˊ）儿變爲ㄜㄦˊㄦˇ儿）.

總復習

把這一本教材教完之後,要指導兒童們作全書內容語言文字上的總復習,——這種辦法,在前邊教過全書半册的時候,也可斟酌舉行.——復習的方式很多,要在教師斟酌運用的.如果教完這書,已至放暑假的時候,就擇定題目印給兒童們,作爲"假期作業"之用,教兒童們到開學的時候各把作業成績繳歸教師評判.

(甲) 集字法

一、 集同聲母的漢字

1. 由"ㄅ"母注音的字.例如:罷(ㄅㄚˋ)、拜(ㄅㄞˋ)、……
2. 由"ㄠ"母注音的字.例如:朋(ㄆㄥˊ)、跑(ㄠˇㄆㄠ)、……
3. 由"ㄇ"母注音的字.例如:沒(ㄇㄛˊ)、麼(ㄇㄜ)、……
4. 由"ㄈ"母注音的字.例如:訪(ㄈㄤˇ)、府(ㄈㄨˇ)、……
5. 由"ㄉ"母注音的字.例如:的(ㄉㄜ)、都(ㄉㄡ)、……
6. 由"ㄊ"母注音的字.例如:託(ㄊㄨㄛ)、通(ㄊㄨㄥ)、……
7. 由"ㄋ"母注音的字.例如:哪(ㄋㄚˇ)、您(ㄋㄧㄣˊ)、……
8. 由"ㄌ"母注音的字.例如:裏(ㄌㄧˇ)、來(ㄌㄞˊ)、……

9. 由"ㄍ"母注音的字.例如:哥(ㄍㄜ)、敢(ㄍㄢˇ)、……

10. 由"ㄎ"母注音的字.例如:看(ㄎㄢˋ)、客(ㄎㄜˋ)、……

11. 由"ㄏ"母注音的字.例如:胡(ㄏㄨˊ)、華(ㄏㄨㄚˊ)、……

12. 由"ㄐ"母注音的字.例如:家(ㄐㄧㄚ)、久(ㄐㄧㄡˇ)、……

13. 由"ㄑ"母注音的字.例如:請(ㄑㄧㄥˇ)、去(ㄑㄩˋ)、……

14. 由"ㄒ"母注音的字.例如:先(ㄒㄧㄢ)、與(ㄒㄧㄥˇ)、……

15. 由"ㄓ"母注音的字.例如:知(ㄓ)、諸(ㄓㄨ)、……

16. 由"ㄔ"母注音的字.例如:承(ㄔㄥˊ)、吃(ㄔ)、……

17. 由"ㄕ"母注音的字.例如:生(ㄕㄥ)、士(ㄕˋ)、……

18. 由"ㄖ"母注音的字.例如:人(ㄖㄣˊ)、日(ㄖˋ)、……

19. 由"ㄗ"母注音的字.例如:在(ㄗㄞˋ)、子(ㄗˇ)、……

20. 由"ㄘ"母注音的字.例如:參(ㄘㄢ)、裁(ㄘㄞˊ)、……

21. 由"ㄙ"母注音的字.例如:送(ㄙㄨㄥˋ)、三(ㄙㄢ)、……

二. 集同韻母的漢字

1. 由"ㄚ"母注音的字.例如:哪(ㄋㄚˇ)、罷(ㄅㄚ)、……

2. 由"ㄜ"母注音的字.例如:哥(ㄍㄜ)、了(ㄌㄜˇ)、……

3. 由"ㄞ"母注音的字.例如:在(ㄗㄞˋ)、來(ㄌㄞˊ)、……

4. 由"ㄟ"母注音的字.例如:沒(ㄇㄟˊ)、美(ㄇㄟˇ)、……

5. 由"ㄠ"母注音的字.例如:好(ㄏㄠˇ)、到(ㄉㄠˋ)、……

6. 由"ㄡ"母注音的字.例如:都(ㄉㄡ)、候(ㄏㄡˋ)、……

7. 由"ㄢ"母注音的字.例如:看(ㄎㄢˋ)、飯(ㄈㄢˋ)、……

8. 由"ㄣ"母注音的字.例如:怎(ㄗㄣˇ)、晨(ㄔㄣˊ)、……

9. 由"ㄤ"母注音的字.例如:訪(ㄈㄤˇ)、上(ㄕㄤˋ)、……

10. 由"ㄥ"母注音的字.例如:朋(ㄆㄥˊ)、生(ㄕㄥ)、……

11. 由"ㄦ"母注音的字.例如:二(ㄦˋ)、這兒(ㄓㄜˋㄦˋ)、……

12. 由"ㄧ"母注音的字.例如:一(ㄧ)、氣(ㄑㄧˋ)、……

13. 由"ㄨ"母注音的字、例如:胡(ㄏㄨˊ)、吳(ㄨˊ)、……

14. 由"ㄩ"母注音的字、例如:預(ㄩˋ)、去(ㄑㄩˋ)、……

三. 集同結合韻母的漢字

1. 由"ㄧㄚ"母注音的字.例如:家(ㄐㄧㄚ)、下(ㄒㄧㄚˋ)、

2. 由"ㄧㄝ"母注音的字.例如:也(ㄧㄝˇ)、謝(ㄒㄧㄝˋ)、

3. 由"ㄧㄠ"母注音的字.例如:要(ㄧㄠˋ)、消(ㄒㄧㄠ)、

4. 由"ㄧㄡ"母注音的字.例如:友(ㄧㄡˇ)、久(ㄐㄧㄡˇ)、

5. 由"ㄧㄢ"母注音的字.例如:先(ㄒㄧㄢ)、見(ㄐㄧㄢˋ)、

6. 由"ㄧㄣ"母注音的字.例如:您(ㄋㄧㄣˊ)、新(ㄒㄧㄣ)、

7. 由"ㄧㄤ"母注音的字.例如:鄉(ㄒㄧㄤ)、向(ㄒㄧㄤˋ)、

8. 由"ㄧㄥ"母注音的字.例如:興(ㄒㄧㄥ)、請(ㄑㄧㄥˇ)、

9. 由"ㄨㄚ"母注音的字.例如:華(ㄏㄨㄚˊ) 哇(ㄨㄚ)、

10. 由"ㄨㄛ"母注音的字.例如:坐(ㄗㄨㄛˋ)、託(ㄊㄨㄛ)、

11. 由"ㄨㄞ"母注音的字.例如:外(ㄨㄞˋ)、怪(ㄍㄨㄞˋ)、

12. 由"ㄨㄟ"母注音的字.例如:位(ㄨㄟˋ)、回(ㄏㄨㄟˊ)、……
13. 由"ㄨㄢ"母注音的字.例如:偏(ㄆㄧㄢ)、間(ㄐㄧㄢ)、……
14. 由"ㄨㄣ"母注音的字.例如:問(ㄨㄣˋ)、尊(ㄗㄨㄣ)、……
15. 由"ㄨㄤ"母注音的字.例如:望(ㄨㄤˋ)、黃(ㄏㄨㄤˊ)、……
16. 由"ㄨㄥ"母注音的字.例如:通(ㄊㄨㄥ)、動(ㄉㄨㄥˋ)、……
17. 由"ㄩㄝ"母注音的字.例如:學(ㄒㄩㄝˊ)、約(ㄩㄝ)、……
18. 由"ㄩㄢ"母注音的字.例如:原(ㄩㄢˊ)、全(ㄑㄩㄢˊ)、……
19. 由"ㄩㄣ"母注音的字.例如:君(ㄐㄩㄣ)、雲(ㄩㄩㄣˊ)、……
20. 由"ㄩㄥ"母注音的字.例如:用(ㄩㄥˋ)、兄(ㄒㄩㄥ)、……
21. 結合韻後附"儿"韻的字.例如:邊兒(ㄅㄧㄢㄦ)、會兒(ㄏㄨㄟˇㄦ)、……

(乙) 集詞法

一、集各類的詞兒

1. 普通名詞.例如:朋友(ㄆㄥˊㄧㄡˇ)、先生(ㄒㄧㄢㄕㄥ)、……
2. 特有名詞.例如:吳士華(ㄨˊㄕˋㄏㄨㄚˊ)、出品項目表(ㄔㄨㄆㄧㄣˇㄒㄧㄤˋㄇㄨˋㄅㄠˇ)、……
3. 代名詞.例如:您(ㄋㄧㄣˊ)、裏邊兒(ㄌㄧˇㄅㄧㄢㄦ)、……
4. 動詞.例如:訪問(ㄈㄤˇㄨㄣˋ)、看(ㄎㄢˋ)、……
5. 形容詞.例如:諸位老師(ㄓㄨㄨㄟˋ)、新農村(ㄒㄧㄣ)、……
6. 副詞.例如:沒(ㄇㄟˊ)、好久(ㄏㄠˇㄐㄧㄡˇ)、……

7. 介詞.例如:從(ㄘㄨㄥˊ)、向(ㄒㄧㄤˋ)、……

8. 連詞.例如:那麼(ㄋㄚˋㄇㄜ)、所以(ㄙㄨㄛˇㄧˇ)、……

9. 助詞.例如:了(ㄌㄜ)、罷(ㄅㄚ)、……

10. 嘆詞.例如:喂(ㄨㄟˋ)、呸(ㄆㄟˋ)、……

二、集一般的詞類

1. 同字異音的詞兒.例如:沒有(ㄇㄟˊㄧㄡˇ)、覆沒(ㄈㄨˋㄇㄛˋ)、……

2. 同音異調的詞兒.例如:請教(ㄑㄧㄥˇㄐㄧㄠˋ)、教給(ㄐㄧㄠㄍㄟˇ)、……

3. 雙聲的詞兒.例如:鄉下(ㄒㄧㄤㄒㄧㄚˋ)、還好(ㄏㄞˊㄏㄠˇ)、……

4. 疊韻的詞兒.例如:囑咐(ㄓㄨˇㄈㄨˋ)、惦念(ㄉㄧㄢˋㄋㄧㄢˋ)、…

5. 後音輕讀的詞兒.例如:先生(ㄒㄧㄢㄕㄥ)、甚麼(ㄕㄣˊㄇㄜ、ㄕㄣˊㄇㄛ)、……

6. 前個上聲變調的詞兒.例如:所以(ㄙㄨㄛˊㄧˇ)、很好(ㄏㄣˊㄏㄠˇ)、……

7. 詞尾帶"兒"的詞兒.例如:裏邊兒(ㄌㄧˇㄅㄧㄢㄦ)、字眼兒(ㄗˋㄧㄢˇㄦ)、……

8. 詞尾帶"子"的詞兒.例如:瘸子(ㄑㄩㄝˊㄗ)、碟子(ㄉㄧㄝˊㄗ)……

9. 單字疊用的詞兒.例如:謝謝(ㄒㄧㄝˋㄒㄧㄝˋ)、談談(ㄊㄢˊㄊㄢˋ)、……

10. 疊用的複音詞兒.例如:參觀參觀(ㄘㄢㄍㄨㄢㄘㄢㄍㄨㄢ)、……

（丙）　集句法

1. 成語.例如:"安居樂業"(ㄢㄐㄩㄌㄜˋㄧㄝˋ)、"自食其力"(ㄗˋㄕˊㄑㄧˊㄌㄧˋ)、……

2. 格言.諺語.例如:"忙中有錯"(ㄇㄤˊㄓㄨㄥㄧㄡˇㄘㄨㄛˋ)、"不自由毋寧死"(ㄅㄨˊㄗˋㄧㄡˊㄨˊㄋㄧㄥˋㄙˇ)、……

以上甲乙丙三種辦法,可斟酌兒童們的程度採用,如乙辦法第一項裏5、6、7、8、各條,若在國語讀書課裏對於文法上沒有相當的研究,則臨時不能答作出來.所以採用的時候,應該斟酌增減,不必完全使用的.又如"兒"字詞尾,前邊在"甲"種辦法裏已經集過牠的單字拼音,後邊乙種辦法第二項第一條還要集牠的單音詞兒和複音詞兒,如果以爲重復,也可省去這一條的.

測　驗

兒童們已經學習完了這本書.教師要考查他們的成績怎樣,除在語言方面作耳聽口說的考驗外,還要在文字方面擬出若干題目施行測驗.本來測驗的方法是很多的,但一時不能通統採用,現在擬定"是非法"和"選擇法"的題目若干條,以備教師斟酌採用.如要另用別的方法,也可用這些題材作個參考.

（甲）是非法

教師把題目斟酌妥當,油印出來,分給兒童們每人一份;並指導他們審閱每個題目的意義,是"對的"或是"錯的".如果認爲是"對的",就在那題目後邊的括弧裏填寫一個正號"＋",認爲是"錯的",就填寫一個負號"－".

〔測驗題目〕

1. "胡"字的國音是"ㄨˊ".（　）
2. "王"字的國音是"ㄨㄤˊ".（　）
3. "<u>土華</u>"的國音是"ㄕˋㄏㄨㄚˊ".（　）
4. "瘸子"的國音是"ㄑㄩㄝˊㄗ".（　）

5. "茄子"的國音是"ㄑㄧㄝˊㄗˇ". (　)

6. "前兒個"的國音是"ㄑㄧㄢˊㄦㄍㄜˋ". (　)

7. "介紹"的國音是"ㄐㄧㄝˋㄕㄠˋ". (　)

8. "可恥"的國音是"ㄎㄜˇㄔˇ". (　)

9. "回來"的國音是"ㄏㄨㄟˊㄌㄞˊ". (　)

10. "ㄨㄣˊㄇㄧㄥˊ"的漢字是"文明". (　)

11. "ㄕㄜˋㄓㄧˋ"的漢字是"設置". (　)

12. "ㄍㄨㄢˇㄌㄧˇ"的漢字是"管理". (　)

13. "ㄉㄧˇㄎㄤˋ"的漢字是"抵抗". (　)

14. "ㄖㄨˊㄓㄨㄥˇ"的漢字是"儒種". (　)

15. "ㄏㄨㄢㄧㄥˊ"的漢字是"歡迎". (　)

16. 我們應把先生稱呼"老師". (　)

17. 學生對着先生說話,不應自稱"學生". (　)

18. "問候"就是"問好". (　)

19. 那一位先生的條件,是不吃鷄鴨魚肉,要吃青菜蘿蔔的. (　)

20. 寫出文字,如果點出句逗來,就會發生誤會. (　)

21. 電氣拉車,在事實上是不可能的. (　)

22. 試驗不可能的東西是無用的. (　)

23. 演講得不好,應該向別人請教. (　)

24. 自己的演說稿子,不應求老師修正的.( )

25. 不肯虛心請教,一定容易進步.( )

26. 烏鴉過的是自由自在的生活.( )

27. 依賴人家過生活,是最快樂的.( )

28. "穀"是"糧食".( )

29. "作生意"又叫做"作買賣".( )

30. 我們應該"想吃就吃,想喝就喝"那樣爽爽快快的.( )

31. 大家操練身體,聯絡感情,不應分甚麼"健將"、"敗將"的.( )

32. 工廠裏的張先生,把大家的名字寫在題名簿裏.( )

33. 我國的軍隊,曾在諒山被法國打得落花流水.( )

34. "沒法兒辦"是一句洩氣的話.( )

35. 沒志氣的人,才肯那麼自餒.( )

36. "事在人爲"這話是不對的.( )

37. "沒法兒"就是"沒法子".( )

38. "消除文盲"是偺們在社會上應盡的義務.( )

39. 沒知識的人,看見電氣風扇,以爲是鬼神從中搖動呢.( )

40. 古人沒有本領,不能使用風扇.( )

41. 那人起得很早,是到火車碼頭送人來着.( )

42. "黃包車"就是"人力車".（　）

43. 自己不應放棄正經的工作去送朋友.（　）

44. 由上海北車站,可以上杭州,也可以上南京.（　）

45. 笨重的行李,可以帶上火車裏.（　）

46. 吳知識沒看見設阱的告白,所以跌了下去.（　）

47. 電車所用的電線,直徑得有三英尺.（　）

48. 演說的時候,不要按着底稿像讀書式的.（　）

49. 練習國語,必要常常地演說.（　）

50. 文弱的體格,並非文明的精神.（　）

〔答案〕

1(−), 2(+), 3(+), 4(+), 5(+), 6(−), 7(−), 8(−), 9(+), 10(−), 11(+), 12(−), 13(+), 14(+), 15(+), 16(+), 17(−), 18(+), 19(−), 20(−), 21(−), 22(−), 23(+), 24(−), 25(−), 26(+), 27(−), 28(+), 29(+), 30(−), 31(+), 32(−), 33(−), 34(+), 35(+), 36(−), 37(+), 38(+), 39(+), 40(−), 41(−), 42(+), 43(+), 44(+), 45(−), 46(−), 47(−), 48(−), 49(+), 50(+).

（乙）　選擇法

教師把題目斟酌妥當,油印出來,分給兒童們每人一份;教他們選擇那每個題目下面的四個答案;認爲其中第幾個

是"對的"就把那一個數目寫在括弧裏.

1. "胡子與"的國音,是:(1)ㄏㄨˇㄗㄧㄥˊ,(2)ㄏㄨˊㄗㄧㄥˊ,(3)ㄏㄨˊㄗㄧㄥ,(4)ㄏㄨˊㄗㄧㄥˊ. (　)

2. "黃先生"的國音,是:(1)ㄏㄨㄤˊㄒㄧㄢㄕㄥ,(2)ㄏㄨㄤˊㄒㄧㄢㄕㄥˊ,(3)ㄏㄨㄤˊㄒㄧㄢㄕㄥˊ,(4)ㄏㄨㄤˊㄒㄧㄢㄕㄥ. (　)

3. "裏邊兒"的國音,是:(1)ㄌㄧˇㄅㄧㄢㄦ,(2)ㄌㄧˇㄅㄧㄚㄦ,(3)ㄌㄧˇㄅㄧㄦ,(4)ㄌㄧˇㄅㄚㄦ. (　)

4. "華美"的國音,是:(1)ㄏㄨㄚˊㄇㄟˇ,(2)ㄨㄚˊㄇㄟˇ,(3)ㄏㄨㄚˊㄇㄟˋ,(4)ㄨㄚˊㄇㄟˋ. (　)

5. "精神"的國音,是:(1)ㄐㄧㄥㄕㄣˊ,(2)ㄐㄧㄥㄕㄣˊ,(3)ㄐㄧㄥㄕㄣˊ,(4)ㄐㄧㄥㄕㄣ. (　)

6. "支持"的國音,是:(1)ㄓㄔˊ,(2)ㄔㄔˊ,(3)ㄓㄔˊ,(4)ㄕㄔˊ. (　)

7. "學校"的國音,是:(1) ㄒㄩㄝˊㄒㄧㄠ,(2) ㄒㄩㄝˊㄒㄧㄠˊ,(3) ㄒㄩㄝˋㄒㄧㄠˋ,(4)ㄒㄩㄝˊㄒㄧㄠˋ. (　)

8. "利權"的國音,是:(1) ㄌㄧˇㄑㄩㄢˊ,(2) ㄌㄧˋㄑㄩㄢˊ,(3) ㄌㄧˇㄑㄩㄢˊ,(4)ㄌㄧˋㄑㄩㄢˇ. (　)

9. "ㄐㄩㄝˊㄕ"的漢字,是:(1) 瘸子,(2) 橛子,(3) 碟子,(4) 茄子. (　)

10. "ㄊㄨㄥㄓ"的漢字,是:(1) 童子,(2) 銅子,(3) 同志,(4) 通知. (　)

11. 吳士華來到的時候,是:(1)昨兒個晚上,(2)今兒個早晨,(3)前天早晨,(4)前天晚上.(　)

12. 老師要到新農村裏:(1)調查去,(2)參觀去,(3)避暑去,(4)種田去.(　)

13. 電氣拉車,在事實上是:(1)可能的,(2)不可能的,(3)有無的,(4)無用的.(　)

14. 被人豢養,是:(1)可喜的,(2)可愛的,(3)可笑的,(4)可恥的.(　)

15. "五穀豐登",是:(1)可慶祝的,(2)很奇怪的,(3)可悲哀的,(4)農民叫苦的.(　)

16. 大家參觀工廠,爲是:(1)提倡國貨,(2)挽回利權,(3)長些見識,(4)買些東西.(　)

17. 戰勝的國家,要戰敗的國家割地賠款,這是:(1)不可思議的,(2)戰勝求和的,(3)未有的先例,(4)世界的慣例.(　)

18. 安南,是我國割讓給:(1)日本的,(2)英國的,(3)法國的,(4)美國的.(　)

19. 把注音符號教給民衆,比教漢字.(1)困難,(2)容易,(3)費力,(4)清楚.(　)

20. 自己帶上火車的行李,那是:(1)過磅的,(2)笨重的,(3)很

多的,(4)輕便的.（ ）

〔答案〕

1.(3), 2.(1), 3.(2), 4.(1), 5.(4), 6.(3), 7.(4), 8.(2), 9.(2), 10.(4), 11.(3), 12.(2), 13.(1), 14.(4), 15.(1), 16.(3), 17.(4), 18.(3), 19.(2), 20.(4).

中華民國二十三年六月初版

（一〇八八四）

小學校高級用

復興教科書 說話教學法四冊

第四冊定價大洋陸角

外埠酌加運費匯費

版權所有 翻印必究

編著者 齊鐵恨 關實之

校訂者 沈百英

主編兼發行人 王雲五 上海河南路

印刷所 商務印書館 上海河南路

發行所 商務印書館 上海及各埠

（本書校對者 周藍俟 王永良）

